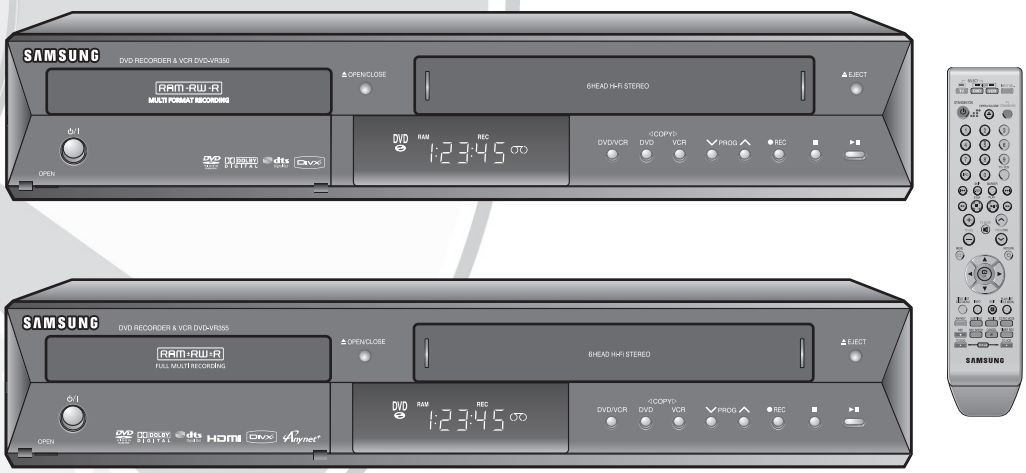
SAMSUNG

Instruction Manual

DVD-VR350
DVD-VR355



DVD+ReWritable
DVD+R

RAM/RW/R

VIDEO

Hi-Fi

AK68-01375B

English | العربية

Getting Started

Warning

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol indicates “dangerous voltage” inside the product that presents a risk of electric shock or personal injury.

This symbol indicates important instructions accompanying the product.

Do not install this equipment in a confined space such as a bookcase or similar unit.

WARNING : To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION : DVD RECORDER & VCR USES AN INVISIBLE LASER BEAM WHICH CAN CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED.
BE SURE TO OPERATE RECORDER CORRECTLY AS INSTRUCTED.

CAUTION
THIS PRODUCT UTILIZES A LASER.
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

CAUTION
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The Mains plug is used as a disconnect device and shall stay readily operable at any time.

IMPORTANT NOTE
The mains lead on this equipment is supplied with a moulded plug incorporating a fuse. The value of the fuse is indicated on the pin face of the plug. If it requires replacing, a fuse approved to BS1362 of the same rating must be used. Never use the plug with the fuse cover omitted if the cover is detachable.
If a replacement fuse cover is required, it must be of the same colour as the pin face of the plug. Replacement covers are available from your dealer. If the fitted plug is not suitable for the power points in your house or the cable is not long enough to reach a power point, you should obtain a suitable safety approved extension lead or consult your dealer for assistance.
However, if there is no alternative to cutting off the plug, remove the fuse and then safely dispose of the plug. Do not connect the plug to a mains socket, as there is a risk of shock hazard from the bared flexible cord.
To disconnect the apparatus from the mains, the plug must be pulled out from the mains socket, therefore the mains plug shall be readily operable.

The product unit accompanying this user manual is licensed under certain intellectual property rights of certain third parties. This license is limited to private non-commercial use by end-user consumers for licensed contents. No rights are granted for commercial use.
The license does not cover any product unit other than this product unit and the license does not extend to any unlicensed product unit or process conforming to ISO/IEC 11172-3 or ISO/IEC 13818-3 used or sold in combination with this product unit. The license only covers the use of this product unit to encode and/or decode audio files conforming to the ISO/IEC 11172-3 or ISO/IEC 13818-3. No rights are granted under this license for product features or functions that do not conform to the ISO/IEC 11172-3 or ISO/IEC 13818-3.

Precaution

Important Safety Instructions

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow all the safety instructions listed below.
Keep these operating instructions handy for future reference.

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings, Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding- type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. if the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Handling Cautions

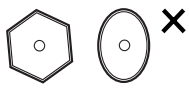
- Before connecting other components to this recorder, be sure to turn them all off.
- Do not move the recorder while a disc is being played, or the disc may be scratched or broken, and the recorder's internal parts may be damaged.
- Do not put a flower vase filled with water or any small metal objects on the recorder.
- Be careful not to put your hand into the disc tray.
- Do not place anything other than the disc in the disc tray.
- Exterior interference such as lightning and static electricity can affect normal operation of this recorder. If this occurs, turn the DVD Recorder & VCR off and on again with the ⏻/I button, or disconnect and then reconnect the AC power cord to the AC power outlet. The recorder will operate normally.
- Be sure to remove the disc and turn off the recorder after use.
- Disconnect the AC power cord from the AC outlet when you don't intend to use the recorder for long periods of time.
- Clean the disc by wiping in a straight line from the inside to the outside of the disc.

Maintenance of Cabinet

For safety reasons, be sure to disconnect the AC power cord from the AC outlet.
- Do not use benzene, thinner, or other solvents for cleaning.
- Wipe the cabinet with a soft cloth.

Disc Handling

- Use discs with regular shapes. If an irregular disc (a disc with a special shape) is used, this DVD Recorder & VCR may be damaged.



Holding discs

- Avoid touching the surface of a disc where recording is performed.

DVD-RAM, DVD±RW and DVD±R

- Clean with an optional DVD-RAM /PD disc cleaner. Do not use cleaners or cloths for CDs to clean DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs.

DVD-Video, Audio CD

- Wipe off dirt or contamination on the disc with a soft cloth.

Cautions on handling discs

- Do not write on the printed side with a ball-point pen or pencil.
- Do not use record cleaning sprays or antistatic. Also, do not use volatile chemicals, such as benzene or thinner.
- Do not apply labels or stickers to discs. (Do not use discs fixed with exposed tape adhesive or leftover peeled-off stickers.)
- Do not use scratch-proof protectors or covers.
- Do not use discs printed with label printers available on the market.
- Do not load warped or cracked discs.

Disc Storage

Be careful not to harm the disc because the data on these discs is highly vulnerable to the environment.
- Do not keep under direct sunlight.
- Keep in a cool ventilated area.
- Store vertically.
- Keep in a clean protection jacket.
- If you move your DVD Recorder & VCR suddenly from a cold place to a warm place, condensation may generate on the operating parts and lens and cause abnormal disc playback. In this case, do not connect the plug to the power outlet and wait for two hours. Then insert the disc and try to play again.

Disc Specifications

● DVD-VR350
This unit allows you to record and playback high quality digital images on a DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R disc. You can record and edit digital video on DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R discs as if they were VCR tapes. (DVD+RW/DVD+R discs can be played, but cannot be recorded.)

● DVD-VR355
This unit allows you to record and playback high quality digital video on DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs. You can record and edit digital video on DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R discs as if they were VCR tapes.

DVD-Video

- A digital versatile disc (DVD) can contain up to 135-minutes of images, 8 audio languages and 32 subtitle languages.
  It is equipped with MPEG-2 picture compression and Dolby 3D surround, allowing you to enjoy vivid and clear theatre quality images in the comfort of your own home.
- When switching from the first layer to the second layer of a double-layered DVD Video disc, there may be momentary distortion in the image and sound.
  This is not a malfunction of the unit.
- Once a DVD±R/DVD-RW(V) recorded is finalised, it is playable in a standard DVD player.

Video CD

- Only CD-R disks made in the VCD format (ver 1.1 or 2.0) can be played back.
- The moving pictures for PCs can be played back only provided that they are recorded in VCD format in the CD-Recording program.
- Please contact the CD-R maker for the inquiries related to discs.

Audio CD

- An audio disc on which 44.1kHz PCM Audio is recorded.
- Plays CD-DA format audio CD-R and CD-RW discs. This unit may not be able to play some CD-R or CD-RW discs due to the condition of the recording.

CD-R/-RW

◆ MP3 CD-R/-RW

- Only CD-R discs with MP3 files recorded with ISO9660 or JOLIET format can be played back
- Only MP3 files with the “mp3” or “MP3” extension can be used.
- For MP3 files recorded with a VBR (Variable Bit Rates), from 32 Kbps to 320 Kbps, the sound may cut in out.
- Playable bitrate range is from 56Kbps to 320Kbps.
- The unit can handle a maximum of 1000 files and folders.
- DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs that contain MP3 files can be played back.

◆ JPEG CD-R/-RW

- Only JPEG files with the “.jpg”, “.JPG” extension can be used.
- The unit can handle a maximum of 1000 files and folders.
- Maximum size of progressive JPEG is 3M pixels.
- MOTION JPEG is not supported.
- DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs that contain JPEG files can be played back.

◆ Using CD-R/-RW

- Use a 700MB (80 minutes) CD-RW/-R disc. If possible, do not use a 800MB (90 minutes) or above disc, as the disc may not play back.
- If the CD-RW/-R disc was not recorded as a closed session, you may experience a delay in the early play-back time, and all recorded files may not play.
- Some CD-RW/-R discs may not be playable with this unit, depending on the device which was used to burn them. For contents recorded on CD-RW/-R media from CDs for your personal use, playability may vary depending on contents and discs.

◆ Using MPEG4 disc

- Disc : CD-R/-RW, DVD-RAM, DVD±R/DVD±RW
- MPEG4 File with following extensions can be played : .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- MPEG4 Codec Format : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
- Motion Compensation : QPEL, GMC
- four CC : MPG4, mpg4, DIV3, divX3, DIVX, divX, DX50, MP43, mp43, XVID, xvid
- Available Audio Format : “MP3”, “MPEG1 Audio Layer2”, “LPCM”, “AC3”, “DTS”, “MS ADPCM”
- Supported subtitle file formats: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass

DVD±R Disc Playback and Recording

- Once a DVD±R recorded is finalised, it is playable in a standard DVD player.
- You can record onto the available space on the disc and perform editing functions such as giving titles to discs and programmes and erasing programmes before finalising.
- When programming is erased from a DVD±R, that space does not become available. Once an area on a DVD±R is recorded on, that area is no longer available for recording, whether the recording is erased or not.
- It takes about 30 seconds for the unit to complete recording management information after recording finishes.
- This product optimizes the DVD±R for each recording. Optimizing is carried out when you start recording after inserting the disc or turning on the unit. Recording onto the disc may become impossible if optimizing is carried out too many times.
- Playback may be impossible in some cases due to the condition of recording.
- This unit can play back DVD±R discs recorded and finalised with a Samsung DVD video recorder. It may not be able to play some DVD±R discs depending on the disc and the condition of the recording.

DVD-RW Disc Playback and Recording

- Recording and playback can be performed on DVD-RW discs in both V and VR Modes.
- Once a DVD-RW recorded in VR Mode is finalised, you cannot perform additional recording.
- Once a DVD-RW recorded in V Mode is finalised, it becomes DVD-Video.
- In both modes, playback can be performed before and after finalisation, but additional recording, deleting and editing can not be performed after finalisation.
- If you want to record the disc in VR Mode and then record in V Mode, be sure to execute Format. Be careful when executing Format because all the recorded data may be lost.

• For an unused disc, a message that asks whether to initialise a disc or not.
If you select "Yes", disc will be formatted in VR mode.

• **DVD-RW(VR mode)**
- This is a format that is used for recording data on a DVD-RW disc. You can repeat recording, editing, deleting, partial deletion, creation of playlist, and etc.
- A disc that is recorded in this mode may not be played by existing DVD players.

• **DVD-RW(V mode)**
- This is a format that is used for recording data on a DVD- RW or DVD-R disc. The disc can be played by an existing DVD player once it has been finalised.
- If a disc that has been recorded in V mode by a different manufacturer's recorder but has not been finalised it cannot be played or additionally be recorded by this recorder.

DVD+RW Disc Playback and Recording

• With DVD+RW discs, there is no difference between DVD-Video format(Video mode) and DVD-Video Recording format (VR mode).
• You can make your own chapters on DVD+RWs and edit them using the Chapter Edit menu.
• Finalising is generally unnecessary when using a DVD+RW disc.

DVD-RAM Disc Playback and Recording

• For cartridge type DVD-RAM discs, remove the cartridge and use the disc only.
• Ensure that the recording mode is set to VR mode. Otherwise, this product will not be able to play the recording.
• You cannot play a DVD-RAM in most DVD players due to compatibility issues.
• Only DVD-RAM standard Version 2.0 discs can be played in this unit.
• DVD-RAM recorded on this unit may not work with other DVD Players. To determine compatibility with these DVD-RAM discs, refer to the user's manual for the player.

COPY PROTECTION

• Many DVD discs are encoded with copy protection. Because of this, you should only connect your DVD Recorder & VCR directly to your TV, not to a VCR. Connecting to a VCR results in a distorted picture from copy-protected DVD discs.
• This product incorporates copyright protection technology that is protected by methods claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.
• It is permissible to record television programmes, film, video tapes and other material only in the event that third party copyrights and other rights are not violated.

Protection

• Programme-protected: See page 65 "Locking a Title"
• Disc-protected: See page 74 "Disc Protection"

✻ DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs that are incompatible with the DVD-VIDEO format can not be played with this product.

✻ For more information on DVD recording compatibility, consult your DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R manufacturer.

✻ Use of poor quality DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs may cause following unexpected problems including, without limitation, recording failure, loss of recorded or edited materials or damage to the recorder.

Do not use the following discs!

• LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM discs should not be used in this product.

[Note]
Disc types that can be played : CD/CD-RW/-R/MP3/JPEG/VCD/DVD-Video/DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R. However, if your DVD-RW/-R disc was recorded with another device, it can be played only if it was recorded and finalised in V mode.

• Some commercial discs and DVD discs purchased outside your region may not be playable with this product. When these discs are played, either "No Disc." or "The disc cannot be played. Please check the regional code of the disc." will be displayed.
• If your DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R disc is an illegal copy or is not in DVD video format, it may also not be playable.

◆ **Disc compatibility**

• A 8X speed DVD+RW or greater disc can be played, but maximum recording speed is 4x.
• Not all brands of discs will be compatible with this unit.

Contents

Getting Started

- Warning 2
- Precaution 3
  - Important Safety Instructions 3
  - Handling Cautions 3
  - Maintenance of Cabinet 3
  - Disc Handling 3
  - Disc Storage 3
  - Disc Specifications 4
- General Features 8
- Before Reading the User's Manual 9
- How to use the DVD Recorder & VCR 9
- Unpacking 10
- Description 12
  - Front Panel (DVD-VR350) 12
  - Front Panel (DVD-VR355) 12
  - Front Panel Display 13
  - Rear Panel (DVD-VR350) 13
  - Rear Panel (DVD-VR355) 14
  - Tour of the Remote Control 15

Connecting & Setting Up

- Connecting DVD Recorder & VCR to the TV using the RF Cable 16
- Connecting DVD Recorder & VCR to the TV using the Audio/Video Cable 16
- Connecting the S-Video Cable 17
- Connecting the Component Video Cable 17
- Connecting HDMI/DVI to a TV (DVD-VR355 only) .. 18
  - Case 1 : Connecting to a TV with HDMI Jack 18
  - Case 2 : Connecting to a TV with DVI Jack 18
- AV Receiver Connections 19
- Connecting External Devices 20
  - Case1 : Connecting a VCR, Set-Top Box(STB) or DVD Recorder & VCR to the AUDIO/VIDEO AV 1 IN jacks 20
  - Case 2 : Connecting a Camcorder to the AV 2 IN jacks 20
  - Case 3 : Connecting a DV Device to the DV IN jack .. 20

System Setup 21

- On-Screen Menu Navigation 21
- Plug & Auto Setup 21
- Setting the Date and Time 22
- Auto Setup 22
- Manual Setup 23
- Selecting the RF OUT Sound Mode (B/G-D/K) 23
- VIDEO Output CH 24
- Setting Up the Language Options 24
- Setting Up the Audio Options 25
- Setting Up the Display (Video) Options 26
- Progressive scan 27
- Setting Up the Parental Control 29
- VCR Setting 30
- DVD EP Mode Time 31
- Automatic Chapter Creator 31
- Quick Recording 32
- Anynet+(HDMI-CEC) (DVD-VR355 only) 32

Playback

◆ DVD Playback

- Region code (DVD-Video only) 34
- Logos of Discs that can be played 34
- Disc types that can be played 34
- Playing a Disc 35
- Using the Disc Menu and Title Menu 36
- Using the Search & Skip Functions 36
- Slow Motion Play/Step Motion Play 37
- Using the ANYKEY button 38
- Repeat Play 39
- Selecting the Subtitle Language 39
- Selecting the Audio language 40
- Changing the Camera Angle 40
- Zooming-In 40
- Using the Bookmarks 41
- Using the Markers 42
- Playing back an Audio CD (CD-DA)/MP3 43
  - Buttons on the Remote Control used for Audio CD(CD-DA)/MP3 playback 43
  - Playing back an Audio CD (CD-DA) 43
  - Playing back an MP3 Disc 44
  - Repeat Playback of an Audio/MP3 Disc 44
  - Play Option Mode 45
  - To Programme Tracks 45
- Playing back a Picture Disc 45
- Playing back an MPEG4 Disc 46

◆ VCR Playback
■ Playing back a VHS Tape (VCR) 47
Tracking 47
Special VCR Playback Features 47
Variable Search System 48

Recording

◆ DVD Recording
■ Recordable discs 49
Compatibility between Samsung and Other Company's Recorder 49
Recording Formats 50
■ Recording Mode 50
■ Unrecordable video 51
■ Recording immediately 52
■ Recording through a DV Input jack 53
■ Making a One Touch Recording (OTR) 53
■ Making a Timer Recording 54
■ Editing the Scheduled Record List 56
■ Deleting the Scheduled Record List 56
■ EZ REC MODE 57
◆ VCR Recording
■ Basic VCR Recording 58
■ Check Remaining Time 59
■ Special Recording Features 59
■ Copy to DVD or VCR 60
To copy from DVD to VCR 60
To copy from VCR to DVD 61

Editing

■ Playing the Title List 62
Recording on Free space 63
■ Basic Editing (Title List) 63
Renaming (Labeling) a Title 63
Locking (Protecting) a Title 64
Deleting a Title 64
Deleting a Section of a Title 65
Editing a Chapter 65
Dividing a Title 67
■ Advanced Editing (Playlist) 68
Creating a Playlist 68
Playing Titles in the Playlist 69
Renaming a Playlist Title 69
Editing a Scene for the Playlist 69
Copying a Playlist to the VCR 72
Deleting a Playlist from the Playlist 72
■ Disc Manager 73
Editing the Disc Name 73
Disc Protection 73
Formatting a Disc 74
Finalising a Disc 74
Unfinalising a Disc (V/VR mode) 75
Delete All Title Lists 76
Edit Compatible 76

Reference

■ Troubleshooting 77
■ Specifications 80

General Features

- DVD-VR350
  This unit allows you to record and playback high quality digital images on a DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R disc. You can record and edit digital video on DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R discs as if they were VCR tapes. (DVD+RW/DVD+R discs can be played, but cannot be recorded.)
- DVD-VR355
  This unit allows you to record and playback high quality digital video on DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs. You can record and edit digital video on DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs as if they were VCR tapes.

High quality digital audio and video recording and playback

You can record up to approximately 16-hours of video on a double side 9.4 GB DVD-RAM disc,up to 15-hours on a dual-layer 8.5GB DVD±R disc, and up to 8-hours on a 4.7 GB DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R disc, depending on the recording mode.

Creating DVD video titles using DVD±RW/DVD±R discs

With the DVD-VR350,VR355 you can create your own DVD video titles on 4.7 GB DVD±RW/DVD±R discs.

A Variety of Recording Options

Select an appropriate recording mode between XP, SP, LP and EP to meet your recording needs. (See page 50)

• XP mode - High quality, about 1 hour

• SP mode - Standard quality, about 2 hours

• LP mode - Low quality, about 4 hours

• EP mode - Lower quality, about 6 or 8 hours

- The dual layer DVD±Rs have approximately double the capacity of single layer DVD±Rs. (See page 34.)

Copying digital camcorder content using DV input jack

Record DV Device onto DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs or video tape using the DV input jack (IEEE1394-4pin). (See page 53)

High quality progressive scan

Progressive scanning provides high resolution and flicker free images. The 10-bit 54-MHz DAC, 2D Y/C Separating circuitry and Time Base Corrector processor technology provide you with the highest image playback and recording quality. (See page 18)

A variety of functions with easy-to-use user interface

Integrated menu system and messaging functionality allow you to perform the desired operations easily and conveniently. With a DVD-RAM/DVD-RW(VR mode) disc, you can edit recorded images, create playlist, and edit images in specific sequence according to your needs.

MPEG4 playback

This DVD Recorder & VCR can play MPEG4 formats within an avi file.

DivX Certification

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks Inc, and are used under licence.

HDMI (High Definition Multimedia Interface)

HDMI reduces picture noise by allowing a pure digital video/audio signal path from the DVD Recorder & VCR to your TV. (DVD-VR355 only)

EZ REC MODE

This function allows you Initialise and Finalise a disc automatically. (See page 58)

Before Reading the User's Manual

Make sure to check the following terms before reading the user's manual.

Icons that will be used in manual

Icon	Term	Definition
DVD-VIDEO	DVD	This involves a function available DVD or DVD-RW(V)/DVD±R discs that have been recorded and finalised.
VCD	VCD	This involves a function available in VCD discs.
DVD-RAM	RAM	This involves a function available in DVD-RAM.
DVD-RW	-RW	This involves a function available in DVD-RW.
DVD-R	-R	This involves a function available in DVD-R.
DVD+RW	+RW	This involves a function available in DVD+RW.
DVD+R	+R	This involves a function available in DVD+R.
CD	CD	This involves a function available in a data CD (CD-R or CD-RW).
JPEG	JPEG	This involves a function available in CD-R/-RW or DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs.
MP3	MP3	This involves a function available in CD-R/-RW or DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs.
MPEG4	MPEG4	This involves a function available in a data CD-R/-RW or DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs.
	VHS	This involves a function available in VIDEO Tape.
	Caution	This involves a case where a function does not operate or settings may be canceled.
	NOTE	This involves tips or instructions on the page that help each function operate.
	One-Touch button	A function that can be operated button by using only one button.
ANYKEY	ANYKEY button	A function that can be operated by using ANYKEY button.

About the use of this user's manual

1) Be sure to be familiar with Safety Instructions before using this product. (See pages 2~5)
2) If a problem occurs, check the Troubleshooting. (See pages 78~80)

Copyright

©2007 Samsung Electronics Co.
All rights reserved; No part or whole of this user's manual may be reproduced or copied without the prior written permission of Samsung Electronics Co.

How to use the DVD Recorder & VCR

Step 1 : Select the disc type

Please check available disc type before recording.

● DVD-VR350

(DVD+RW/DVD+R discs can be played, but cannot be recorded.)

● DVD-VR355

If you want to repeatedly record on the same disc or you want to edit the disc after recording, select a rewritable DVD±RW or DVD-RAM type disc. If you want to save a recording without any changes, choose a non-rewritable DVD±R.

Step 2 : Format the disc to start recording

Unlike a VCR, the recorder automatically starts formatting when an unused disc is inserted. This is required for the preparation of recording on a disc.

Using a DVD-RAM
This type of disc can be formatted in DVD-Video Recording format (VR mode). You can edit recorded images and create a playlist in a specific sequence according to your requirements.

Using a DVD±RW/+R
- When an unused DVD±RW/+R disc is first inserted, the message "Uninitialised Disc. Do you want to initialise this disc?" will be displayed. If you select Yes, initialising will be start. DVD-RW disc can be formatted in either DVD-Video format (Video mode) or DVD-Video Recording format (VR mode)
- With DVD+RW discs, there is no difference between DVD-Video format (Video mode) and DVD-Video Recording format (VR mode).

Using a DVD-R
Formatting disc is unnecessary and only V mode Recording is supported. You can play this type of disc on various DVD components only when they have been finalised.

- You can only use either the VR or V mode on a DVD-RW, but not both at the same time.
- You can format a DVD-RW to V or VR mode using disc manager. It should be noted that the data of the disc may be lost when changing formats.

Step 3 : Recording

There are two different recording methods: Direct Recording and Timer Recording. Timer recording is classified as a Date : Once, Daily or Weekly.
Recording mode : XP (high quality mode), SP (standard quality mode), LP (long recording mode), and EP (extended mode).

Step 4 : Playing

You can select the title you want to play in a displayed menu and then immediately start playback.
A DVD consists of sections called titles, and sub sections called chapters.
During recording, a title is created between two points where you start and stop recording.
Chapters will be created automatically when you finalise recording on DVD-RW/-R discs in V mode.
You can make your own chapters on DVD+RWs and edit them using the Chapter Edit menu.
The chapter's length (interval between chapters) varies according to the recording mode.

Step 5 : Editing a recorded disc

Editing on discs is easier than conventional video tapes. The recorder supports many different edit functions, possible only with DVDs. With a simple and easy edit menu, you can operate various edit functions, such as delete, copy, rename, lock, etc., on a recorded title.

Creating a playlist (DVD-RAM/-RW in VR mode)

With this recorder, you can create a new playlist on the same disc and edit it without the change of the original recording.

Step 6 : Finalising & Playing on other DVD components

To play your DVD on other DVD components, finalising may be necessary. First, finish all editing and recording operations, then finalise the disc.

When using a DVD-RW disc in VR Mode
Although finalising is generally unnecessary when playing the disc on a VR Mode compatible component, a finalised disc should be used for playback.

When using a DVD-RW disc in V mode
The disc should be finalised first to enable playback on anything other than this recorder. No more editing or recording can be made on the disc once it has been finalised.

When using a DVD±R disc
You should finalise the disc to play it on a component other than this recorder. You cannot edit or record on the disc once it has been finalised.

■ You can finalise discs automatically using EZ REC MODE. (see page 58)

Unpacking

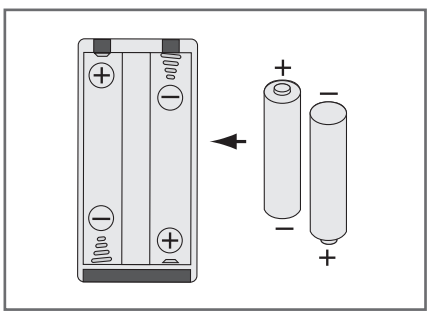
Accessories

- Audio/Video Cable
- RF Cable for TV Control
- HDMI Cable(DVD-VR355 only)
- Remote control.
- Batteries for Remote Control (AAA Size)
- User's Manual
- Quick Guide

Preparing the Remote Control

Install Batteries in the Remote Control

- Open the battery cover on the back of the remote control.
- Insert two AAA batteries. Make sure that the polarities (+ and -) are aligned correctly.
- Replace the battery cover.



If the remote control does not operate properly:

- Check the polarity +/- of the batteries (Dry-Cell)
- Check if the batteries are drained.
- Check if the remote sensor is blocked by obstacles.
- Check if there is any fluorescent lighting nearby.

Dispose of batteries according to local environmental regulations. Do not put them in the household trash.

To determine whether your television is compatible, follow the instructions below.

1. Switch your television on.
2. Point the remote control towards the television.
3. Press and hold the **TV** button and enter the two-figure code simultaneously corresponding to the brand of your television, by pressing the appropriate number buttons.

Controllable TV Codes

BRAND	SELECT NUMBER
SAMSUNG	TV +01, +02, +03, +04, +05, +06, +35
AKAI	TV +12
BANG & OLUFSEN	TV +22
BLAUPUNKT	TV +09
BRANDT	TV +14
BRIONVEGA	TV +22
CGE	TV +21
CONTINENTAL EDISON	TV +24
FERGUSON	TV +14
FINLUX	TV +02, +17, +21
FISHER	TV +12
FORMENTI	TV +22
GRUNDIG	TV +09, +17, +21
HITACHI	TV +11, +13, +14, +24
IMPERIAL	TV +21
JVC	TV +32
LG	TV +02, +30
LOEWE	TV +02
LOEWE OPTA	TV +02, +22
METZ	TV +22
MITSUBISHI	TV +02, +16
MIVAR	TV +21, +29
NOKIA	TV +23
NORDMENDE	TV +13, +14, +22, +24
PANASONIC	TV +08, +23, +24, +25, +26, +27
PHILIPS	TV +02, +20, +22
PHONOLA	TV +02, +20, +22
PIONEER	TV +14, +23
RADIOLA	TV +02, +20
RADIOMARELLI	TV +22
REX	TV +23
SABA	TV +13, +14, +22, +23, +24
SALORA	TV +23
SANYO	TV +12, +16
SCHNEIDER	TV +02
SELECO	TV +23
SHARP	TV +10, +16, +31
SIEMENS	TV +09
SINGER	TV +22
SINUDYNE	TV +22
SONY	TV +15, +16
TELEAVA	TV +14
TELEFUNKEN	TV +14, +24, +28
THOMSON	TV +13, +14, +24
THOMSON ASIA	TV +33, +34
TOSHIBA	TV +07, +16, +17, +18, +19, +21
WEGA	TV +22
YOKO	TV +02

Result: If your television is compatible with the remote control, it will switch off. It is now programmed to operate with the remote control.

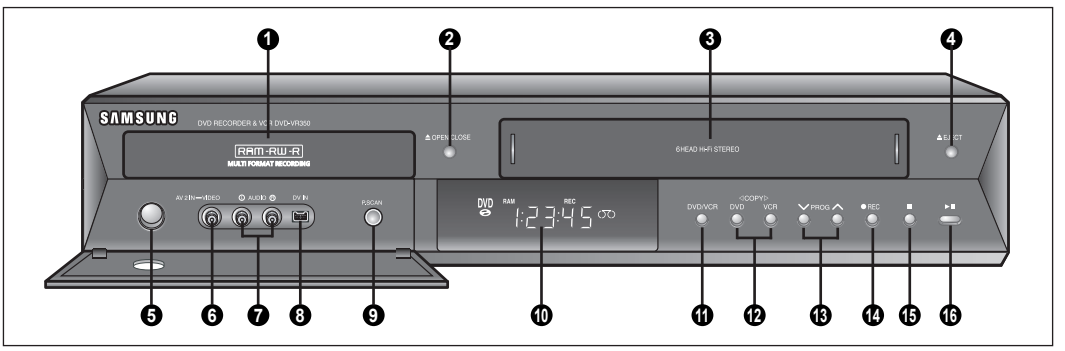
- If several codes are indicated for your television brand, try each one in turn until you find one that works.
- If you replace the remote control's batteries, you must set the brand code again.

You can then control the television using the following buttons.

Button	Function
STANDBY/ON	Used to switch the television on and off.
INPUT SEL.	Used to select an external source.
TV VOL (+ or -)	Used to adjust the volume of the television.
PROG (∧ or ∨)	Used to select the desired Programme.
TV MUTE	Used to toggle the sound on and off.
0~9	Used to input number directly.

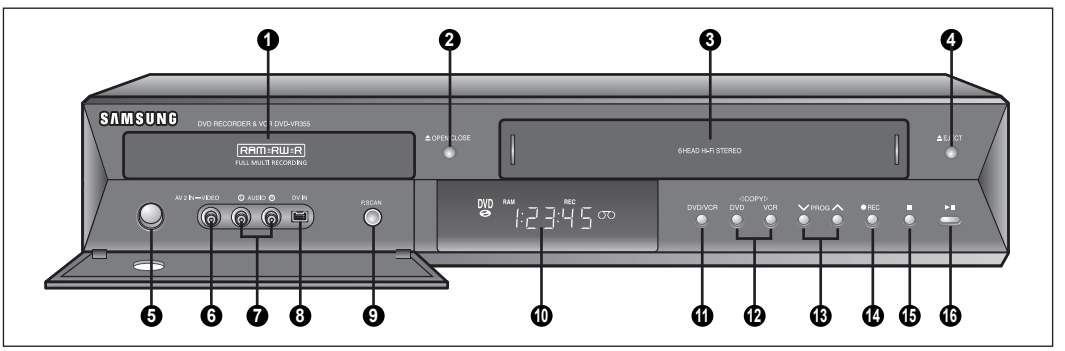
Description

Front Panel (DVD-VR350)



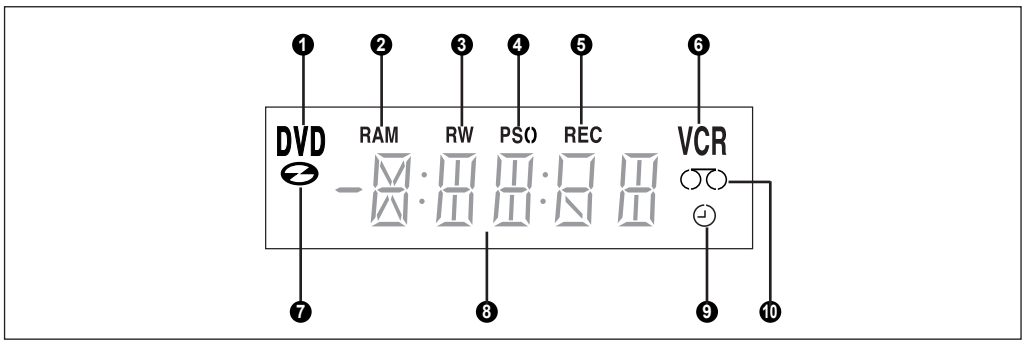
1. DVD DECK
2. DVD OPEN/CLOSE BUTTON
3. VCR DECK
4. VCR EJECT BUTTON
5. STANDBY/ON BUTTON
6. VIDEO INPUT JACK (AV2 IN)
7. AUDIO INPUT JACK (AV2 IN)
8. DV INPUT JACK
9. P.SCAN BUTTON
10. FRONT PANEL DISPLAY
11. DVD/VCR SELECT BUTTON
12. COPY BUTTONS
13. PROG ∨ / ∧ BUTTONS
14. RECORD BUTTON
15. STOP BUTTON
16. PLAY/PAUSE BUTTON

Front Panel (DVD-VR355)



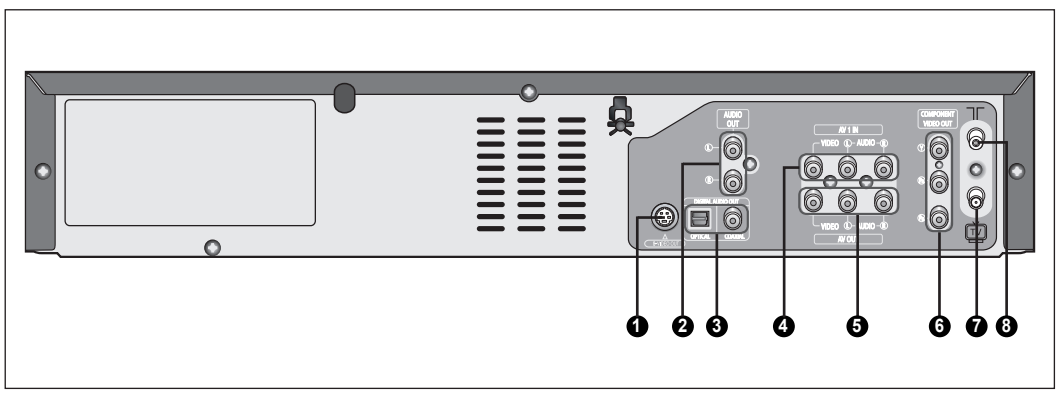
1. DVD DECK
2. DVD OPEN/CLOSE BUTTON
3. VCR DECK
4. VCR EJECT BUTTON
5. STANDBY/ON BUTTON
6. VIDEO INPUT JACK (AV2 IN)
7. AUDIO INPUT JACK (AV2 IN)
8. DV INPUT JACK
9. P.SCAN BUTTON
10. FRONT PANEL DISPLAY
11. DVD/VCR SELECT BUTTON
12. COPY BUTTONS
13. PROG ∨ / ∧ BUTTONS
14. RECORD BUTTON
15. STOP BUTTON
16. PLAY/PAUSE BUTTON

Front Panel Display



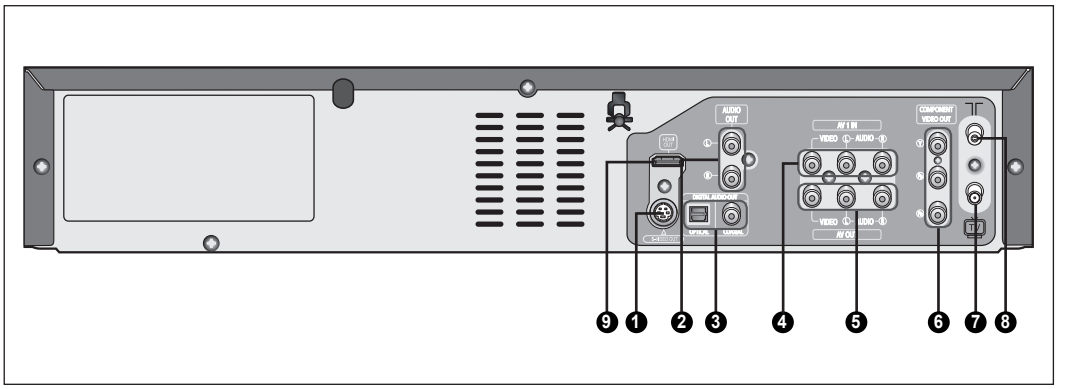
1. DVD is activated.
2. DVD-RAM is activated.
3. DVD(±)R or DVD(±)RW is activated.
4. Progressive Scan mode is activated.
5. Record function is activated.
6. VCR is activated.
7. DVD or CD media is loaded.
8. The time, counter position or current deck status is indicated.
9. When you set a Timer recording, this indicator is illuminated.
10. VHS Video tape is loaded.

Rear Panel (DVD-VR350)



1. S-VIDEO OUT JACK
2. AUDIO L, R OUT JACKS
3. DIGITAL AUDIO OUT JACK (OPTICAL/COAXIAL)
4. AV 1 IN JACKS (Video/Audio)
5. AV OUT JACKS (Video/Audio)
6. COMPONENT VIDEO OUT JACKS
7. OUT TO TV CONNECTOR
8. AERIAL IN CONNECTOR

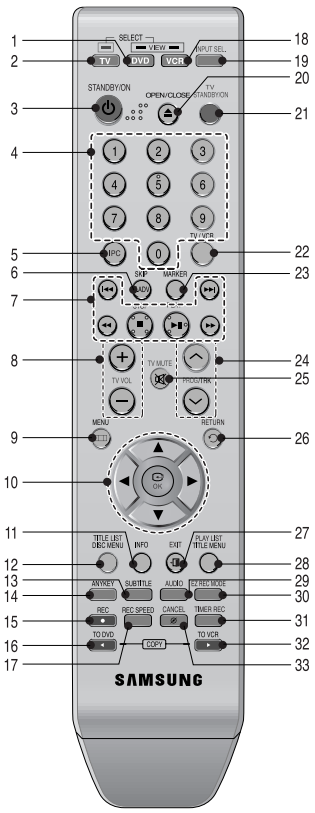
Rear Panel (DVD-VR355)



1. S-VIDEO OUT JACK
2. AUDIO L, R OUT JACKS
3. DIGITAL AUDIO OUT JACK (OPTICAL/COAXIAL)
4. AV 1 IN JACKS (Video/Audio)
5. AV OUT JACKS (Video/Audio)
6. COMPONENT VIDEO OUT JACKS
7. OUT TO TV CONNECTOR
8. AERIAL IN CONNECTOR
9. HDMI OUTPUT (DVD-VR355 only)

Tour of the Remote Control

Your DVD Recorder & VCR remote control will work with Samsung televisions and compatible brands.



1. DVD Button
Press this when you use a DVD.

2. TV Button
Press this to operate TV.

3. STANDBY/ON Button

4. NUMBER Button

5. IPC Button

6. F.ADV/SKIP Button

7. Playback-related Buttons
Forward/Rewind, Search, Skip, Stop, Play/Still, REC PAUSE

8. TV VOL (Volume) Button
TV volume adjustment

9. MENU Button
Brings up the DVD Recorder & VCR's setup menu.

10. OK/DIRECTION Buttons (▲/▼/◄/► Buttons)

11. INFO Button
This will display current setting or disc status.

12. TITLE LIST/DISC MENU Button
Press this to enter the Title List/Disc menu.

13. SUBTITLE Button
Press this to switch the DVD's subtitle language.

14. ANYKEY Button
Press this to view the status of the disc that is being played.

15. REC Button
Press this to make a recording on DVD-RAM/ DVD±RW/±R discs and VHS Video tape.

16. TO DVD copy Button
Press this when you copy from the VCR to the DVD.

17. REC SPEED Button
Press this to set the desired recording time and picture quality.

18. VCR Button
Press this when you use a VCR.

19. INPUT SEL. Button
Select input signal in external input mode (Tuner, AV1, AV2 or DV input).

20. OPEN/CLOSE Button
To open and close the disc tray.

21. TV STANDBY/ON Button

22. TV/VCR Button (Not available)

23. MARKER Button
Press this to bookmark or mark a position while playing a disc.

24. PROG/TRK Button
Press this to select a TV channel
/Press this to remove the white line.

25. TV MUTE Button
This operates as sound mute (TV mode).

26. RETURN Button
Returns to previous menu.

27. EXIT Button

28. PLAY LIST/TITLE MENU Button
Press this to enter the Edit playlist/Title menu.

29. AUDIO Button
Use this to access various audio functions on a disc (DVD mode).

30. EZ REC MODE Button

31. TIMER REC Button
Press this when you use Timer Recording.

32. TO VCR copy Button
Press this when you copy from the DVD to the VCR.

33. CANCEL Button

Connecting & Setting Up

Connecting DVD Recorder & VCR to the TV using the RF Cable

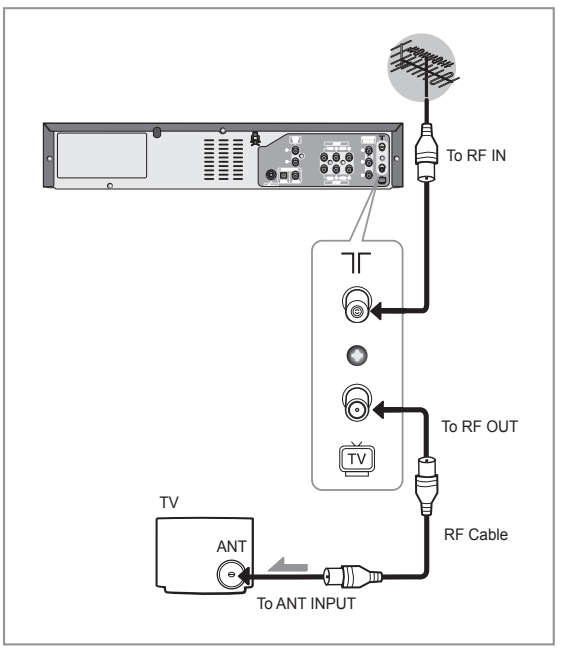
■ Make sure that both the television and the DVD Recorder & VCR are switched off before connecting the cables.

1. Remove the aerial or network input cable from the television.

2. Connect this cable to the 75Ω aerial jack marked ⊣⊢ on the rear of your DVD Recorder & VCR.

3. Plug the RF Cable supplied into the TV jack on your DVD Recorder & VCR.

4. Plug the other end of the RF Cable into the connector previously used for the aerial on the television.



Connecting DVD Recorder & VCR to the TV using the Audio/Video Cable

You can connect your DVD Recorder & VCR to the television using the Audio/Video cable if the appropriate input is available on the television. You thus:

- Obtain better quality sound and pictures
- Simplify the setting up procedure of your DVD Recorder & VCR

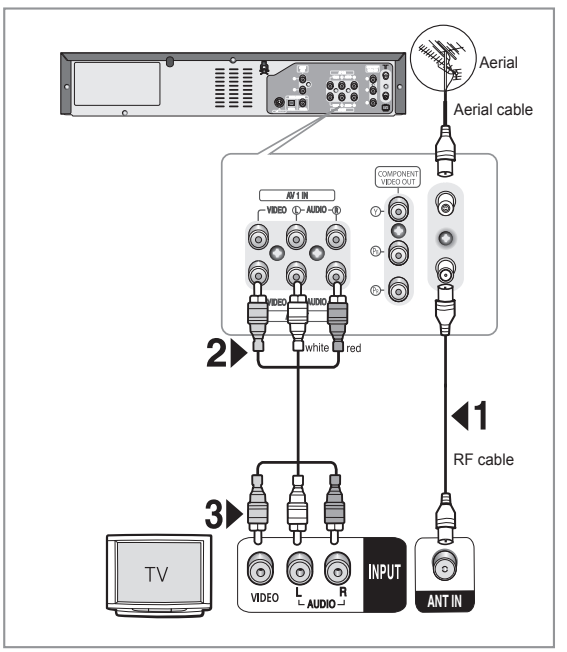
■ Regardless of the type of connection chosen, you must always connect the RF Cable supplied. Otherwise, no picture will be visible on the screen when the DVD Recorder & VCR is switched off.

■ Make sure that both the television and the DVD Recorder & VCR are switched off before connecting the cables.

1. Connect the RF Cable.

2. Connect one end of the Audio/Video cable to the Video output and Audio L, R output jack on the rear of the DVD Recorder & VCR.

3. Plug the other end into the appropriate connector on the television.



Connecting the S-Video Cable

You will enjoy high quality images. S-Video seperates the picture element into black and white(Y) and colour(C) signals to present clearer images than composite video output mode.

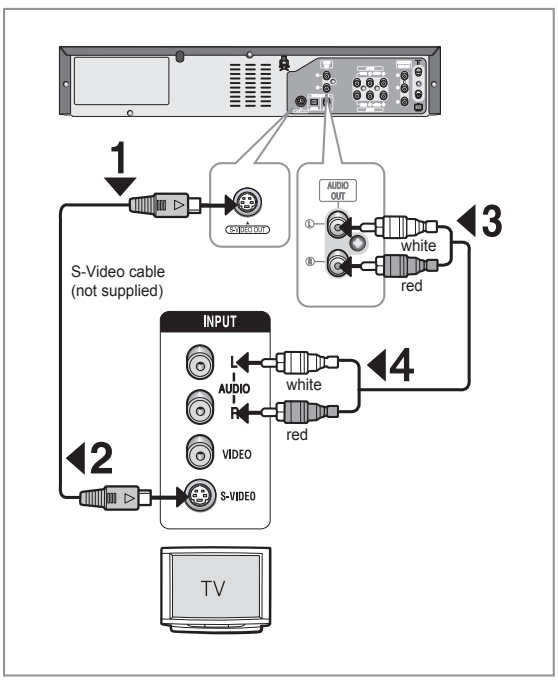
1. Connect one end of the S-Video cable into the **S-VIDEO** output jack on the rear of the DVD Recorder & VCR.

2. Plug the other end of the S-Video cable into the appropriate input connector on the television.

3. Connect one end of the audio cable supplied into the **AUDIO** output jacks on the rear of the DVD Recorder & VCR.

- Take care to respect the colour coding of the up and down channels.

4. Plug the other end of the audio cables into the appropriate input connectors on the television.



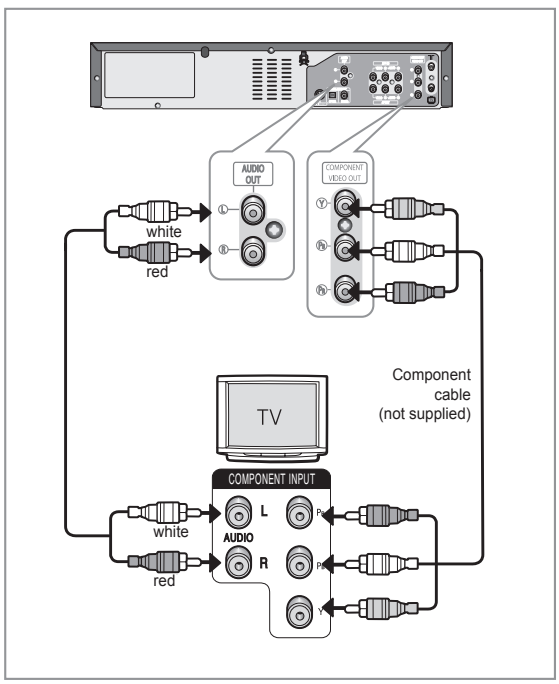
Connecting the Component Video Cable

You will enjoy high quality accurate colour reproduction images. Component video seperates the picture element into black and white(Y), blue(P_B), red(P_R) signals to present most clear and clean images.

1. Connect Component video cables between the **COMPONENT VIDEO OUT** jacks on the rear of the DVD Recorder & VCR and **COMPONENT VIDEO IN** jacks on the rear of the TV.

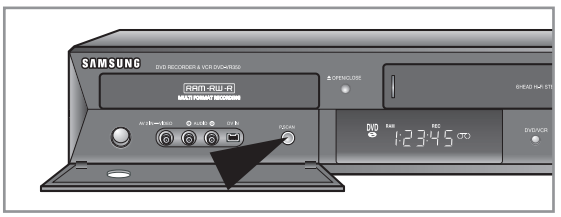
2. Connect audio cables between the audio output jacks on the rear of the DVD Recorder & VCR and **AUDIO IN** jacks on the rear of the TV.

- Take care to respect the colour coding of the up and down channels.
- Press the input selector on your TV remote control until the Component signal from the DVD Recorder & VCR appears on your TV screen.



Progressive Scan

Your TV must support progressive scan input to allow to watch progressive scan component video out. (See page 27)



- For more information about Progressive setting, refer to the page 27.
- Make sure that the colour coded connections match. That is, the Y, P_B and P_R component output jacks of your DVD Recorder & VCR should be connected to the exact corresponding component input jacks on your TV. Otherwise, red or blue images will be displayed on the TV screen.
- Consumers should note that not all high definition television sets are fully compatible with this product and may cause artifacts to be displayed in the picture. In case of progressive scan picture problems, it is recommended that you switch the connection to the standard definition output.
  If there are questions regarding your Samsung TV set' s compatibility with this DVD Recorder & VCR, please contact our customer service centre.

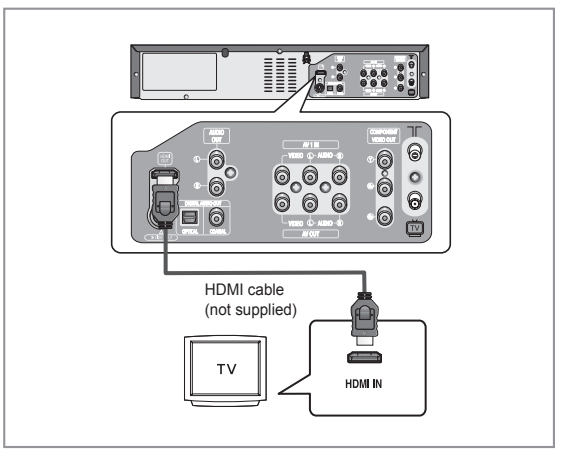
- See your TV User's Manual to find out if your TV supports Progressive Scan.
  If Progressive Scan is supported, follow the TV User's instructions regarding Progressive Scan settings in the TV's menu system.
- Depending on your TV, the method of connection may differ from the illustration above.
- What is "Progressive Scan"?
  Progressive scan has twice as many scanning lines as the interlace output method has. Progressive scanning method can provide better and clearer picture quality.
- You must connect the DVD Recorder & VCR to the component(s) before using the Progressive Scan feature.
- The Component jacks will not output video resolutions above 576p.
  To view 720p and 1080i, connect the DVD Recorder & VCR to your TV with the HDMI cable. With HDMI connected, press the P.SCAN button to alternate between all available resolutions. (See page 29) (DVD-VR355 only)

Connecting HDMI/DVI to a TV (DVD-VR355 only)

If your TV has a HDMI/DVI input, connect the HDMI/ DVI cable to the TV. You will enjoy the best quality images and sounds.

Case 1 : Connecting to a TV with HDMI Jack

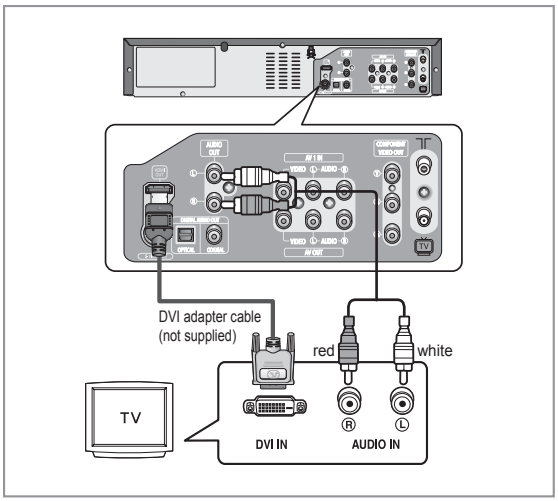
- Using the HDMI cable, connect the **HDMI OUT** jack on the rear of the DVD Recorder & VCR to the HDMI IN jack of your TV.
- Press the input selector on your TV remote control until the HDMI signal from the DVD Recorder & VCR appears on your TV screen.



Case 2 : Connecting to a TV with DVI Jack

- Using the DVI Adapter Cable, connect the **HDMI OUT** jack on the rear of the DVD Recorder & VCR to the **DVI IN** jack of your TV.
- Using the audio cables, connect the **AUDIO (red and white) OUT** jacks on the rear of the DVD Recorder & VCR to the **AUDIO (red and white) IN** jacks of your TV. Turn on the DVD Recorder & VCR and TV.
- Press the input selector on your TV remote control until the DVI signal from the DVD Recorder & VCR appears on your TV screen.

- To watch through the HDMI output, set the digital audio output to PCM. (See page 26)
- Depending on the HDMI device (TV/HDMI Receiver) you use, audio may not be supported. If TV does not support Dolby digital/DTS, Audio output is not available when you set Digital output as Bitstream or select DTS On in Audio setup menu. In this case, set the digital audio output to PCM or DTS off.
- If you connect the HDMI cable between Samsung TV, you can operate easily DVD Recorder & VCR using the TV remote control.(This is only available with Samsung TVs that support Anynet+(HDMI-CEC).) (See pages 32~33)
- Please check the Anynet+ logo (If your TV has an Anynet+ logo, then it supports Anynet+ function.)



■ To change HDMI output resolution, see pages 27~28.

■ **HDMI (High Definition Multimedia Interface)**
HDMI is an interface to enable the digital transmission of video and audio data with just a single connector. Since HDMI is based on DVI, it is completely compatible with DVI. The only difference between HDMI and DVI is that HDMI supports multi-channel audio.
Using HDMI, the DVD Recorder & VCR transmits a digital video and audio signal and displays a vivid picture on a TV having an HDMI input jack.

■ **HDMI connection description**
HDMI connector - Both uncompressed video data and digital audio data (LPCM or Bit Stream data).
- Though the DVD Recorder & VCR uses a HDMI cable, the DVD Recorder & VCR outputs only a pure digital signal to the TV.
- If TV does not support HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), snow noise appears on the screen.

■ **Why does Samsung use HDMI?**
Analog TVs require an analog video/audio signal. However, when playing a DVD, the data transmitted to a TV is digital. Therefore either a digital-to-analog converter (in the DVD Recorder & VCR) or an analog-to-digital converter (in the TV) is required. During this conversion, the picture quality is degraded due to noise and signal loss. HDMI technology is superior because it requires no D/A conversion and is a pure digital signal from the DVD Recorder & VCR to your TV.

■ **What is the HDCP?**
HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) is a system for protecting DVD content outputted via HDMI from being copied. It provides a secure digital link between a video source (PC, DVD, etc) and a display device (TV, projector, etc). Content is encrypted at the source device to prevent unauthorized copies from being made.

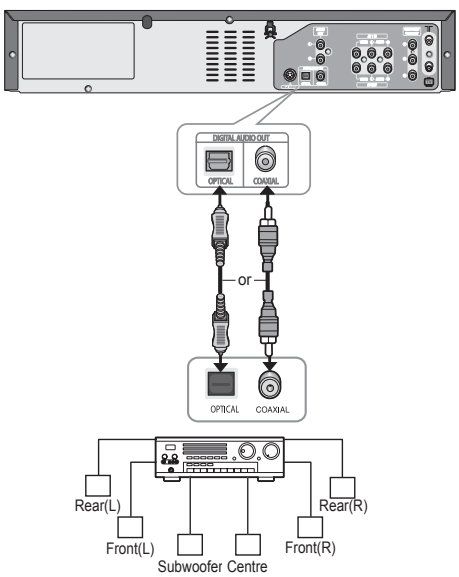
AV Receiver Connections

To take full advantage of the movie theatre experience that DVD offers, you may want to connect your DVD Recorder & VCR to a complete Surround Sound system, including an A/V Receiver and six Surround Sound speakers.
If your A/V receiver is equipped with a Dolby Digital Decoder, you have the option to bypass the DVD Recorder & VCR's built-in Dolby Digital Decoder. Use the Digital Audio Out connection below.
To enjoy Dolby digital or DTS sound, you must set up the audio settings. (See page 25)

Manufactured under licence from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of DTS, Inc.

1. Connect a Digital Audio optical/coaxial cables from the Digital Audio Out jacks on the rear panel of the DVD Recorder & VCR to their corresponding Digital Audio Input jacks on your A/V Receiver:



To Digital Audio Input of an A/V Receiver with a Dolby, MPEG2 or DTS Digital Decoder

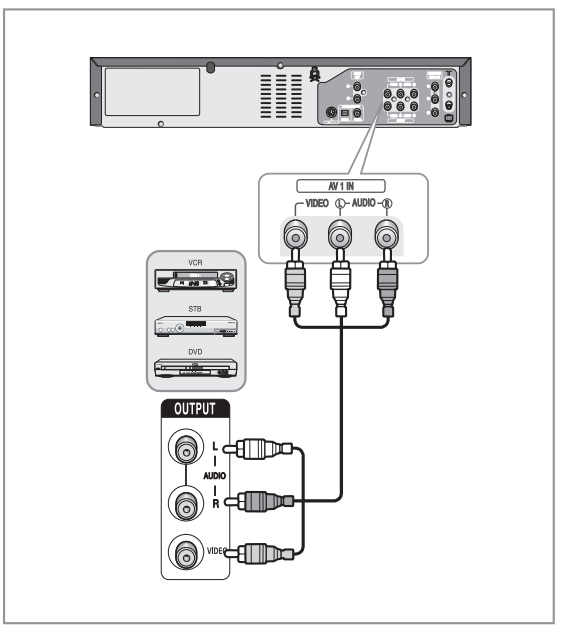
Connecting External Devices

This allows you to connect your DVD Recorder & VCR to other external devices and view or record their outputs.

- Case 1 : Connecting a VCR, Set-Top Box(STB) or DVD Recorder & VCR to the AUDIO/VIDEO AV 1 IN jacks.
- Case 2 : Connecting a Camcorder to the AV 2 IN in jacks.
- Case 3 : Connecting a DV Device to the DV IN jack

Case1 : Connecting a VCR, Set-Top Box(STB) or DVD Recorder & VCR to the AUDIO/VIDEO AV 1 IN jacks

Connecting a VCR or external device to AUDIO/ VIDEO AV 1 IN jacks of the DVD Recorder & VCR. You can record from connected equipment (VCR, STB or DVD).

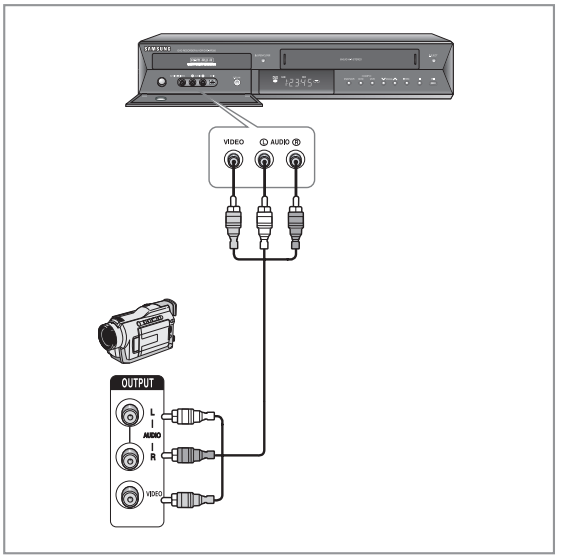


■ You can also use the AV 2 IN jacks on the front panel of the DVD Recorder & VCR.

■ Copy protected content cannot be recorded.

Case 2 : Connecting a Camcorder to the AV 2 IN jacks

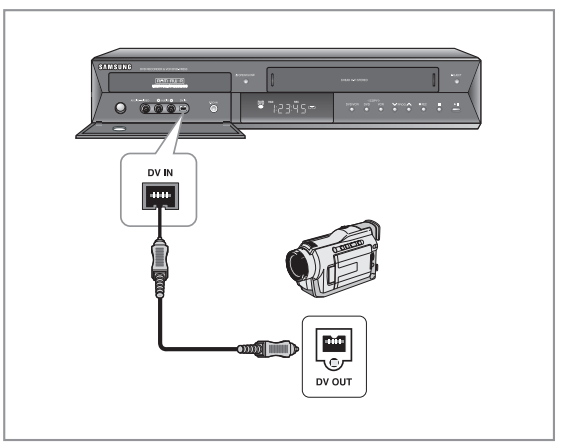
You can use the AV 2 IN jacks on the front panel of the DVD Recorder & VCR. You can record from connected equipment.



Case 3 : Connecting a DV Device to the DV IN jack

If your DV Device has a DV output jack, connect it to the DV input jack of your DVD Recorder & VCR.

- If your camcorder has a DV output jack, see page 53 for more information.



■ If the input is not selected automatically, use **INPUT SEL.** button to select proper input.

System Setup

On-Screen Menu Navigation

The on-screen menus allow you to enable or disable various functions on your DVD Recorder & VCR.
Press the MENU button to open the on-screen menu and then use the following buttons to navigate through the on screen menus.

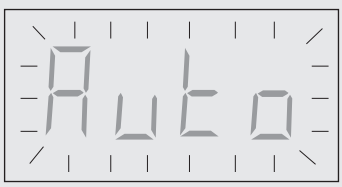
1. ▲▼, ◄► Buttons
Press these buttons on the remote control to move the selection bar ▲▼, ◄► to cycle through the menu options.

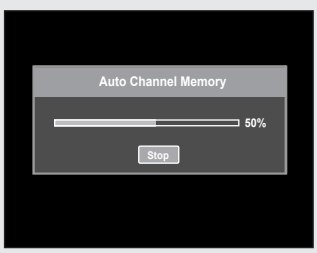
2. OK Button
Press this button on the remote control to confirm any new settings.

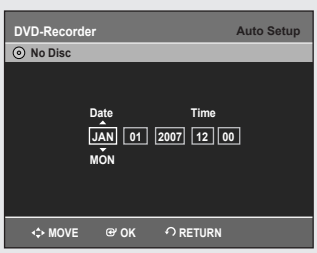
3. RETURN Button
Press this button on the remote control to return to the previous menu screen displayed or to exit the on-screen menu.

4. EXIT Button
Press this button to exit the on-screen menu.

Plug & Auto Setup







The DVD Recorder & VCR will automatically set itself up when it is plugged into the mains for the first time.
TV stations will be stored in memory. The process takes a few minutes. The DVD Recorder & VCR will then be ready for use.

1. Connect the RF cable as indicated on page 16.
• Connecting Your DVD Recorder & VCR to the TV using the RF Cable and Audio/Video cable.

2. Plug the DVD Recorder & VCR into the mains.
• "Auto" in the front panel display flickers.

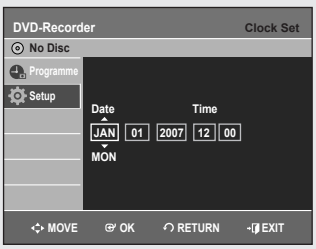
3. Press the ▲▼ buttons select desired language, then press the **OK** button.
The message "Auto Setup will be started. Check antenna and TV cable connection." is displayed.

4. Start the auto setup.

5. Start the auto scanning.

6. Check the date and time.
Refer to "Setting the Date and Time" to change the date and time. (See page 22)

Setting the Date and Time



Your DVD Recorder & VCR contains a 24-hour clock and calendar used to:

- Automatically stop a programme recording
- Preset your DVD Recorder & VCR to record a programme automatically
- You must set the date and time when you purchase the DVD Recorder & VCR.
- Do not forget to reset the time when you change clocks from winter to summer time and vice versa.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **Clock Set**, then press the **OK** or ► button.

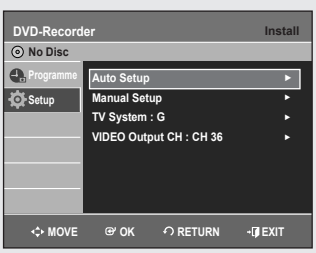
4. Press the ◄► buttons to select the hour, minutes, day, month and year.
- The selected item is highlighted.

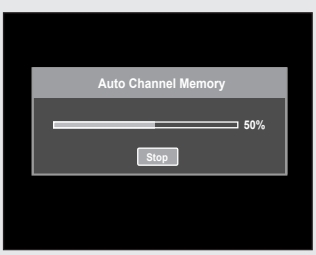
5. Press the ▲▼ buttons to increase or decrease the value.
- The day of the week is displayed automatically.
- You can hold the ▲▼ buttons down to scroll more quickly through the values.

6. Press the **OK** button, then the date and time will be saved. If you don't press the **OK** button, it will not be saved.

7. Press the **EXIT** button to exit the menu.

Auto Setup





You do not need to preset the stations if you have already set them automatically (See Plug & Auto Setup on page 21).
Your DVD Recorder & VCR contains a built-in tuner used to receive television broadcasts.
You must preset the stations received through the tuner.
This can be done by:

- Plug & Auto Setup (See page 21)
- Auto Setup
- Manual Setup (See page 23)

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.

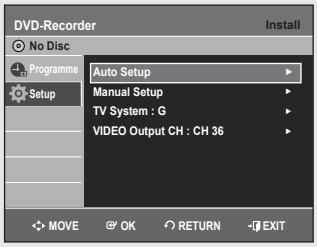
3. Press the ▲▼ buttons to select **Install**, then press the **OK** or ► button.

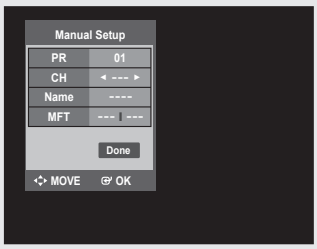
4. Press the ▲▼ buttons to select **Auto Setup**, then press the **OK** or ► button. The message "Your data will be lost. Press [OK] to continue, [MENU] to exit." is displayed.

5. Press the **OK** button to start the auto scanning.
- The first frequency band is scanned and the station found first is displayed and stored.
  The DVD Recorder & VCR then searches for the second station and so on.
- When the automatic scanning procedure has finished, the DVD Recorder & VCR switches automatically to programme 1.
- The number of stations automatically stored by the DVD Recorder & VCR depends on the number of stations that it has found.

6. If you wish to cancel the auto scanning before the end, press the **OK** button.
- Once the auto scanning procedure has finished, some stations may have been stored more than once; select the stations with the best reception and delete the ones no longer required.

Manual Setup





If you have already set the stations automatically, you do not need to preset them manually.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.

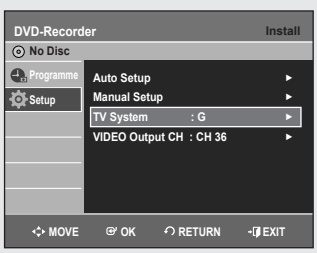
3. Press the ▲▼ buttons to select **Install**, then press the **OK** or ► button.

4. Press the ▲▼ buttons to select **Manual Setup**, then press the **OK** or ► button.

5. Press the ▲▼ buttons to select a **PR** (programme) you wish to edit, delete, or swap, then press the **OK** or ► button. Select **Edit**, **Delete** or **Swap** using the ▲▼ buttons, then press the **OK** or ► button.

- **Edit** : You can add or edit **PR**(programme). After change PR informations (CH, Name, MFT), select **Done**, then press the **OK** button.
  - **CH** : Tune the channel using ◄► buttons.
  - **Name** : Display station name automatically detected in broadcasting signal. If not detected, you can edit name by using ▲▼◄► buttons.
  - **MFT** : You can tune up the channel frequency better using ◄► buttons.
- **Delete** : the channel information of selected PR(programme) will be removed.
- **Swap** : You can swap the channel information of two PR(programme). For example, if you wish to swap PR2 and PR5, select swap at PR2, then press the **OK** button at PR5.

Selecting the RF OUT Sound Mode (B/G-D/K)



You can choose the sound mode (B/G or D/K) according to the TV set connected to your DVD Recorder & VCR.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.

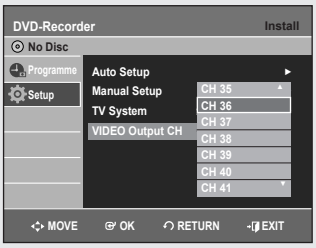
3. Press the ▲▼ buttons to select **Install**, then press the **OK** or ► button.

4. Press the ▲▼ button to select **TV System**, then press the **OK** or ► button.

5. Press the ▲▼ button to select **G** or **K**, then press the **OK** or ► button.

6. Press the **MENU** button to exit the menu.

VIDEO Output CH



Your DVD Recorder & VCR output channel may need to be changed if the pictures suffer from interference or if your TV cannot find the pictures.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Install**, then press the **OK** or ► button.
4. Press the ▲▼ buttons to select **VIDEO Output CH**, then press the **OK** or ► button.
5. Press the ▲▼ buttons to select the desired VIDEO output channel, then press the **OK** or ► button.

Setting Up the Language Options

If you set audio, subtitle, disc menu, on-screen menu and DivX subtitle language in advance, they will come up automatically every time you watch a movie.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Language**, then press the **OK** or ► button. Language setup menu will be displayed.
4. Press the ▲▼ buttons to select the desired language option, then press the **OK** or ► button.
   - **Audio** : For the disc audio language.
   - **Subtitle** : For the disc subtitles.
   - **Disc Menu** : For the disc menu contained on the disc.
   - **On-Screen Menu** : For the on-screen menu of your DVD Recorder & VCR.
   - **DivX Subtitle** : Selecting a supported DivX subtitle language by region.

Western	Afrikaans, Basque, Catalan, Danish, Dutch, English, Faeroese, Finnish, French, German, Icelandic, Indonesian, Italian, Malay, Norwegian, Portuguese, Spanish, Swahili, Swedish
Central	English, Albanian, Croatian, Czech, Hungarian, Polish, Romanian, Serbian (Latin), Slovak, Slovenian
Greek	English, Greek
Cyrillic	English, Azeri, Belarusian, Bulgarian, Kazakh, Macedonian, Russian, Serbian, Tatar, Ukrainian, Uzbek

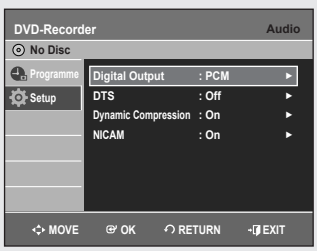
5. Press the ▲▼ buttons to select the desired language, then press the **OK** or ► button.

- If the selected language is not recorded on the disc, the original pre-recorded language is selected.
- The selected language will only appear if it is supported on the disc.
- If the subtitle language is displayed in broken fonts, change DivX Subtitle to the appropriate region. If it still does not work, the format is not supported.

Setting Up the Audio Options

Allows you to setup the audio device and sound status settings depending on the audio system in use.
You can also adjust the NICAM mode.

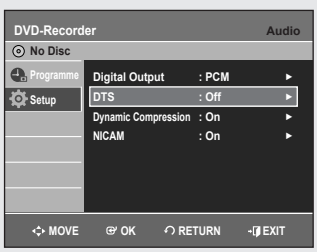
1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Audio**, then press the **OK** or ► button. Audio setup menu will be displayed.
4. Press the ▲▼ buttons to select the desired audio option, then press the **OK** or ► button.
5. Press the ▲▼ buttons to select the desired item, then press the **OK** or ► button.



Digital Output

- **PCM** : Converts to PCM (2CH) 48kHz audio. Select PCM when using the Analog Audio Outputs.
- **Bitstream** : Converts to Dolby Digital Bitstream. Select Bitstream when using the Digital Audio Output.

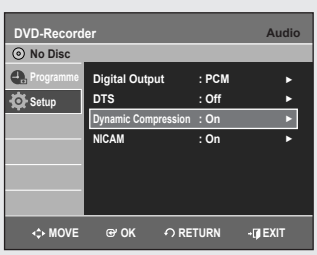
■ Be sure to select the correct Digital Output or no audio will be heard.



DTS

- **Off** : Doesn't output digital signal.
- **On** : Outputs DTS Bitstream via digital output only. Select DTS when connecting to a DTS Decoder.

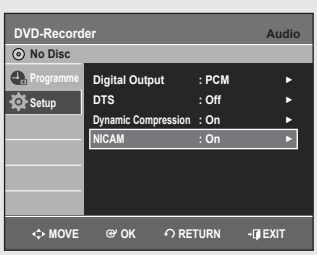
■ When DTS soundtrack is played, sound is not output from Analog Audio Output.



Dynamic Compression

This is only active when a Dolby Digital signal is detected.

- **On** : When Movie soundtracks are played at low volume or from smaller speakers, the system can apply appropriate compression to make low-level content more intelligible and prevent dramatic passages from getting too loud.
- **Off** : You can enjoy the movie with the standard Dynamic Range.



NICAM

NICAM programmes are divided into 3 types.
NICAM Stereo, NICAM Mono and Bilingual (transmission in another language).
NICAM programmes are always accompanied by astandard mono sound broadcast and you can select the desired sound.

- **On** : NICAM mode
- **Off** : Only set at this position to record the standard mono sound during a NICAM broadcast if the stereo sound is distorted due to inferior reception conditions.

Setting Up the Display (Video) Options

This function allows you to setup the TV screen settings.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.

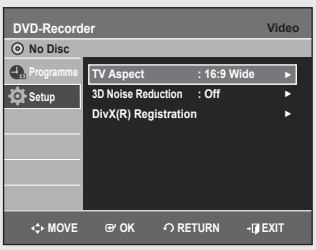
2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **Video**, then press the **OK** or ► button. Video option menu will be displayed.

4. Press the ▲▼ buttons to select the desired video option, then press the **OK** or ► button.

5. Press the ▲▼ buttons to select the desired item, then press the **OK** or ► button.

■ Press the **RETURN** or ◄ button to return to the previous menu. Press the **EXIT** button to exit the menu.



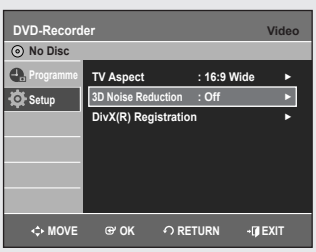
TV Aspect

Depending on the type of television you have, you may want to adjust the screen setting. (aspect ratio)

• **4:3 Letter Box** : Select this when you want to see all the 16:9 ratio picture from the DVD, even though you have a TV with a 4:3 ratio screen. Black bars will appear at the top and bottom of the screen.

• **4:3 Pan - Scan** : Select this for conventional size TV when you want to see the central portion of the 16:9 screen. (Extreme left and right side of movie picture will be cut off.)

• **16:9 Wide** : You can view the full 16:9 picture on your wide-screen TV.



3D Noise Reduction (motion adaptive noise reduction)

• **Off** : Normal

• **On** : Provides a clear picture through noise reduction (for recording).

■ This function depends on disc type. It may not work for some disc types.

Progressive scan

If the TV supports Progressive Scan, press the P.SCAN button on the front of the DVD Recorder & VCR to enjoy.

◆ **Setting up the Progressive scan**

1. In Stop mode, press the P.SCAN button on the front of the DVD Recorder & VCR.
The message “Press [Yes] to confirm Progressive scan mode. Otherwise, press [No].” will appear.

2. Press the ◄► buttons to select **Yes**, and then press the **OK** button.

3. Set your TV to Progressive input (using the TV remote control.)

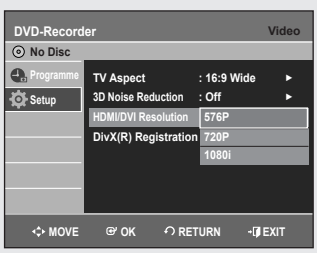
■ Progressive setting is only available when the DVD recorder is in stop mode.

◆ **Canceling the Progressive scan**

1. In Stop mode, press the P.SCAN button on the front of the DVD Recorder & VCR.
The message “Press [Yes] to confirm Interlace scan mode. Otherwise, press [No].” will appear.

2. Press the ◄► buttons to select **Yes**, and then press the **OK** button.

3. Set your TV to Interlace input (using the TV remote control.)



HDMI/DVI Resolution (DVD-VR355 only)

This setting is used when the unit is connected by HDMI or DVI with Display devices (TV, projector, etc).

- **576P** : 720 x 576
- **720P** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080

Output selection (DVD-VR355 only)

- Connect the DVD Recorder & VCR to your TV via HDMI or DVI. Set your TV's input to HDMI or DVI.
- Press the **P.SCAN** button while the unit is in Stop mode to select the output resolution.
  - If your TV is connected the HDMI or DVI cable, the output resolution mode changes in the following sequence each time you press the **P.SCAN** button:

    ↱ 576p → 720p → 1080i ↰

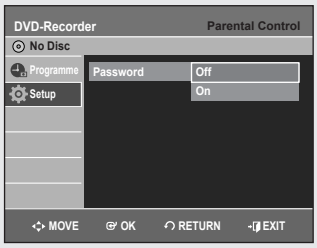
  - If your TV is connected the AV or component cables(without HDMI/DVI cable), the output resolution mode toggles 576p/576i in turn.
- HDMI/DVI cable does not support 576i. Video with 576i resolution can only be viewed through the analog outputs (Composite/S-Video/Component).

- Even if HDMI/DVI cable is connected to your TV, the AV connection outputs only 576i and the component connection outputs only 576p irrespective of the on-screen display.
- Progressive scan automatically activates when HDMI is connected. (Please make sure PS○ is indicated on the front panel of the DVD Recorder & VCR.)
- There will be no HDMI video and audio outputs unless progressive scan function is activated.
- Consult your TV User's Manual to find out if your TV supports Progressive Scan.
  If Progressive Scan is supported, follow the TV User's Manual regarding Progressive Scan settings in the TV's menu system.
- If Video Output is set incorrectly, the screen may be blocked.
- The resolutions available for HDMI/DVI output depend on the connected TV or projector. For details, see the user's manual of your TV or projector.
- When the resolution is changed it may take a few seconds for a normal image to appear.
- If you set the HDMI output resolution 720p or 1080i, HDMI output provides better picture quality.

DivX(R) Registration

Please use the Registration code to register this DVD Recorder with the DivX(R) Video On Demand format.
To learn more, visit www.divx.com/vod

Setting Up the Parental Control



DVD-VIDEO

The Parental Control function works in conjunction with DVDs that have been assigned a rating - which helps you control the types of DVDs that your family watches. There are up to 8 rating levels on a disc.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button on the remote control.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.

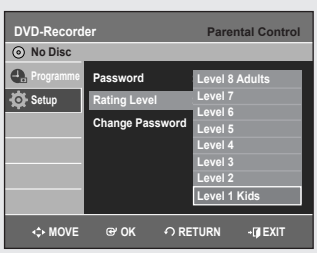
3. Press the ▲▼ buttons to select **Parental Control**, then press the **OK** or ► button.
• The 'Create the password' message will be displayed.

4. Enter the 4-digit password using the 0 to 9 buttons on the remote control.
• The 'Confirm the password' message will be displayed.

5. Enter your password again, and then press the **OK** or ► button.

6. Press the ▲▼ buttons to select **On**, then press the **OK** or ► button. The Parental Control screen appears.

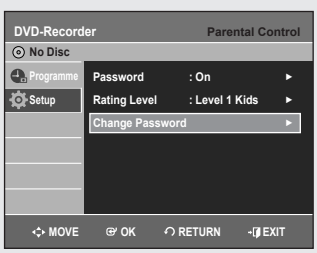
■ Refer to Troubleshooting if you forgot your password. (See page 78)



About the Rating Level

1. Press the ▲▼ buttons to select **Rating Level**, then press the **OK** or ► button.

2. Press the ▲▼ buttons to select the rating level you want, then press the **OK** or ► button.
For example, if you select up to Level 6, discs that contain Level 7, 8 will not play. A larger number indicates that the programme is intended for adult use only.



About the Change Password

1. Press the ▲▼ buttons to select **Change Password**, then press the **OK** or ► button.
• The 'Enter the password.' message will be displayed.

2. Enter the 4-digit password using the number buttons on the remote control.
• The 'Confirm the password.' message will be displayed.

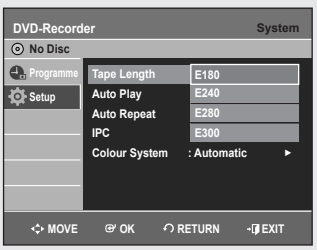
3. Enter your password again using the 0 to 9 buttons on the remote control.

■ Press the **RETURN** or ◄ button to return to the previous menu. Press the **EXIT** button to exit the menu.

VCR Setting

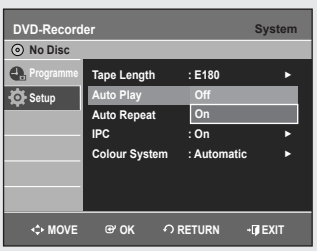
This function allows you to setup the VCR setting.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **System**, then press the **OK** or ► button.
4. Press the ▲▼ buttons to select **VCR**, then press the **OK** or ► button.
5. Press the ▲▼ buttons to select the desired VCR option, then press the **OK** or ► button.
6. Press the ▲▼ buttons to select the desired item, then press the **OK** or ► button.



Tape Length

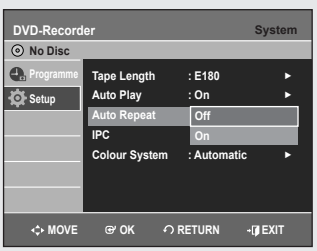
This information is usually printed on the tape box. The menu cycles through: E180, E240, E280, E300. Once the type of cassette is set, the VCR can display the amount of time remaining on the tape when you press the INFO button.



Auto Play

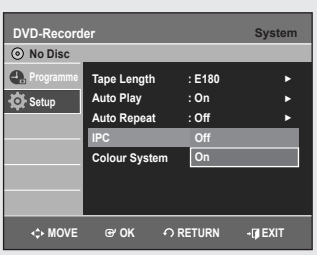
If you want your videotapes to play automatically when you insert them, turn on Auto Play.

• **On** - The VCR will automatically begin playing a video tape when it is inserted, as long as the safety tab of the cassette has been removed.
• **Off** - Auto play is disabled.



Auto Repeat

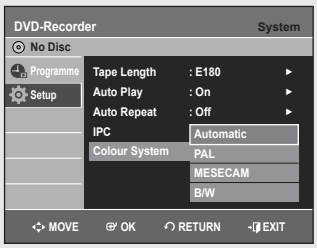
It sets the VCR to play a tape repeatedly (unless a tape control is activated : Stop, Fast Forward or Rewind).



IPC (Intelligent Picture Control)

The intelligent Picture Control Feature allows you to adjust the sharpness of the image automatically, according to your own preferences.

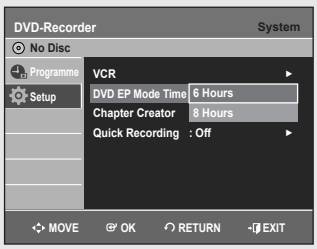
• **On** - the sharpness of the image is adjusted automatically.
• **Off** - To adjust the sharpness manually



Colour System

Before recording or playing back a tape, you can select the required system standard.

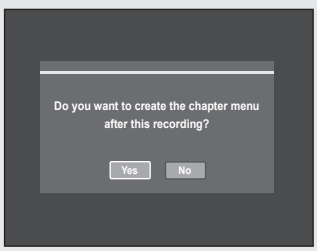
- **Automatic** : When playing back a tape, the system standard is automatically selected by the DVD Recorder & VCR.
- **PAL** : PAL video system
- **MESECAM**
- **B/W** : Black and White.



DVD EP Mode Time

You can set the EP (Extended Play) mode's time setting to 6 or 8 hours.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **System**, then press the **OK** or ► button.
4. Press the ▲▼ buttons to select **DVD EP Mode Time**, then press the **OK** or ► button.
5. Press the ▲▼ buttons to select **6 Hours** or **8 Hours**, then press the **OK** or ► button.



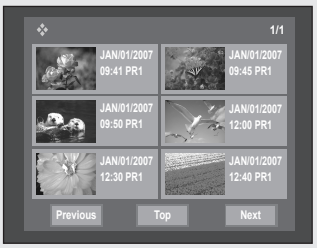
Automatic Chapter Creator

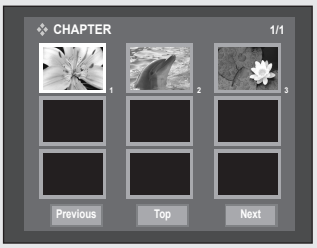
DVD-RW DVD-R

(V mode)

A DVD-Video consists of 'Titles' and 'Chapters'.
When you record one programme, it makes one Title.
If you use this function, the Title will be divided into Chapters.

1. With a disc inserted and the unit in Stop mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **System**, then press the **OK** or ► button.
4. Press the ▲▼ buttons to select **Chapter Creator**, then press the **OK** or ► button.
5. Press the ▲▼ buttons to select **On**, then press the **OK** or ► button. Press the **EXIT** button to exit the menu.
6. Set the recording speed by pressing the **REC SPEED** button on the remote control (See page 50 for more information on recording speeds).
7. Press the **REC** button to start recording. The message "Do you want to create the chapter menu after this recording?" is displayed.
8. Press the ◄► buttons to select **Yes** and press the **OK** button and recording begins. In XP and SP mode, you must record at least 5 minutes to create a chapter. In LP and EP mode, 15 minutes.





9. Press the **STOP** button to stop recording.

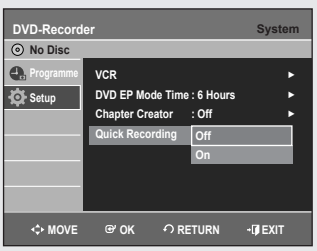
10. To display the created titles, finalise the disc (See page 75) and then press the **TITLE MENU** button. The title menu will be displayed.

11. To display the created chapters, select the desired Title and then press the **DISC MENU** button. The chapter menu for the selected Title will be displayed.

- On DVD-RW discs, additional chapters and titles can be added to a finalised disc by unfinalising and recording again. On DVD-R discs, once finalised, no additional chapters or titles can be recorded.

- The Automatic Chapter Creator function does not work during Timer Recording or when you turn the power off.
- The DVD-R disc cannot be unfinalised.

Quick Recording



If this function is set to on, the DVD Recorder & VCR will power on quickly, which enables you to immediatedly record a desired channel.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.

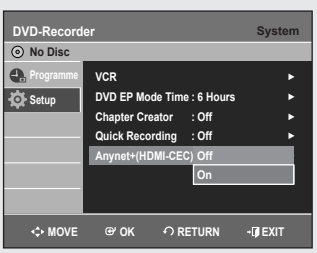
3. Press the ▲▼ buttons to select **System**, then press the **OK** or ► button.

4. Press the ▲▼ buttons to select **Quick Recording**, then press the **OK** or ► button.

5. Press the ▲▼ buttons to select **On**, then press the **OK** or ► button.

- The Quick Recording is set to Off as default.
- If this function is set to on, power consumption will be increased when the unit is powered off.

Anynet+(HDMI-CEC) (DVD-VR355 only)



Anynet+ is a function that can be used to operate the recorder using a Samsung TV remote control, by connecting the DVD Recorder & VCR to a SAMSUNG TV using an HDMI Cable. (see page 20) (This is only available with SAMSUNG TVs that support Anynet+.)

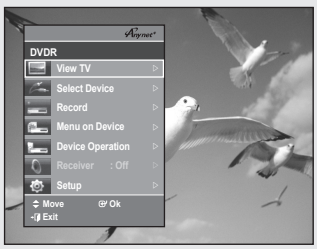
1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **MENU** button on the remote control.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Setup**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **System**, then press the **OK** or ► button. The system menu will be displayed.

4. Press the ▲▼ buttons to select **Anynet+(HDMI-CEC)**, then press the **OK** or ► button.
Anynet+(HDMI-CEC) items will be displayed.

5. Press the ▲▼ buttons to select **On**, then press the **OK** or ► button.



TV Menu

For using Anynet+(HDMI-CEC)

1. Connect DVD Recorder & VCR to the TV by using HDMI cable. (See page 20)

2. Set the Anynet+(HDMI-CEC) to “On” on your DVD Recorder & VCR. (see above)

3. Set the Anynet+ function on your TV.
(See the TV instruction manual for more information.)

• You can operate the DVD Recorder & VCR by using TV remote control.
(TV buttons that can be used to control the DVD Recorder & VCR : ◀◀, ■, ▶❚, ▶▶, ▶▶❚, ▲, ▼ and ◀, ▶ buttons, 0~9 button)

• When you press **Anynet+** button on the TV remote control, the OSD to the left will appear.

- **Select Device** : Use this option to select device.
- **Record** : Use this option to start recording or stop recording.
- **Menu on Device** : Same as **MENU** button (MENU) on the DVD Recorder & VCR remote control.
- **Device Operation** : Same as **ANYKEY** button (ANYKEY) on the DVD Recorder & VCR remote control.

■ By pressing the **PLAY** button of the recorder while watching TV, the TV screen will change to the play screen.

■ If you play a DVD when the TV power is off, the TV will power On.

■ If you turn the TV off, the DVD Recorder & VCR will power off automatically.(When the DVD recorder & VCR is recording, it can't be powered off.)

■ If you change the HDMI to other sources(Composite, Component, RF... etc) in TV while playing the DVD disc, the DVD Recorder & VCR will stop playing. The DVD Recorder & VCR may keep playing certain discs based on their content.

Playback

This section introduces basic functions of playback by disc type.

Read the following information before playing a disc.

Region code (DVD-Video only)

Both the DVD Recorder & VCR and the discs are coded by region. These regional codes must match in order for the disc to play. If the codes do not match, the disc will not play. The Region Number for this DVD Recorder & VCR is described on the rear panel of the DVD Recorder & VCR.

Logos of Discs that can be played

Dolby Digital

DTS

Digital Audio

Stereo

PAL broadcast system in U.K, France, Germany, etc.

DivX

MP3

Disc types that can be played

Disc Types	Disc Logo content	Recorded content	Disc Shape	Max. Playing Time
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	VIDEO AUDIO	Single sided(5")	240 min.
			Double sided(5")	480 min.
			Single sided(3.5")	80 min.
			Double sided(3.5")	160 min.
VCD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	VIDEO AUDIO	Single sided(5")	74 min.
			Single sided(3.5")	20 min.
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Single sided(5")	74 min.
			Single sided(3.5")	20 min.
JPEG		JPEG Image	Single sided(5")	-
			Single sided(3.5")	-
MP3		MP3 Audio	Single sided(5")	-
			Single sided(3.5")	-
MPEG4		MPEG4 Movie	Single sided(5")	-
			Single sided(3.5")	-
DVD-RAM	DVD RAM	VIDEO AUDIO	Single sided(5") (4.7GB)	1hr (XP: Excellent Quality)
				2 hrs (SP: Standard Quality)
				4 hrs (LP: Long Playback)
				6 or 8 hrs (EP:Extended)
			Double sided(5") (9.4GB)	2 hrs (XP: Excellent Quality)
				4 hrs (SP: Standard Quality)
				8 hrs (LP: Long Playback)
				12 or 16 hrs (EP:Extended)
DVD-RW	DVD RW	VIDEO AUDIO	5" (4.7GB)	1hr (XP: Excellent Quality)
				2 hrs (SP: Standard Quality)
				4 hrs (LP: Long Playback)
				6 or 8 hrs (EP:Extended)
DVD-R	DVD R	VIDEO AUDIO	Single Layer(5") (4.7GB)	1hr (XP: Excellent Quality)
				2 hrs (SP: Standard Quality)
				4 hrs (LP: Long Playback)
				6 or 8 hrs (EP:Extended)
			Dual Layer(5") (8.5GB)	2 hrs (XP: Excellent Quality)
				4 hrs (SP: Standard Quality)
				8 hrs (LP: Long Playback)
				11 or 15 hrs (EP:Extended)
DVD+RW	RW DVD+ReWritable	VIDEO AUDIO	5" (4.7GB)	1hr (XP: Excellent Quality)
				2 hrs (SP: Standard Quality)
				4 hrs (LP: Long Playback)
				6 or 8 hrs (EP:Extended)
DVD+R	RW DVD+R	VIDEO AUDIO	Single Layer(5") (4.7GB)	1hr (XP: Excellent Quality)
				2 hrs (SP: Standard Quality)
				4 hrs (LP: Long Playback)
				6 or 8 hrs (EP:Extended)
			Dual Layer(5") (8.5GB)	2 hrs (XP: Excellent Quality)
				4 hrs (SP: Standard Quality)
				8 hrs (LP: Long Playback)
				11 or 15 hrs (EP:Extended)

Discs that cannot be played

- DVD-Video with a region number other than “2” or “ALL”
- 3.9 GB DVD-R Disc for Authoring.
- A DVD±R/DVD-RW(V) disc which has been recorded and not finalised in a different manufacturer’s recorder.
- DVD-ROM/PD/MV-Disc, etc
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

■ This DVD Recorder & VCR can only operate with discs that are compatible with DVD-RAM Standard Version 2.0.

■ Playback and/or recording may not work for some types of discs, or when specific operations, such as angle change and aspect ratio adjustment, are being performed. Information about the discs is written in detail on the box. Please refer to this if necessary.

■ Do not allow the disc to become dirty or scratched, fingerprints, dirt, dust, scratches or deposits of cigarette smoke on the recording surface may make it impossible to use the disc for recording.

■ DVD-RAM/±RW/±R discs may not be able to play on some DVD players, depending on the player, disc and the condition of the recording.

■ Discs with NTSC programmes recorded on them can be played but cannot be recorded using this product.

Playing a Disc

1. Press the **OPEN/CLOSE** button.
2. Place a disc gently into the tray with the disc’s label facing up.
3. Press **OPEN/CLOSE** button to close the disc tray.
- Your DVD Recorder & VCR closes the disc tray and plays the disc automatically.
- The recorder does not play discs automatically after being powered on initially.
- When the recorder is powered on and a disc is in the tray, the unit will be activated and wait in stop status. Press the **PLAY** button to start playback.

4. Press the **STOP** button to stop playback.

■ When you stop playing a disc, the DVD Recorder & VCR remembers where you stopped, When you press the **PLAY** button again, it will pick up where you left off. (unless the disc is removed or the DVD Recorder & VCR is unplugged, or if you press the **STOP** button twice.)

■ Do not move your DVD Recorder & VCR while playing, as this may cause damage to the disc.

■ Make sure to press the **OPEN/CLOSE** button to open or close the disc tray.

■ Do not push the disc tray while it is being opened or closed, as this may cause a product malfunction.

■ Do not place foreign materials on or in the disc tray.

■ Some functions may perform differently or be disabled depending on the disc type. If this occurs, refer to the instructions written on the disc case.

■ Be especially careful that children’s fingers are not caught between the disc tray and the tray chassis when it closes.

■ After turning power on, it will take a few seconds until the DVD Recorder & VCR operates.

Using the Disc Menu and Title Menu

Some discs contain a dedicated menu system that allows you to select special functions for title, chapters, audio track, subtitles, film previews, information on characters, etc.

For DVD-VIDEO disc

DVD-VIDEO VCD

Disc Menu : Press the **DISC MENU** button to enter the disc menu of the disc.
- Move to the setup menu related to playback operation.
- You can select audio language and subtitle etc. provided by the disc.
- When playing a VCD2.0, you can choose Menu On or Menu Off by using the **DISC MENU** button.

Title Menu : Press the **TITLE MENU** button to move to the title menu of the disc.
- Use this button if the disc contains more than one title. Some discs may not support the title menu.

For DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R disc

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Title List

Press the **TITLE LIST** button to display title list.
The Title List is simply a list of titles on a disc. If a title cannot be played again.

Playlist (DVD-RAM/-RW(VR))

Press the **PLAY LIST** button to display playlist.
A playlist is a custom-made list of titles.
When one playlist is played, only the titles withn the playlist will play and then stop. Even if that playlist is deleted, the original recording will not be deleted.

Using the Search & Skip Functions

Searching through a Chapter or Track

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD CD MPEG4 DVD+RW DVD+R

During playback, press the **SEARCH** ◀◀ or ▶▶ button on the remote control. Each time you press the **SEARCH** button, the playback speed will change as follows.

DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R	▶▶ Fast 1/◀◀ Fast 1 → ▶▶ Fast 2/◀◀ Fast 2 → ▶▶ Fast 3/◀◀ Fast 3 → ▶▶ Fast 4/◀◀ Fast 4 → ▶▶ Fast 5/◀◀ Fast 5 → ▶▶ Fast 6/◀◀ Fast 6 →
MPEG4	Fast 1 → Fast 2 → Fast 3
AUDIO CD (CD-DA)	→ X2 → X4 → X8 →
VCD	→ Fast 1 → Fast 2 → Fast 3

- You can scan the programme in reverse order. To return to normal speed playback, press the ▶II button.

■ No sound is heard during Scan (Search) mode, except CDs (CD-DA). (You can hear the sound during forward search (Fast 1) in disc.)
No sound is heard during scanning in all MPEG4 and VCD modes. Depending on the disc type, the sound quality may lower during Fast 1 mode.

Skipping Chapters or Tracks

During playback, press the I◄◄ or ►►I button on the remote control.

- **If you press the I◄◄ button**
  If you press the I◄◄ button, it moves to the beginning of the chapter, track or marker (DVD-RAM/-RW(VR mode)).
  Pressing the button once again within 3 seconds returns to the beginning of the previous chapter, track or marker (DVD-RAM/-RW(VR mode)).
- **If you press the ►►I button**
  If you press the ►►I button, it moves to the next chapter, track or marker (DVD-RAM/-RW(VR mode)).

Skipping ahead 30 seconds

In play mode, press **F.ADV/SKIP** button to skip ahead exactly 30 seconds.

Slow Motion Play/Step Motion Play

Slow Motion Play

During Still mode, press the **SEARCH** ◄◄ or ►► button on the remote control for more than 1 second.

- Each time you press the ►► button :
  I► Slow 1 → I► Slow 2 → I► Slow 3
- Each time you press the ◄◄ button :
  ◄I Slow 1 → ◄I Slow 2 → ◄I Slow 3

To return to normal speed playback, press the ►II button.

■ Slow motion can play only in the forward direction on MPEG4 and VCD discs.

Step Motion Play

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD MPEG4 DVD+RW DVD+R

During Still mode, press the **F.ADV/SKIP** button on the remote control.

• Each time the button is pressed, a new frame will appear.

To return to normal speed playback, press the ►II button.

■ No sound is heard during STEP or SLOW mode.

Using the ANYKEY button

The ANYKEY functions allows you to easily search for a desired scene by accessing title, chapter, track and time. You can also change the subtitle and audio settings and set some features including Repeat, Angle and Zoom.

Moving to a desired scene directly

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

• If you want to move to a certain title, chapter or time, use this function.

1. Press the **ANYKEY** button during playback.

2. Press the ▲▼ buttons to select a **Title**, a **Chapter** or a **Time**.

3. Press the ◄► buttons or number (0~9) buttons to select the desired scene. (In case of searching a time, enter the time in the sequence of hours, minutes, seconds using the number buttons.)
Then, press the **OK** button.

■ This may not work for some discs. When an audio CD (CD-DA) or an MP3 disc is inserted, according to the disc type, the information display may not be appear.

■ The Time Search function does not operate on some discs.

■ To make the sub-menu disappear, press the **ANYKEY** or **RETURN** button again.

■ When VCD2.0 is in Menu Off mode only, this function works. (see page 36)

Repeat Play

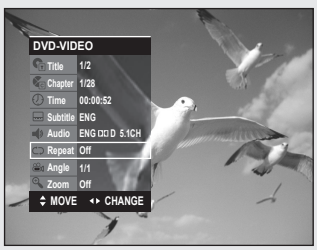
Playing Repeatedly

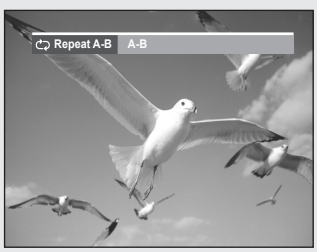
DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD DVD+RW DVD+R

1. Press the **ANYKEY** button during playback.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Repeat**.
3. Select repeat mode using ◄► button, then press the **OK** button.

- DVD-RAM/-RW(VR mode), unfinalised DVD-RW(V mode) and unfinalised DVD±R do not repeat a chapter.
- To make the sub-menu disappear, press the **ANYKEY** or **RETURN** button again.
- When VCD2.0 is in Menu Off mode only, this function works. (see page 36)

Playing a Certain section Repeatedly





DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD DVD+RW DVD+R

1. Press the **ANYKEY** button during playback.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Repeat**.
3. Press the ◄► button to select the **A-B**, then press the **OK** button.
4. Press the **OK** button at the point where you want the repeat play to start (A) and press it again at the point where you want the repeat play to stop (B). Repeat playback of the A-B section starts.

- To return to normal playback -
Press the CANCEL button to return to normal playback.

- If you set point (B) before five seconds has lapsed, the prohibition mark (⊘) will appear.
- Audio CDs (CD-DA), MP3 and MPEG4 discs do not support the Repeat A-B function.
- When VCD2.0 is in Menu Off mode only, this function works. (see page 36)

Selecting the Subtitle Language

DVD-VIDEO MPEG4

Subtitle languages may not work depending on the disc type. This is only available during playback.
You can also operate this function by pressing the SUBTITLE button on the remote control.

1. Press the **ANYKEY** button during playback.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Subtitle**, then press the ◄► buttons to select the desired subtitle language.

- The subtitle display may be different depending on the disc type.
- Some discs allow you to select the language for the disc menu only.
- To make the sub--menu disappear,press the **ANYKEY** or **RETURN** button again.

Selecting the Audio language

DVD-VIDEO MPEG4

Audio languages may not work depending on the disc type. This is only available during playback.
You can also operate this function by pressing the AUDIO button on the remote control.

1. Press the **ANYKEY** button during playback.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Audio**, then press the ◄► buttons to select the desired audio language.

- Audio languages may be different because they are disc-specific.
- Some discs allow you to select the audio language for the disc menu only.
- To make the sub-menu disappear, press the **ANYKEY** or **RETURN** button again.

Changing the Camera Angle

DVD-VIDEO

If a DVD-VIDEO contains multiple angles of a particular scene, you can use the Angle function.
If the disc contains multiple angles, the ANGLE appears on the screen.

1. Press the **ANYKEY** button during playback.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Angle**, then press the ◄► buttons or number (0~9) buttons to select the desired angle scene.

- This function is disc-dependent, and may not work all DVDs.
- This function does not work when a DVD has not been recorded with a multi-camera angle system.
- To make the sub-menu disappear, press the **ANYKEY** or **RETURN** button again.

Zooming-In

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD DVD+RW DVD+R

1. Press the **ANYKEY** button during playback.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Zoom**, then press the **OK** button. (🔍) will be displayed.

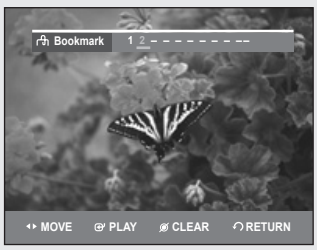
3. Press ▲▼, ◄► buttons to move to the area you want to enlarge.

4. Press the **OK** button.
- Each time the **OK** button is pressed, the picture is enlarged up to 4X (four times the normal size). :

DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R	normal size → X2 → X4 → X2 → normal size
VCD	normal size → X2 → normal size

- When VCD2.0 is in Menu Off mode only, this function works. (see page 36)

Using the Bookmarks



DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R VCD DVD+RW DVD+R

(V mode)

Set marks at scenes you want to see again so that you can start playback from the marked position.

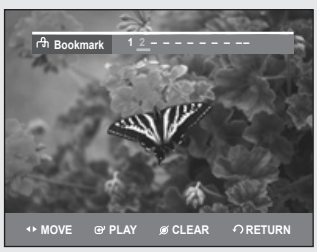
Setting Bookmarks

1. Press the **MARKER** button during playback.

2. Press the **OK** button when the desired scene appears.
- The number 1 is displayed and the scene is memorized.

3. Press the ◄► button to move to the next position.

4. Press the **OK** button again when the desired scene appears.
- The number 2 is displayed and the scene is memorized. Repeat above to bookmark other positions. You can bookmark up to 10 scenes.

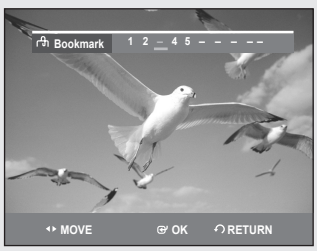


Playing back a Bookmark

1. Press the **MARKER** button.

2. Press the ◄► buttons to select a bookmarked scene.

3. Press the **OK** or **►II** button to start playing from the selected scene.



Clearing a Bookmark

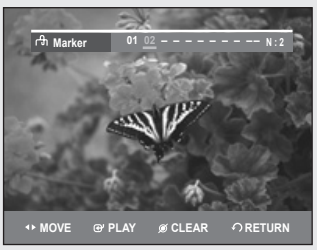
1. Press the **MARKER** button.

2. Press the ◄► buttons to select a bookmarked scene.

3. Press the **CANCEL** button to delete the selected bookmark.

- When the disc tray is opened and then closed, bookmarks will disappear.
- When VCD2.0 is in Menu Off mode only, this function works. (see page 36)

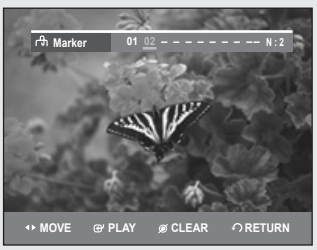
Using the Markers



DVD-RAM DVD-RW
(VR mode)

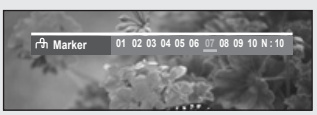
Setting Markers

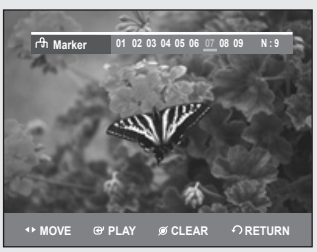
1. Press the **MARKER** button during playback.
2. Press the **OK** button when the desired scene appears.
   • The number 01 is displayed and the scene is memorized.
3. Press the ◄► button to move to the next position.
4. Press the **OK** button again when the desired scene appears.
   • The number 02 is displayed and the scene is memorized.
   • DVD-RAM or DVD-RW(VR Mode) discs have the Marker function instead of the Bookmark function. The Marker function allows you to mark up to 99 scenes. Since the scenes may be displayed as many different pages, numbering is necessary. If a disc in use is encoded with disc Protect, Markers cannot be set or delete.
   Only playback is available.



Playing back a Marker

1. Press the **MARKER** button during playback.
2. Press the ◄► buttons to select a marked scene.
3. Press the **OK** or **►II** button to start playing from the selected scene.
   • If you press the **NEXT SKIP** (►►I) button or the **PREVIOUS SKIP** (I◄◄) button in marker mode, When the next or current marked point plays for shorter than three seconds, playback starts from the previous marked point.



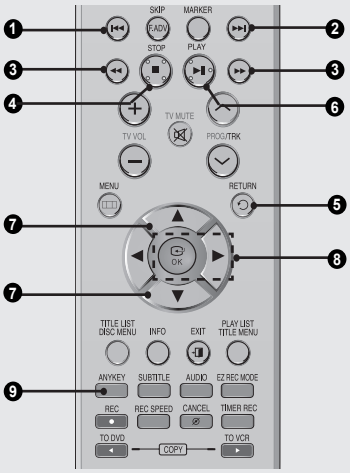


Clearing a Marker

1. Press the **MARKER** button during playback.
2. Press the ◄► buttons to select a marked scene.
   Press the **CANCEL** button to delete the selected mark.
   • When a marker is cleared while DVD-RAM/DVD-RW(VR mode) is playing, marker numbers will change. For example, if the 7th marker is cleared after ten markers are registered, the marker numbers after the eighth will automatically move ahead by one and the 8th marker becomes the 7th.

■ When VCD2.0 is in Menu Off mode only, this function works. (see page 36)

Playing back an Audio CD (CD-DA)/MP3



Buttons on the Remote Control used for Audio CD(CD-DA)/MP3 playback

1. I◀◀ button : Returns to the beginning of the current track when pressed during playback.
If pressed again, your DVD recorder moves to and plays the previous track.
If you press this button within three seconds after playback starts, the previous track will be played.
If you press this button after three seconds, the current track will be replayed from the beginning.

2. ▶▶I button : Plays the next track.

3. Press the (◀◀ /▶▶) buttons : Fast Play (X2, X4, X8) (Audio CD only)

4. ■ button : Stops a track (song).

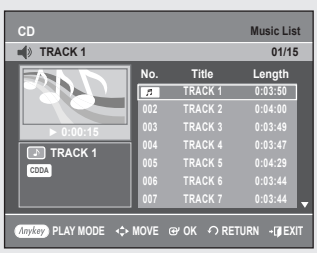
5. RETURN button : Moves to the folder to which the current song belongs.

6. ▶II button : Plays a track (song) or Still playback.

7. ▲▼ button : Selects a track (song).

8. ►, OK button : Plays the selected track (song).

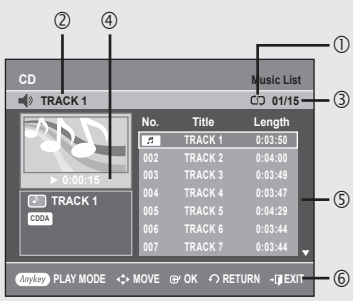
9. ANYKEY button : To display the play mode window. (Repeat or Play Option).



Playing back an Audio CD (CD-DA)

1. Insert an audio CD (CD-DA) into the disc tray.
• The audio CD menu appears and the tracks (songs) are played automatically.

2. Press the ▲▼ buttons to select the track (song) to start playback from, and then press the **OK** button.



◆ **Audio CD (CD-DA) Screen Elements**

1. Play mode icon.

2. Current track (song) : Displays the number of the track currently being played.

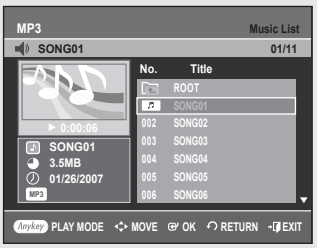
3. Displays the current play index and total track number.

4. This shows the operating state of a disc and a playback time corresponding to a portion that is currently played.

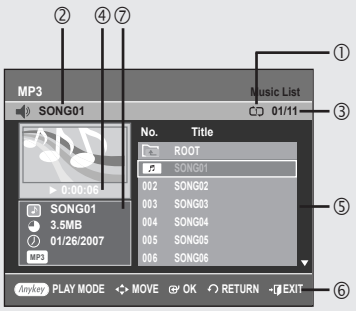
5. Displays the track list (song list) and the playing time of each track.

6. Button display

Playing back an MP3 Disc

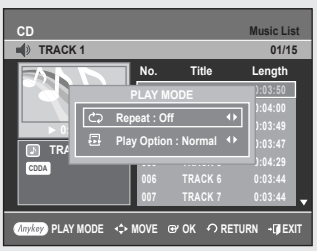


1. Insert an MP3 Disc into the disc tray.
2. Press the ▲▼ buttons to select the **Disc Navigation**, and then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select the **Music**, and then press the **OK** or ► button.
4. Press the ▲▼ buttons to select the track (song) you want to hear, and then press the **OK** button.



◆ **MP3 Screen Elements**

1. **Play mode icon.**
2. **Current track (song)** : Displays the name of the track being played.
3. Displays the current play index and total file number.
4. This shows the operating state of a disc and a playback time corresponding to a portion that is currently played.
5. Displays the mp3 file and folder list (song list).
6. Button display.
7. MP3 file information

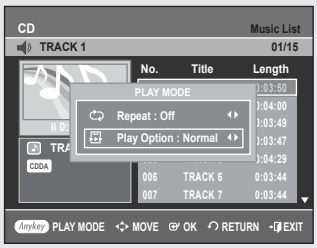


Repeat Playback of an Audio/MP3 Disc

CD MP3

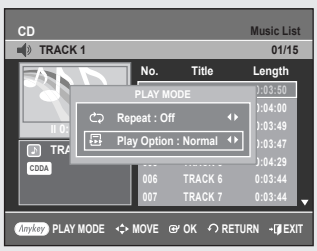
1. During playback, press the **ANYKEY** button.
   The Repeat mode will be highlighted.
2. Press the ◄► buttons to select the desired repeat mode you want to play repeatedly, then press the **OK** button.
   - Repeat Track (CD (CD-DA)/MP3)
   - Repeat Folder (MP3)
   - Repeat Disc (CD (CD-DA)/MP3)

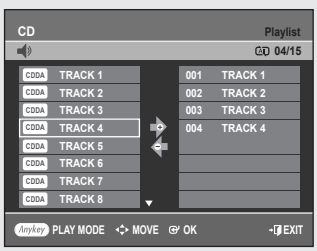
- To return to normal playback -
Press the **CANCEL** button to return to normal playback.



Play Option Mode

1. In the still mode, press the **ANYKEY** button.
   The Play option will be highlighted.
2. Press the ◄► buttons to select a desired Play option, then press the **OK** button.
   - **Normal** : Tracks on a disc are played in the order in which they were recorded on the disc.
   - **Playlist** : The Playlist playback option allows you to select the order in which you want tracks to play.
   - **Intro** [I] : The first 10 seconds of each track will be played.If you want to listen to the music that you have selected, press the **OK** button or **►II** button. The play option will be changed to Normal Play. When Intro Play is completed, Normal Play is performed.
   - **Random** [R] : The Random option plays a disc's tracks in random order. After a random list is generated and played completely, another random list is generated and played. Random Play continues until the play option is changed.



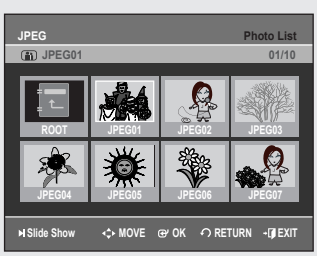


To Programme Tracks

You can register a maximum 30 tracks in the playlist.

1. In the still mode, press the **ANYKEY** button.
   The Play option will be highlighted.
2. Press the ◄► buttons to select **Playlist**, then press the **OK** button.
   Playlist screen is displayed.
3. Press the ▲▼ buttons to select tracks in the order in which you want them to play, then press the **OK** button.
   If you playlisted a wrong track, press the ► buttons, then press the ▲ ▼ buttons to select the wrong track, then press the **CANCEL** button.
4. Press the **PLAY** button to play the playlist.

Playing back a Picture Disc



JPEG

1. Insert a JPEG Disc into the disc tray.
2. Press the ▲▼ buttons to select the **Disc Navigation**, and then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select the **Photo**, and then press the **OK** or ► button.
4. Press the ▲▼◄► buttons to select a picture.
   - To see the next 8 pictures, press the **►►I** button.
   - To see the previous 8 pictures, press the **I◄◄** button.

5-1. If you press the ▶II button, the Slide Show Speed screen will appear. Press the ◄► buttons to set the slide show speed, then press the **OK** button.

5-2. Press the **OK** button with a picture selected in the Album screen and select a display mode (**Album screen** ( ), **Slide show** ( ), **Rotation** ( ) or **Zoom** ( )) using the ◄► buttons, then press the **OK** button.

: Returns to the Album screen.

: The unit enters slide show mode.
Before the slide show begins the picture interval (Slide show speed) must be set.

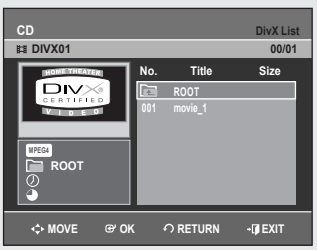
: Each time the **OK** button is pressed, the picture rotates 90 degrees clockwise.

: Each time the **OK** button is pressed, the picture is enlarged up to 4X(four times the normal size).

→ normal size → 2X → 4X → 2X

- Press the **ANYKEY** button to display the menu bar.
- Press the **RETURN** button to clear the menu bar.

Playing back an MPEG4 Disc



MPEG4 files contain the audio and video data.
MPEG4 files with the following extensions can be played.
- .avi, .divx, .AVI, .DIVX

1. Insert an MPEG4 Disc into the disc tray.

2. Press the ▲▼ buttons to select the **Disc Navigation**, and then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select the **DivX**, and then press the **OK** or ► button.

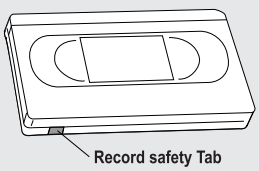
4. Press the ▲▼ buttons to select the avi file, then press the **OK** or ► button.

MPEG4 Function Description

Function	Description
Skip Scene	During play, press the I◄◄ or ►►I button, it moves forward or backward 5 minutes.
Search Scene	During play, press the **SEARCH** (◄◄ or ►►) button and press again to search at a faster speed. → Fast 1 → Fast 2 → Fast 3
Slow Motion	In still or step mode, press the **SEARCH** (►►) button on the remote control. → Slow 1 → Slow 2 → Slow 3
Step Motion	In the still or play mode, press the **F.ADV/SKIP** button on the remote control.

- This unit can play the following video compression formats
  MPEG4 Codec format : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
  Motion Compensation : QPEL, GMC
  Audio format : “MP3”, “MPEG1 Audio Layer2”, “LPCM”, “AC3”, “DTS”, “MS ADPCM”
- Some MPEG4 files created on a personal computer may not be play back.
  That is why Codec Type, Version and Higher resolution over specification is not supported.
- Supported subtitle file formats: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass
  (The subtitle file should have exactly the same name as the corresponding MPEG4 file name)

Playing back a VHS Tape (VCR)



1. Insert a standard VHS tape into the VCR deck.
   • When a videotape is inserted, power will turn on automatically.
2. Press the ▶II (**PLAY/STILL**) button on the remote control or on the front panel of the unit. The videotape will begin to play automatically if the Record Safety Tab is removed and Auto Play is turned on.
3. Press the ■ (**STOP**) button on the remote control or on the front panel of the unit.

Tracking

The Tracking adjustment removes the white lines that sometimes appear during playback because of slight differences in recording decks.

During playback, press the **PROG/TRK** (∧/∨) buttons to remove white lines from the picture.

Special VCR Playback Features

While a videotape is playing, you can enjoy a variety of special playback features.

Still

In Play mode, press ▶II (**PLAY/STILL**) button to still a single frame.

Frame Advance

In the Still mode, press **F.ADV/SKIP** button to advance to the next frame.

Fps/Rps

In Play mode, press Forward (▶▶) button or Rewind (◀◀) button to Fps/Rps at two speeds:

- Picture Search - Press and release repeatedly to advance the tape forward or backword at 2,3,5,7 times normal speed.
- Jet Search - Press and hold to advance the tape forward or backward at 7 times normal speed.

Skip

In Play mode, press **F.ADV/SKIP** button to cue ahead exactly 30 seconds. Press **F.ADV/SKIP** button repeatedly up to 4 times to cue ahead 2 minutes.

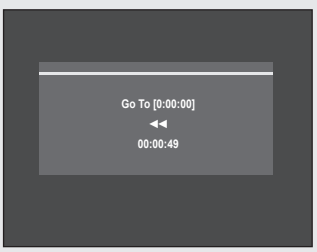
Slow motion

In Still mode, press ▶▶ button for slow motion. Press the ▶▶ button repeatedly to play slow motion speed at 1/10, 1/7, 1/5 times. Press the **PLAY** button twice to resume normal viewing.

Variable Search System

Each time you record a cassette on this DVD Recorder & VCR, an index is automatically marked on the tape when recording is started.The Search function allows you to fast-forward or rewind to a specific index and start playback from that point.

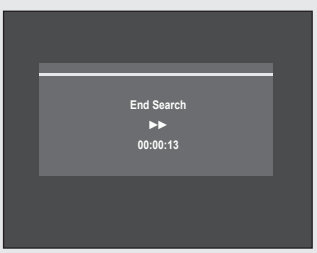
- *This DVD Recorder & VCR uses a standard indexing system (VISS). As a result, it will recognize any indexes marked by other VCRs using the same system and vice versa.*



Go To [0:00:00] Stop

Use this feature when you want to search for the 0:00:00 counter position on a cassette.

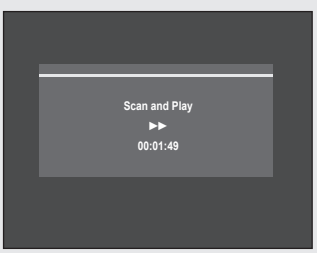
1. Press the **CANCEL** button at the point on the tape where you want to set the counter to 0:00:00.
2. While a cassette is stopped, press the **ANYKEY** button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Go To [0:00:00]**, then press the **OK** button. The VCR will rewind or fast forward, searching for the 0:00:00 counter position, and then automatically stop at that position.



End Search

Use this feature when you want to search for a blank position to record a programme on a cassette.

1. While a cassette is stopped, press the **ANYKEY** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **End Search**, then press the **OK** button. The VCR will fast forward, searching for a blank position, and then automatically stop at that position. If the VCR reaches the end of the tape during end search, the tape will be ejected.



Forward/Reverse Intro Scan

Use scan and play when you don't know exactly where a programme is located on a cassette tape.

1. While a cassette is stopped, press the **ANYKEY** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Forward Intro Scan** or **Reverse Intro Scan**, then press the **OK** button. When an Index mark is found the DVD Recorder & VCR will playback the tape for 5 seconds, after which it will continue searching for the next Index mark.

Recording

This section shows various DVD recording methods.

This unit can record on various types of discs. Before recording, read the following instructions and select the disc type according to your preference.

Recordable discs

This recorder can record on the following discs.

● DVD-VR350

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R

● DVD-VR355

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R	DVD+RW	DVD+R

• DVD±RWs and DVD-RAMs are rewritable.
• DVD±Rs are non-rewritable.

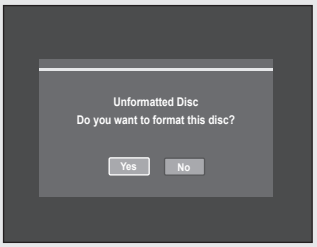
Compatibility between Samsung and Other Company's Recorder

Disc Types	Recording format	Recording Device	Finalising	Additional Recording in Samsung Recorder
DVD-RAM	VR Mode	Samsung	X	Recordable
		Other Company	X	Recordable
DVD-RW	VR Mode	Samsung	finalised	Not recordable
			not finalised	Recordable
		Other Company	finalised	Not recordable
			not finalised	Recordable
	V Mode	Samsung	finalised	Not recordable
			not finalised	Recordable
		Other Company	finalised	Not recordable
			not finalised	Not recordable
DVD-R	V Mode	Samsung	finalised	Not recordable
			not finalised	Recordable
		Other Company	finalised	Not recordable
			not finalised	Not recordable
DVD+RW (DVD-VR355 only)	-	Samsung	X	Not recordable in some cases
		Other Company	X	Not recordable in some cases
DVD+R (DVD-VR355 only)	-	Samsung	finalised	Not recordable
			not finalised	Not recordable in some cases
		Other Company	finalised	Not recordable
			not finalised	Not recordable in some cases

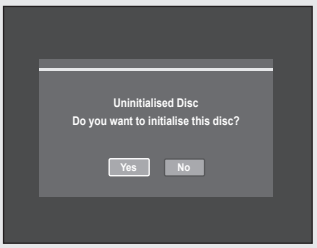
■ Finalise
- This closes the DVD-RW/±R so no additional recording can be done.

■ Unfinalise
- This allows additional recording on a DVD-RW disc originally recorded on the DVD Recorder & VCR
- A DVD-RW disc that has been recorded by DAO (Disc At Once) in a PC cannot be unfinalised.
- A DVD-RW disc that has been recorded in V mode on a different make of recorder cannot be unfinalised.
- A DVD±R disc cannot be unfinalised.

DVD-RAM



DVD±RW/+R



Recording Formats

Since available functions differ depending on the disc type, select a disc that best fits your preferences.
When you insert an unused disc, the following message appears.

DVD-RAM : Use after formatting the disc.
DVD±RW/+R : Use after initialising the disc.
When using a DVD-RW disc, you can change the mode. Refer to Formatting a Disc on page 75.
DVD-R : Formatting a disc is unnecessary and only V mode Recording is supported.

DVD-RAM/-RW(VR mode)

- This mode involves multiple editing functions (such as deletion of the whole title, partial deletion of a title, etc.).
- Various editing options using a created Playlist.

DVD-RW(V mode)/-R

- Chapters will be created automatically when you finalise recording on DVD-RW/-R discs in V mode.
- Simple editing (erasing titles/changing title name).

DVD+RW

- You can also make your own chapters on DVD+RWs and edit them using the Chapter Edit menu. (see pages 66 to 68)

■ You can initialise discs automatically using EZ REC MODE (see page 58).

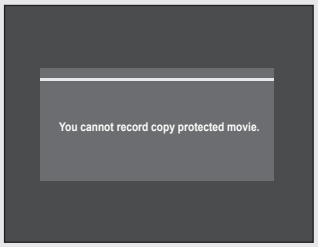
Recording Mode

Select one of four recording modes by pressing the REC SPEED button repeatedly while the unit is in Stop mode for the desired recording time and picture quality.
In general, picture quality improves as the recording time decreases.
In AUTO Mode, the most suitable record mode is adjusted automatically, according to remaining time on the disc and length of the timer recording. This function selects one mode from XP, SP, LP and EP mode and is used in timer recording mode only.

Mode	Characteristic	Recording Times Data Rates
XP (high quality mode)	Select when the video quality is important.	Approx. 1 hour about 8 Mbps
SP (standard quality mode)	Select to record in standard quality.	Approx. 2 hours about 4 Mbps
LP (long recording mode)	Select when a long recording time is required.	Approx. 4 hours about 2 Mbps
EP (extended mode)	Select when a long recording time is required.	Approx. 6 hours/ about 1,2 Mbps Approx. 8 hours/ about 0,8 Mbps
AUTO	for timer recording only see page 55.	Approx 1 to 8 hours Approx 0,8 to 8 Mbps

- The dual layer DVD±Rs have approximately double the capacity of single layer DVD±Rs. (See page 34.)

Unrecordable video



Pictures with copy protection cannot be recorded on this DVD Recorder & VCR.
When the DVD Recorder & VCR receives a copy guard signal while recording, recording stops and the following message appears on the screen.

Concerning Copy Control Signals

TV broadcasts that contain copy control signals may have one of the following three signal types, Copy-Free, Copy-Once and Copy-Never. If you want to record a copy-once type programme, use DVD-RW with CPRM in VR Mode and DVD-RAM discs.

Signal type / Media	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RAM (Ver.2.0)	O	O*	-
DVD+RW	O	-	-
DVD+R	O	-	-
DVD-RW (Ver.1.1)	O	-	-
DVD-RW (Ver.1.1) with CPRM VR mode	O	O*	-
DVD-R	O	-	-

Once **Copy Once** has been recorded, additional recording cannot be performed.

* Compatible with CPRM.

◆ **Content Protection for Recordable Media (CPRM)**

CPRM is a mechanism that ties a recording to the media on which it is recorded. It is supported by some DVD recorders, but not by many DVD players.
Each blank recordable DVD has a unique 64-bit media ID etched in the BCA. When protected content is recorded onto the disc, it can be encrypted with a 56-bit C2 (Cryptomeria) cipher derived from the media ID.
During playback, the ID is read from the BCA and used to generate a key to decrypt the contents of the disc.
If the contents of the disc are copied to other media, the ID will be absent or wrong and the data will not be decryptable.

Recording immediately

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

Before you start

1. Check the antenna cable is connected.
2. Press the **OPEN/CLOSE** button and place a recordeble disc on the disc tray.
3. Check the remaining time on the disc.
   DVD-RAM/DVD±RW/+R discs should be formatted or initialised in advance before beginning recording. Most new discs are sold unformatted. Make sure to format your unformatted discs before recording.
4. Press the **OPEN/CLOSE** button to close the disc tray.
   Wait until **LOAD** disappears from the front panel display.

Recording the current programme you are watching

1. Press the **PROG/TRK** (∧/∨) buttons or number buttons to select the station you want to record.
2. Press the **REC SPEED** button repeatedly, to select the recording speed (quality).

   → SP → LP → EP → XP →
3. Press the **REC** button.

Recording from external equipment you are watching

1. Power on your DVD Recorder & VCR and switch to AV mode by pressing the **INPUT SEL.** button on the remote control. The front panel display changes in the following sequence.

   → **PR → AV1 → AV2 → DV** →
2. Press the **REC SPEED** button repeatedly to select the recording speed (quality).

   → **SP → LP → EP → XP** →
3. When your DVD Recorder & VCR is in the Stop mode, set the operation mode of your external devices to play mode.
4. Press the **REC** button on your DVD Recorder & VCR when the image from which you want to start recording is displayed.

To pause recording

Press the **PLAY/PAUSE** (⏯) button to pause a recording in progress.

- Press the **PLAY/PAUSE** (⏯) button again to resume recording.
- You can switch channels by pressing the **PROG/TRK** (∧/∨) buttons while recording pauses.

To stop recording

Press the **STOP** button to stop a recording in progress.

- When using DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R discs, the message “Updating the disc information. Please wait for a moment.” is displayed.

- You can not change the recording mode and the programme while recording.
- Recording will stop automatically if there is no free space left for recording.
- Up to 99 titles can be recorded onto a DVD-RAM/-RW/-R disc, and up to 48 titles onto a DVD+RW/+R disc.
- If the power interrupted due to power failure or other reasons, the title being recorded will not be saved onto the disc.
- Recording will stop automatically if a copy protected image is selected.
- Do not use DVD-R authoring discs with this unit.
- Also refer to the user manual for your External Devices when recording from external equipment using the Audio/Video cable.

Recording through a DV Input jack

You may control the Camcorder using the IEEE1394 (DV) interface. Follow these directions to record onto a disc or tape from a camcorder that has a DV output jack.

1. Connect the DV output jack of your camcorder to the DV input jack on the front of your DVD Recorder & VCR using a DV cable.
2. Power on your DVD Recorder & VCR and switch to DV mode by pressing the **INPUT SEL.** button on the remote control.
3. Press the **REC SPEED** button repeatedly to select the recording speed (quality).

   → SP → LP → EP → XP
4. If the input is set to DV, a playback/record menu that enables camcorder control appears on the top of the screen.
5. Select the Play icon on the upper part of the screen to playback the camcorder and find the starting position to copy.
6. To start recording, Press the ◄► buttons to select **REC** (●) icon in the top side of the screen, then press the **OK** button.
   You can press the **REC** button on the remote control to start recording.
7. Press the **STOP** button on your DVD Recorder & VCR when the recording is finished.

- Some camcorders may not work with your DVD Recorder & VCR even if they have a DV output jack.
- Also refer to the user manual for your camcorder when recording through a DV jack.
- To display playback related icons on the screen, press any direction button on the remote control.

Making a One Touch Recording (OTR)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

One-Touch Recording (OTR) allows you to add recording time in preset minute increments up to 9 hours by pressing the REC button repeatedly.

1. Press the **PROG/TRK** (∧ / ∨) buttons or number buttons to select the station to record.
   If you want to record through a connected external component, press the **INPUT SEL.** button to select an appropriate external input (AV1, AV2 or DV input).

2. Press the **REC** button.

3. While in Record mode, press the **REC** button again to activate One-Touch Recording (OTR).
   • Record length 0:30 appears on the On-Screen Display and the DVD Recorder & VCR will record for exactly 30 minutes.

4. Continue pressing **REC** to add recording time in preset minute increments up to 9 hours.
   • The DVD Recorder & VCR stops recording automatically when the time has elapsed.

To stop recording

Press the **STOP** (■) button.
The message “Press STOP button once more to cancel Timer Record” is displayed.
Press the **STOP** (■) button again.
The message “Updating the disc Information. Please wait for a moment” is displayed.

■ The timer counter decreases by the minute from 9:00 to 0:00, then the DVD Recorder & VCR stops recording.

Making a Timer Recording

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

1. Check the antenna cable is connected.
2. Check the remaining time of the disc.
3. Check the date and time are correct.

Make sure the Clock (Setup-Clock Set) must be set before you proceed with a timer recording.
(See page 22)

1. Press the **OPEN/CLOSE** button, and place a recordable disc on the disc tray.
2. Press the **OPEN/CLOSE** button to close the disc tray.
   Wait until **LOAD** disappears from the front panel display.
3. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.
4. Press the ▲▼ buttons to select **Programme**, then press the **OK** or ► button.
   You can go to this step directly by pressing the **TIMER REC** button.
5. Press the **OK** or ► button twice.
   • The Timer Recording screen is displayed.
6. Fill in the items using the ▲▼◄► buttons.
   ◄►: Moves to the previous/next item,
   ▲▼: Sets a value.
   • **To** : Select the media to record DVD or VCR.
   • **Source** : The video input source (AV1 or AV2), or the broadcasting channel you want to make a timer recording from.
   • **Day** : Set the recording day.
   Daily, MO-SA, MO-FR, W-SA, ...W-SU,
   01MON, ...31WED
   • **Start/End Time** : Start and end time of the timer recording.

◆ **Recording Speed (DVD)**

AUTO : Select when you want to set video quality automatically. In AUTO Mode, the most suitable record mode is adjusted automatically, according to remaining time on the disc and length of the timer recording. This function selects one mode from XP, SP, LP and EP mode and is used in timer recording mode only.

XP (high quality) : Select when audio and video qualities are important. (Approx. 1 hour)

SP (standard quality) : Select to record in standard quality. (Approx. 2 hours)

LP (low quality) : Select when a long recording time is required. (Approx. 4 hours)

EP (extended mode) : Select when a longer recording time is required. (Approx.6 hours at 1.2Mbps or Approx. 8 hours at 0.8 Mbps.)

- The dual layer DVD±Rs have approximately double the capacity of single layer DVD±Rs. (See page 34.)

◆ **Recording Speed (VCR)**

AUTO : Select when you want to set video quality automatically. It depends on remaining time on the VCR tape.

SP : Standard Play, for best picture quality.

LP : Long Play, for maximum recording time (3 times SP).

■ When you are recording in EP mode on a DVD-RW(V mode)/-R disc, it may not record for the full 6 or 8 hours because the unit uses the VBR (Variable Bit Rate) ENCODING system.
For example, if you record a programme with a lot of action, it uses a higher bit rate which in turn consumes more disc memory.

7. Press the **OK** button.

If the timer settings overlap
The first programme has priority. After recording of the first programme is complete, the second programme starts being recorded.

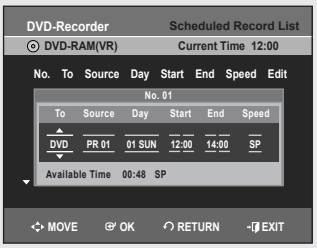
To exit without saving the current setting
Press the **EXIT** or **RETURN** button.

To return to the previous menu
Press the **RETURN** button if you don't want to set a timer recording.

8. Turn the power off to finish the timer recording.
- ◴ will blink if disc or tape is not inserted.
- ◴ will appear on the front panel. It means that a timer recording is registered.

■ The timer recording time may differ from the set time depending on disc status and overall timer recording status (for example, recording times overlapping, or when the previous recording ends within 3 minutes before the start time of the next recording.)

Editing the Scheduled Record List


DVD-Recorder
Scheduled Record List
DVD-RAM(VR)
Current Time 12:00
No. To Source Day Start End Speed Edit
No. 01
To Source Day Start End Speed
DVD PR 01 01 SUN 12:00 14:00 SP
Available Time 00:48 SP
MOVE OK RETURN EXIT

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

Follow these directions to edit the timer record list.

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Programme**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the **OK** button.

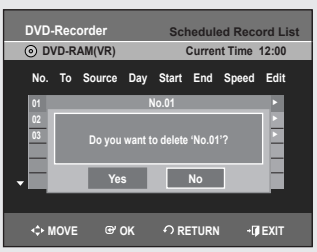
4. Press the ▲▼ buttons to select the number of the scheduled record list you want to edit, then press the **OK** or ► button.
- The Edit and Delete items are displayed.

5. Press the ▲▼ buttons to select **Edit**, then press the **OK** or ► button.
- The Timer Recording screen is displayed. Edit the items you want to modify. See the Timer Recording section for more information on Timer Recording Input items.(See pages 54~55)

6. Press the **OK** button to confirm the edited setting.

7. Press the **EXIT** button after finishing the operation.
The menu screen will disappear.

Deleting the Scheduled Record List



DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

Follow these directions to delete a title from the timer record list.

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Programme**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the **OK** button.

4. Press the ▲▼ buttons to select the number of the scheduled record list you want to delete, and then press the **OK** button.
- The Edit and Delete items are displayed.

5. Press the ▲▼ buttons to select **Delete**, then press the **OK** or ► button.
- You will be prompted with the delete confirm message such as (“Do you want to delete No.01?”).

6. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button.
- The selected title will be deleted from the list.

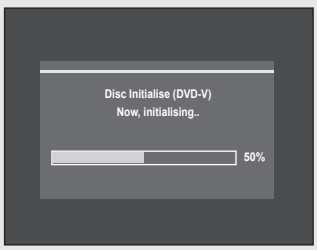
7. Press the **EXIT** button after finishing the operation.
The menu screen will disappear.

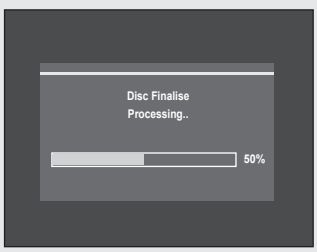
■ You can not delete programmes that are currently being recorded.

EZ REC MODE

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only





This function allows you Initialise and Finalise a disc automatically.

1. With the unit in Stop mode/No Disc mode, press the **EZ REC MODE** button on the remote control.

2. Press the ◄ ► buttons to select **On**, and then press the **OK** button. The **EZ REC MODE** is set up.

3. Insert a disc.
If the disc is new, it will initialise automatically.

4. Press the **REC** button.

5. EZ REC MODE will Automatically Finalise the disc under the following conditions.

- When you press the OPEN/CLOSE button on your DVD Recorder & VCR after recording on at least 30% of the disc. The tray will open after the disc has been finalised.
- When the disc is full, it will finalise automatically and the DVD Recorder & VCR will remain in stop mode.
- When you make a timer recording and it occupies at least 30% of the disc, the disc will finalise automatically and the DVD Recorder & VCR will power off. Please note that auto finalisation will not work if the DVD Recorder & VCR has more than one Timer Recording set in the Scheduled Record List.

- If you insert a new DVD-RW disc, it will be formatted in V mode after auto initialising.
- If you select off, you must initialise (see page 50) and finalise the disc manually in the Disc Manager menu.(see page 75)
- The length of Recording is different according to recording mode. (see page 50)

Basic VCR Recording

Before starting

1. Check TV channel and Antenna connections.
2. Check the remaining time on the tape.

You can record a TV show in progress by inserting a blank tape and pressing the ● (REC) button. You can even add time in preset increments up to 9 hours by pressing the ● (REC) button repeatedly.

■ Be sure your videotape has a Record Safety Tab. If the tab is missing, you can cover the opening with a small piece of tape.

■ Warning: Do not cover this opening unless you are sure you want to record over the tape.

1. Insert a blank VHS tape into the VCR deck.
• Make sure the tape is long enough to record the entire programme.

2. Press the Number buttons or the **PROG/TRK** (∧ / ∨) buttons to select the desired channel.
Press the **INPUT SEL.** button to select AV1, AV2 or DV input if recording from an external device connected to the input jacks of the recorder.

3. Press the **REC SPEED** button on the remote control to set the Record Speed to one of the following options:
• **SP** – Standard Play, for best picture quality.
• **LP** – Long Play, for maximum recording time (3 times SP).

■ The selected Record Speed will appear on the front panel display and on-screen display.

Maximum Recording Time - SP vs. LP

Tape Length	SP (Standard Play)	LP (Long Play)
E180	Approx. 3 hrs	Approx. 6 hrs
E240	Approx. 4 hrs	Approx. 8 hrs
E280	Approx. 4 hrs 40 mins	Approx. 9 hrs 20 mins
E300	Approx. 5 hrs	Approx. 10 hrs

■ When you watch or record on the VCR during DVD Recording, some function buttons may not operate.
The message “This function is not available.” will be displayed.

4. Press the ● (**REC**) button on the remote control or front panel.
For options while recording is in progress, see “Special Recording Features”.

To pause recording

Press the **PLAY/PAUSE** (⏯) button to pause a recording in progress.

- Press the **PLAY/PAUSE** (⏯) button again to resume recording.
- You can switch channels by pressing the **PROG/TRK** (∧/∨) buttons while recording pauses.

To stop recording

Press the **STOP** button to stop a recording in progress.

Check Remaining Time

1. Press **INFO** button on the remote control.
The following information will be displayed.
(Current deck status, recording speed, remaining time, input channel, current time.)

Special Recording Features

While a recording is in progress, you can watch a different media, or add recording time in preset increments.

1. Watch a different media during recording
You can watch a DVD during VCR recording or watch a Video tape during DVD recording.
- During VCR recording, insert a DVD in the DVD deck. The output will automatically change to the DVD and start playback.
- During DVD recording, insert a Video tape in the VCR deck. The output will automatically change to the VCR and start playback. (Only if tape is missing the safety tab)

2. Add Recording Time
Refer to the One-Touch Recording (OTR).
(See page 53)

3. Recording DVD and VCR at the same time
You can record DVD and VCR at the same time, but both modes must be set up to record separately.
- Press the **DVD/VCR** button to set the unit to DVD or VCR mode.
- Choose input mode PR, AV1, AV2 or DV for DVD or VCR.
- Choose **REC SPEED** mode for DVD or VCR.
- Press **REC** button for DVD or VCR.

- When the DVD Recorder & VCR is connected to your TV using the S-Video or component video cable, the playback screen on the video tape will not display during DVD recording.
- You cannot record different channels at the same time.
- The DVD and VCR cannot start recording at the exact same time. You must set one to start recording, then the other.

Copy to DVD or VCR

DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD MPEG4 DVD+RW DVD+R ➡

DVD-VR355 only

You can copy from the DVD to VCR or VCR to DVD.
Check the remaining time on the tape and disc.

To copy from DVD to VCR

DVD-RAM DVD-RW

(VR mode)

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Copy**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **DVD --> VCR**, then press the **OK** or ► button.

4. Press the ▲▼ buttons to select **Edit Copylist**, then press the **OK** or ► button.

- To copy from “Edit Copylist”, you need to make a copylist in advance.
- Select “New Copylist” and create the new playlist. (See page 69)
- On DVD-RW(V)/DVD+RW/±R disc, you can only use Direct copy function.

5. Press the ▲▼ buttons to select desired copylist, then press the **OK** or ► button.

6. Press the ▲▼ buttons to select **Copy**, then press the **OK** or ► button.

Direct copy DVD to VCR

- Insert a DVD disc you want to copy.
- Insert a VHS tape.
- Press the VCR copy button on front panel or remote control. (TO VCR)
- To stop recording, press the **STOP** button.
- You can also copy from DivX to VCR when the desired DivX is played back. If the DivX disc has various files, only the selected file will be played back.

■ Copy function is not allowed in progressive scan mode.

To copy from VCR to DVD

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button in stop mode.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Copy**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **VCR --> DVD**, then press the **OK** or ► button.
4. You can use the ►II, I◄◄ or ►►I, ◄◄ or ►► buttons to search for the Start position.
   Press the **OK** button at the start point.
5. You can use the ►II, I◄◄ or ►►I, ◄◄ or ►► buttons to search for the end position.
   Press the **OK** button at the end point.
   - A copylist will be generated.
     Repeat the above steps to create the copylist.
   - In VCR mode, the copylist cannot be saved.
6. Press the ▲▼ buttons to select desired copylist, then press the **OK** or ► button.
7. Press the ▲▼ buttons to select **Copy**, then press the **OK** or ► button.
   - The VCR will fast forward, searching for a start position and then automatically start a copy.
   - It may not be match up with Start and End point exactly.
   - If you want to copy all copylists, select **Copy All**.

Direct copy VCR to DVD

- Insert the VHS tape you want to copy.
- Insert Recordable DVD disc.
- Press DVD copy button on front panel or remote control. (TO DVD)
- To stop recording press the **STOP** button.

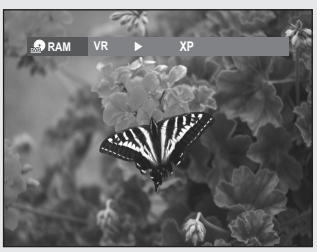
Editing

This section introduces basic functions of DVD editing and explains both edit functions for the recording on a disc and edit functions for the entire disc.

Playing the Title List

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

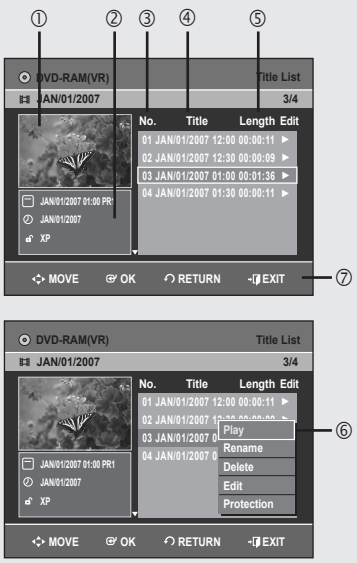


Follow these instructions to play back a title from the Title List.

1. Press the **TITLE LIST** button.
The Title List screen is displayed.

2. Press the ▲▼ buttons to select a title you want to play from Title List, and then press the **PLAY** button.

3. Press the **STOP** button to stop playing.
To return to the title list screen, press the **TITLE LIST** button.



Title List Screen Elements

① Playback screen for recorded titles

② Information window for the selected title: Title name, recording date, lock status, recording mode

③ Recorded title No.

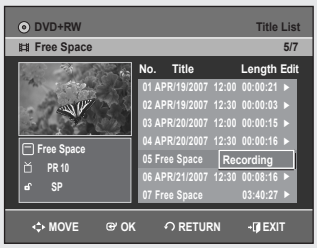
④ Recorded title name

⑤ Recording Length (i.e., the playing time)

⑥ Edit menu
Play: Plays the selected title.
Rename: Changes the name of a selected title.
Delete: Deletes the selected title from the list.
Edit: Deletes a section of title.
Protection: Locks or unlocks the selected title.

⑦ Button display

- By pressing the **ANYKEY** button, you can play desired title. (see page 38)
- This may depend on the type of disc.
- DVD-RW(V)/DVD+RW/±R has limited editing function.



Recording on Free space

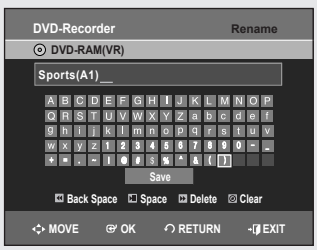
This function is only available with DVD+RW discs. If existing titles are deleted, new free space will be created. When you operate free space function, on-air TV images will appear on the left side of the title list.

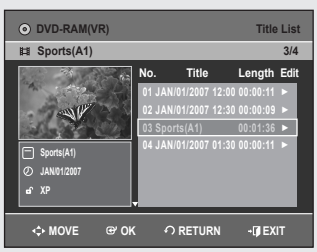
DVD+RW

DVD-VR355 only

1. Press the **TITLE LIST** button. The Title List screen is displayed.
2. Press the ▲▼ button to select **Free Space**, then press the **OK** or ► button. On-air TV images will appear on the left side of the title list.
3. Press the **OK** button.

Basic Editing (Title List)


DVD-Recorder
Rename
DVD-RAM(VR)
Sports(A1)_
A B C D E F G H I J K L M N O P
Q R S T U V W X Y Z a b c d e f
g h i j k l m n o p q r s t u v
w x y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - _
Save
Back Space
Space
Delete
Clear
MOVE
OK
RETURN
EXIT



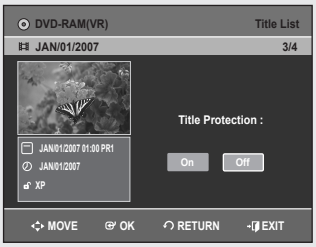
Renaming (Labeling) a Title

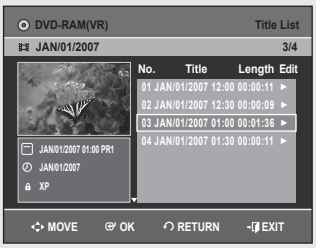
Follow these instructions to rename a title list, i.e., to edit the title of a recorded programme.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

1. Press the **TITLE LIST** button.
   The Title List screen is displayed.
2. Press the ▲▼ buttons to select a title you want to rename from the Title List, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Rename**, then press the **OK** or ► button.
   The Rename screen is displayed.
4. Select the desired characters using the ▲▼◄ ► buttons, press the **OK** button.
   - **Back Space**: Deletes the character before the cursor.
   - **Space**: Enters a blank and moves the cursor one forward (to the right).
   - **Delete**: Deletes the character at the cursor position.
   - **Clear**: Deletes all the character inputs.
   - **Save**: Registers the character inputs.
5. Press the ▲▼◄ ► buttons to select **Save**, and then press the **OK** button.
   The changed title name is displayed in the title field of the selected title.





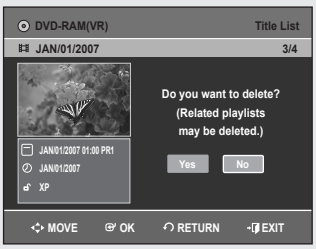
Locking (Protecting) a Title

Follow these instructions to lock a title to protect it from accidental deletion.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

1. Press the **TITLE LIST** button.
   The Title List screen is displayed.
2. Press the ▲▼ buttons to select a title you want to rename from the Title List, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Protection**, then press the **OK** or ► button.
4. Press the ◄ ► buttons to select **On**, then press the **OK** button. The key icon on the information window for the selected title changes to the locked status. (→)



Deleting a Title

Follow these instructions to delete a title from the Title List.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

1. Press the **TITLE LIST** button.
   The Title List screen is displayed.
2. Press the ▲▼ buttons to select a title you want to rename from the Title List, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Delete**, then press the **OK** or ► button.
   You will be prompted with a confirmation message.
   DVD-RAM(VR), DVD-RW(VR mode): Since Playlist is present, the message 'Do you want to delete? (Related playlists may be deleted.)' is displayed.
   DVD-RW(Video mode),DVD+RW, DVD±R: Since Playlist is not present, the message 'Do you want to delete?' is displayed.
   • The message depends on the type of disc.
4. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button.

- You cannot delete a protected title.
  If you want to delete a protected title, select **Off** in the Title Protection menu.
- Once a title is deleted from the Title List, it cannot be recovered.
- Once DVD-RW/±R is finalised, it cannot be deleted.
- With DVD±R, titles are only deleted from the menu, however, the Title remains physically on the disc.

Deleting a Section of a Title

Follow these instructions to delete a section of a title from the Title List.

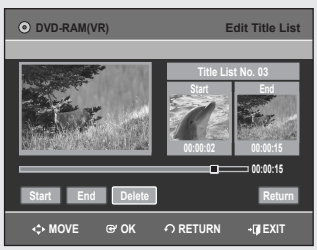
DVD-RAM DVD-RW

(VR mode)

1. Press the **TITLE LIST** button.
The Title List screen is displayed.

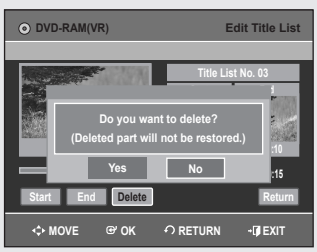
2. Press the ▲▼ buttons to select a title you want to rename from the Title List, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **Edit**, then press the **OK** or ► button.
The Edit Title List screen is displayed.



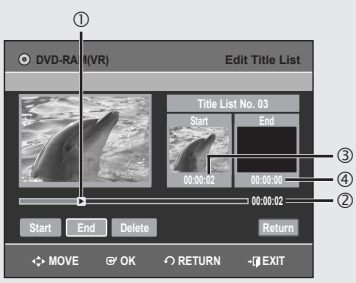
4. Press the **OK** button at the starting point.
The image and starting point time are displayed in the section deletion starting point window.

5. Press the **OK** button at the end point.
The image and end point time is displayed in the Section deletion ending point window.



6. Press the ◄ ► buttons to select **Delete**, then press the **OK** button.

7. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button.
The selected section has been deleted.
To return to the Title List, press the ◄ ► buttons to select **Return**.



Edit Title List Screen Elements

① Playback bar
② Playtime
③ Section deletion starting point window and time
④ Section deletion end point window and time

- Select the start and end points of the section you want to delete using the playback related buttons.
- Playback related buttons: (⏯, ⏮, ⏭, ⏪, ⏩)

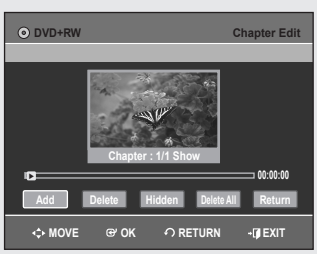
- The length of the section to be deleted must be at least 5 seconds long.
- End point cannot be marked earlier than start point.
- The section cannot be deleted when it includes a still picture.

Editing a Chapter

You can make your own chapters on DVD+RWs and edit them using the Chapter Edit menu.

DVD+RW

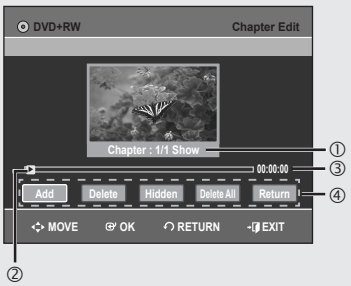
DVD-VR355 only



1. Press the **TITLE LIST** button.
The Title List screen is displayed.

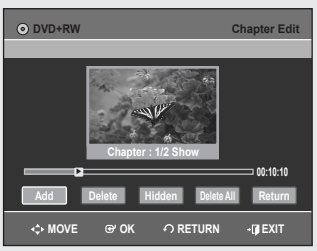
2. Press the ▲▼ buttons to select a **title** containing a chapter you want to edit, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **Chapter Edit**, then press the **OK** or ► button. The Chapter Edit screen is displayed.



◆ **Chapter Edit Screen Elements**

1. Current chapter number and status
2. Playback bar
3. Playtime
4. Chapter Edit menu



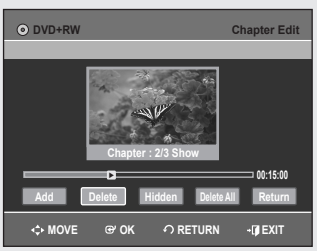
Adding a chapter

Follow steps 1 to 3 in page 66

4. Select the point where you want to add a chpater using the playback related buttons, then press the **OK** button at that point.
Each time you press the **OK** button, a new chapter will be added.
• Playback related buttons: (, , , ,).

5. Press the ◄ ► buttons to select **Return**, and then press the **OK** button.
The edited title will now have the chapter you added.

- You can make up to 99 chapters in a title and 254 chapters in a disc.
- The edited chapters are shown on existing DVD players only after performing the Edit Compatible function. (See page 77)
- If you add a chapter, the title is divided at that point; If you add a chapter onto a title that has only one chapter, it creates another chapter.



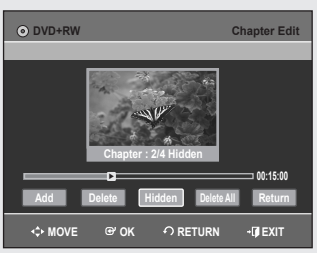
Deleting a chapter

Follow steps 1 to 3 in page 66

4. Select a chapter you want to delete using the playback related buttons.
• Playback related buttons: (, , , ,).

5. Press the ◄ ► buttons to select **Delete**, and then press the **OK** button.
The edited title has chapters as you deleted.
• To finish the operation, select **Return** using the ◄ ► buttons then press the **OK** button.

- First chapter can't be deleted.
- Delete menu is not available if there is one chapter in the selected tilte.
- When deleting a chapter, only the chapter marker is actually deleted, not the recorded video.
- Deleting a chapter can't be canceled.



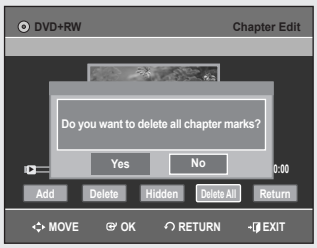
Hiding a chapter

Follow steps 1 to 3 in page 66

4. Select a chapter you want to hide using the playback related buttons.
• Playback related buttons: (, , , ,).

5. Press the ◄ ► buttons to select **Hidden**, and then press the **OK** button.
The selected chapter is hidden.
• To finish the operation, select **Return** using the ◄ ► buttons then press the **OK** button.

- If there is only one chapter, it can't be hidden.
- **Hidden/Show** menu is not avaiable if there is no chapter in the selected title.
- The hidden chapters are not shown on the existing DVD players.
- Hidden chapters will be played when playing back the entire title. You can make the hidden chapter shown by pressing the **OK** button at **Show** menu.



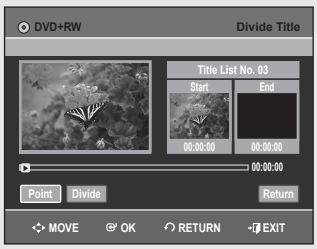
Deleting all chapters

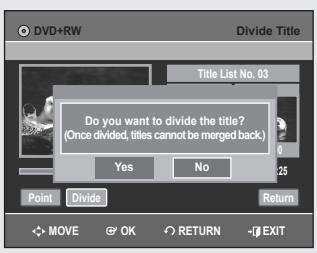
Follow steps 1 to 3 in page 66

4. Press the ◄ ► buttons to select **Delete All**, and then press the **OK** button.

5. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, and then press the **OK** button.

- When deleting a chapter, only the chapter marker is actually deleted, not the recorded video.
- **Delete All** menu is not avaiable if there is one chapter in the selected title.





Dividing a Title

Follow these instructions to divide a long title into several titles.

DVD+RW

DVD-VR355 only

1. Press the **TITLE LIST** button.
The Title List screen is displayed.

2. Press the ▲▼ buttons to select a title you want to divide from the Title List, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **Divide Title**, then press the **OK** or ► button. The Divide Title screen is displayed.

4. Select the point you want to divide using the playback related buttons, then press the **OK** button.

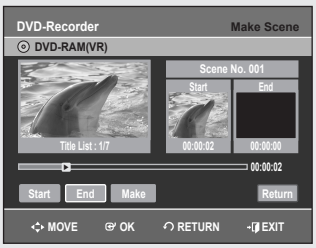
- Playback related buttons: (, , , ,).

5. Press the ◄ ► buttons to select **Divide**, then press the **OK** button.

6. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button.
The selected title has been divided into two titles.

- The length of the section to be deleted must be at least 5 seconds long.

Advanced Editing (Playlist)



Creating a Playlist

Follow these instructions to create a new playlist title from a recorded title.

DVD-RAM DVD-RW

(VR mode)

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Playlist**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **New Playlist**, then press the **OK** or ► button.
The Make Scene screen is displayed.

4. Press the **OK** button at the start point.
- The image and time at the start point are displayed on the Start window.
- The yellow-coloured selection bar moves to the End item.
- Select the starting point of the section from which you want to create a new scene using the playback related buttons.
- Playback related buttons: (, , , ,)

5. Press the **OK** button at the end point.
- The image and end point time are displayed in the End window.
- The yellow-coloured selection bar moves to the Make icon.

- To make a new playlist -

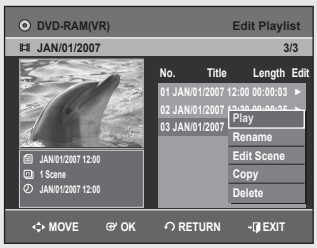
6. Press the ◄ ► buttons to select **Make**, then press the **OK** button.
A new Make Scene screen is displayed.
A new Scene will be added to the current Playlist.

- You can check and see all the scenes on Edit Playlist screen. (See page 70)
- Repeat steps 1~6 if you want to make a new playlist.
- Repeat steps 4~6 if you want to make scenes of the playlist.

- To return to Edit Playlist menu -

7. Press the ◄ ► buttons to select **Return**, then press the **OK** button.
The Edit Playlist screen is displayed.

- You can create up to 99 playlist titles.
- Depending on the kind of disc, the displayed screen may be slightly different.
- A disc that is recorded on this unit cannot be displayed playlist menu if EZ REC MODE set to "On".



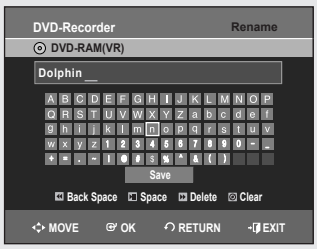
Playing Titles in the Playlist

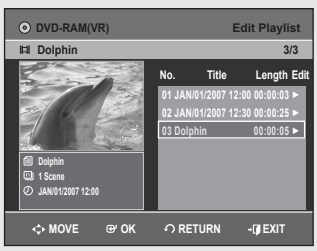
Follow these instructions to play the playlist titles.

DVD-RAM DVD-RW

(VR mode)

1. Press the **PLAY LIST** button with the disc stopped.
   The Edit Playlist screen is displayed.
2. Press the ▲▼ buttons to select the title you want to play from the Playlist, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Play**, then press the **OK** or ► button.
   The playlist titles will be played back.
4. Press the **STOP** button to stop playing.
   The screen returns to the Edit Playlist screen.





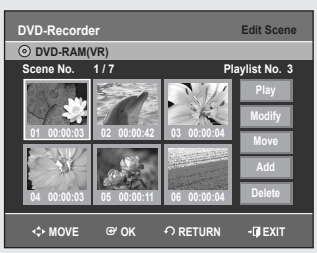
Renaming a Playlist Title

Follow these instructions to rename a playlist Title, i.e. to edit the title of a playlist title.

DVD-RAM DVD-RW

(VR mode)

1. Press the **PLAY LIST** button with the disc stopped.
   The Edit Playlist screen is displayed.
2. Press the ▲▼ buttons to select the title you want to rename from the Playlist, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Rename**, then press the **OK** button.
   The Rename screen is displayed.
4. Enter the desired characters using the ▲▼◄ ► buttons.
   - **Back Space** : Deletes the character before the cursor.
   - **Space** : Enters a blank and moves the cursor one forward (to the right).
   - **Delete** : Deletes the character at the cursor position.
   - **Clear** : Deletes all the character inputs.
   - **Save** : Registers the character inputs.
5. Press the ▲▼◄ ► buttons to select **Save**, then press the **OK** button.
   The changed title is displayed in the title field of the selected playlist title.



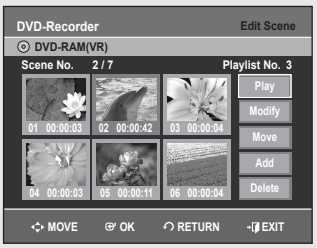
Editing a Scene for the Playlist

Follow these instructions to edit scenes for a playlist.

DVD-RAM DVD-RW

(VR mode)

1. Press the **PLAY LIST** button with the disc stopped.
   The Edit Playlist screen is displayed.
2. Press the ▲▼ buttons to select the title you want to edit from the Playlist, and then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Edit Scene**, then press the **OK** or ► button.
   The Edit Scene screen is displayed.



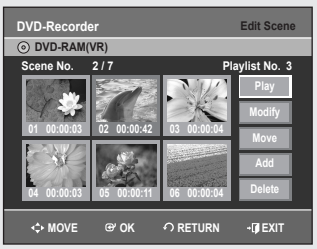
Playing a Selected Scene

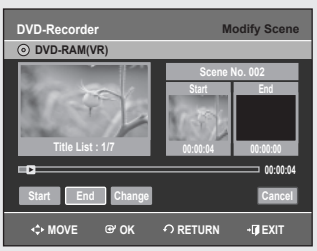
Follow steps 1 to 3 on page 70.

4. Press the ▲▼◄ ► buttons to select the scene you want to play, then press the **OK** button.
The playlist title to be played is selected.

5. Press the **OK** button again.
The selected scene will be played back.

• To stop scene play, press the **STOP** button.





Modifying a Scene (Replacing a Scene)

Follow steps 1 to 3 on page 70.

4. Press the ▲▼◄ ► buttons to select the scene you want to modify, then press the **OK** button.

5. Press the ▲▼ buttons to select **Modify**, then press the **OK** button.
The Modify Scene screen is displayed.

6. Press the **OK** button at the start point of the scene.

• The image and starting point time are displayed on the Start window.

• Select the starting or ending point of the section you want to modify using the playback related buttons.

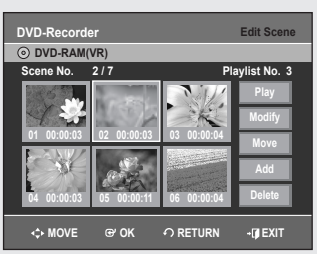
• Playback related buttons: (, , , ,)

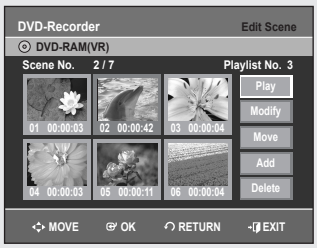
7. Press the **OK** button at the end point of the scene.

• The image and ending point time are displayed in the End window.

8. Press the ◄► buttons to select **Change**, then press the **OK** button.

• The scene you want to modify is changed with the selected section.





Moving a Scene (Changing the Position of a Scene)

Follow steps 1 to 3 on page 70.

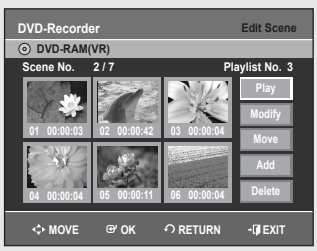
4. Press the ▲▼◄ ► buttons to select the scene you want to move (change the position), then press the **OK** button.

5. Press the ▲▼ buttons to select **Move**, then press the **OK** button.
- A yellow selection window is displayed on the scene to be moved.

6. Press the ▲▼◄ ► buttons to select the position to which you want to move the selected scene, then select the **OK** button.
- The selected scene is moved to the selected position.

■ You cannot move the selected scene to the position of the next scene, because the selected scene should be inserted before that position, which requires no action.

■ Depending on the kind of disc, the displayed screen may be slightly different.



Adding a Scene

Follow steps 1 to 3 on page 70.

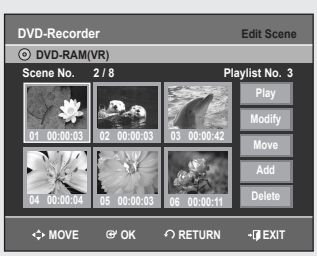
4. Press the ▲▼◄ ► buttons to select the scene that will have a new scene inserted before it, then press the **OK** button.
A yellow selection window is displayed on the scene to be added as the new scene.

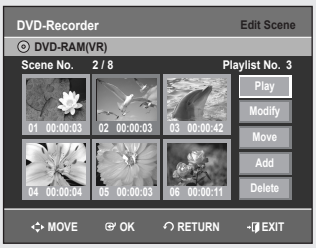
5. Press the ▲▼ buttons to select **Add**, then press the **OK** button.
The Add Scene screen is displayed.

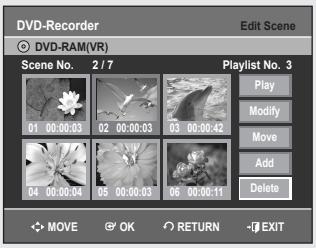
6. Press the **OK** button at the starting point of the scene.
- The image and starting point time are displayed in the Start window.
- Select the end point of the section where you want to add the new scene using the playback related buttons.
- Playback related buttons: (, , , ,)

7. Press the **OK** button at the end point of the scene.
- The image and time of the end point are displayed in the End window
- To cancel, press the ◄ ► buttons to select **Cancel** and then press the **OK** button.

8. Press the ◄ ► buttons to select **Add**, then press the **OK** button.
- The section you want to add is inserted prior to the scene selected in step 4.







Deleting a Scene

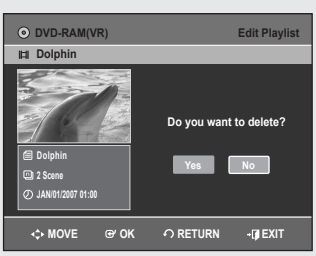
Follow steps 1 to 3 on page 70.

4. Press the ▲▼◄ ► buttons to select the scene you want to delete, and then press the **OK** button.
5. Press the ▲▼ buttons to select **Delete**, then press the **OK** button.

Copying a Playlist to the VCR

1. Press the **PLAY LIST** button with the disc stopped.
   The Edit Playlist screen is displayed.
2. Press the ▲▼ buttons to select the title you want to edit from the Playlist, and then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Copy**, then press the **OK** button.
   • The title you choose is played and copied to VCR tape.
4. Press the **EXIT** button after the operation has finished. The menu screen will disappear.

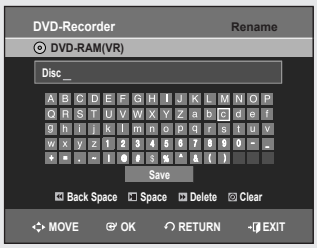
■ Copy function is not allowed in progressive scan mode.



Deleting a Playlist from the Playlist

1. Press the **PLAY LIST** button with the disc stopped.
   The Edit Playlist screen is displayed.
2. Press the ▲▼ buttons to select the title you want to edit from the Playlist, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Delete**, then press the **OK** button.
4. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button.
   You automatically return to the Edit Playlist screen after the delete operation has finished.

Disc Manager



Editing the Disc Name

Follow these instructions to give a name to a disc.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 only

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Manager**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Name**, then press the **OK** or ► button.
   The Edit Name screen is displayed.
4. Enter the desired characters using the ▲▼◄ ► buttons.
   - **Back Space** : Deletes the character before the cursor.
   - **Space** : Enters a blank and moves the cursor one forward (to the right).
   - **Delete** : Deletes the character at the cursor position.
   - **Clear** : Deletes all the character inputs.
   - **Save** : Registers the character inputs.
5. Press the ▲▼◄ ► buttons to select **Save**, then press the **OK** button.
   A disc name is given to the disc.

- To edit the disc name, you need to clear disc protection in advance.
- Depending on the kind of disc, the displayed screen may be different.

Disc Protection

Disc Protect allows you to protect your discs from being formatted or deleted due to unintended operations.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Manager**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Protection**, then press the **OK** or ► button.
4. Press the ▲▼ button to select **Protected**, then press the **OK** or ► button.

Formatting a Disc

Use these instructions to format a disc.
The Disc Protection should be cleared.

DVD-RAM DVD-RW DVD+RW

DVD-VR355 only

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.

2. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Manager**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Format**, then press the **OK** or ► button.

DVD-RAM/+RW

- You will be prompted with the confirmation message 'Do you want to format disc?'
- You will be prompted with the confirmation message 'All data will be deleted. Do you want to continue.'

DVD-RW

- You will be prompted with the confirmation message 'Choose the recording format for DVD-RW.'
- You will be prompted with the confirmation message 'All data will be deleted. Do you want to continue?'

4. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button. The disc is formatted.

	DVD-VR mode	DVD-V mode
DISC	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

DVD-VR and DVD-V mode are defined according to their recording format.

Finalising a Disc

After you record titles onto a DVD-RW/±R disc with your DVD recorder, it needs to be finalised before it can be played back on external devices.

DVD-RW DVD-R DVD+R

DVD-VR355 only

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.

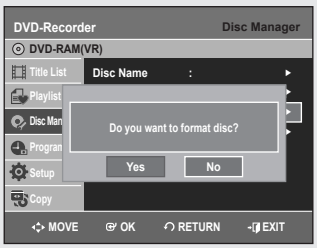
2. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Manager**, then press the **OK** or ► button.

3. Press the ▲▼ button to select **Disc Finalise**, then press the **OK** or ► button.
You will be prompted with the message 'Do you want to finalise disc?'

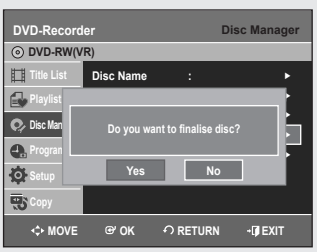
4. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button. You will be prompted again with the message "Disc will be finalised. Do you want to continue?"

5. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button. The disc is finalised.

• DVD-RAM/+RW

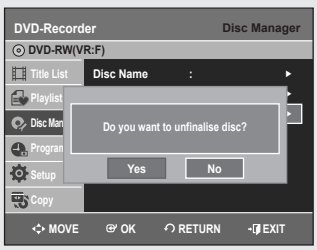


• DVD-RW



Editing

- Once a disc is finalised, you cannot delete titles from the record list.
- After being finalised, the DVD-RW(V mode)/±R operates in the same manner as a DVD-Video.
- Depending on the disc type, the displayed screen may be different.
- Finalising time may be different depending on the amount of data recorded on the disc.
- Data on the disc will be damaged if the recorder is powered off during finalise process.
- You can finalise the disc automatically using EZ REC MODE (see page 58).



Unfinalising a Disc (V/VR mode)

DVD-RW

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Manager**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ button to select **Disc Unfinalise**, then press the **OK** or ► button.
   You will be prompted with the message 'Do you want to unfinalise disc?'.
4. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button. You will be prompted again with the message "Disc will be unfinalised. Do you want to continue?"
5. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button. The disc is unfinalised.

- A DVD-RW can be finalised or unfinalised in V mode.

	Finalise	Unfinalise
Mark	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Operation	Same as DVD-Video	Additional recording, protection and deletion are possible.

- A DVD-RW can be finalised or unfinalised in VR mode.

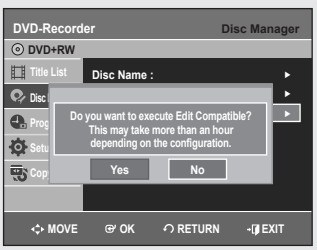
	Finalise	Unfinalise
Mark	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR mode)
Operation	Additional recording, deletion, editing, and protection are impossible.	Additional recording, deletion, editing, and protection are possible.

Delete All Title Lists

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+R

DVD-VR355 only

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Manager**, then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Delete All Title Lists**, then press the **OK** or ► button.
   - You will be prompted with the confirmation message 'Do you want to delete all title lists?'.
   - When Protected Title exists : The Delete All Title List function will not operate. If there is a title containing a still picture, however, that function will not operate. If you want to delete a protected title, disable Protect for it on the Lock item.
4. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, then press the **OK** button. All title lists are deleted.



Edit Compatible

For DVD+RW discs, this function needs to be performed in order to view edited chapters or titles on a standard DVD player.

DVD+RW

DVD-VR355 only

1. With the unit in Stop mode, press the **MENU** button on the remote control.
2. Press the ▲▼ buttons to select **Disc Manager**, and then press the **OK** or ► button.
3. Press the ▲▼ buttons to select **Edit Compatible**, and then press the **OK** or ► button.
4. Press the ◄ ► buttons to select **Yes**, and then press the **OK** button. The Edit Compatible process will start.

   After performing **Edit Compatible**, you can move to the title menu of the disc by pressing the **TITLE MENU** button.

■ If you don't performing Chapter Edit, you will be prompted with the confirmation message "You do not need to execute Edit Compatible."

Troubleshooting (DVD)

If your product malfunctions, go through the check points below before contacting a Samsung authorized service centre.

Problem	Explanation/Solution
No power.	• Check whether the power cord is securely plugged into the power outlet. • Did you press the ⏻/I button of your DVD Recorder & VCR.
The input is displayed for a while when the power turns on.	The DVD Recorder & VCR requires some time to initialise after it is turned on. If 'Quick Recording' function is set to on, the DVD Recorder & VCR will power on quickly, which enables you to immediately record a desired channel. (see page 33)
Cannot record TV programmes.	• Check whether the power cord is securely plugged into the power outlet. • Did you set the DVD Recorder & VCR programme settings correctly? • Check the free space on your disc. • Check the antenna cable is connected.
Timer recording does not work properly.	• Check the recording time, end time and current time settings again. • Recording will be canceled if the power is interrupted due to a power failure or other reason during recording.
Cannot record.	• Check whether the disc is formatted. This product can record on formatted discs only. • Check whether your disc has a sufficient free space.
I pressed the REC button but there is no response.	If a programme is copy protected, you cannot record it.
I forgot the password for parental lock.	Press the PROG (∧ / ∨) buttons of your DVD Recorder & VCR at the same time when the power is on, and then press the STANDBY/ON button. All settings including password will revert to factory settings. Do not use it if not absolutely required. (Note that this function is available only when there is no disc inserted.)
Cannot play the disc.	• Check whether the disc is inserted correctly with the label facing up. • Check the regional code of your DVD disc. • This DVD Recorder & VCR cannot playback some types of disc.
No sound.	• Are you watching a programme in slow or skip mode? If you are playing a programme at a speed other than normal speed, sound is not output. (except for forward search Playback (Fast 1) and you cannot also hear during scanning MPEG4 and VCD in all mode.) • Check the connections and initial settings. • Check whether the disc is damaged. Clean up the disc, if necessary. • Check whether the disc is inserted correctly with the label facing up.

Troubleshooting (DVD)

Problem	Explanation/Solution
⊘ icon appears on the screen.	You cannot use the operation or function due to one of the following reasons: (1) Your DVD disc does not support the feature (for example, angles) (2) You've requested a title, chapter, or scan time that is out of the correct range.
Play mode settings are different from the settings configured with the Setting menu.	The disc does not support all the selected functions. In this case, some settings you configure on the Setting menu may not work properly.
Cannot change the aspect ratio.	Aspect ratio is fixed for DVD disc.
No audio output.	Check whether you selected correct digital output options in the Audio Output Options menu.
No video or audio output. The disc tray is ejected after 2 to 5 seconds.	Did you move your DVD Recorder & VCR suddenly from a cold place to a warm place? In this case, do not connect the plug to the power outlet and wait for two hours. Then insert the disc and try to play again.It will work properly when condensation has evaporated.
Angle operation does not work during playback of a DVD disc.	Angle operation is available only when the disc contains images captured at different angles.
The disc revolves, but no image or bad quality images are output.	• Check whether there is damage or foreign materials on your disc. • Some discs with bad manufacturing quality may not be played back. • If the scene changes from dark to bright suddenly, the screen may jitter temporarily, but it is not a defect.
Desired audio language and subtitle language are not played.	Audio languages and subtitle languages are disc-specific. Only the sound and subtitle languages contained on a DVD disc are available and displayed on the disc menu.
No progressive output.	• Check whether PS◯ is displayed on front panel. • Make sure to change the component video output using the Progressive button when the disc is stopped.
The remote control doesn't work.	• Point the remote control at the remote control sensor on your DVD Recorder & VCR. Operate within distance. (15ft) Remove obstacles between your DVD Recorder & VCR and remote control. • Check whether the batteries are depleted.
Other problems	• Read the table of contents and then find and read the sections describing your problem, and follow the directions given. • Turn the unit off and on. • If your problem still persists, contact your nearest Samsung service centre.
No HDMI output. (DVD-VR355 only)	• Check the Video output is HDMI enabled. • Check the connection between the TV and the HDMI jack of the DVD Recorder & VCR. • See if your TV supports this 576p/720p/1080i DVD Recorder & VCR.
Abnormal HDMI output screen. (DVD-VR355 only)	• If snow noise appears on the screen, it means that TV does not support HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).
HDMI output Jitter (DVD-VR355 only)	• Check your TV system setup correctly. • Screen Jitter may occur when the frame rate is converted from 50Hz to 60Hz for 720p/1080i HDMI (High Definition Multimedia Interface) Output. • Please refer to the user's manual of your TV.

Troubleshooting (VCR)

Before contacting a Samsung authorized service centre, perform the following simple checks.

Problem	Explanation/Solution
No power	• Check that the power plug is connected to a wall outlet. • Have you pressed the ⏻/I button?
You cannot insert a video cassette	• A video cassette can only be inserted with the window side up and the safety tab facing you.
The television programme was not recorded	• Check the DVD Recorder & VCR antenna connections. • Is the DVD Recorder & VCR tuner properly set? • Check if the safety tab is intact on the cassette.
Timer recording was unsuccessful	• Re-check the recording start/stop time settings and the current time • Check whether you inserted a tape which has enough time to record
No playback picture or the picture is distorted	• Check to see if you are using a prerecorded tape.
You cannot see normal broadcasts **Noise bars or streaks on playback**	• Check the tuner/external setting. It should be on tuner. • Check the TV antenna connections. • Press the **PROG/TRK** (∧ / ∨) buttons to minimize this effect.
When the ▶II button is pressed during playback, the still picture has severe "noise bar" streaks	• A still picture may have "noise bars", depending on the condition of the tape. Press the **PROG/TRK** (∧ / ∨) buttons during slow motion to minimize this effect.
Video Head Cleaning	• If poor pictures appear on a variety of cassettes, the video heads may need cleaning. This is not a common problem and unless it appears, the heads should not be cleaned. When cleaning the video heads, read all instructions provided with the head cleaning cassette. Incorrect head cleaning can permanently damage the video heads.

If you are unable to solve the problem after reading the above instructions, note:

- **The model and serial number on the rear of your DVD Recorder & VCR**
- **The warranty information**
- **A clear description of the problem**

Then contact your nearest SAMSUNG authorized service centre.

Specifications

General	Power requirements	AC110 - 240V, 50/60Hz
	Power consumption	30 Watts
	Weight	4.8 Kg
	Dimensions	430(W) x 321(D) x 79(H)
	Operating temp.	+5°C to +35°C
	Other conditions	Keep level when operating. Less than 75% operating humidity
Input	Video input (Rear)	RCA jack : 1.0Vp-p(unbalanced) 75Ω
	Audio input (Rear)	RCA jack : -8dBm, 47Kohm unbalanced
	Front input	RCA jack, DV
Output	RF out	UHF 21-69 (Initial CH36)
	Audio (DVD, VCR)	RCA jack, Audio L/R
	Audio (DVD only)	Digital audio out OPTICAL COAXIAL
	Video (DVD, VCR)	RCA jack, S-Video Out, Component out, HDMI (576p, 720p, 1080i) (DVD-VR355 only)
VCR	Tape format	VHS type video tape
	Colour system	PAL
	Tuning system	B/G, D/K
	Video S/N	Above 43dB (standard recording)
	Resolution	Above 240 lines (standard recording)
	Audio S/N	Above 68dB (Hi-Fi), 39dB (Mono)
DVD	Audio frequency characteristics	20Hz-20KHz (Hi-Fi)
	Picture Compression format	MPEG-II
	Audio Compression format	Dolby AC-3 256kbps
	Recording Quality	XP (8 Mbps), SP (4 Mbps), LP (2 Mbps), EP (1.2/0.8 Mbps)
	Video S/N	Ratio Min. 50dB at standard recording
	Audio S/N	Ratio Min. 75dB
	Audio frequency characteristics	20 Hz ~ 20 KHz

Audio Output

For DVD discs, audio signals recorded at 96kHz sampling frequency are converted into and output at 48kHz.

Disc Type	DVD	VCD	AUDIO CD (CD-DA)
Analog Audio Output	48 / 96KHz	44.1KHz	44.1KHz
Digital Audio Output	48KHz	44.1KHz	44.1KHz

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

الاتصال بفروع شركة سامسوخ حول العالم

إذا كانت لديك أي تعليقات أو استفسارات بشأن منتجات سامسوخ. تفضل بالاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لشركة سامسوخ.

Region	Country	Customer Care Center	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku :Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG or 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726786)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0870 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	Republic of Ireland	0818 717 100	www.samsung.com/uk
	Switzerland	0800-7267864	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	KAZAHSTAN	8-800-080-1188	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-800-120-0400	www.samsung.uz
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv/index.htm
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	3698 - 4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1800 110011	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864) 8000-4726	www.samsung.com/mea

English العربية

AK68-01375B

SAMSUNG

تعليمات المالك

DVD-VR350
DVD-VR355

Hi-Fi DVD RAM/RW/R DVD VIDEO RW DVD+ReWritable DVD+R

AK68-01375B

English العربية

البدء بالتشغيل

تحذير

لتقليل مخاطر التعرُّض للصدمات الكهربية، لا تفك الغطاء (أو الجزء الخلفي من الجهاز).
لا توجد بداخل الجهاز أجزاءٌ صالحة للاستخدام من قبل المستخدم. يُرجى الاستعانة بموظفي الصيانة المؤهلين للقيام بكل أعمال الصيانة.
يشير هذا الرمز إلى "مخاطر التيار الكهربي العالي" في المنتج والتي

تُعرض المستخدم لمخاطر الصدمة الكهربية أو الإصابة الشخصية.

يشير هذا الرمز إلى التعليمات المهمة المرفقة بهذا المنتج.

لا تحاول تركيب هذا الجهاز في مساحة ضيقة، مثل خزانة الكتب أو أية وحدة مشابهة.

تحذير: لتجنب الأضرار التي قد تؤدي إلى نشوب حرائق أو التعرض للصدمات الكهربية، لا تعرض هذا الجهاز للأمطار أو الرطوبة.

تنبيه: يستخدم كل من مسجل DVD وجهاز الفيديو أشعة ليزر غير مرئية يمكنها أن تتسبب في التعرض للإشعاع الضار في حالة توجيهها نحو الجسم.
يرجى التأكد من تشغيل المسجل بطريقة صحيحة وفقًا للتعليمات.

تنبيه
يستخدم هذا المنتج أشعة الليزر.
قد يؤدي استخدام أجهزة التحكم أو أجهزة الضبط أو القيام بإجراءات مخالفة لتلك الواردة بهذا الدليل إلى التعرض لمخاطر الإشعاع الضار.
لا تحاول فتح الأغطية أو إصلاحها بنفسك. يُرجى الاستعانة بموظفي الصيانة المؤهلين للقيام بكل أعمال الصيانة.

تنبيه
يجب عدم تعريض الجهاز لقطرات الماء أو الرذاذ، ويجب عدم وضع أي آنية تحتوي على سوائل كآنية الزهور، على الجهاز.
يتم استخدام قابس التيار الرئيسي كجهاز لفصل التيار الكهربي وينبغي جعله جاهزًا للتشغيل في أي وقت

ملاحظات مهمة

يشتمل سلك التيار الكهربي الخاص بهذا الجهاز على مقبس قالبي يحتوي على منصهر. تظهر القيمة الخاصة بالمنصهر على وجه سنون المقبس. إذا تطلب الأمر استبدال هذا المنصهر، فيجب استخدام منصهر مطابق لمنصهر BS 1362 القياسي وبنفس المعدل. تجنب استخدام المقبس أثناء نزع غطاء المنصهر، إذا كان الغطاء قابلاً للفك. إذا كان من الضروري استبدال غطاء المنصهر، فيجب أن يكون مطابقًا لنفس لون وجه سنون المقبس.
يمكنك الحصول على الأغطية البديلة من الوكيل المعتمد. إذا كان المقبس المُثبت غير ملائم لمنافذ التيار الكهربي الموجودة بالمنزل أو كان الكابل قصيرًا بحيث لا يصل إلى المنفذ الكهربي، فيجب الحصول على سلك فرعي معتمد ومناسب من الناحية الأمنية أو استشارة الوكيل المعتمد للحصول على المساعدة اللازمة.
أما في حالة عدم وجود بديل آخر غير قطع المقبس، فيجب فك المنصهر ثم استخراج المقبس بطريقة آمنة. لا توصل المقبس بمأخذ تيار رئيسي؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى التعرض لخطر الصدمة الكهربية من السلك المرن غير المغطى.
لفصل الجهاز من منفذ الكهرباء الرئيسي، يجب إخراج المقبس من هذا المنفذ، مما يجعل المقبس الرئيسي للكهرباء جاهز للتشغيل.

وحدة المنتج المرفقة بدليل المستخدم هذا مرخصة بموجب حقوق ملكية فكرية معينة يمكن نقل ملكيتها لأطراف معينة أخرى.
ينحصر هذا الترخيص على الاستخدام الخاص غير التجاري من قبل المستهلك؛ فيما يتعلق بالمحتويات المرخصة. لا توجد أية حقوق ممنوحة للاستخدام التجاري.
لا يغطي الترخيص أية وحدة منتج بخلاف وحدة المنتج هذه ولا يشمل الترخيص كذلك أية وحدة منتج غير مرخصة أو عملية متطابقة مع معايير ISO/IEC 11172-3 أو ISO/IEC 13818-3 يتم استخدامها أو بيعها مع وحدة المنتج هذه. يتضمن الترخيص استخدام وحدة المنتج هذه في تشفير و/أو فك شفرة ملفات الصوت المتطابقة مع معايير ISO/IEC 11172-3 أو ISO/IEC 13818-3. ولا يمنح هذا الترخيص أي حقوق لميزات أو وظائف المنتج التي لا تتطابق مع معايير ISO/IEC 11172-3 أو ISO/IEC 13818-3.

الاحتياطات

إرشادات الأمان المهمة

يرجى قراءة إرشادات التشغيل جيدًا قبل استخدام الوحدة. اتبع جميع إرشادات الأمان التالية. احتفظ بإرشادات التشغيل بحيث يسهل الوصول إليها واستخدامها كمرجع في المستقبل.

١) اقرأ الإرشادات.
٢) احتفظ بهذه الإرشادات.
٣) انتبه لكل التحذيرات.
٤) اتبع كل الإرشادات.
٥) تجنب استخدام هذا الجهاز بالقرب من المياه.
٦) استخدم قطعة قماش جافة عند تنظيف الجهاز.
٧) لا تغلق أية فتحة من فتحات التهوية وقم بعملية التركيب وفقًا لإرشادات جهة التصنيع.
٨) تجنب تركيب الجهاز بجوار أية مصادر للحرارة، مثل أجهزة الإشعاع الحراري، أجهزة التسجيل الحراري أو المواقد أو أية أجهزة أخرى (بما في ذلك مكبرات الصوت) ينتج عنها أو ينبعث منها حرارة.
٩) يجب عدم تجاهل عامل الأمان بالنسبة للمقبس المستقطب أو المقبس الأرضي. يتكون المقبس المستقطب من نصلين، يكون أحدهما أوسع من الآخر. أما المقبس الأرضي فيشتمل على نصلين وطرف بارز أرضي. يلاحظ أن النصل الكبير أو الطرف البارز مزود مع الجهاز لضمان سلامتك. وإذا لم يتناسب المقبس المزود مع الجهاز مع منفذ التيار الكهربي لديك، يرجى الاستعانة بفني الكهرباء لاستبدال المنفذ القديم.
١٠) يراعى حماية كابل التيار الكهربي من أن تطأه الأقدام أو أن يتعرض للضغط خاصة عند طرفي المقبس، وعند منفذ خروجه من الجهاز.
١١) يرجى عدم استخدام أية مرفقات أو ملحقات غير التي حددتها جهة التصنيع.
١٢) يرجى عدم استخدام أية حاملات ثلاثية القوائم، مناضد أو أرفف معدنية وذلك عند استعمال حامل بعجلات دون التي حددتها جهة التصنيع أو المزودة مع الجهاز. عند استخدام حامل بعجلات، يراعى الحذر عند نقل الحامل وعليه الجهاز لتجنب حدوث أية إصابات نتيجة إمالة الحامل.
١٣) افصل مصدر التيار الكهربي في حالة حدوث عاصفة رعدية أو عند بقاء الجهاز دون استعمال لفترة طويلة.
١٤) استعن بفنيي صيانة مؤهلين للقيام بكل أعمال الصيانة. يلزم القيام بأعمال الصيانة في حالة تعرض الجهاز لأي ضرر، مثل حدوث تلف في كابل الكهرباء أو المقبس أو انسكاب سائل في الجهاز أو وقوع أجسام أو أشياء غريبة داخله أو عند تعرضه لمياه الأمطار أو للرطوبة أو في حالة تشغيل الجهاز بصورة غير طبيعية أو عند سقوطه.

التعامل مع التنبيهات

- تأكد قبل توصيل المكونات الأخرى بهذا المسجل من أنه قد تم إيقاف تشغيلها جميعًا.
- لا تحرك المسجل أثناء تشغيل أحد الأقراص، فقد يعرض ذلك القرص إلى الخدش أو الكسر، علاوةً على احتمال تلف الأجزاء الداخلية في المسجل.
- لا تضع إناء زهور مملوءًا بالماء أو أية أجسام معدنية صغيرة على المسجل.
- تجنب وضع اليد في درج الأقراص.
- تجنب وضع أي شيء آخر بخلاف القرص في درج الأقراص.
- قد تؤثر العوامل الخارجية، مثل العواصف الرعدية والكهرباء الاستاتيكية على الأداء الطبيعي للمسجل. في حالة حدوث ذلك، أوقف تشغيل مسجل DVD وجهاز الفيديو ثم أعد تشغيله باستخدام الزر ⏻ I/ أو افصل سلك التيار المتردد ثم أعد توصيله بمنفذ التيار المتردد. سوف يعمل المسجل بشكل طبيعي.
- تأكد من إخراج القرص وإيقاف تشغيل المسجل بعد الاستخدام.
- افصل سلك التيار المتردد عن منفذ التيار المتردد عند عدم الرغبة في استخدام المسجل لفترات طويلة.
- نظف القرص بالمسح في شكل خط مستقيم من الجزء الداخلي بالقرص إلى الجزء الخارجي منه.

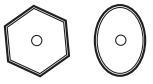
صيانة الغطاء الخارجي

لأغراض الأمان، تأكد من فصل سلك التيار المتردد عن منفذ التيار المتردد.

- لا تستخدم البنزين أو التنر أو المذيبات الأخرى في عملية التنظيف.
- امسح الغطاء الخارجي بقطعة قماش ناعمة.

التعامل مع القرص

- استخدم الأقراص ذات الأشكال المنتظمة. في حالة استخدام قرص غير منتظم الشكل (قرص ذو شكل خاص)، فقد يتعرض مسجل DVD وجهاز الفيديو للتلف.



الإمساك بالأقراص

- تجنب لمس سطح القرص حيث موضع التسجيل.

أقراص DVD-RAM، DVD±RW و DVD±R

- قم بالتنظيف باستخدام منظف أقراص DVD-RAM/PD اختياري. لا تستخدم المنظفات أو قطع القماش الخاصة بالأقراص المضغوطة لتنظيف أقراص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.

أقراص DVD-فيديو والأقراص الصوتية المضغوطة

- امسح الأتربة أو الملوثات الموجودة على القرص بقطعة قماش ناعمة.

تنبيهات التعامل مع الأقراص

- لا تكتب على الجانب المطبوع بقلم حبر جاف أو بقلم رصاص.
- لا تستخدم رشاشات تنظيف المسجلات أو المواد المضادة للكهرباء الاستاتيكية. لا تستخدم أيضًا المواد الكيميائية المتطايرة، مثل البنزين أو التنر.
- لا تضع بطاقات أو ملصقات على الأقراص. (لا تستخدم الأقراص المثبتة بمواد لصق أشرطة مكشوفة أو ملصقات متبقية قابلة للخلع.)
- لا تستخدم المواد الواقية أو الأغطية المضادة للخدش.
- لا تستخدم الأقراص المطبوعة بواسطة طابعات البطاقات المتوفرة في السوق.
- لا تضع حملاً على الأقراص المشوهة أو المكسورة.

تخزين الأقراص

تجنب إلحاق الضرر بالأقراص، حيث إن البيانات الموجودة على هذه الأقراص ذات درجة حساسية عالية للبيئة المحيطة.

- لا تحتفظ بالأقراص في موضع يتعرض لضوء الشمس المباشر.
- احتفظ بالأقراص في موضع بارد وجيد التهوية.
- قم بتخزين الأقراص رأسيًا.
- احتفظ بالأقراص في علبة حماية نظيفة.
- في حالة نقل مسجل DVD وجهاز الفيديو على نحو مفاجئ من مكان بارد إلى آخر دافئ، فقد تتكون المكثفات على أجزاء التشغيل والعدسة مما ينتج عنه تشغيل غير طبيعي. إذا حدث ذلك، أخرج القرص وانتظر لمدة ساعة أو ساعتين أثناء تشغيل المسجل قبل الشروع في إعادة تشغيل القرص. في هذه الحالة، يجب عدم توصيل المقبس بمأخذ التيار الكهربي والانتظار لمدة ساعتين. ثم أدخل القرص وحاول التشغيل مرة أخرى.

مواصفات الأقراص

- قرص DVD-VR350
تتيح هذه الوحدة إمكانية تسجيل صور رقمية فائقة الجودة وتشغيلها على قرص DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM. يمكنك تسجيل الفيديو الرقمي وتعديله على أقراص DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM كما لو كانت أشرطة فيديو. (يمكن تشغيل أقراص DVD+R/DVD+RW ولكن لا يمكن تسجيلها.)
- قرص DVD-VR355
تتيح هذه الوحدة إمكانية تسجيل فيديو رقمي فائق الجودة وتشغيله على أقراص DVD±R/DVD±RW/DVD-RAM. يمكنك تسجيل الفيديو الرقمي وتعديله على أقراص DVD±R/DVD±RW/DVD-RAM كما لو كانت أشرطة فيديو.

أقراص **DVD**–فيديو

- يمكن أن يشتمل القرص الرقمي متعدد الوظائف (DVD) على ما يصل إلى ١٣٥ دقيقة من الصور و٨ لغات سمعية و٣٢ من اللغات المصاحبة للشاشة. وهو مزود بنظام ضغط الصور MPEG-2 ومؤثر الصوت المجسم Dolby 3D وهو ما يتيح لك الاستمتاع بصور في جودة ووضوح المسرح في ظل سبل الراحة المنزلية.
- قد يحدث عند التحويل من الطبقة الأولى إلى الطبقة الثانية في قرص DVD–فيديو مزدوج الطبقة نوع من التشوه المؤقت في الصورة أو الصوت.
لا يشير ذلك إلى حدوث عطل بالجهاز.
- وبمجرد إقفال قرص DVD±R/DVD-RW(V) مسجّل، يمكن تشغيله في مشغل أقراص DVD عادي.

قرص الفيديو المضغوط

- يمكن فقط تشغيل الأقراص المضغوطة القابلة للكتابة عليها بتنسيق VCD (الإصدار ١,١ أو ٢,٠).
- يمكن تشغيل الصور المتحركة الخاصة بالكمبيوتر فقط في حالة تسجيلها بتنسيق VCD في برنامج تسجيل الأقراص المضغوطة.
- يُرجى الاتصال بمُصنّع الأقراص المضغوطة القابلة للكتابة عليها للاستعلام عن الأقراص.

القرص الصوتي المضغوط

- عبارة عن قرص صوتي حيث يتم تسجيل ١٦ بت ٤٤ كيلوهرتز PCM.
- يشغل ملفات الصوت ذات التنسيق CD-DA والأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة عليها والقابلة للكتابة عليها. قد تواجه هذه الوحدة صعوبات في تشغيل الأقراص المضغوطة القابلة للكتابة عليها أو القابلة لإعادة الكتابة عليها نتيجة حالة التسجيل.

الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة عليها/القابلة للكتابة عليها

◆ الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة عليها/القابلة للكتابة عليها المحملة بملفات **MP3**

- يمكن فقط إعادة تشغيل الأقراص المضغوطة القابلة للكتابة عليها والمحملة بملفات MP3 تم تسجيلها بتنسيق ISO9660 أو JOLIET.
- يمكن استخدام ملفات MP3 ذات الامتداد "MP3" أو "mp3".
- قد يتقطع صوت ملفات MP3 التي تم تسجيلها باستخدام VBR (معدلات وحدات بت متغيرة)، من ٣٢ كيلوبايت/ثانية إلى ٣٢٠ كيلوبايت/ثانية.
- يتراوح معدل وحدات البت القابل للتشغيل بين ٥٦ إلى ٣٢٠ كيلوبايت/ثانية.
- تستطيع الوحدة معالجة عدد ١٠٠٠ ملف ومجلد كحد أقصى.
- يمكن تشغيل أقراص DVD±R/DVD±RW/DVD-RAM التي تحتوي على ملفات بتنسيق MP3.

◆ الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة عليها/القابلة للكتابة عليها المحملة بملفات **JPEG**

- يمكن استخدام ملفات JPEG ذات الامتداد ".jpg" و".JPG" فقط.
- تستطيع الوحدة معالجة عدد ١٠٠٠ ملف ومجلد كحد أقصى.
- الحد الأقصى لحجم ملف JPEG التصاعدي هو ٣ ميجابكسل.
- ملفات JPEG الخاصة بالحركة غير مدعومة.
- يمكن تشغيل أقراص DVD±R/DVD±RW/DVD-RAM التي تحتوي على ملفات بتنسيق JPEG.

◆ استخدام الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة عليها/القابلة للكتابة عليها

- استخدم قرصًا مضغوطًا قابلاً لإعادة الكتابة عليه/قابلاً للكتابة عليه بسعة ٧٠٠ ميجابايت (٨٠ دقيقة).
لا تستخدم – إن أمكن – قرصًا سعته ٨٠٠ ميجابايت (٩٠ دقيقة) أو ما يزيد عن ذلك، فقد لا يعمل القرص.
- في حالة عدم تسجيل القرص المضغوطً القابل لإعادة الكتابة عليه/القابل للكتابة عليه في جلسة مغلقة، فقد تواجه تأخرًا في زمن التشغيل المبكر بالإضافة إلى احتمال عدم عمل جميع الملفات المسجلة.
- قد لا تعمل بعض الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة عليها/القابلة للكتابة عليها مع هذه الوحدة، وذلك حسب الجهاز المستخدم في حرق هذه الأقراص.
بالنسبة للمحتويات المسجلة على وسيط أقراص مضغوطة قابلة لإعادة الكتابة عليها/قابلة للكتابة عليها من أقراص مضغوطة مخصصة للاستخدام الشخصي، قد تختلف إمكانية التشغيل حسب المحتويات والأقراص.

◆ استخدام قرص **MPEG4**

- القرص القرص المضغوط القابل لإعادة الكتابة عليه/القابل للكتابة عليه و DVD-R/DVD-RW، DVD-RAM، DVD±R/DVD±RW
- يمكن تشغيل ملف MPEG4 ذي الامتدادات التالية: avi. و divx. و AVI. و DIVX.
- تنسيق MPEG4 Codec : DivX 3.11 و DivX 4.x و DivX 5.x و DivX-Pro Xvid
- تعويض الحركة : QPEL, GMC
- أربعة أشكال من : MPG4، mpg4، DIV3، divX3، DIVX، divX، DX50، MP43، mp43، XVID، xvid
- تنسيق ملفات الصوت المتاح: "MP3" و "MPEG1 Audio Layer2" و "WMA" و "LPCM" و "AC3" و "DTS" و "MS ADPCM"
- تنسيقات ملفات الترجمة المصاحبة للشاشة المدعومة: smi. و srt. و sub. و psb. و txt. و ass.

تشغيل وتسجيل أقراص **DVD±R**

- وبمجرد إقفال قرص DVD±R مسجّل، يمكن تشغيله في مشغل أقراص DVD عادي.
- تتحول أقراص DVD±R المسجلة في وضع الفيديو إلى أقراص DVD–فيديو فور إنهائها.
- يمكنك التسجيل على المساحة المتاحة في القرص وإجراء وظائف التحرير، مثل تعيين أسماء للأقراص والبرامج ومسح البرامج قبل الإنهاء.
- عند مسح البرنامج الموجود على قرص DVD±R، فإن مساحته لا تصبح متاحة. وبمجرد إنهاء التسجيل على مساحة معينة من قرص DVD±R، لا تكون هذه المساحة متاحة للتسجيل عليها سواء تم مسح هذا التسجيل أم لم يتم مسحه.
- تستغرق الوحدة حوالي ٣٠ ثانية لاستكمال تسجيل معلومات الإدارة بعد اكتمال التسجيل.
- يُحسن هذا المنتج من أداء أقراص DVD±R في كل مرة من مرات التسجيل.
- يتم هذا التحسين عند بدء التسجيل بعد إدخال القرص أو تشغيل الوحدة. قد يتعذر التسجيل على القرص في حالة إجراء عملية التحسين لعدة مرات.
- قد تتعذر إعادة التشغيل في بعض الحالات نتيجة حالة التسجيل.
- بإمكان هذه الوحدة تشغيل أقراص DVD±R المسجلة والتي تم إنهاؤها بواسطة مسجل DVD–فيديو من Samsung. وقد لا يتعذر على الجهاز تشغيل بعض أقراص DVD±R وذلك وفق حالة القرص وحالة التسجيل.

تشغيل أقراص **DVD-RW** وتسجيلها

- يمكن إجراء التسجيل والتشغيل على أقراص DVD-RW في كل من الوضع V والوضع VR.
- لا يمكن إجراء أي تسجيل إضافي بمجرد إنهاء قرص DVD-RW المسجل في الوضع VR.
- تتحول أقراص DVD-RW المسجلة في الوضع V إلى أقراص DVD–فيديو بمجرد إنهائها.

- في كلا الوضعين، يمكن إجراء التشغيل قبل الإنهاء وبعده، غير أنه لا يمكن إجراء عمليات التسجيل الإضافي والمسح والتحرير بعد الإنهاء.
- إذا كنت ترغب في تسجيل القرص في الوضع VR ثم التسجيل في الوضع V، فعليك التأكد من إجراء التهيئة.
بالنسبة للقرص غير المستخدم، تظهر رسالة للسؤال عما إذا كنت ترغب في تهيئة القرص أم لا.
إذا حددت "Yes (نعم)"، يتم تهيئة القرص في وضع VR.

- أقراص **DVD-RW** (الوضع **VR**)

– يستخدم هذا التنسيق لتسجيل البيانات على أقراص DVD-RW. يمكنك تكرار عملية التسجيل والتحرير والمسح والمسح الجزئي وإنشاء قائمة التشغيل، إلخ.
– قد يتعذر تشغيل القرص المسجل في هذا الوضع باستخدام مشغلات DVD الحالية.

- أقراص **DVD-RW** (الوضع **V**)

– يستخدم هذا التنسيق لتسجيل البيانات على قرص DVD-RW أو DVD-R. ويمكن تشغيل القرص باستخدام أحد مشغلات أقراص DVD الحالية فور إنهاء القرص.
– إذا كان القرص المسجل في الوضع V قد تم تسجيله بواسطة مسجل ينتمي إلى جهة تصنيع أخرى غير أنه لم يتم إنهاؤه، فقد يتعذر تشغيله أو إجراء التسجيل الإضافي عليه بواسطة هذا المسجل.

تشغيل قرص **DVD+RW** وتسجيله

- باستخدام أقراص DVD+RW، لا يوجد اختلاف بين تنسيق DVD-Video (وضع Video (فيديو)) وتنسيق التسجيل DVD-Video (وضع VR (تسجيل الفيديو)).
- يمكنك إنشاء الفصول الخاصة بك على أقراص DVD+RW وتعديلها باستخدام القائمة Chapter Edit (تعديل الفصل).
- وبصفة عامة تكون عملية الإقفال غير ضرورية عند استخدام قرص DVD+RW.

تشغيل أقراص **DVD-RAM**

- تأكد من ضبط وضع التسجيل على الوضع VR (تسجيل الفيديو). وإلا، فلن يتمكن هذا المنتج من تشغيل التسجيل.
- لا يمكنك تشغيل قرص DVD-RAM في معظم مشغلات أقراص DVD بسبب موضوعات تتعلق بالتوافق.
- بالنسبة لأقراص DVD-RAM من نوع الخرطوشة، أخرج الخرطوشة واستخدم القرص فقط.
- يمكن تشغيل أقراص DVD-RAM القياسية الإصدار ٢.٠ فقط في هذه الوحدة.
- قد لا يعمل القرص DVD-RAM المسجّل بهذه الوحدة مع مشغلات أقراص DVD الأخرى. لتحديد التوافق مع أقراص DVD-RAM تلك، يُرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بالمشغل.

الحماية ضد النسخ

- تم تشفير العديد من أقراص DVD باستخدام تقنية الحماية ضد النسخ. ولذلك، ينبغي عليك توصيل مسجل DVD وجهاز الفيديو فقط بالتليفزيون مباشرةً وليس بجهاز الفيديو.
يؤدي التوصيل بجهاز الفيديو إلى ظهور صورة مشوهة من أقراص DVD المحمية ضد النسخ.
- يشتمل هذا المنتج على تقنية الحماية ضد النسخ المحمية بموجب دعاوى الأساليب الخاصة ببراءات
الاختراعات في الولايات المتحدة بالإضافة إلى حقوق الملكية الفكرية الأخرى التي تمتلكها شركة MacroVision Corporation وغيرها من مالكي الحقوق.
ينبغي اعتماد استخدام تقنية حماية النسخ هذا من قبَل شركة MacroVision Corporation وهو مخصص لأغراض المشاهدة المنزلية والمشاهدة الأخرى المحدودة، فيما عدا الحالات الأخرى المعتمدة بواسطة شركة MacroVision Corporation.
يحظر إجراء أية عمليات هندسة عكسية أو تفكيك.
- يسمح بتسجيل أشرطة برامج التليفزيون والأفلام والفيديو والمواد الأخرى في حالة عدم انتهاك حقوق الطبع والنشر والحقوق الأخرى الخاصة بالطرف الآخر.

الحماية

- حماية البرنامج: انظر الصفحة ٦٥ "قفل اسم"
- حماية القرص: انظر الصفحة ٧٤ "حماية القرص"

* لا يمكن تشغيل أقراص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R غير المتوافقة مع تنسيق DVD–فيديو باستخدام هذا المنتج.
* لمزيد من المعلومات حول توافق تسجيل DVD، عليك استشارة جهة تصنيع أقراص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
* قد يسبب استخدام أقراص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R رديئة الجودة حدوث مشكلات غير متوقعة بما في ذلك، دون وجه قصر، فشل التسجيل أو فقد المواد المسجلة أو المعدلة أو تلف المسجل.

لا تستخدم الأقراص التالية!

- لا تستخدم الأقراص التالية في هذا المنتج: LD و CD-G و CD-I والأقراص المضغوطة DVD-ROM وأقراص الفيديو المضغوطة DVD-ROM.

[ملاحظة]
أنواع الأقراص التي يمكن تشغيلها: CD-RW/CD-R/MP3/JPEG/VCD/DVD-Video/DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
ورغم ذلك، يمكن تشغيل قرص DVD-RW/-R الذي تم تسجيله باستخدام جهاز آخر في حالة تسجيله وإنهائه في الوضع V.
- قد تكون بعض الأقراص التجارية وأقراص DVD التي تم شراؤها من خارج المنطقة الخاصة بك غير قابلة للتشغيل بواسطة هذا المنتج. عند تشغيل هذه الأقراص، تظهر الرسالة "No Disc." ("لا يوجد قرص") أو "Please check the regional code." ("يرجى التحقق من رمز المنطقة") على الشاشة.
- إذا كان قرص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R نسخة غير قانونية أو أنه لا يستخدم تنسيق الفيديو DVD، فقد لا يمكن تشغيله أيضًا.

◆ توافق القرص

- يمكن تشغيل قرص DVD+RW يعمل بسرعة 8X أضعاف أو أكثر ولكن السرعة القصوى للتسجيل هي 4X أضعاف.
- ليست جميع أنواع الأقراص متوافقة مع هذه الوحدة.

المحتويات

البدء بالتشغيل

- تحذير ٢
- الاحتياطات ٣
  - إرشادات الأمان المهمة ٣
  - التعامل مع التنبيهات ٣
  - صيانة الغطاء الخارجي ٣
  - التعامل مع القرص ٣
  - تخزين الأقراص ٣
  - مواصفات الأقراص ٤
- المحتويات ٦
- الميزات العامة ٨
- قبل قراءة دليل المستخدم ٩
- طريقة استخدام مسجل DVD وجهاز الفيديو ٩
- استخراج الوحدة ١٠
- الوصف ١٢
  - اللوحة الأمامية (DVD-VR350) ١٢
  - اللوحة الأمامية (DVD-VR355) ١٢
  - شاشة اللوحة الأمامية ١٣
  - اللوحة الخلفية (DVD-VR350) ١٣
  - اللوحة الخلفية (DVD-VR355) ١٤
  - التعرف على جهاز التحكم عن بُعد ١٥

التوصيل والإعداد

- توصيل مسجل DVD وجهاز الفيديو بالتليفزيون باستخدام كابل RF ١٦
- توصيل مسجل DVD وجهاز الفيديو بالتليفزيون باستخدام كابل الصوت/الفيديو ١٦
- توصيل كابل S-Video ١٧
- توصيل كابل فيديو الجهاز ١٧
- توصيل HDMI/DVI بالتليفزيون (DVD-VR355 فقط) ١٨
  - الحالة ١: التوصيل بالتليفزيون باستخدام قابس HDMI ١٨
  - الحالة ٢: التوصيل بالتليفزيون باستخدام قابس DVI .. ١٨
- توصيلات مستقبل الصوت/الفيديو ١٩
- توصيل الأجهزة الخارجية ٢٠
  - الحالة ١: توصيل جهاز الفيديو أو صندوق الجهاز العلوي أومسجل DVD وجهاز الفيديو بمقابس AV1 IN AUDIO (الصوت) و VIDEO (الفيديو) ٢٠
  - الحالة ٢: ١توصيل كاميرا الفيديو بمقابس AV 2 IN ٢٠
  - الحالة ٣: توصيل جهاز DV بمقبس DV INPUT (مدخل الفيديو الرقمي) ٢٠

إعداد نظام القوائم

- التنقل خلال القوائم التي تظهر على الشاشة ٢١
- الإعداد التلقائي والتوصيل ٢١
- ضبط التاريخ والوقت ٢٢
- الإعداد التلقائي ٢٢
- الإعداد اليدوي ٢٣
- تحديد وضع صوت RF OUT (خرج B/G-D/K) ٢٣
- قناة خرج الفيديو ٢٤
- إعداد خيارات اللغة ٢٤
- إعداد خيارات الصوت ٢٥
- إعداد خيارات الشاشة (الفيديو) ٢٦
- الاستعراض المتقدم ٢٧
- إعداد التحكم الأبوي ٢٩
- إعداد جهاز الفيديو ٣٠
- وقت وضع DVD EP ٣١
- منشئ الفصول التلقائي ٣١
- التسجيل السريع ٣٢
- Anynet+(HDMI-CEC) (طراز DVD-VR355 فقط) ٣٢

التشغيل

◆ تشغيل جهاز DVD

- رمز المنطقة (قرص DVD–فيديو فقط) ٣٤
- شعارات الأقراص التي يمكن تشغيلها ٣٤
- أنواع الأقراص التي لا يمكن تشغيلها ٣٤
- تشغيل القرص ٣٥
- استخدام قائمة الأقراص وقائمة الأسماء ٣٦
- استخدام وظيفتي البحث والتخطي ٣٦
- التشغيل البطيء / التشغيل الثابت ٣٧
- استخدام الزر ANYKEY (أي مفتاح) ٣٨
- تكرار التشغيل ٣٩
- تحديد لغة الترجمة المصاحبة ٣٩
- تحديد لغة الصوت ٤٠
- تغيير زاوية الكاميرا ٤٠
- التكبير ٤٠
- استخدام العلامات المرجعية ٤١
- استخدام العلامات ٤٢
- تشغيل قرص صوت مضغوط (القرص المضغوط–DA)/MP3 ..... ٤٣
  - تُستخدم أزرار وحدة التحكم عن بُعد لتشغيل قرص الصوت المضغوط (القرص المضغوط–DA)/MP3 ..... ٤٣
  - تشغيل قرص صوتي مضغوط (CD-DA) ٤٣
  - تشغيل قرص يحتوي على MP3 ..... ٤٤
  - كرر تشغيل القرص الصوتي/قرص MP3 ..... ٤٤
  - وضع خيار التشغيل ٤٥
  - برمجة المواد المسجلة ٤٥
- تشغيل قرص يحتوي على صور ٤٥
- تشغيل قرص يحتوي على MPEG4 ..... ٤٦

◆ تشغيل جهاز الفيديو
■ تشغيل شريط VHS (الفيديو) ٣٧
المتابعة ٣٧
ميزات خاصة بتشغيل الفيديو ٣٧
نظام البحث المتنوع ٤٨

التسجيل

◆ تسجيل DVD
■ الأقراص القابلة للتسجيل ٤٩
التوافق بين جهاز سامسونج وجهاز الشركة الأخرى ٤٩
تنسيقات التسجيل ٥٠
■ وضع التسجيل ٥٠
■ لفيديو غير القابل للتسجيل ٥١
■ قبل بدء التشغيل ٥٢
■ التسجيل من مقبس مدخل DV ٥٣
■ التسجيل بلمسه واحدة (OTR) ٥٣
■ التسجيل بموقت ٥٤
■ تعديل قائمة التسجيل المجدول ٥٦
■ حذف قائمة التسجيل المجدول ٥٦
■ EZ REC MODE (وضع التسجيل السهل) ٥٧
◆ تسجيل جهاز الفيديو
■ عملية التسجيل الأساسية للفيديو ٥٨
■ فحص الوقت المتبقي ٥٩
■ ميزات خاصة بالتسجيل ٥٩
■ النسخ على قرص DVD أو شريط فيديو ٦٠
النسخ من قرص DVD على شريط فيديو ٦٠
النسخ من شريط فيديو إلى قرص DVD ٦١

التعديل

■ تشغيل قائمة الأسماء ٦٢
التسجيل على مساحة فارغة ٦٣
■ التعديل الأساسي (قائمة الأسماء) ٦٣
تسمية الأسماء ٦٣
قفل (حماية) الأسماء ٦٤
حذف الأسماء ٦٤
حذف مقطع من العنوان ٦٥
تحرير فصل ٦٥
تقسيم عنوان ٦٧
■ التعديل المتقدم (قائمة) ٦٨
إنشاء قائمة ٦٨
تشغيل الأسماء في قائمة ٦٩
تسمية اسم قائمة ٦٩
تعديل مشهد من قائمة ٦٩
نسخ قائمة إلى جهاز الفيديو ٧٢
■ حذف قائمة من قائمة ٧٢
مدير الأقراص ٧٣
تعديل اسم القرص ٧٣
حماية القرص ٧٣
تهيئة قرص ٧٤
إقفال القرص ٧٤
إلغاء إقفال القرص (وضع V/VR) ٧٥
حذف كافة قوائم الأسماء ٧٦
التحرير المتوافق ٧٦

المرجع

■ استكشاف الأخطاء وإصلاحها ٧٧
■ المواصفات ٨٠

الميزات العامة

- قرص DVD-VR350
تتيح هذه الوحدة إمكانية تسجيل صور رقمية فائقة الجودة وتشغيلها على قرص DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. يمكنك تسجيل الفيديو الرقمي وتعديله على أقراص DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R كما لو كانت أشرطة فيديو. (يمكن تشغيل أقراص DVD+R/DVD+RW ولكن لا يمكن تسجيلها.)
- قرص DVD-VR355
تتيح هذه الوحدة إمكانية تسجيل فيديو رقمي فائق الجودة وتشغيله على أقراص RAM/DVD±RW/DVD±R. يمكن تسجيل الفيديو الرقمي وتعديله على أقراص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R كما لو كانت أشرطة فيديو.

تسجيل وتشغيل الصوت والفيديو الرقمي عاليي الجودة
يمكن تسجيل ما يصل إلى حوالي ١٦ ساعة من الفيديو على قرص DVD-RAM ذي وجهين سعة ٩,٤ جيجابايت وما يصل إلى ١٥ ساعة على قرص DVD±R مزدوج الطبقة سعة ٨,٥ جيجابايت وما يصل إلى ٨ ساعات على قرص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R سعة ٤,٧ جيجابايت، وذلك وفقًا لوضع التسجيل.

إنشاء أسماء DVD–فيديو باستخدام أقراص DVD-RW/-R
يمكنك باستخدام جهاز DVD-VR350، VR355 إنشاء أسماء DVD–فيديو خاصة بك على الأقراص DVD±RW/DVD±R سعة ٤,٧ جيجابايت.

مجموعة متنوعة من خيارات التسجيل
اختر وضع تسجيل مناسبًا من بين XP، SP، LP، EP للوفاء بمتطلبات التسجيل الخاصة بك. (انظر الصفحة ٥٠)
- الوضع XP – جودة عالية، حوالي ١ ساعة
- الوضع SP – جودة قياسية، حوالي ٢ ساعة
- الوضع LP – جودة منخفضة، حوالي ٤ ساعات
- الوضع EP – جودة منخفضة، حوالي ٦ أو ٨ ساعات

– تتميز أقراص DVD±R مزدوجة الطبقة بضعف سعة أقراص DVD±R أحادية الطبقة تقريبًا. (انظر الصفحة ٣٤.)

نسخ محتوى كاميرا الفيديو الرقمية باستخدام بمقبس DV input (مدخل الفيديو الرقمي)
يمكنك التسجيل من جهاز DVD إلى أقراص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R أو شريط فيديو باستخدام مقبس DV INPUT (مدخل الفيديو الرقمي) (IEEE1394-4pin). (انظر الصفحة ٥٣)

البحث التصاعدي عالي الدقة
ينتج عن البحث التصاعدي صور عالية الدقة وخالية من أي وميض. كما يوفر لك المحول الرقمي إلى تناظري سعة ١٠ بت و٥٤ ميجاهرتز ومجموعة الدوائر الإلكترونية الفاصلة 2DY/C وتقنية المعالج المصحح للأساس الزمني أعلى درجة جودة ممكنة في التشغيل والتسجيل. (انظر الصفحة ١٨)

مجموعة متنوعة من الوظائف مع واجهة مستخدم سهلة الاستخدام
تتيح لك وظيفة نظام القوائم المتكامل وخدمات الرسائل إمكانية أداء العمليات المطلوبة بسهولة وبشكل مناسب. يمكنك مع قرص DVD-RAM/DVD-RW (الوضع VR) تحرير الصور المسجلة وإنشاء قائمة التشغيل وتحرير الصور بتسلسل معين وفق احتياجاتك.

تشغيل MPEG4
يستطيع مسجل وفيديو DVD هذا تشغيل الملفات ذات تنسيق MPEG4 داخل ملف avi.

اعتماد DivX
DivX، DivX والشعارات المرتبطة بها هي علامات تجارية لشركة DivXNetworks Inc ، ويتم استخدامها بموجب ترخيص.

HDMI (واجهة الوسائط المتعددة عالية الوضوح)
تقوم HDMI بتقليل تشويش الصورة عن طريق السماح بوجود مسار إشارة فيديو/صوت رقمية أكثر نقاءًا من مسجل وفيديو DVD إلى التليفزيون. (DVD-VR355 فقط)

HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

EZ REC MODE (وضع التسجيل السهل)
تتيح لك هذه الوظيفة بدء أو إقفال القرص تلقائيًا. (انظر الصفحة ٥٨)

قبل قراءة دليل المستخدم

تأكد من مراجعة العناصر الآتية قبل قراءة دليل المستخدم.

الرموز المستخدمة في الدليل

الأيقونة	المصطلح	التعريف
DVD-VIDEO	DVD	وذلك يتضمن وظيفة متاحة في أقراص DVD أو DVD-RW(V)/DVD±R التي تم تسجيلها وإقفالها.
VCD	VCD	يتضمن ذلك إحدى الوظائف المتاحة في أقراص الفيديو المضغوطة VCD.
DVD-RAM	RAM	يتضمن ذلك إحدى الوظائف المتاحة في DVD-RAM.
DVD-RW	-RW	يتضمن ذلك إحدى الوظائف المتاحة في DVD-RW.
DVD-R	-R	يتضمن ذلك إحدى الوظائف المتاحة في DVD-R.
DVD+RW	+RW	يتضمن ذلك وظيفة متاحة في قرص DVD+RW.
DVD+R	+R	يتضمن ذلك وظيفة متاحة في قرص DVD+R.
CD	CD	يتضمن ذلك إحدى الوظائف المتاحة في قرص مضغوط يشتمل على بيانات (قرص مضغوط قابل للكتابة عليه أو قرص مضغوط قابل لإعادة الكتابة عليه).
JPEG	JPEG	يتضمن هذا الوظيفة المتاحة في أقراص CD-R/-RW أو DVD±R/DVD±RW/DVD-RAM.
MP3	MP3	يتضمن هذا الوظيفة المتاحة في أقراص CD-R/-RW أو DVD±R/DVD±RW/DVD-RAM.
MPEG4	MPEG4	يتضمن هذا الوظيفة المتاحة في أقراص البيانات CD-RW/-R أو DVD-RAM/DVD±RW/ DVD±R.
	VHS	يتضمن ذلك إحدى الوظائف المتاحة في شريط الفيديو.
	تنبيه	يتضمن ذلك حالة خاصة حيث لا تعمل وظيفة معينة أو حيث يحدث إلغاء الإعدادات.
	ملاحظة	يتضمن ذلك بعض التعليمات أو التلميحات الخاصة بالصفحة التي تساعد في عمل كل وظيفة من الوظائف..
	زر بلمسة One-Touch	إحدى الوظائف التي يمكن تشغيلها باستخدام زر واحد فقط.
ANYKEY	الزر ANYKEY	إحدى الوظائف التي يمكن تشغيلها باستخدام الزر ANYKEY.

حول استخدام دليل المستخدم

١) تأكد من التعرف على إرشادات الأمان جيدًا قبل استخدام المنتج. (انظر الصفحات من ٢ إلى ٥)

٢) في حالة حدوث مشكلة، انظر قسم استكشاف الأخطاء وإصلاحها. (انظر الصفحات من ٧٨ إلى ٨٠)

حقوق الطبع والنشر

© لعام 2007 لشركة Samsung Electronics Co.

جميع الحقوق محفوظة؛ أي أنه لا تجوز إعادة إنشاء أو نسخ جزء من دليل المستخدم أو الدليل بالكامل دون الحصول على تصريح كتابي مسبق من شركة Samsung Electronics Co .

طريقة استخدام مسجل DVD وجهاز الفيديو

الخطوة ١: اختيار نوع القرص

يُرجى التحقق من نوع القرص المتاح قبل التسجيل.

- قرص DVD-VR350

(يمكن تشغيل أقراص DVD+R/DVD+RW ولكن لا يمكن تسجيلها.)

- قرص DVD-VR355

إذا كنت ترغب في إجراء التسجيل على نفس القرص بشكل متكرر أو كنت ترغب في إجراء عمليات تحرير على محتويات القرص بعد التسجيل، فاختر نوع القرص DVD-RAM أو DVD±RW القابل لإعادة الكتابة عليه. أما إذا كنت ترغب في تسجيل دون إجراء أية تغييرات لاحقة عليه، فاختر قرص DVD±R غير القابل لإعادة الكتابة عليه.

الخطوة ٢: تهيئة القرص لبدء التسجيل

يختلف المسجل عن جهاز الفيديو؛ حيث إنه يبدأ عملية التهيئة تلقائيًا بمجرد إدخال القرص غير المستخدم من قبل. وهي عملية ضرورية للإعداد لإجراء التسجيل على القرص.

استخدام قرص DVD-RAM

يمكن تهيئة هذا النوع من الأقراص بتنسيق تسجيل DVD-Video (وضع VR (تسجيل الفيديو)). يمكنك تعديل الصور المسجّلة وإنشاء قائمة تشغيل بتسلسل معين حسب متطلباتك.

استخدام قرص DVD±RW/+R

- عند إدخال قرص DVD±RW/+R غير مستخدم لأول مرة، سوف تظهر الرسالة "Uninitialised Disc. Do you want to initialise this disc?" (القرص لم يتم بدؤه. هل ترغب في بدء القرص؟). إذا حددت Yes (نعم)، فستبدأ عملية البدء. يمكن تهيئة قرص DVD-RW بتنسيق DVD-Video (وضع Video (فيديو)) أو تنسيق التسجيل DVD-Video (وضع VR (تسجيل الفيديو)).
- باستخدام أقراص DVD+RW، لا يوجد اختلاف بين تنسيق DVD-Video (وضع Video (فيديو)) وتنسيق التسجيل DVD-Video (وضع VR (تسجيل الفيديو)).

استخدام أقراص DVD-R

لا يلزم تهيئة القرص و يتم دعم وضع التسجيل V (الفيديو) فقط. ويمكنك كذلك تشغيل هذا النوع من الأقراص باستخدام مكونات DVD المختلفة، في حالة إنهاء هذه الأقراص.

- يمكنك استخدام إما الوضع VR أو وضع الفيديو فقط على قرص DVD-RW، أي أنه لا يمكنك استخدام كليهما في نفس الوقت.
- يمكنك تهيئة قرص DVD-RW في الوضع VR (تسجيل الفيديو) أو V (فيديو) باستخدام مدير القرص. لاحظ أن البيانات الموجودة على القرص قد تضيع عند تغيير التنسيق.

الخطوة ٣: التسجيل

توجد طريقتان مختلفتان للتسجيل: التسجيل المباشر والتسجيل الموقت. يندرج التسجيل الموقت تحت فئة التاريخ : وضع التسجيل لمرة واحدة أو التسجيل اليومي أو الأسبوعي: XP (وضع الجودة العالية) وSP (وضع الجودة القياسية) وLP (وضع التسجيل الطويل) وEP (الوضع الممتد).

الخطوة ٤: التشغيل

يمكنك اختيار الاسم الذي ترغب في تشغيله في قائمة معروضة حاليًا، ثم ابدأ التشغيل مباشرةً.
يتكون DVD من أقسام يطلق عليها أسماء وأقسام أخرى فرعية تحمل اسم الفصول.
أثناء التسجيل، يتم إنشاء اسم بين نقطتين حيث موضع بدء التسجيل وإيقافه.
يتم إنشاء الفصول تلقائيًا عند إنهاء التسجيل على أقراص DVD-RW/R- في الوضع V.
يمكنك إنشاء الفصول الخاصة بك على أقراص DVD+RW وتعديلها باستخدام القائمة Chapter Edit (تعديل الفصل).
يختلف طول الفصل (الفاصل الزمني بين الفصول) حسب وضع التسجيل.

الخطوة ٥: تحرير قرص مسجل

تعتبر عملية تحرير محتويات الأقراص أسهل من تحرير محتويات أشرطة الفيديو التقليدية. يدعم المسجل العديد من وظائف التحرير المختلفة المتاحة فقط مع أقراص DVD.
يمكنك باستخدام قائمة تحرير بسيطة وسهلة تشغيل وظائف التحرير المختلفة، مثل الحذف والنسخ وإعادة التسمية والقفل وغير ذلك في الاسم المسجل.

إنشاء قائمة تشغيل (DVD-RW في الوضع VR)
تستطيع باستخدام هذا المسجل إنشاء قائمة تشغيل جديدة على نفس القرص وتحرير هذه القائمة دون تغيير التسجيل الأصلي.

الخطوة ٦: الإنهاء والتشغيل على مكونات DVD الأخرى

لتشغيل قرص DVD على أحد مكونات DVD الأخرى، قد يكون من الضروري إجراء الإنهاء. قم أولاً بالانتهاء من جميع عمليات التحرير والتسجيل، ثم قم بإنهاء القرص.

عند استخدام قرص DVD-RW في الوضع VR
رغم أن إنهاء الأقراص بوجه عام غير ضروري عند تشغيل القرص في أحد المكونات المتوافقة مع الوضع VR، يجب استخدام قرص تم إنهاؤه لإجراء التشغيل.

عند استخدام أقراص DVD-RW في الوضع V
ينبغي إنهاء القرص أولاً لتمكين عملية التشغيل على أي جهاز آخر غير هذا المسجل. لا يمكنك إجراء أية عملية تحرير أو تسجيل أخرى على القرص بمجرد إنهائه.

عند استخدام أقراص DVD±R
ينبغي إنهاء القرص كي تتمكن من تشغيله على مكون آخر بخلاف هذا المسجل. لا يمكنك تحرير هذا القرص أو تسجيله بمجرد إنهائه.

■ يمكنك إقفال القرص تلقائيًا باستخدام EZ REC MODE (وضع التسجيل السهل). (انظر الصفحة ٥٨)

استخراج الوحدة

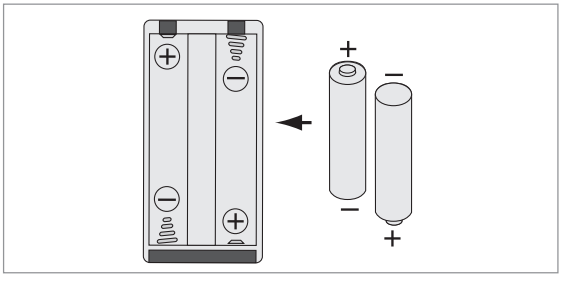
الملحقات

- كابل الصوت/الفيديو
- كابل RF الخاص بالتحكم في التليفزيون
- كابل HDMI (DVD-VR355 فقط)
- جهاز التحكم عن بُعد
- البطاريات الخاصة بجهاز التحكم عن بُعد (بحجم AAA)
- دليل المستخدم
- المرجع السريع

تجهيز جهاز التحكم عن بُعد

تركيب البطاريات في جهاز التحكم عن بُعد

- افتح غطاء البطارية الموجود بالجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بُعد.
- أدخل بطاريتين بحجم AAA تأكد من محاذاة الأقطاب (الموجبة والسالبة) بشكل صحيح.
- أعد وضع غطاء البطارية.



إذا لم يعمل جهاز التحكم عن بُعد بشكل صحيح:

- تحقق من قطبية البطاريات الموجبة والسالبة (البطارية الجافة)
- تأكد أن البطاريات ليست فارغة.
- تحقق من عدم وجود عوائق أمام مستشعر جهاز التحكم عن بُعد.
- تحقق من عدم وجود إضاءة فلورسنت في موضع مجاور.

تخلص من البطاريات وفقًا للوائح البيئة المحلية. لا تضع البطاريات في سلة النفايات المنزلية.

لتحديد مدى توافق جهاز التليفزيون الخاص بك مع جهاز التحكم عن بُعد، اتبع التعليمات المبينة أدناه.

١. قم بتشغيل جهاز التليفزيون.

٢. وجه جهاز التحكم عن بعد نحو جهاز التليفزيون.

٣. اضغط مع الاستمرار على الزر **TV** (تليفزيون) وأدخل الرمز المكون من رقمين والذي يتطابق مع طراز التليفزيون الخاص بك بالضغط على أزرار الأرقام المناسبة.

رموز التلفزيونات القابلة للتحكم فيها

مارك	انتخاب عدد
SAMSUNG	TV +01, +02, +03, +04, +05, +06, +35
AKAI	TV +12
BANG & OLUFSEN	TV +22
BLAUPUNKT	TV +09
BRANDT	TV +14
BRIONVEGA	TV +22
CGE	TV +21
CONTINENTAL EDISON	TV +24
FERGUSON	TV +14
FINLUX	TV +02, +17, +21
FISHER	TV +12
FORMENTI	TV +22
GRUNDIG	TV +09, +17, +21
HITACHI	TV +11, +13, +14, +24
IMPERIAL	TV +21
JVC	TV +32
LG	TV +02, +30
LOEWE	TV +02
LOEWE OPTA	TV +02, +22
METZ	TV +22
MITSUBISHI	TV +02, +16
MIVAR	TV +21, +29
NOKIA	TV +23
NORDMENDE	TV +13, +14, +22, +24
PANASONIC	TV +08, +23, +24, +25, +26, +27
PHILIPS	TV +02, +20, +22
PHONOLA	TV +02, +20, +22
PIONEER	TV +14, +23
RADIOLA	TV +02, +20
RADIOMARELLI	TV +22
REX	TV +23
SABA	TV +13, +14, +22, +23, +24
SALORA	TV +23
SANYO	TV +12, +16
SCHNEIDER	TV +02
SELECO	TV +23
SHARP	TV +10, +16, +31
SIEMENS	TV +09
SINGER	TV +22
SINUDYNE	TV +22
SONY	TV +15, +16
TELEAVA	TV +14
TELEFUNKEN	TV +14, +24, +28
THOMSON	TV +13, +14, +24
THOMSON ASIA	TV +33, +34
TOSHIBA	TV +07, +16, +17, +18, +19, +21
WEGA	TV +22
YOKO	TV +02

النتيجة: إذا كان جهاز التليفزيون متوافقًا مع جهاز التحكم عن بعد، فسيتم إيقاف تشغيله. تمت الآن برمجة التليفزيون للعمل مع جهاز التحكم عن بعد.

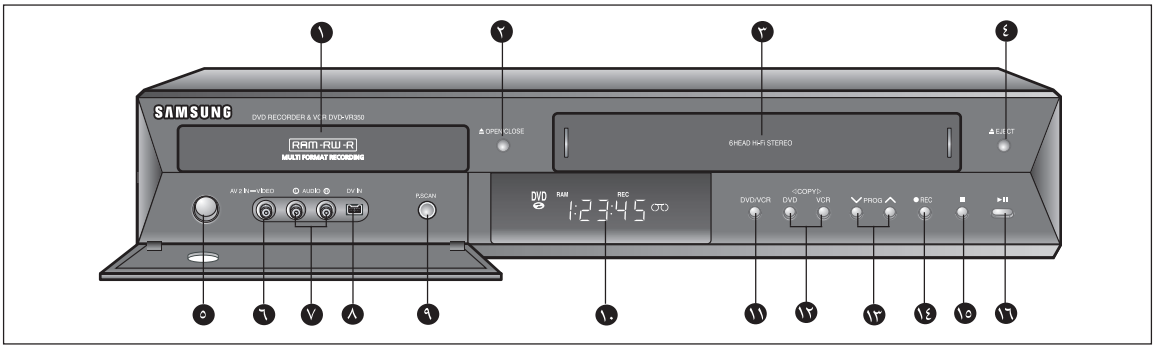
- إذا كان هناك أكثر من رمز خاص بطراز التليفزيون، فعليك استخدام كل رمز من هذه الرموز على التوالي حتى تصل إلى الرمز الصحيح.
- إذا قمت باستبدال بطاريات جهاز التحكم عن بعد، فينبغي عليك ضبط رمز الطراز مرةً أخرى.

يمكنك بعد ذلك التحكم في جهاز التليفزيون باستخدام الأزرار التالية.

الزر	الوظيفة
TV STANDBY/ON (انتظار/تشغيل)	لتشغيل التليفزيون وإيقاف تشغيله.
INPUT SEL. (تحديد المدخل)	لتحديد مصدر خارجي.
TV VOL (+ أو −) (ضبطمستوى الصوت)	لضبط مستوى صوت التليفزيون.
PROG (∧ أو ∨) (البرنامج/المسار)	يتم استخدامها لتحديد البرنامج المطلوب.
TV MUTE (كتم الصوت)	للتبديل بين تشغيل الصوت وإيقاف تشغيله.
0 ~ 9	لإدخال الأرقام مباشرةً.

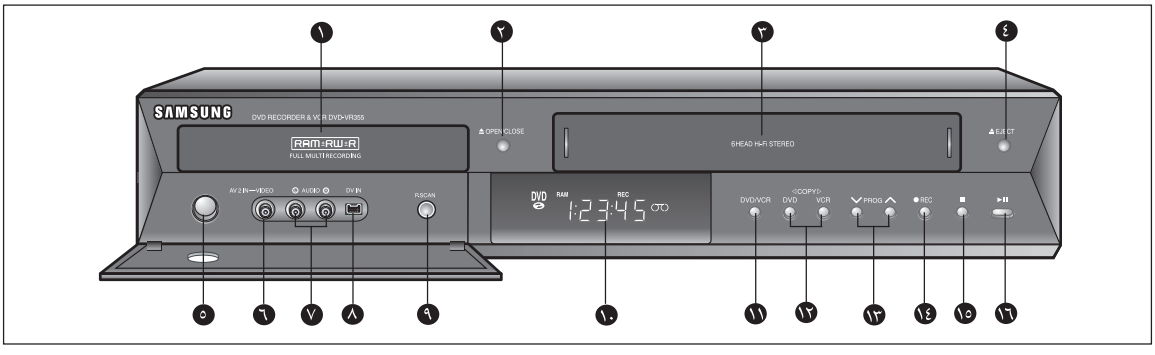
الوصف

اللوحة الأمامية (DVD-VR350)



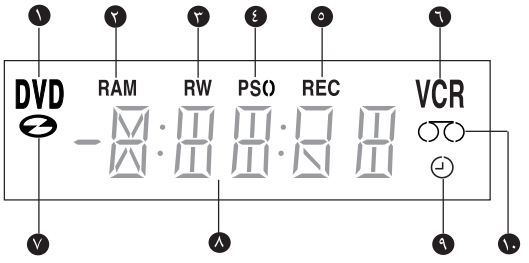
١. وحدة DVD
٢. الزر DVD OPEN/CLOSE (فتح/إغلاق)
٣. وحدة جهاز الفيديو
٤. الزر EJECT (إخراج) الخاص بجهاز الفيديو
٥. الزر STANDBY/ON (انتظار/تشغيل)
٦. مقبس VIDEO INPUT (مدخل الفيديو) (AV2 IN)
٧. مقابس مدخل AUDIO (الصوت) (AV2 IN)
٨. مقبس DV INPUT (مدخل الفيديو الرقمي)
٩. الزر P.SCAN (P.SCAN)
١٠. شاشة اللوحة الأمامية
١١. الزر DVD/VCR (اختيار DVD/الفيديو)
١٢. الزران COPY (نسخ)
١٣. الزران ∧/∨ PROG (تقدم)
١٤. الزر RECORD (تسجيل)
١٥. الزر STOP (إيقاف)
١٦. أزرار تشغيل/تثبيت وترجيع/تخطي وتقديم سريع/تخطي وتوقف.

اللوحة الأمامية (DVD-VR355)



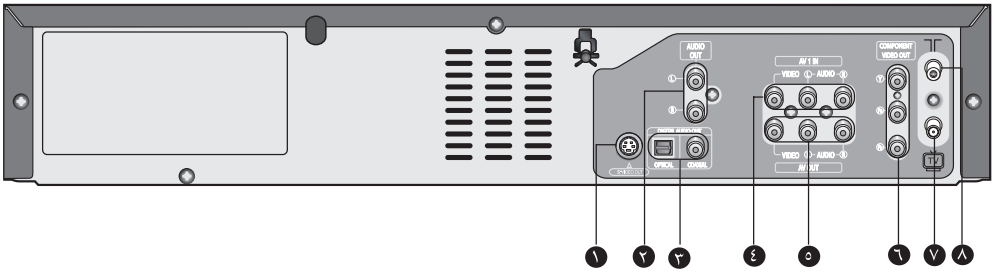
١. وحدة DVD
٢. الزر DVD OPEN/CLOSE (فتح/إغلاق)
٣. وحدة جهاز الفيديو
٤. الزر EJECT (إخراج) الخاص بجهاز الفيديو
٥. الزر STANDBY/ON (انتظار/تشغيل)
٦. مقبس VIDEO INPUT (مدخل الفيديو) (AV2 IN)
٧. مقابس مدخل AUDIO (الصوت) (AV2 IN)
٨. مقبس DV INPUT (مدخل الفيديو الرقمي)
٩. الزر P.SCAN (P.SCAN)
١٠. شاشة اللوحة الأمامية
١١. الزر DVD/VCR (اختيار DVD/الفيديو)
١٢. الزران COPY (نسخ)
١٣. الزران ∧/∨ PROG (تقدم)
١٤. الزر RECORD (تسجيل)
١٥. الزر STOP (إيقاف)
١٦. أزرار تشغيل/تثبيت وترجيع/تخطي وتقديم سريع/تخطي وتوقف.

شاشة اللوحة الأمامية



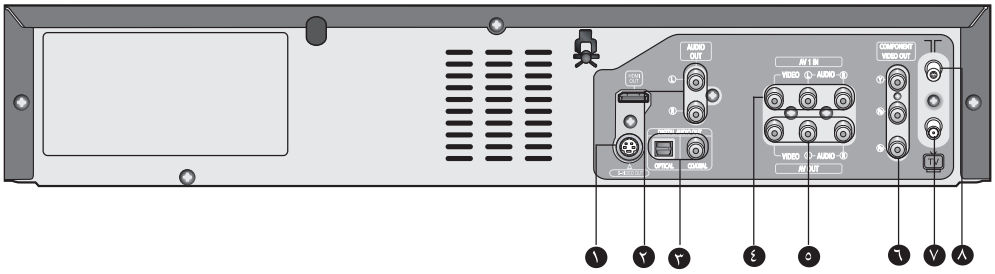
١. DVD قيد التشغيل.
٢. DVD-RAM قيد التشغيل.
٣. DVD(±)R أو DVD(±)RW قيد التشغيل.
٤. تم تشغيل وضع البحث التصاعدي.
٥. تم تشغيل وظيفة التسجيل.
٦. تم تشغيل الفيديو.
٧. تم تحميل وسائط DVD أو قرص مضغوط.
٨. تم تحديد الوقت أو موضع العداد أو حالة الوحدة الحالية.
٩. عند تحديد التسجيل الموقت، يضيء هذا المؤشر.
١٠. تم تحميل شريط فيديو VHS.

اللوحة الخلفية (DVD-VR350)



١. مقبس S-VIDEO OUT (مخرج الفيديو)
٢. مقبس AUDIO L (مخرج الصوت الأيسر) و AUDIO R (مخرج الصوت الأيمن)
٣. مقبس DIGITAL AUDIO OUT (خرج الصوت الرقمي) (OPTICAL (بصري)/COAXIAL (محوري)
٤. مقابس AV 1 IN (صوت/فيديو)
٥. مقابس AV OUT (صوت/فيديو)
٦. مقابس COMPONENT VIDEO OUT (مخرج فيديو الجهاز)
٧. من الخارج إلى وصلة التليفزيون
٨. موصل إدخال الهوائي

اللوحة الخلفية (DVD-VR355)



١. مقبس S-VIDEO OUT (مخرج الفيديو)

٢. مقبس AUDIO L (مخرج الصوت الأيسر) وAUDIO R (مخرج الصوت الأيمن)

٣. مقبس DIGITAL AUDIO OUT (خرج الصوت الرقمي) (OPTICAL (بصري)/COAXIAL (محوري)

٤. مقابس AV 1 IN (صوت/فيديو)

٥. مقابس AV OUT (صوت/فيديو)

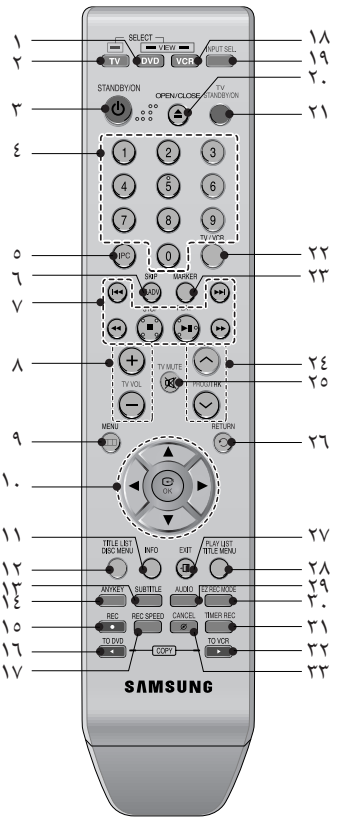
٦. مقابس COMPONENT VIDEO OUT (مخرج فيديو الجهاز)

٧. من الخارج إلى وصلة التليفزيون

٨. موصل إدخال الهوائي (DVD-VR355 فقط)

التعرف على جهاز التحكم عن بُعد

*يكون بإمكان وحدة التحكم عن بعد الخاصة بمسجل أقراص **DVD** وجهاز تسجيل الفيديو أن تعمل مع أجهزة تليفزيون **Samsung** والماركات المتوافقة.*



١. الزر **DVD**

اضغط على هذا الزر عند استخدام جهاز DVD.

٢٠. الزر **TV** (التليفزيون)

اضغط على هذا الزر لتشغيل التليفزيون.

٣. الزر **STANDBY/ON** (انتظار/تشغيل)

٤. أزرار الأرقام

٥. الزر **IPC** (التحكم الذكي في الصورة)

٦. الزر **F.ADV/SKIP** (تقديم إلى الأمام/تخطي)

٧. أزرار متعلقة بالتشغيل

تقديم/ترجيع وبحث وتخطي وتوقف وتشغيل/تثبيت، إيقاف التسجيل مؤقتًا

٨. الزر **TV VOL** (مستوى صوت التليفزيون)

ضبط مستوى صوت التليفزيون

٩. الزر **MENU** (القائمة)

يعرض قائمة إعداد مسجل DVD وجهاز الفيديو.

١٠. الزر **OK** (موافق)/أزرار الاتجاه (أزرار ▲/▼/◄/►)

١١. الزر **INFO** (معلومات)

يعرض هذا الزر الإعداد الحالي أو حالة القرص.

١٢. الزر **TITLE LIST/DISC MENU** (قائمة الأسماء/قائمة الأقراص)

اضغط على هذا الزر لإدخال قائمة الأسماء/قائمة الأقراص.

١٣. الزر **SUBTITLE** (الترجمة المصاحبة للشاشة)

اضغط على هذا الزر لتغيير لغة الترجمة المصاحبة للشاشة الخاصة بجهاز DVD.

١٤. الزر **ANYKEY** (أي مفتاح)

اضغط على هذا الزر لعرض حالة القرص قيد التشغيل.

١٥. الزر **REC** (تسجيل)

اضغط على هذا الزر لإجراء عملية التسجيل على أقراص -DVD RAM/DVD±RW/DVD±R وشريط الفيديو VHS.

١٦. الزر **TO DVD** إلى

اضغط على هذا الزر عند النسخ من الفيديو إلى جهاز DVD.

١٧. الزر **REC SPEED** (سرعة التسجيل)

اضغط على هذا الزر لتحديد وقت التسجيل المطلوب وجودة الصورة.

١٨. الزر **VCR** (الفيديو)

اضغط على هذا الزر عند استخدام الفيديو.

١٩. الزر **.INPUT SEL** (تحديد المدخل)

حدد إشارة المدخل في وضع المدخل الخارجي (الموالف أو AV1 و AV2أو مدخل DV (الفيديو الرقمي))

٢٠. الزر **OPEN/CLOSE** (فتح/إغلاق)

لفتح درج الأقراص وإغلاقه.

٢١. الزر **TV STANDBY/ON**(انتظار/تشغيل)

٢٢. الزر **TV/VCR** (غير مرفق)

٢٣. الزر **MARKER** (علامة)

اضغط على هذا الزر لوضع علامة مرجعية أو علامة على موضع معين أثناء تشغيل القرص.

٢٤. الزر **PROG**(البرنامج)/**TRK**(المسار)

اضغط على هذا الزر لتحديد قناة تليفزيون/
اضغط على هذا الزر لإزالة الخط الأبيض.

٢٥. الزر **AUDIO/TV MUTE** (الصوت/كتم صوت التليفزيون)

اضغط على هذا الزر كي تصل إلى وظائف الصوت المختلفة.

يعمل هذا الزر مثل كتم الصوت (الوضع TV).

٢٦. الزر **RETURN** (رجوع)

للعودة إلى القائمة السابقة.

٢٧. الزر **EXIT** (خروج)

٢٨. الزر **PLAY LIST/TITLE MENU** (قائمة التشغيل/قائمة الأسماء)

اضغط على هذا الزر لإدخال قائمة التشغيل الخاصة بالتحرير/قائمة الأسماء.

٢٩. الزر **AUDIO** (صوت)

استخدم هذا الزر للوصول إلى وظائف الصوت المتعددة الموجودة على أحد الأقراص (وضع DVD).

٣٠. الزر **EZ REC MODE** (وضع التسجيل السهل)

يعمل على تكبير الصورة التي تظهر على الشاشة.

٣١. الزر **TIMER REC** (التسجيل الموقت)

اضغط على هذا الزر عند التسجيل باستخدام موقت.

٣٢. الزر **TO VCR** (إلى جهاز الفيديو)

اضغط على هذا الزر عند النسخ من DVD إلى جهاز الفيديو.

٣٣. الزر **CANCEL** (إلغاء)

التوصيل والإعداد

توصيل مسجل **DVD** وجهاز الفيديو بالتليفزيون باستخدام كابل **RF**

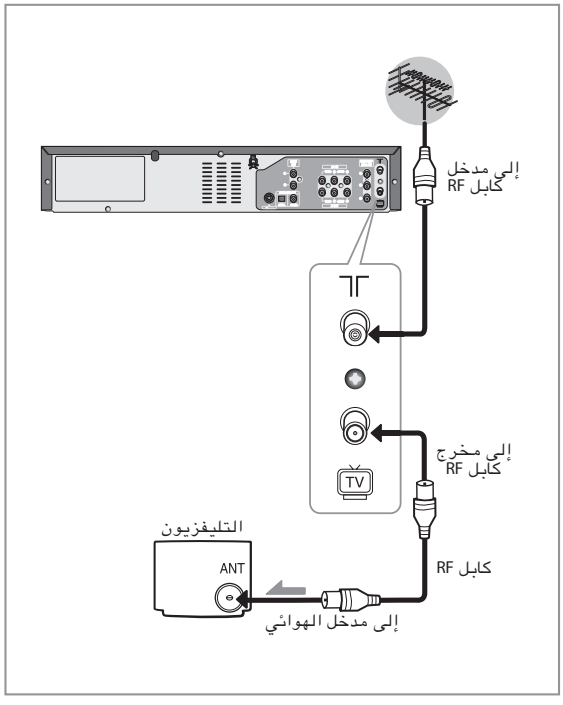
■ تأكد من إيقاف تشغيل كل من التليفزيون ومسجل DVD وجهاز الفيديو قبل توصيل الكابلات.

١. أخرج الهوائي أو كابل مدخل الشبكة من التليفزيون.

٢. صل هذا الكابل بقابس ⊐⊏ الهوائي ٧٥ أوم المميز بعلامة بالجزء الخلفي من مسجل DVD وجهاز الفيديو.

٣. صل كابل RF المزود مع الجهاز بقابس TV بمسجل DVD وجهاز الفيديو.

٤. صل الطرف الآخر من كابل RF بالموصل المستخدم من ذي قبل للهوائي الخاص بالتليفزيون.



توصيل مسجل **DVD** وجهاز الفيديو بالتليفزيون باستخدام كابل الصوت/الفيديو

*يمكنك توصيل مسجل **DVD** وجهاز الفيديو بالتليفزيون باستخدام كابل الصوت/الفيديو، إذا كان المدخل المناسب متاحًا بالتليفزيون. وبذلك يمكنك:*

- الحصول على صوت وصور ذات جودة أفضل
- تسهيل إجراء الإعداد الخاص مسجل DVD وجهاز الفيديو.

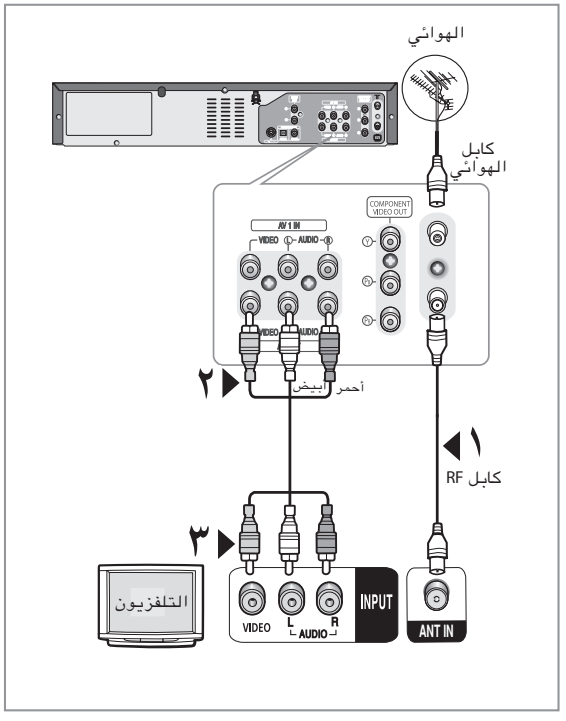
■ بصرف النظر عن نوع الوصلة التي تم تحديدها، يجب عليك دائمًا توصيل كابل RF المزود مع الجهاز.
وإلا فلن تظهر أية صور على الشاشة عند إيقاف تشغيل مسجل DVD وجهاز الفيديو.

■ تأكد من إيقاف تشغيل كل من التليفزيون و مسجل DVD وجهاز الفيديو قبل توصيل الكابلات.

١. صل كابل RF.

٢. صل إحدى طرفي كابل الصوت/الفيديو بمخرج الفيديو وبمقبس مخرج الصوت الأيسر أو الأيمن بالجزء الخلفي من مسجل DVD وجهاز الفيديو.

٣. صل الطرف الثاني من الكابل بالموصل المناسب في التليفزيون.



توصيل كابل S-Video

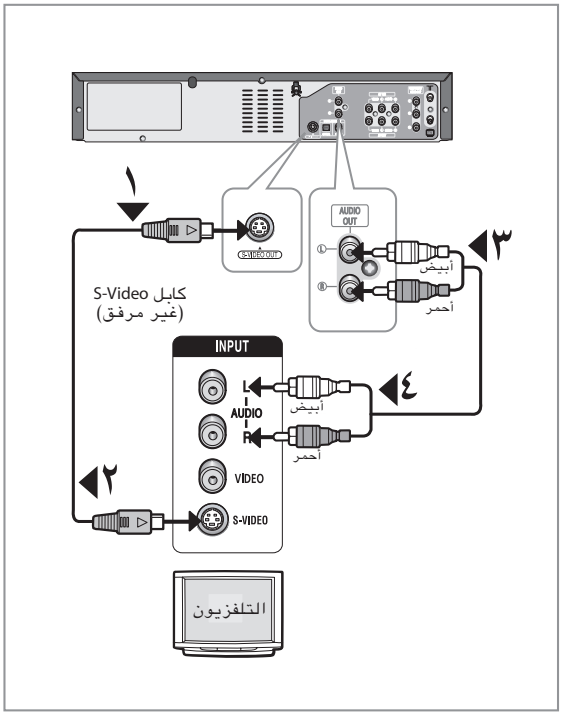
*سوف تستمتع بالصور عالية الجودة. يعمل كابل **S-Video** على تقسيم عنصر الصورة إلى إشارات الأسود والأبيض (**Y**) والألوان (**C**) لعرض صور أكثر وضوحًا من وضع مخرج الفيديو المركب.*

١. صل أحد طرفي كابل S-Video بمقبس مخرج **S-VIDEO** بالجزء الخلفي من مسجل DVD وجهاز الفيديو.

٢. صل الطرف الآخر من كابل S-Video بموصل المدخل المناسب الموجود في التليفزيون.

٣. صل أحد طرفي كابل الصوت بمقابس مخرج **AUDIO** (الصوت) بالجزء الخلفي من مسجل DVD وجهاز الفيديو.
- يجب الانتباه لاحترام ترميز الألوان للقنوات العلوية والسفلية.

٤. صل الطرف الآخر من كابلات الصوت بموصلات المدخل المناسبة الموجودة في التليفزيون.

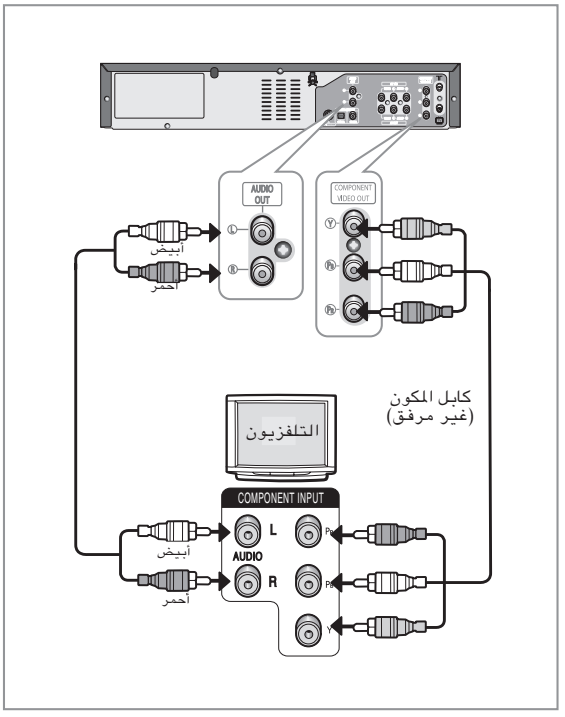


توصيل كابل فيديو الجهاز

*سوف تستمتع بصور الألوان ذات الجودة العالية والدقيقة. يعمل فيديو الجهاز على تقسيم عنصر الصورة إلى إشارات الأسود والأبيض (**Y**) والأزرق (**PB**) والأحمر (**PR**) لعرض أنقى وأوضح الصور.*

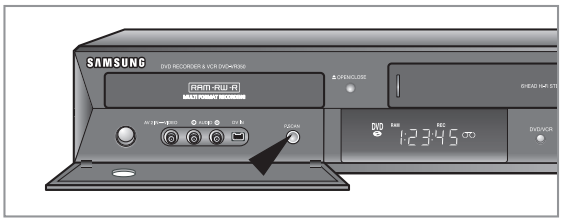
١. قم بتوصيل كابلات فيديو الجهاز بين مقابس **COMPONENT VIDEO OUT** (مخرج فيديو الجهاز) بالجزء الخلفي من مسجل DVD وجهاز الفيديو ومقابس **COMPONENT VIDEO IN** (مدخل فيديو الجهاز) بالجزء الخلفي من التليفزيون.

٢. صل كابلات الصوت بين مقابس إخراج الصوت في الجزء الخلفي لمسجل DVD وجهاز تسجيل الفيديو ومقابس دخل الصوت في الجزء الخلفي للتليفزيون.
- يجب الانتباه لاحترام ترميز الألوان للقنوات العلوية والسفلية.
- اضغط على محدد الدخل في جهاز التحكم عن بُعد الخاص بالتليفزيون حتى تظهر إشارة المكون الصادرة عن مسجل DVD وجهاز تسجيل الفيديو على شاشة التليفزيون.



البحث التصاعدي

يجب أن يدعم التليفزيون الخاص بك مدخل البحث التصاعدي كي يسمح لك بالاطلاع على مخرج البحث التصاعدي لفيديو الجهاز. (انظر الصفحة ٢٧)



- لمزيد من المعلومات حول الإعداد التصاعدي، انظر الصفحة ٢٧.
- تأكد من تطابق التوصيلات المميزة لونيًا. أي يجب توصيل مقابس مخرج الجهاز Y و P_B، P_R الخاصة بمسجل DVD وجهاز الفيديو بمقابس مدخل الجهاز المتطابقة بالضبط في التليفزيون. وإلا سيتم عرض الصور الحمراء أو الزرقاء على التليفزيون.
- يجب أن يلاحظ المستهلكون ليس جميع أجهزة التليفزيون ذات درجة الوضوح العالية متوافقًا بالكامل مع هذا المنتج، مما قد يؤدي إلى عرض بعض الأشياء ضمن الصورة. في حالة حدوث مشكلات الصورة الخاصة بالبحث التصاعدي، يوصى بنقل الوصلة إلى مخرج الوضوح القياسي.

إذا كانت لديك أية استفسارات تتعلق بتوافق جهاز تليفزيون Samsung مع مسجل DVD وجهاز الفيديو، برجاء الاتصال بمركز خدمة العملاء.

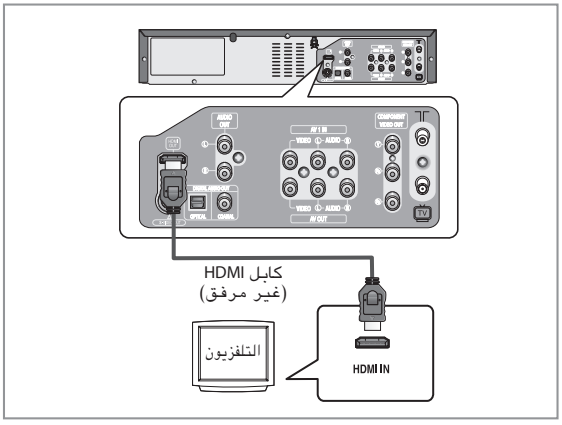
- انظر دليل المستخدم الخاص بالتليفزيون كي تحدد إذا ما كان التليفزيون يدعم البحث التصاعدي أم لا.
  إذا كان التليفزيون يدعم البحث التصاعدي، فعليك اتباع إرشادات مستخدم التليفزيون الخاصة بإعدادات البحث التصاعدي الموجودة في نظام قوائم التليفزيون.
- قد تختلف طريقة التوصيل عن الشرح الموضح أعلاه، وذلك وفق التليفزيون المستخدم.
- التعريف بالبحث التصاعدي
  يشتمل البحث التصاعدي على خطوط بحث بمقدار ضعف ما تشتمل عليه طريقة مخرج الدمج. يمكن أن توفر طريقة البحث التصاعدي صورة ذات مستوى جودة أفضل وأوضح
- يجب توصيل مسجل DVD وجهاز الفيديو بالمكون (المكونات) قبل استخدام ميزة البحث التصاعدي.
- لن تسمح مقابس المكونات بإخراج الفيديو بدقة تتجاوز 576p.
  للعرض بدقة 720p و1080i، قم بتوصيل مسجل وفيديو DVD بجهاز التليفزيون باستخدام كابل HDMI.
  قم بتوصيل كابل HDMI، ثم اضغط على الزر P.SCAN (استعراض البرامج) للتبديل بين كافة درجات الدقة المتوفرة. (انظر الصفحة ٢٩)(DVD-VR355 فقط)

توصيل HDMI/DVI بالتليفزيون (DVD-VR355 فقط)

*إذا كان التليفزيون مزودًا بدخل **HDMI/DVI**، فقم بتوصيل كابل **HDMI/DVI** بالتليفزيون. وستستمتع بصور وصوت يتميزان بأفضل جودة على الإطلاق.*

الحالة ١: التوصيل بالتليفزيون باستخدام قابس HDMI

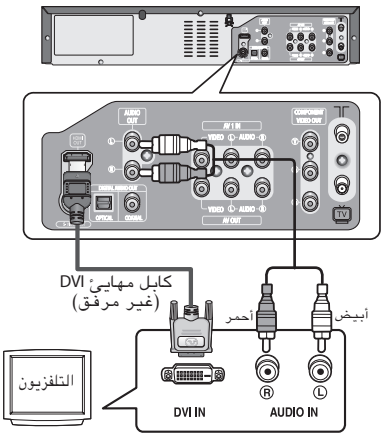
- استخدم كابل HDMI، لتوصيل قابس **HDMI OUT** (خرج HDMI) الموجود في الجانب الخلفي من مسجل وفيديو DVD بقابس **HDMI IN** (دخل HDMI) بجهاز التليفزيون لديك.
- اضغط على محدد الدخل بجهاز التحكم عن بُعد الخاص بالتليفزيون حتى تظهر إشارة HDMI الصادرة عن مسجل وفيديو DVD على شاشة التليفزيون لديك.



الحالة ٢: التوصيل بالتليفزيون باستخدام قابس DVI

- باستخدام كابل مهايئ DVI، قم بتوصيل قابس **HDMI OUT** (خرج HDMI) الموجود في الجانب الخلفي من مسجل وفيديو DVD بقابس **DVI IN** (دخل DVI) بالتليفزيون لديك.
- باستخدام كابلات الصوت، يمكنك توصيل قوابس **AUDIO OUT** (خرج الصوت) (البيضاء والحمراء) الموجودة في الجانب الخلفي من مسجل وفيديو DVD بقوابس **AUDIO OUT** (خرج الصوت) (البيضاء والحمراء) بالتليفزيون لديك. شغل مسجل وفيديو DVD و التليفزيون.
- اضغط على محدد الدخل في جهاز التحكم عن بُعد الخاص بجهاز التليفزيون حتى تظهر إشارة DVI الصادرة عن مسجل وفيديو DVD على شاشة التليفزيون.

- للمشاهدة من خلال خرج HDMI، اضبط خرج الصوت الرقمي على PCM. (ارجع إلى الصفحة ٢٦)
- قد لا يتم دعم الصوت وذلك تبعًا لجهاز HDMI المستخدم (جهاز استقبال TV/HDMI). إذا كان التليفزيون لا يدعم Dolby digital/DTS، لا يتوفر خرج الصوت عند ضبط خرج الصوت على تدفق وحدات البت أو تحديد DTS On (تشغيل DTS) في قائمة إعداد الصوت. وفي هذه الحالة، اضبط خرج الصوت الرقمي على PCM أو DTS off (إيقاف DTS).
- في حالة توصيل جهاز تليفزيون Samsung بمسجل وفيديو DVD باستخدام كابل HDMI، يمكنك بسهولة تشغيل مسجل وفيديو DVD باستخدام وحدة التحكم عن بُعد الخاصة بالتليفزيون. (يتوافر ذلك فقط مع أجهزة تليفزيون Samsung التي تدعم وظيفة (HDMI-CEC)+Anynet.) (انظر الصفحات من ٣٢ إلى ٣٣).
- برجاء التحقق من وجود الشعار Anynet+ (إذا كان التليفزيون يحمل الشعار Anynet+ ، فهو يدعم وظيفة +Anynet).



■ لتغيير دقة خرج HDMI، ارجع إلى الصفحة ٢٧–٢٨.

■ **HDMI** (واجهة الوسائط المتعددة عالية الوضوح)

HDMI عبارة عن واجهة تسمح بالنقل الرقمي لبيانات الفيديو والصوت باستخدام موصل واحد فقط. حيث إن HDMIتعتمد علىDVI ، فهي متوافقة تمامًا مع DVI. والاختلاف الوحيد بين HDMI و DVI هو أن HDMI يدعم الصوت من قنوات متعددة. باستخدام واجهة HDMI، يستطيع مسجل وفيديو DVD نقل إشارات الفيديو الرقمي وعرض صور حية على التليفزيون المزود بقابس لدخل HDMI.

■ وصف وصلة **HDMI**

موصل - HDMI كلاهما عبارة عن بيانات صوت رقمية وبيانات فيديو غير مضغوطة (LPCM أو بيانات تدفق وحدات البت).

– وبالرغم من أن مسجل وفيديو DVD يستخدم كابل HDMI، إلا أنه يقوم بإخراج إشارة رقمية نقية فقط إلى التليفزيون.

– وإذا كان التليفزيون لا يدعم) HDCP حماية المحتوى عالي النطاق)، يظهر تشويش أبيض اللون على الشاشة.

■ لماذا تستخدم شركة **Samsung** تقنية **HDMI**؟

تتطلب أجهزة التليفزيون التناظرية إشارة فيديو/صوت تناظرية. وعلى الرغم من ذلك، فعند تشغيل أحد أقراص DVD، فإن البيانات التي يتم نقلها إلى التليفزيون تكون بيانات رقمية. ولهذا يتطلب الأمر استخدام محول إشارات رقمية إلى تناظرية (في مسجل وفيديو DVD) أو محول إشارات تناظرية إلى رقمية (في التليفزيون). وأثناء هذا التحويل، تنخفض جودة الصور نتيجة للتشوش وفقد الإشارة. تعتبر تقنية HDMI أكثر تقدمًا لأنها لا تتطلب تحويل رقمي/تناظري وتعتبر إشارة رقمية نقية من مسجل وفيديو DVD إلى جهاز التليفزيون لديك.

■ ما هو**HDCP**؟

إن HDCP (حماية المحتوى الرقمي عالي النطاق) عبارة عن نظام يستخدم لحماية محتويات DVD التي يتم إخراجها عبر HDMIبحيث لا يتم نسخها. ويوفر هذا النظام اتصالاً رقميًا آمنًا بين مصدر فيديو (الكمبيوتر أو DVD وما إلى ذلك) وجهاز العرض (التليفزيون وآلة العرض وما إلى ذلك). ويتم تشفير المحتوى الموجود في الجهاز المصدر لمنع عمل نُسخ غير مرخصة.

توصيلات مستقبل الصوت/الفيديو

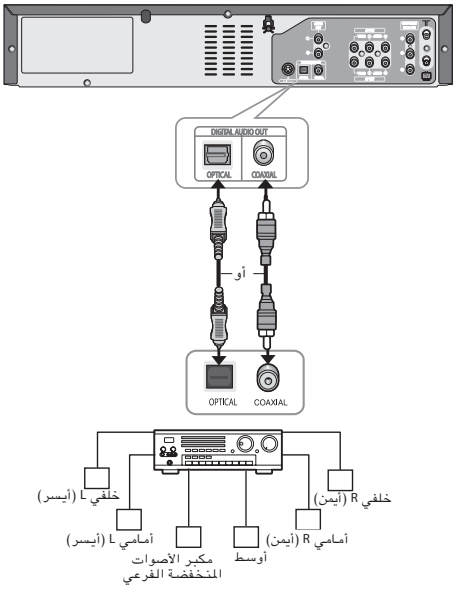
للاستفادة التامة من ميزة العرض بجودة المسرح والسينما والتي يتيحها جهاز ***DVD****، قد تحتاج إلى توصيل مسجل* ***DVD*** *وجهاز الفيديو بنظام صوت مجسم كامل مشتمل على مستقبل الصوت/الفيديو وست سماعات مجسمة. إذا كان مستقبل الصوت/الفيديو مزودًا بديكودر فك الشفرة دولبي الرقمي، فسيتوفر لك خيار التخلي عن مسجل* ***DVD*** *وجهاز الفيديو المضمن في ديكودر فك الشفرة دولبي الرقمي. استخدم طريقة توصيل مقبس* ***Digital Audio Out*** *(خرج الصوت الرقمي) الموضحة أدناه.*

*للاستفادة من مزايا دولبي الرقمي أو الصوت المسرحي الرقمي (****DTS****) ، ينبغي عليك ضبط إعدادات الصوت. (انظر الصفحة ٢٥)*

تم التصنيع بموجب ترخيص من Dolby Laboratories.
"Dolby"ورمز D المزدوج علامتان تجاريتان لشركة Dolby Laboratories.

"DTS"و "DTS Digital Out"علامتان تجاريتان لشركة DTS.

١. صل أحد الكابلات الضوئية/المحورية الخاصة بمقابس خرج الصوت الرقمي باللوحة الخلفية لمسجل DVD وجهاز الفيديو بمقابس دخل الصوت الرقمي المتطابقة معها في مستقبل الصوت/الفيديو.



إلى منفذ إدخال الصوت الرقمي **Digital Audio Input** مع **Dolby** أو **MPEG2** أو جهاز فك الشفرة الرقمي **DTS**

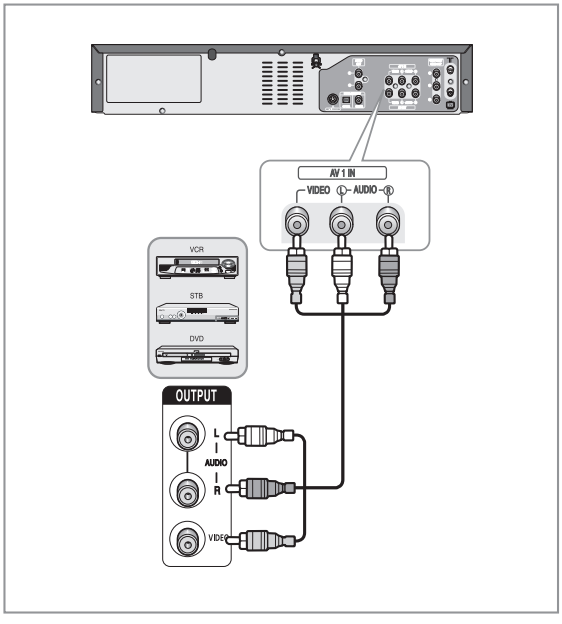
توصيل الأجهزة الخارجية

*يسمح لك هذا بتوصيل مسجل **DVD** وجهاز الفيديو بأجهزة خارجية أخرى وعرض مخرجاتهما وتسجيلها.*

- الحالة ١ : توصيل جهاز الفيديو أو صندوق الجهاز العلوي أو مسجل DVD وجهاز الفيديو بمقابس AV1 IN AUDIO (الصوت) وVIDEO (الفيديو).
- الحالة ٢ : توصيل كاميرا الفيديو بمقابس AV 2 IN.
- الحالة ٣ : توصيل جهاز DV بمقبس DV INPUT (مدخل الفيديو الرقمي).

الحالة ١: توصيل جهاز الفيديو أو صندوق الجهاز العلوي أومسجل DVD وجهاز الفيديو بمقابس AV1 IN AUDIO (الصوت) و VIDEO (الفيديو)

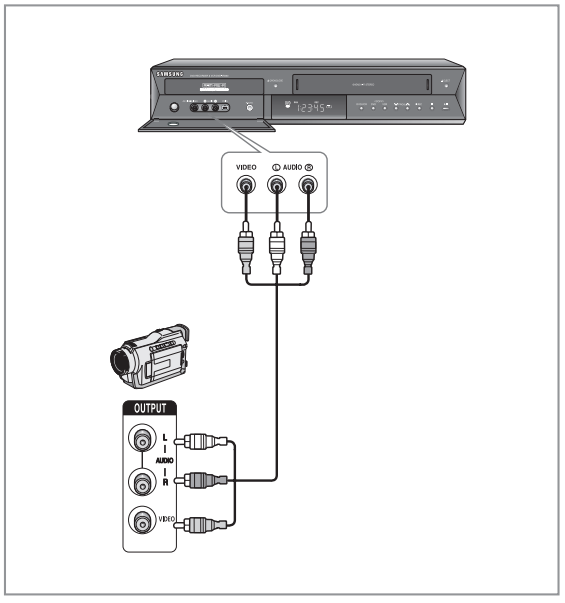
*توصيل جهاز الفيديو أو جهاز خارجي بمقابس **AV1 IN AUDIO** (الصوت) و**VIDEO** (الفيديو) الموجودة بجهاز مسجل **DVD** وجهاز الفيديو.*
*يمكنك التسجيل من الجهاز المُوصل (جهاز الفيديو أو صندوق الجهاز العلوي أو جهاز **DVD**).*



■ يمكنك أيضًا استخدام مقابس AV 2 IN باللوحة الأمامية لمسجل DVD وجهاز الفيديو.
■ يحظر تسجيل المحتوي المحمي بموجب حقوق الطبع والنشر.

الحالة ٢: ١توصيل كاميرا الفيديو بمقابس AV 2 IN

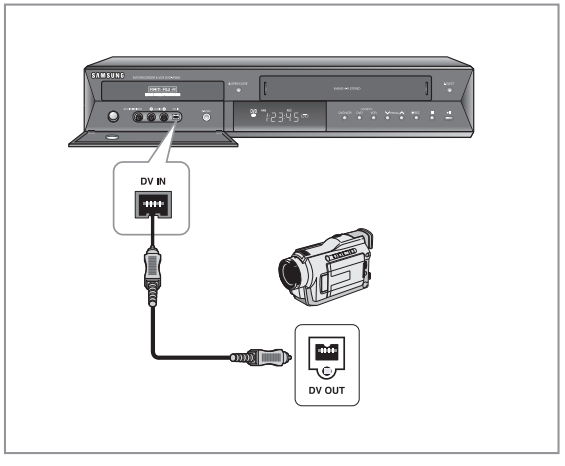
*يمكنك استخدام مقابس **AV 2 IN** باللوحة الأمامية لمسجل **DVD** وجهاز الفيديو. يمكنك التسجيل من الجهاز المُوصل.*



الحالة ٣: توصيل جهاز DV بمقبس DV INPUT (مدخل الفيديو الرقمي)

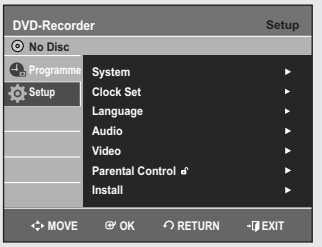
*في حالة وجود مقبس مخرج جهاز فيديو رقمي بجهاز الفيديو الرقمي، قم بتوصيله بمقبس (**DV INPUT**) (مدخل الفيديو الرقمي) الخاص بمسجل **DVD** وجهاز الفيديو.*

- في حالة وجود مقبس مخرج جهاز فيديو رقمي بكاميرا الفيديو، انظر الصفحة ٥٣ للمزيد من المعلومات.



■ في حالة عدم تحديد المدخل بشكل تلقائي، استخدم الزر **INPUT SEL.** "تحديد المدخل" وذلك لتُحديد المُدخل الصحيح.

التنقل خلال القوائم التي تظهر على الشاشة



*تسمح لك القوائم التي تظهر على الشاشة بتمكين وظائف متعددة أو تعطيلها في مسجل **DVD** وجهاز الفيديو. استخدم الأزرار التالية لفتح القوائم التي تظهر على الشاشة والتنقل فيما بينها .*
*اضغط على الزر **MENU** (قائمة) لفتح قائمة خيارات الشاشة، ثم استخدم الأزرار التالية للتنقل بين قوائم خيارات الشاشة.*

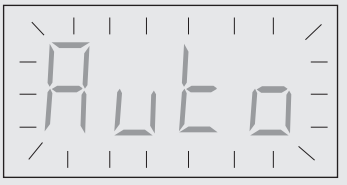
١. الأزرار ▼ / ▲ و ► / ◄
اضغط على هذه الأزرار بجهاز التحكم عن بُعد لتحريك شريط التحديد ▼ / ▲ و ► / ◄ خلال خيارات القائمة.

٢. الزر **OK** (موافق)
اضغط على هذا الزر بجهاز التحكم عن بُعد لتأكيد أية إعدادات جديدة.

٣. الزر **RETURN** (رجوع)
اضغط على هذا الزر الموجود بوحدة التحكم عن بُعد للرجوع إلى شاشة القائمة السابقة التي يتم عرضها أو للخروج من قائمة خيارات الشاشة.

٤. الزر **EXIT** (خروج)
اضغط على هذا الزر للخروج من MENU (قائمة) التي تظهر على الشاشة.

الإعداد التلقائي والتوصيل



*يقوم مسجل **DVD** وجهاز الفيديو بإعداد نفسه تلقائيًا بمجرد توصيله بمأخذ التيار الكهربي لأول مرة.*
يتم تخزين محطات التليفزيون في الذاكرة.
وتستغرق هذه العملية دقائق قليلة.
*يصبح مسجل **DVD** وجهاز الفيديو بعدها جاهزًا للاستخدام.*

١. قم بتوصيل كابل RF بالطريقة الموضحة في الصفحة ١٦.
• توصيل مسجل وفيديو DVD بالتليفزيون باستخدام كابل RF (تردد لاسلكي) وكابل الصوت/الفيديو

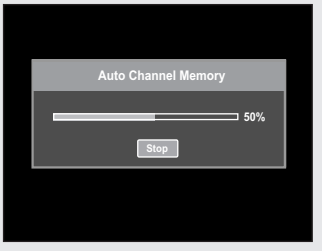
٢. قم بتوصيل مسجل DVD وجهاز الفيديو بمأخذ التيار الكهربي.
• تومض الرسالة "Auto" ("تلقائي") على شاشة لوحة العرض الأمامية.

٣. اضغط على الزر ▲ أو ▼، وحرك شريط التحديد لاختيار اللغة المطلوبة ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
سيتم عرض الرسالة "Auto Setup will be started. Check antenna and TV cable connection." (سوف يبدأ الإعداد التلقائي. تحقق من توصيل كابل التليفزيون والهوائي).

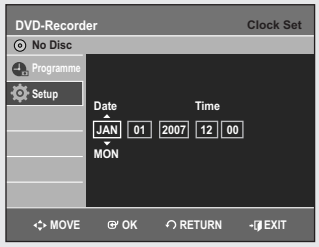
٤. ابدأ الإعداد التلقائي.

٥. ابدأ المسح التلقائي.

٦. تحقق من التاريخ والوقت.
ارجع إلى "ضبط التاريخ والوقت" لتغيير التاريخ والوقت. (انظر الصفحة ٢٢)



ضبط التاريخ والوقت



*تستخدم الساعة والتقويم بمسجل **DVD** وجهاز الفيديو في الآتي:*

- الإيقاف التلقائي لتسجيل برنامج
- الضبط المسبق لمسجل DVD وجهاز الفيديو لتسجيل برنامج تلقائيًا
- يجب ضبط التاريخ والوقت عند شراء مسجل DVD وجهاز الفيديو
- احرص على إعادة ضبط الوقت عند تغيير التوقيت من التوقيت الشتوي إلى التوقيت الصيفي والعكس.

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (قائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Clock Set** (ضبط الساعة)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أوعلى الزر ►.

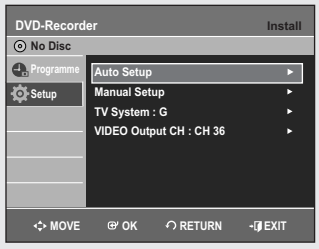
٤. اضغط على الزرين ► ◄ لتحديد الساعة والدقائق واليوم والشهر والسنة.
- يتم تظليل العنصر المحدد.

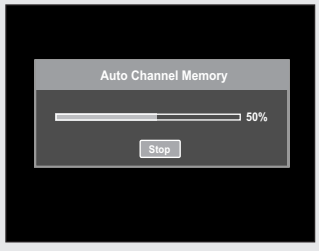
٥. اضغط على الزرين ▲▼ لزيادة القيمة أو خفضها.
- يتم تلقائيًا عرض يوم الأسبوع.
- يمكنك الضغط مع الاستمرار على الزرين ▲▼ للتنقل بسرعة أكبر خلال القيم.

٦. اضغط على الزر **OK** (موافق)، فيتم حفظ قيم التاريخ والوقت. في حالة عدم الضغط على الزر **OK** (موافق)، لن يتم الحفظ.

٧. اضغط على الزر **EXIT** (خروج) للخروج من القائمة.

الإعداد التلقائي





*لا **تحتاج إلى إجراء ضبط مسبق للمحطات في حالة ضبطها تلقائيًا بالفعل** (انظر "الإعداد التلقائي والتوصيل والتشغيل" الصفحة ٢١).*

*يشتمل مسجل **DVD** وجهاز الفيديو على موالف مضمن يستخدم في استقبال البث التليفزيوني.*

يجب إجراء ضبط مسبق للمحطات التي يتم استقبالها من خلال الموالف.

يمكن القيام بذلك من خلال الآتي:

- الإعداد التلقائي والتوصيل (انظر الصفحة ٢١)
- الإعداد التلقائي
- الإعداد اليدوي (انظر الصفحة ٢٣)

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضعNo Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (قائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحيد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

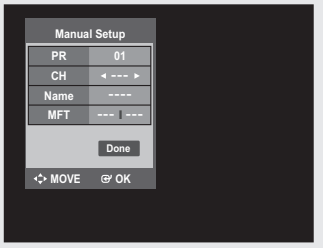
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Install** (تثبيت)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحيد **Auto Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٥. اضغط على الزر **OK** (موافق) لبدء البحث التلقائي.
- يتم استعراض نطاق التردد الأول ويتم عرض المحطة الأولى التي يتم العثور عليها وحفظها.
ثم يستمر مسجل DVD وجهاز الفيديو في البحث عن المحطة التالية، إلخ.
- عند انتهاء البحث التلقائي، ينتقل مسجل DVD وجهاز الفيديو تلقائيًا إلى البرنامج ١.
- يعتمد عدد المحطات التي يتم حفظها تلقائيًا بواسطة مسجل DVD وجهاز الفيديو على عدد المحطات التي تم العثور عليها.

٦. اضغط على الزر **OK** (موافق) لإلغاء البحث التلقائي قبل اكتماله.
- يتم ضبط الوقت والتاريخ تلقائيًا من إشارة البث. إذا كانت الإشارة ضعيفة أو مشوشة، قد لا يتم ضبط الوقت والتاريخ تلقائيًا. بمجرد انتهاء البحث التلقائي، قد يتم تخزين بعض المحطات أكثر من مرة، لذا حدد المحطات ذات الاستقبال الأفضل واحذف التي لم تعد بحاجة إليها.

الإعداد اليدوي



وإذا قمت بالفعل بضبط المحطات تلقائيًا ، فلن تحتاج لضبطها يدويًا بشكل مسبق.

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (قائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

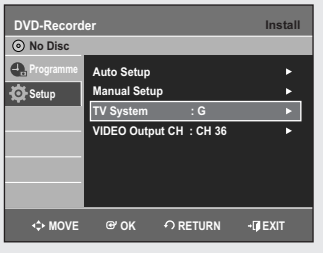
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Install** (تثبيت)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Manual Setup** (إعداد يدوي)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **PR** (البرنامج) المراد تعديله أو حذفه أو تبديله، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►. حدد **Edit** (تعديل) أو **Delete** (حذف) أو **Swap** (تبديل) باستخدام الزرين ▲▼، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.

- Edit (تعديل): يمكنك إضافة PR (البرنامج) أو تعديله. بعد تغيير معلومات البرنامج (CH (قناة)، Name (الاسم)،MFT)، حدد **Done** (تم)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
  - **CH** (قناة) : اضبط القناة باستخدام الزرين ◄►.
  - **Name** (الاسم) : لعرض اسم المحطة الذي يتم اكتشافه تلقائيًا في إشارة البث. إذا لم يتم اكتشافها، فيمكنك تعديل الاسم باستخدام الأزرار ▲▼◄►.
  - **MFT** : يمكنك ضبط تردد القناة بصورة أفضل باستخدام الزرين ◄►.
- **Delete** (حذف): سيتم مسح معلومات القناة الخاصة بالبرنامج المحدد.
- **Swap** (تبديل): يمكنك التبديل بين معلومات القناة الخاصة ببرنامجين. على سبيل المثال، إذا أردت التبديل بين PR2 وPR5، فحدد التبديل عند PR2، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) عند PR5.

تحديد وضع صوت **RF OUT** (خرج **B/G-D/K**)



*يمكن اختيار وضع الصوت (**B/G-D/K**) تبعًا لجهاز التليفزيون الموصل بمسجل وفيديو **DVD**.*

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

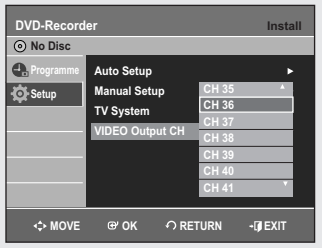
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Install** (تثبيت)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٤. اضغط على الزر ▲ أو ▼ لتحديد **TV System** (نظام التليفزيون) ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ►

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **G** أو **K**، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٦. اضغط على الزر **MENU** (القائمة) للخروج من القائمة.

قناة خرج الفيديو



*قد تحتاج إلى تغيير قناة خرج مسجل **DVD** وجهاز الفيديو إذا كانت الصور تتعرض للتشويش أو يتعذر على التليفزيون العثور على الصور.*

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة).
٢. اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
٣. اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد **Install** (تثبيت)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
٤. اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد **VIDEO Output CH** (قناة خرج الفيديو)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
٥. اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد قناة خرج الفيديو المطلوبة، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

إعداد خيارات اللغة

في حالة ضبط الصوت والترجمة المصاحبة للشاشة وقائمة الأقراص والقائمة التي تظهر على الشاشة ولغتها مسبقًا ، تظهر هذه العناصر في كل مرة تشاهد فيها فيلمًا .

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة).
٢. اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
٣. اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد **Language** (اللغة)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
تظهر قائمة إعداد اللغة.
٤. اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد خيار اللغة المطلوب، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
- **Audio** (الصوت): لتحديد اللغة السمعية للقرص.
- **Subtitle** (الترجمة المصاحبة للشاشة): لتحديد الترجمة المصاحبة للقرص.
- **Disc Menu** (قائمة الأقراص): لقائمة الأقراص التي يشتمل عليها القرص.
- **On-Screen Menu** (القائمة التي تظهر على الشاشة): للقائمة التي تظهر على الشاشة الخاصة بمسجل DVD وجهاز الفيديو.
- **DivX Subtitle** (ترجمة): تحديد لغة ترجمة DivX مدعمة حسب المنطقة.

Western	Afrikaans, Basque, Catalan, Danish, Dutch, English, Faeroese, Finnish, French, German, Icelandic, Indonesian, Italian, Malay, Norwegian, Portuguese, Spanish, Swahili, Swedish
Central	English, Albanian, Croatian, Czech, Hungarian, Polish, Romanian, Serbian (Latin), Slovak, Slovenian
Greek	English, Greek
Cyrillic	English, Azeri, Belarusian, Bulgarian, Kazakh, Macedonian, Russian, Serbian, Tatar, Ukrainian, Uzbek

٥. اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد اللغة المطلوبة، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

■ إذا كانت اللغة المحددة غير مُسجلة على القرص، يتم تحديد اللغة الأصلية المسجلة مسبقًا.
■ تظهر اللغة المحددة فقط إذا كانت واحدة من اللغات المدعومة على القرص.
■ في حالة ظهور لغة الترجمة بحروف متفرقة، قم بتغيير ترجمة DivX حسب المنطقة المناسبة. وإذا لم ينجح هذا، فهذا يعني أن التنسيق غير مدعوم.

إعداد خيارات الصوت

تسمح لك إعدادات الصوت بإعداد جهاز الصوت وإعدادات حالة الصوت وفق نظام الصوت المستخدم.
يمكن أيضًا ضبط وضع NICAM.

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة).

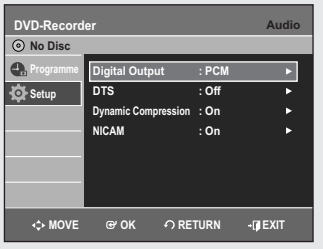
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Audio** (الصوت)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
تظهر قائمة إعداد الصوت.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد خيار الصوت المطلوب، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد العنصر المطلوب، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ►.

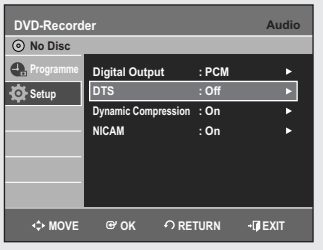
الخرج الرقمي



- **PCM** : يقوم بالتحويل إلى صوت PCM (2CH) ٤٨ كيلوهرتز. حدد PCM عند استخدام خرج صوت تناظري.
- **Bitstream** : يقوم بالتحويل إلى Dolby Digital Bitstream.
  حدد Bitstream عند استخدام خرج صوت رقمي.

■ تأكد من تحديد الخرج الرقمي الصحيح وإلا فلن يتم سماع أي صوت.

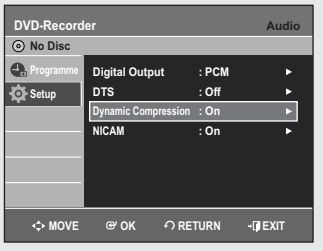
DTS



- **Off** (إيقاف) : إخراج إشارة رقمية.
- **On** (تشغيل) : إخراج DTS Bitstream عبر الخرج الرقمي فقط. حدد DTS عند توصيل ديكودر فك الشفرة لنظام DTS.

■ عند تشغيل المواد الصوتية المسجلة بنظام DTS، لا يخرج الصوت من خرج الصوت التناظري.

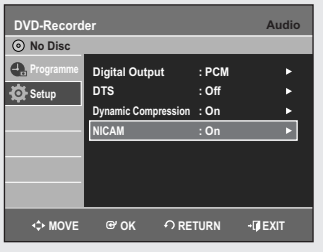
الضغط الحيوي



يكون نشطًا فقط عند العثور على إشارة من نوع دولبي الرقمي.

- **On** (تشغيل) : عند تشغيل مواد صوتية لفيلم بمستوى صوت منخفض أو من مكبرات صوت صغيرة، قد يستخدم النظام الضغط المناسب لجعل المحتوى ذي مستوى الصوت المنخفض أكثر وضوحًا وللحد من وصول مستوى صوت الفقرات المفاجئة لمستوى عال للغاية.
- **Off** (إيقاف) : يمكنك التمتع بالفيلم باستخدام النطاق الحيوي القياسي.

NICAM



*تم تقسيم برامج **NICAM** إلى ثلاثة أنواع.*
***NICAM** استريو و **NICAM** أحادي اللغة و **NICAM** ثنائي اللغة (البث بلغة أخرى).*
*دائمًا ما يصاحب برامج **NICAM** بث صوتي أحادي قياسي ويمكنك تحديد الصوت المطلوب.*

- **On** (تشغيل) : وضع NICAM
- **Off** (إيقاف) : اضبط فقط على هذا الوضع لتسجيل الصوت أحادي اللغة القياسي أثناء بث NICAM إذا كان صوت الاستريو متقطعًا نتيجة ظروف الاستقبال الرديئة.

إعداد خيارات الشاشة (الفيديو)

تسمح هذه الوظيفة بضبط إعدادات شاشة التليفزيون.

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

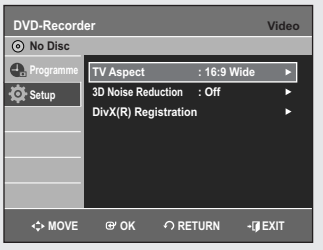
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Video** (الفيديو)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
تظهر قائمة خيارات الفيديو.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد خيار الفيديو المطلوب، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد العنصر المطلوب، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

■ اضغط على **RETURN** (رجوع) أو على الزر ◄ للرجوع إلى القائمة السابقة.
اضغط على الزر **EXIT** (خروج) للخروج من القائمة.

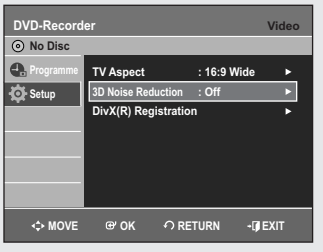
TV Aspects (نسبة الارتفاع إلى العرض الخاصة بالتليفزيون)



قد ترغب في ضبط إعداد الشاشة وفقًا لنوع التليفزيون الذي تستخدمه. (نسبة الارتفاع إلى العرض)

- **4:3 Letter Box** : حدد هذا الخيار عند الرغبة في مشاهدة قرص DVD على شاشة نسبة الارتفاع إلى العرض بها هى ٩:١٦، حتى إذا كانت نسبة الارتفاع إلى العرض في التليفزيون هي ٣:٤. تظهر شرُط سوداء في الجزء العلوي والسفلي من الشاشة.
- **4:3 Pan - Scan** : حدد هذا الخيار للحصول على حجم تقليدي للتليفزيون عند الرغبة في مشاهدة الجزء الأوسط من الشاشة التي نسبة الارتفاع إلى العرض بها هي ٩:١٦. (يتم فصل الجانب الأيسر والأيمن عن صورة الفيلم)
- **16:9 Wide** : يمكنك عرض الصورة بنسبة ارتفاع إلى عرض ٩:١٦ كاملةً على شاشة التليفزيون الكبيرة.

3D Noise Reduction (تقليل مستوى التشويش ثلاثي الأبعاد) (تقليل التشويش المتوافق مع الحركة)



- **Off** (إيقاف) : عادي
- **On** (تشغيل) : يوفر صورة أنقى من خلال تقليل التشويش (للتسجيل).

■ تعتمد هذه الوظيفة على نوع القرص. قد لا تعمل هذه الوظيفة مع بعض أنواع الأقراص.

الاستعراض المتقدم

*إذا كان التليفزيون الخاص بك يدعم البحث التصاعدي، فاضغط على الزر **P.SCAN** (مسح تصاعدي) بالجزء الأمامي لمسجل **DVD** وجهاز الفيديو.*

◆ إعداد البحث التصاعدي

١. في وضع التوقف، اضغط على الزر P.SCAN (استعراض البرامج) الموجود في الجانب الأمامي من مسجل وفيديوDVD.
سوف تظهر الرسالة "Press [Yes] to confirm Progressive scan mode. Otherwise, press [No]." (اضغط على [نعم] للتأكيد على وضع الاستعراض المتقدم. وإلا، فاضغط على [لا].).

٢. اضغط على الأزرار ◄ ► لتحديد الزر **Yes** (نعم)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

٣. قم بضبط جهاز التليفزيون لديك على الإدخال المتقدم (باستخدام جهاز التحكم عن بُعد الخاص بالتليفزيون.)

■ يتوفر الإعداد التصاعدي فقط عندما يكون مسجل DVD وجهاز الفيديو في وضع الإيقاف.

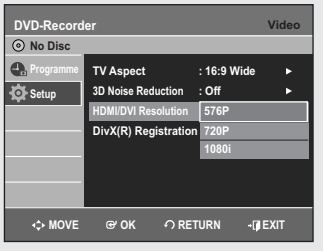
◆ إلغاء البحث التصاعدي

١. في وضع التوقف، اضغط على الزر P.SCAN (استعراض البرامج) الموجود في الجانب الأمامي من مسجل وفيديوDVD.
سوف تظهر الرسالة "Press [Yes] to confirm Interlace scan mode." Otherwise, press [No]." (اضغط على [نعم] للتأكيد على وضع الاستعراض المتداخل. وإلا، فاضغط على [لا].).

٢. اضغط على الأزرار ◄ ► لتحديد الزر **Yes** (نعم)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

٣. اضبط جهاز التليفزيون لديك على الإدخال المتداخل (باستخدام جهاز التحكم عن بُعد الخاص بالتليفزيون.)

دقة HDMI/DVI (DVD-VR355 فقط)



*يتم استخدام هذا الإعداد عند توصيل الوحدة بأحد أجهزة العرض (التليفزيون وآلة العرض وما إلى ذلك) باستخدام **HDMI** أو **DVI**.*

- **576P** : 720 x 576
- **720P** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080

تحديد الخرج (DVD-VR336 فقط)

- قم بتوصيل مسجل وفيديو DVD بالتليفزيون من خلال HDMI أو DVI. اضبط دخل التليفزيون علىHDMI أو DVI.
- اضغط على الزر **P.SCAN** (استعراض البرامج) عندما تكون الوحدة في وضع التوقف لتحديد دقة خرج HDMI.
  - إذا كان التلفاز موصلاً بكابل إشارة DVI أوHDMI، فإن وضع دقة الخرج تتغير بالترتيب التالي في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر **P.SCAN** (استعراض البرامج):

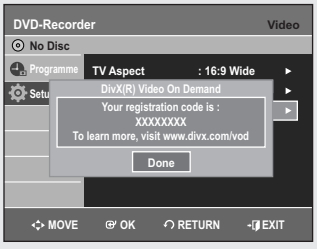
    576p ← **720p** ← **1080i** ←

  - إذا كان الهاتف موصلاً فقط بكابلات الفيديو المُكون أو المكون الخارجي (بدون كابل HDMI/DVI)، فإن وضع دقة الخرج يُبدل بين 576p/576i بالترتيب.
- HDMI/DVI لا تدعم مستوى الدقة 576i. لا يمكن مشاهدة مقاطع الفيديو التي تبلغ دقتها 576i إلا من خلال منافذ الإخراج التناظرية (Composite/S-Video/Component)

- حتى لو كان كابل HDMI/DVI موصلاً بالتلفاز، يُخرج اتصال الفيديو المُكون الدقة 576i فقط ويُخرج اتصال المكون الخارجي دقة 576p فقط بغض النظر عن أوامر الشاشة.
- يتم تنشيط الاستعراض المتقدم تلقائيًا عند توصيل HDMI. (يرجى التأكد من أنه قد تمت الإشارة إلى PS ◯ الموجودة في اللوحة الأمامية من مسجل وفيديو DVD.)
- لن يكون هناك خرج صوت أو فيديو HDMI ما لم يتم تنشيط وظيفة الاستعراض المتقدم.
- عليك بالرجوع إلى دليل مستخدم التليفزيون لديك لمعرفة ما إذا كان التليفزيون يدعم الاستعراض المتقدم أم لا.
  وإذا كان التليفزيون يدعم الاستعراض المتقدم، فاتبع تعليمات دليل مستخدم التليفزيون فيما يتعلق بإعدادات الاستعراض المتقدم في قائمة نظام التليفزيون.
- في حالة ضبط خرج الفيديو بطريقة غير صحيحة، فقد لا تظهر الشاشة.
- تعتمد درجات الدقة المتوفرة لخرج HDMI/DVI على التليفزيون أو آلة العرض المستخدمة. للاطلاع على التفاصيل، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الخاص بجهاز التليفزيون أو آلة العرض لديك.
- عند تغيير مستوى الدقة، فقد يتطلب الأمر ثواني قليلة لظهور الصور العادية.
- في حالة ضبط دقة خرج HDMI على 720p أو 1080i، يوفر خرج HDMI جودة أفضل للصور.

تسجيل DivX(R)

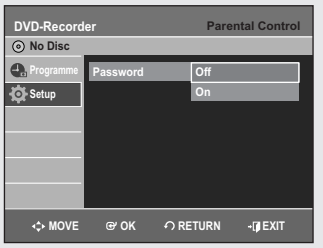
يرجى استخدام رمز التسجيل للقيام بتسجيل مسجل ***DVD*** *بتنسيق* ***DivX(R) Video On Demand***.
للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني ***www.divx.com/vod***.



إعداد التحكم الأبوي

DVD-VIDEO

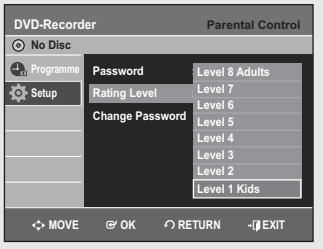
*تعمل وظيفة التحكم الأبوي مع أقراص **DVD** التي تم تحديد معدل لها ، وهو ما يساعدك على التحكم في أنواع أقراص **DVD** التي تشاهدها أسرتك.*
يوجد ما يصل إلى ٨ مستويات تقييم للقرص.



١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة) بجهاز التحكم عن بُعد.
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Parental Control** (التحكم الأبوي)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
• تظهر الرسالة 'Create the password' "تأكيد كلمة المرور".
٤. أدخل كلمة المرور المكونة من ٤ أرقام باستخدام الأزرار من ٠ إلى ٩ بجهاز التحكم عن بُعد.
• تظهر الرسالة 'Confirm the password' "تأكيد كلمة المرور".
٥. أعد إدخال كلمة المرور، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
٦. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **On** (تشغيل)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
تظهر الشاشة Parental Control (التحكم الأبوي).

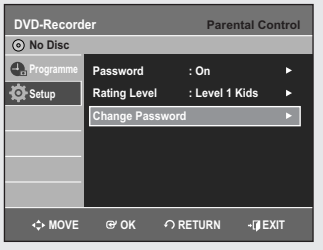
■ في حالة نسيانك لكلمة المرور، ارجع إلى "استكشاف الأخطاء وإصلاحها". (انظر الصفحة ٧٨)

حول مستوى المعدل



١. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Rating Level** (مستوى المعدل)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد مستوى المعدل المطلوب، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
على سبيل المثال، إذا رغبت في إعداد ما يصل إلى ٦ مستويات، لن يتم تشغيل القرص الذي يشتمل على ٧ و٨ مستويات. يشير الرقم الأكبر إلى أن البرنامج مخصص لاستخدام الكبار فقط.

حول تغيير كلمة المرور



١. اضغط على الأزرار ▲▼ لتحديد **Change Password** (تغيير كلمة المرور)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ►.
• تظهر الرسالة 'Enter the password' "تأكيد كلمة المرور".
٢. أدخل كلمة المرور المكونة من أربعة أرقام باستخدام الأزرار الموجودة في جهاز التحكم عن بُعد.
• تظهر الرسالة 'Confirm the password' "تأكيد كلمة المرور".
٣. أعد إدخال كلمة المرور مرة أخرى باستخدام الأزرار من ٠ إلى ٩ بجهاز التحكم عن بُعد.

■ اضغط على **RETURN** (رجوع) أو الزر ◄ للرجوع إلى القائمة السابقة. اضغط على الزر **EXIT** (خروج) للخروج من القائمة.

إعداد جهاز الفيديو

تتيح هذه الوظيفة ضبط إعداد الفيديو.

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **System** (النظام)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

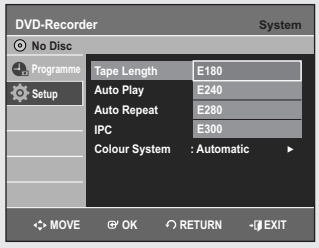
٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **VCR** (جهاز الفيديو)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ►.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد خيار جهاز الفيديو المطلوب، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ►.

٦. اضغط على الزرين ▲▼ لتحدْيد العنصر المطلوب، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ►.

طول الشريط

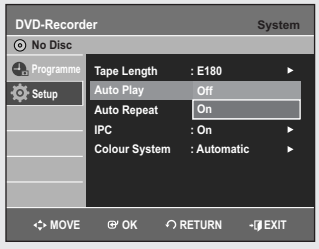
*عادةً ما تأتي هذه المعلومات مطبوعة على علبة الشريط. تنتقل القائمة خلال: **E180** و**E240** و**E280** و**E300**. بمجرد ضبط نوع الشريط، يمكن أن يعرض جهاز الفيديو الجزء المتبقي من الشريط عند الضغط على الزر **INFO** (معلومات).*



Auto Play (تشغيل تلقائي)

وإذا كنت ترغب في أن تعمل شرائط الفيديو الخاصة بك بشكل تلقائي عند إدخالها، فقم بتنشيط التشغيل التلقائي.

- **On** (تشغيل) : يبدأ جهاز الفيديو تلقائيًا في تشغيل شريط الفيديو بمجرد إدخاله، وذلك طالما تم نزع شريط الأمان الخاص بالشريط.
- **Off** (إيقاف) : يتم تعطيل التشغيل التلقائي.



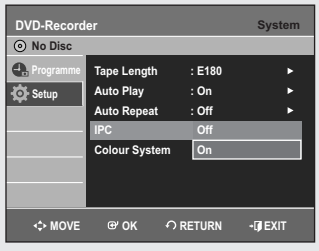
Auto Repeat (تكرار تلقائي)

*يقوم هذا الخيار بضبط جهاز الفيديو بحيث يقوم بتشغيل شريط الفيديو بشكل متكرر (إلا إذا كان التحكم في الشريط نشطًا : **Stop** (إيقاف) أو **Fast Forward** (تقديم سريع) أو **Rewind** (ترجيع).*

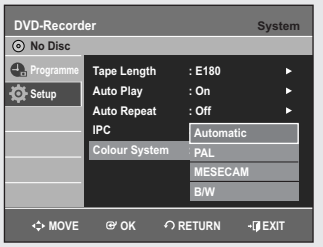
IPC (التحكم الذكي في الصور)

سمح لك ميزة التحكم الذكي في الصور بضبط وضوح الصور تلقائيًا، وفق تفضيلاتك الشخصية.

- **On** (تشغيل) : يتم ضبط وضوح الصور تلقائيًا.
- **Off** (إيقاف) : لضبط وضوح الصورة يدويًا



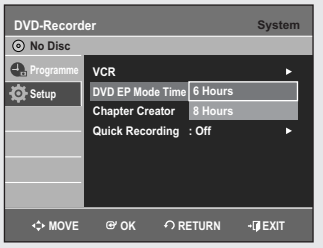
Colur System (نظام الألوان)



قبل تسجيل شريط أو تشغيله، يمكنك تحديد مقياس النظام المطلوب.

- **Automatic** (تلقائي) : عند تشغيل شريط، يتم تحديد المقياس تلقائيًا عن طريق مسجل DVD وجهاز الفيديو.
- **PAL** : جهاز فيديو بنظام PAL
- **MESECAM**
- **B/W** : أبيض وأسود.

وقت وضع DVD EP



*يمكنك ضبط إعداد مدة وضع **EP** (التشغيل لمدة طويلة) على ٦ أو ٨ ساعات.*

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)/الوضع No Disc (لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة).

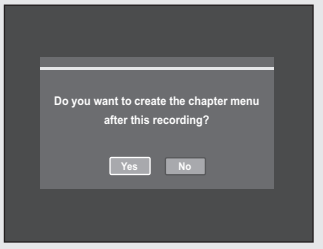
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ▶.

٣. اضغط على الأزرار ▲▼ لتحديد **System** (النظام)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ▶.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **DVD EP Mode Time** (مدة وضع تشغيل DVD لمدة طويلة)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ▶.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **6 Hours** (٦ ساعات) أو **8 Hours** (٨ ساعات)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ▶.

منشئ الفصول التلقائي



DVD-RW DVD-R
(الوضع ٧)

*يتكون قرص **DVD**–فيديو من "أسماء" و"فصول".*
عندما تقوم بتسجيل برنامج واحد، فإنه يقوم بإنشاء اسم واحد.
في حالة استخدام هذه الوظيفة، يتم تقسيم الاسم إلى فصول.

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف) اضغط على الزر **MENU** (القائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ▶.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **System** (النظام)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ▶.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Chapter Creator** (منشئ الفصول)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ▶.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **On** (تشغيل)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو الزر ▶. اضغط على الزر **EXIT** (خروج) للخروج من القائمة.

٦. قم بتحديد سرعة التسجيل عن طريق الضغط على الزر **REC SPEED** (سرعة التسجيل) الموجود في جهاز التحكم عن بُعد (انظر الصفحة ٥٩ للمزيد من المعلومات حول سرعات التسجيل).

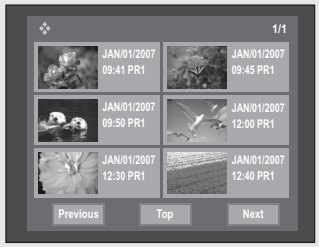
٧. اضغط على الزر **REC** (تسجيل) لبدء التسجيل. تظهر الرسالة "Do you want to create the chapter menu after this recording?" (هل ترغب في إنشاء قائمة الفصول بعد هذا التسجيل؟).

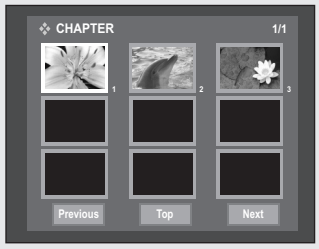
٨. اضغط على الزرين ◄► لتحديد **Yes** (نعم)، ثم اضغط على **OK** (موافق) ويبدأ التسجيل. في الوضع XP، SP، يجب التسجيل لمدة ٥ دقائق على الأقل لإنشاء فصل. أما في وضع LP، EP، فمدة التسجيل ١٥ دقيقة.

٩. اضغط على الزر **STOP** (إيقاف) لإيقاف التشغيل.

١٠. لعرض الأسماء التي تم إنشاؤها، قم بإنهاء القرص (انظر الصفحة ٧٥) ثم اضغط على الزر **TITLE MENU** (قائمة الأسماء). تظهر قائمة الأسماء.

١١. لعرض الفصول التي تم إنشاؤها، حدد الاسم المطلوب ثم اضغط على الزر **DISC MENU** (قائمة الأقراص). تظهر قائمة الفصول الخاصة بالاسم المحدد.



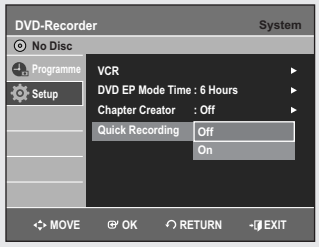


■ في أقراص DVD-RW القابلة لإعادة الكتابة عليها، يمكن إضافة فصول وأسماء للقرص الذي تم إنهاؤه، وذلك عن طريق إلغاء الإنهاء وإعادة التسجيل. في أقراص DVD-R القابلة للكتابة عليها، بمجرد إنهاء هذه الأقراص، لا يمكن تسجيل فصول أو أسماء إضافية عليها.

■ لا تعمل وظيفة منشئ الفصول التلقائي أثناء تسجيل الموقت أو عند إيقاف التشغيل.

■ لا يمكن إلغاء إنهاء قرص DVD القابل للكتابة عليه.

التسجيل السريع



في حالة ضبط هذه الوظيفة على وضع التشغيل، يتم تشغيل مسجل وفيديو ***DVD*** *بسرعة، مما يتيح لك إمكانية تسجيل القناة المطلوبة بسرعة.*

١. عندما تكون الوحدة في وضع التوقف/لا يوجد قرص، اضغط على الزر **MENU** (القائمة).

٢. اضغط على الأزرار ▲▼ لتحديد **Setup** (الإعداد)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.

٣. اضغط على الأزرار ▲▼ لتحديد **System** (النظام)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.

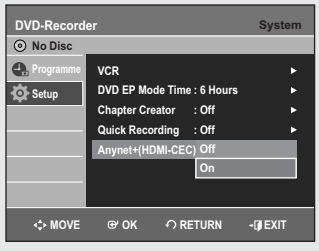
٤. اضغط على الأزرار ▲▼ لتحديد **Quick Recording** (التسجيل السريع)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.

٥. اضغط على الأزرار ▲▼ لتحديد **On** (تشغيل)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.

■ يتم ضبط وظيفة Quick Recording (التسجيل السريع) على Off (إيقاف التشغيل) افتراضيًا.

■ في حالة ضبط هذه الوظيفة على التشغيل، يزيد استهلاك الطاقة عند إيقاف تشغيل الوحدة.

Anynet+(HDMI-CEC) (طراز DVD-VR355 فقط)



Anynet+ *هي عبارة عن وظيفة يمكن استخدامها لتشغيل المسجل باستخدام وحدة التحكم عن بُعد الخاصة بتليفزيون* ***Samsung*** *وذلك بتوصيل مسجل وفيديو* ***DVD*** *بتليفزيون* ***SAMSUNG*** *باستخدام كابل* ***HDMI.*** *(انظر الصفحة ٢٠) (ويتوفر هذا فقط مع أجهزة تليفزيون* ***SAMSUNG*** *التي تدعم وظيفة* ***Anynet+.****)*

١. عندما تكون الوحدة في وضع Stop/No Disc (الإيقاف/لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **MENU** (قائمة) بوحدة التحكم عن بُعد.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Setup** (إعداد) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **System** (نظام) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.
سيتم عرض قائمة النظام.

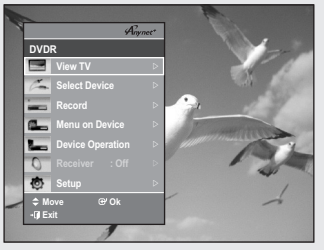
٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Anynet+(HDMI-CEC)**، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.
سيتم عرض عناصر Anynet+(HDMI-CEC).

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **On** (تشغيل) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.

بالنسبة لاستخدام وظيفة Anynet+(HDMI-CEC)

١. قم بتوصيل مسجل وفيديو DVD بالتليفزيون باستخدام كابل HDMI. (انظر الصفحة ٢٠)
٢. اضبط وظيفة Anynet+(HDMI-CEC) على "On" (تشغيل) بمسجل وفيديو DVD. (انظر أعلاه)
٣. اضبط وظيفة Anynet+ الموجودة بجهاز التليفزيون. (انظر دليل الإرشادات الخاص بالتليفزيون للحصول على المزيد من المعلومات.)

- يمكنك تشغيل مسجل وفيديو DVD باستخدام وحدة التحكم عن بُعد الخاصة بالتليفزيون.
(يمكن استخدام مفاتيح التليفزيون للتحكم في مسجل DVD وجهاز الفيديو: أزرار ⏪ و⏯ و⏹ و⏩ و⏭ و▲ و▼ و◀ و▶ وزر 0~9)
- عند الضغط على الزر Anynet+ بوحدة التحكم عن بُعد الخاصة بالتليفزيون، ستظهر خيارات الشاشة بالجانب الأيسر.
  - **Select Device** (تحديد جهاز) : استخدم هذا الخيار لتحديد جهاز.
  - **Record** (تسجيل) : استخدم هذا الخيار لبدء التسجيل أو إيقاف التسجيل.
  - **Menu on Device** (القائمة بالجهاز) : تقوم بنفس وظيفة الزر (MENU) **MENU** (قائمة) بوحدة التحكم عن بُعد الخاصة بمسجل وفيديو DVD.
  - **Device Operation** (تشغيل الجهاز) : يقوم بنفس وظيفة الزر (ANYKEY) **ANYKEY** (أي مفتاح) بوحدة التحكم عن بُعد الخاصة بمسجل وفيديو DVD.



TV Menu(قائمة التليفزيون)

- بالضغط على الزر **PLAY** (تشغيل) الموجود بالمسجل أثناء مشاهدة التليفزيون، سيتم تغيير شاشة التليفزيون إلى شاشة التشغيل.
- في حالة تشغيل قرص DVD أثناء إيقاف تشغيل التليفزيون، سيتم تشغيل التليفزيون.
- إذا قمت بإيقاف تشغيل التليفزيون، فسيتم إيقاف تشغيل مسجل وفيديو DVD تلقائيًا. (أثناء قيام مسجل وفيديو DVD بالتسجيل، لا يمكن إيقاف تشغيله.)
- في حالة تغيير HDMI إلى مصادر أخرى (مكون أو جهاز أو تردد لاسلكي...وما إلى ذلك) في التليفزيون أثناء تشغيل قرص DVD، سيتوقف مسجل DVD وجهاز الفيديو عن التشغيل. ربما يستمر مسجل DVD وجهاز الفيديو في تشغيل أقراص معينة حسب المحتوى.

يقدم هذا الفصل لوظائف التشغيل الأساسية حسب نوع القرص.
اقرأ المعلومات التالية قبل تشغيل القرص.

رمز المنطقة (قرص DVD-فيديو فقط)

تم تمييز كل من مسجل DVD وجهاز الفيديو برمز حسب المنطقة. ويجب أن تتطابق رموز المناطق هذه حتى يتم تشغيل القرص. إذا لم تتطابق الرموز, فلن يتم تشغيل القرص. رقم المنطقة الخاص بمسجل DVD وجهاز الفيديو مبين على اللوحة الخلفية لمسجل DVD وجهاز الفيديو.

شعارات الأقراص التي يمكن تشغيلها

أنواع الأقراص التي لا يمكن تشغيلها

أنواع الأقراص	شعار القرص	المحتوى المسجل	شكل القرص	أقصى زمن للتشغيل أو الزمن بالدقائق
DVD+VIDEO	DVD VIDEO	صوت وصورة	وجه واحد (٥")	٢٤٠دقيقة
			وجهان(٥")	٤٨٠دقيقة
			وجه واحد (٣,٥")	٨٠دقيقة
			وجهان (٣,٥")	١٦٠دقيقة
VCD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	صوت وصورة	وجه واحد (٥")	٧٤دقيقة
			وجه واحد (٣,٥")	٢٠دقيقة
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	صورة	وجه واحد (٥")	٧٤دقيقة
			وجه واحد (٣,٥")	٢٠دقيقة
JPEG		صورة بتنسيق JPEG	وجه واحد (٥")	–
			وجه واحد (٣,٥")	–
MP3		صوت بتنسيق MP3	وجه واحد (٥")	–
			وجه واحد (٣,٥")	–
MPEG4		فيلم بتنسيق MPEG4	وجه واحد (٥")	–
			وجه واحد (٣,٥")	–
DVD-RAM	DVD RAM	صوت وصورة	وجه واحد (٥") (٤,٧ جيجابايت)	١ساعة(XP: الجودة الممتازة)
				٢ساعة(SP: الجودة القياسية)
				٤ساعة(LP: التشغيل لمدة طويلة)
				٦ أو ٨ساعة (EP: التشغيل لمدة طويلة)
			وجهان(٥") (٩,٤ جيجابايت)	٢ساعة(XP: الجودة الممتازة)
				٤ساعة(SP: الجودة القياسية)
				٨ساعة(LP: التشغيل لمدة طويلة)
				١٢ أو ١٦ساعة(EP: التشغيل لمدة طويلة)
DVD-RW	DVD RW	صوت وصورة	٥" (٤,٧ جيجابايت)	١ساعة(XP: الجودة الممتازة)
				٢ساعة(SP: الجودة القياسية)
				٤ساعة(LP: التشغيل لمدة طويلة)
				٦ أو ٨ساعة(EP: التشغيل لمدة طويلة)
DVD-R	DVD R	صوت وصورة	طبقة واحدة (٥") (٤,٧ جيجابايت)	١ساعة(XP: الجودة الممتازة)
				٢ساعة(SP: الجودة القياسية)
				٤ساعة(LP: التشغيل لمدة طويلة)
				٦ أو ٨ساعة(EP: التشغيل لمدة طويلة)
			طبقة مزدوجة (٥") (٨,٥ جيجابايت)	٢ساعة(XP: الجودة الممتازة)
				٤ساعة(SP: الجودة القياسية)
				٨ساعة(LP: التشغيل لمدة طويلة)
				١١ أو ١٥ساعة(EP: التشغيل لمدة طويلة)
DVD+RW	RW DVD+ReWritable	صوت وصورة	٥" (٤,٧ جيجابايت)	١ساعة(XP: الجودة الممتازة)
				٢ساعة(SP: الجودة القياسية)
				٤ساعة(LP: التشغيل لمدة طويلة)
				٦ أو ٨ساعة(EP: التشغيل لمدة طويلة)
DVD+R	RW DVD+R	صوت وصورة	طبقة واحدة (٥") (٤,٧ جيجابايت)	١ساعة(XP: الجودة الممتازة)
				٢ساعة(SP: الجودة القياسية)
				٤ساعة(LP: التشغيل لمدة طويلة)
				٦ أو ٨ساعة(EP: التشغيل لمدة طويلة)
			طبقة مزدوجة (٥") (٨,٥ جيجابايت)	٢ساعة(XP: الجودة الممتازة)
				٤ساعة(SP: الجودة القياسية)
				٨ساعة(LP: التشغيل لمدة طويلة)
				١١ أو ١٥ساعة(EP: التشغيل لمدة طويلة)

الأقراص التي لا يمكن تشغيلها

- قرص DVD–فيديو الذي رقم المنطقة الخاص به غير "2" أو "ALL" (الكل)
- قرص DVD-R ٣,٩ جيجابايت للتأليف.
- قرص DVD±R/DVD-RW(V) الذي تم تسجيله ولم يتم إقفاله في مسجل من إنتاج جهة تصنيع مختلفة.
- قرص DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV وغيرها
- CD–فيديو/CD-ROM/CVD/CD-I/CD-G

■ يمكن لمسجل DVD وجهاز الفيديو فقط تشغيل الأقراص المتوافقة مع DVD-RAM Standard الإصدار ٢,٠.

■ قد لا يتم تشغيل و/أو تسجيل بعض أنواع الأقراص، أو عند إجراء عمليات معينة، مثل تغيير الزاوية أو ضبط نسبة الارتفاع إلى العرض. معلومات حول الأقراص مكتوبة بالتفصيل على العلبة. برجاء الرجوع لتلك المعلومات عند الضرورة

■ حافظ على نظافة القرص من الأخاش ولاحظ أن بصمات الأصابع والأتربة والغبار والخدش وبقايا دخان السجائر قد يجعل التسجيل على الأقراص غير ممكن.

■ قد لا يمكن تشغيل أقراص DVD-RAM/±RW/±R في بعض مشغلات DVD، وذلك حسب المشغل والقرص وحالة التسجيل.

■ يمكن تشغيل الأقراص المسجّلة عليها برامج NTSC ولكن لا يمكن تسجيلها باستخدام هذا المنتج.

تشغيل القرص

١. اضغط على الزر **OPEN/CLOSE** (فتح/إغلاق).

٢. ضع أحد الأقراص برفقٍ في درج الأقراص مع مراعاة أن يكون اتجاه ملصق القرص لأعلى.

٣. اضغط على الزر **OPEN/CLOSE** (فتح/إغلاق) لإغلاق درج الأقراص.
- يُغلق مسجل DVD وجهاز الفيديو درج الأقراص ويبدأ تلقائيًا في تشغيل القرص.
- لا يقوم المسجل بتشغيل الأقراص تلقائيًا حتى تنتهي مدة التشغيل الأولي.
- عند تشغيل المسجل مع وجود قرص في درج الأقراص، يتم تنشيط الوحدة وتظل في حالة الإيقاف.
اضغط على الزر **PLAY** (تشغيل) لبدء تشغيل القرص.

٤. اضغط على الزر **STOP** (إيقاف) لإيقاف التشغيل.

■ عند إيقاف تشغيل قرص، يتذكر مسجل DVD جهاز الفيديو مكان توقفك. وعند الضغط على الزر **PLAY** (تشغيل) مرة أخرى، يبدأ التشغيل من حيث توقف.

■ إلا في حالة إخراج القرص أو فصل قابس مسجل DVD وجهاز الفيديو، أو عند الضغط مرتين على الزر **STOP** (إيقاف)). هذه الوظيفة قابلة للتطبيق فيما يتعلق بأقراص DVD ËDVD-RAM/-RW/-R أو الأقراص السمعية المضغوطة (CD-DA).

■ لا تحرك مسجل DVD وجهاز الفيديو أثناء التشغيل، فقد يترتب على ذلك تلف القرص.

■ تأكد من الضغط على الزر **OPEN/CLOSE** (فتح/إغلاق) لإغلاق درج الأقراص أو فتحه.

■ لا تدفع درج الأقراص أثناء كونه مفتوحًا أو مغلقًا، فقد يؤدي هذا إلى إحداث عطل في المنتج.

■ لا تضع مواد غريبة على درج الأقراص أو داخله.

■ قد يتم إجراء بعض الوظائف بشكل مختلف أو قد يتم تعطيلها حسب نوع القرص. في حالة حدوث ذلك، ارجع إلى الإرشادات المكتوبة على علبة الأقراص.

■ كن حريصًا ألا تنحشر أصابع الأطفال بين درج الأقراص وهيكل الدرج عند الإغلاق.

■ بعد توصيل التيار الكهربي، يستغرق الأمر بضع ثوان حتى يتم تشغيل مسجل DVD وجهاز الفيديو.

استخدام قائمة الأقراص وقائمة الأسماء

تحتوي بعض الأقراص على نظام قوائم مخصص يسمح لك بتحديد وظائف خاصة للاسم والفصول والمواد الصوتية المسجلة والترجمة المصاحبة للشاشة ومعاينة الأفلام والمعلومات حول الشخصيات وغيره.

بالنسبة لقرص DVD-VIDEO

Disc Menu (قائمة الأقراص)
اضغط على الزر **DISC MENU** للدخول إلى قائمة الأقراص الخاصة بالقرص.
- انتقل إلى قائمة الإعداد الخاصة بعملية التشغيل.
- يمكنك تحديد لغة الصوت والترجمة المصاحبة للشاشة وغيره مما يوفره القرص.
- عند تشغيل VCD2.0 يمكنك اختيار تشغيل القائمة أو إيقاف تشغيلها باستخدام زر **DISC MENU**.

Title Menu (قائمة العناوين)
اضغط على الزر **TITLE MENU** (قائمة الأسماء) للانتقال إلى قائمة الأسماء الخاصة بالقرص.
- استخدم هذا الزر إذا كان القرص يحتوي على أكثر من اسم. قد لا تدعم بعض الأقراص وظيفة قائمة الأسماء.

بالنسبة لقرص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R

Title List (قائمة الأسماء):
اضغط على الزر **TITLE LIST** (قائمة العناوين) لعرض قائمة بالعناوين.
Title List (قائمة العناوين) هي ببساطة عبارة عن قائمة بالعناوين الموجودة على أحد الأقراص، في حالة عدم تشغيل أحد العناوين مرةً أخرى.

Playlist (قائمة التشغيل) (**DVD-RAM/-RW(V)**):
اضغط على الزر **PLAY LIST** (قائمة التشغيل) لعرض قائمة التشغيل.
وقائمة التشغيل هي عبارة عن قائمة عناوين مخصصة.
عند تشغيل إحدى قوائم التشغيل، سيتم فقط تشغيل العناوين الموجودة في قائمة التشغيل، ثم تتوقف. حتى إذا تم حذف قائمة التشغيل، فلن يتم حذف التسجيل الأصلي.

استخدام وظيفتي البحث والتخطي

البحث في فصل أو مادة مسجلة

أثناء التشغيل، اضغط على الزر ▶▶ أو ◀◀ **SEARCH** في جهاز التحكم عن بعد. في كل مرة تضغط فيها على الزر **SEARCH** (بحث)، تتغير سرعة التشغيل كما يلي.

HDD/DVD-VIDEO/DVD-RAM DVD±RW/ DVD±R	▶▶ Fast 1/◀◀ Fast 1 → ▶▶ Fast 2/◀◀ Fast 2 → ▶▶ Fast 3/◀◀ Fast 3 → ▶▶ Fast 4/◀◀ Fast 4 → ▶▶ Fast 5/◀◀ Fast 5 → ▶▶ Fast 6/◀◀ Fast 6 →
MPEG4	Fast 1 → Fast 2 → Fast 3
AUDIO CD(CD-DA)	→ X2 → X4 → X8 →
VCD	Fast 1 → Fast 2 → Fast 3

- يمكنك إجراء بحث في البرنامج بترتيب عكسي. للعودة إلى التشغيل بالسرعة العادية، اضغط على الزر ▶II.

■ لن تسمع أي صوت أثناء تشغيل الوضع Scan (Search)، فيما عدا أصوات الأقراص المضغوطة (CD-DA).(يمكنك سماع الصوت أثناء البحث للأمام (السرعة ١) في القرص). لا يُسمع أي صوت أثناء عملية المسح الضوئي في كافة أوضاع MPEG4 و VCD.
قد تكون جودة الصوت أقل أثناء وضع Fast 1 (السرعة ١)، وذلك تبعًا لنوع القرص.

تخطي الفصول أو المواد المسجلة

أثناء التشغيل، اضغط على الزر ▶▶I أو I◀◀ في جهاز التحكم عن بعد.

- **في حالة الضغط على الزر I◀◀**
إذا ضغطت على الزر I◀◀، فسوف ينتقل لبداية الفصل أو المادة المسجلة أو التمييز (DVD-RAM/-RW (الوضع VR)).
يؤدي الضغط على الزر I◀◀ مرة أخرى خلال ٣ ثوانٍ، إلى العودة إلى بداية الفصل أو المادة المسجلة أو التمييز (DVD-RAM/-RW (الوضع VR)) السابق.
- **في حالة الضغط على الزر ▶▶I**
إذا ضغطت على الزر ▶▶I، فسوف تنتقل للفصل أو المادة المسجلة أو التمييز (DVD-RAM/-RW (الوضع VR)) التالي.

تخطي ٣٠ ثانية

في وضع التشغيل، اضغط على الزر **F.ADV/SKIP** لتخطي ٣٠ ثانية بالضبط.

التشغيل البطيء / التشغيل الثابت

التشغيل البطيء

أثناء وضع السكون، اضغط على الزر بحث **SEARCH** ▶▶ أو الزر ◀◀ في جهاز التحكم عن بُعد لمدة تزيد عن ثانية.

- في كل مرة تضغط فيها على الزر ▶▶ :
I▶ بطيء ١ ← I▶ بطيء ٢ ← I▶ بطيء ٣
- في كل مرة تضغط فيها على الزر ◀◀ :
I◀ بطيء ١ ← I◀ بطيء٢ ← I◀ بطيء ٣

للعودة إلى التشغيل بالسرعة العادية، اضغط على الزر II▶.

■ عند تشغيل قرص فيديو مضغوط VCD، لن تعمل ميزة التشغيل البطيء العكسي MPEG4 و VCD.

التشغيل البطيء

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD MPEG4 DVD+RW DVD+R

أثناء وضع السكون، اضغط على الزر **F.ADV/SKIP** (تقديم الإطار/التخطي) في جهاز التحكم عن بُعد.

- في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر، يظهر إطار جديد.

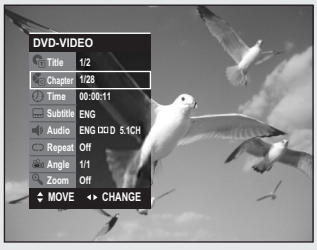
للعودة إلى التشغيل بالسرعة العادية، اضغط على الزر **II►**.

■ لا يُسمع أي صوت في الوضع STEP أو SLOW.

استخدام الزر **ANYKEY** (أي مفتاح)

*تسمح لك وظائف **ANYKEY** (أي مفتاح) بالبحث بسهولة عن مشهد مطلوب عن طريق الوصول إلى الاسم والفصل والمادة المسجلة والوقت. يمكنك أيضًا تغيير إعدادات الترجمة المصاحبة للشاشة وإعدادات الصوت وضبط بعض الميزات بما في ذلك **Repeat** (تكرار) و**Angle** (الزاوية) و**Zoom** (تكبير/تصغير).*

الانتقال إلى المشهد المطلوب مباشرةً



DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

- *إذا أردت الانتقال إلى عنوان أو فصل أو وقت بعينه، فاستخدم هذه الوظيفة.*

١. اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أثناء التشغيل.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد Title (عنوان) أو Chapter (فصل) أو Time (وقت).

٣. اضغط على الزرين ◄► أو رقم (من ٠ إلى ٩) لتحديد المشهد المطلوب.
(في حالة البحث عن وقت، أدخل الوقت بالتسلسل الساعات ثم الدقائق ثم الثواني باستخدام مفاتيح الأرقام.)
اضغط بعد ذلك على الزر **OK** (موافق).

■ قد لا تعمل هذه الوظيفة مع بعض الأقراص. عند إدخال قرص صوت مضغوط (CD-DA) أو قرص MP3، وفقًا لنوع القرص، قد لا يظهر عرض المعلومات.

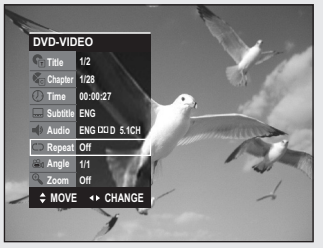
■ لا تعمل وظيفة Time Search (البحث بالوقت) في بعض الأقراص.

■ لإخفاء الشاشة، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أو **RETURN** (رجوع) مرة أخرى.

■ تعمل هذه الوظيفة فقط عندما يكون VCD 2.0 في وضع Menu Off (إيقاف القائمة). (انظر الصفحة ٣٦)

تكرار التشغيل

التشغيل بصورة متكررة



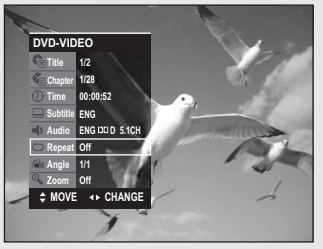
١. اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أثناء التشغيل.

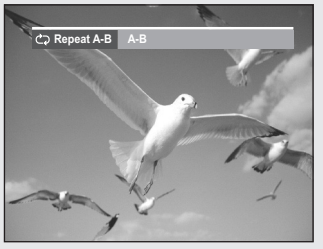
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Repeat** (تكرار).

٣. حدد وضع التكرار باستخدام الزر ◄►، اضغط على الزر **OK** (موافق).

- لا يكرر DVD-RAM/-RW (الوضع VR) و DVD-RW (الوضع V) غير المقفل و DVD±R غير المقفل فصلاً.
- لإخفاء الشاشة، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أو **RETURN** (رجوع) مرة أخرى.
- تعمل هذه الوظيفة فقط عندما يكون VCD 2.0 في وضع Menu Off (إيقاف القائمة). (انظر الصفحة ٣٦)

تشغيل مقطع محدد بشكل متكرر





١. اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أثناء التشغيل.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Repeat** (تكرار).

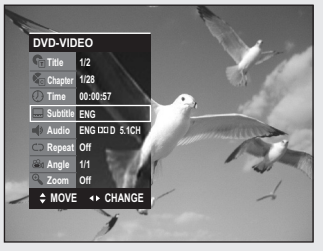
٣. اضغط على الزر ◄► لتحديد **A-B**، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

٤. اضغط على الزر **OK** (موافق) عند النقطة حيث ترغب في بدء تكرار التشغيل (A) واضغط عليه مرةً أخرى عند النقطة حيث ترغب في إيقاف التشغيل المتكرر (B). يبدأ تكرار تشغيل المقطع A-B.

– للعودة إلى التشغيل العادي –
اضغط على الزر **CANCEL** (مسح) للعودة إلى الوضع العادي.

- إذا قمت بتعيين النقطة (B) قبل مرور ٥ ثوانٍ، فسوف تظهر علامة الحظر (⊘).
- لا تدعم الأقراص المضغوطة الصوتية (CD-DA) وأقراص MP3 و MPEG4 الوظيفة Repeat A-B (تكرار A-B).
- تعمل هذه الوظيفة فقط عندما يكون VCD 2.0 في وضع Menu Off (إيقاف القائمة). (انظر صفحة ٣٦)

تحديد لغة الترجمة المصاحبة



*قد لا تعمل بعض لغات الترجمة المصاحبة للشاشة وذلك حسب نوع القرص. يكون ذلك متاحًا أثناء التشغيل فقط. بإمكانك أيضًا تشغيل هذه الوظيفة بالضغط على الزر **SUBTITLE** (الترجمة المصاحبة) بوحدة التحكم عن بُعد.*

١. اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أثناء التشغيل.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Subtitle** (الترجمة المصاحبة للشاشة)، ثم اضغط على الزرين ◄► لتحديد لغة الترجمة المصاحبة للشاشة المطلوبة.

- قد تختلف لغات الصوت لأنها ليست خاصة بالأقراص.
- تسمح لك بعض الأقراص بتحديد لغة الصوت الخاصة بقائمة الأقراص فقط.
- لإخفاء الشاشة، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أو **RETURN** (رجوع) مرة أخرى.

تحديد لغة الصوت

قد لا تعمل بعض لغات الصوت وذلك حسب نوع القرص. يكون ذلك متاحًا أثناء التشغيل فقط.
*يمكنك أيضًا تشغيل هذه الوظيفة بالضغط على الزر **AUDIO** (صوت) بوحدة التحكم عن بُعد.*

١. اضغط على الزر **ANYKEY** أثناء التشغيل.
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Audio** (الصوت)، ثم اضغط على الزرين ◄► لتحديد لغة الصوت المطلوبة.

■ قد تختلف لغات الصوت لأنها ليست خاصة بالأقراص.
■ تسمح لك بعض الأقراص بتحديد لغة الصوت الخاصة بقائمة الأقراص فقط.
■ لإخفاء الشاشة، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أو **RETURN** (رجوع) مرة أخرى.

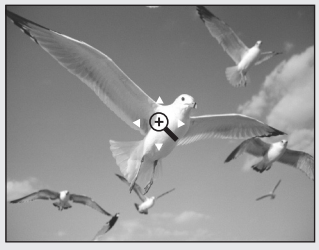
تغيير زاوية الكاميرا

*إذا كان قرص **DVD-VIDEO** يحتوي على زوايا متعددة لمشهد معين، يمكنك استخدام وظيفة الزاوية.*
*إذا كان القرص يحتوي على زوايا متعددة، فسوف تظهر **ANGLE** (زاوية) على الشاشة.*

١. اضغط على الزر **ANYKEY** أثناء التشغيل.
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Angle** (زاوية)، ثم اضغط على الزرين ◄► أو مفاتيح الأرقام (من ٠ إلى ٩) لتحديد مشهد الزاوية المطلوب.

■ تعتمد هذه الوظيفة على القرص، وقد لا تعمل مع كل أقراص DVD.
■ لا تعمل هذه الوظيفة إذا لم يتم تسجيل DVD بنظام زوايا متعدد الكاميرات.
■ لإخفاء الشاشة، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أو **RETURN** (رجوع) مرة أخرى.

التكبير



١. اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) أثناء التشغيل.
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد Zoom (تكبير/تصغير)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق). سيتم عرض (🔍).
٣. اضغط على الأزرار ▲▼، للانتقال للمنطقة التي ترغب في تكبيرها.
٤. اضغط على الزر **OK** (موافق).
• مع كل مرة يتم الضغط على الزر **OK** (موافق)، يتم تكبير الصورة إلى ٤x (أربعة أضعاف الحجم الطبيعي.

DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R	الحجم العادي ← ٢× ← ٤ × ← ٢ × ← الحجم العادي
VCD	الحجم العادي ← ٢× ← الحجم العادي

■ تعمل هذه الوظيفة فقط عندما يكون VCD 2.0 في وضع Menu Off (إيقاف القائمة). (انظر الصفحة ٣٦)

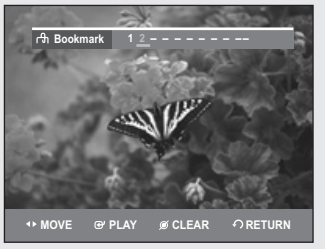
العرض

استخدام العلامات المرجعية

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R VCD DVD+RW DVD+R

(الوضع V)

قم بتعيين العلامات المرجعية عند المشاهد التي ترغب في رؤيتها مرةً أخرى بحيث تتمكن من بدء التشغيل من الموقع المحدد.



تعيين العلامات

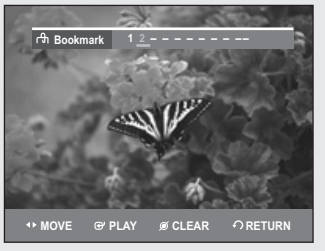
١. اضغط على الزر **MARKER** (تمييز) أثناء التشغيل.

٢. اضغط على الزر **OK** (موافق) عند ظهور المشهد المطلوب.
- يتم عرض الرقم ١ ويتم حفظ المشهد.

٣. اضغط على الزر ◄► للانتقال إلى الوضع التالي.

٤. اضغط على الزر **OK** (موافق) مرةً أخرى عند ظهور المشهد المطلوب.
- يتم عرض الرقم ٢ ويتم حفظ المشهد. كرر الخطوات السابقة لوضع علامة مرجعية عند مواضع أخرى.

يمكنك وضع علامات مرجعية لعدد من المشاهد يصل إلى ١٠ مشاهد.

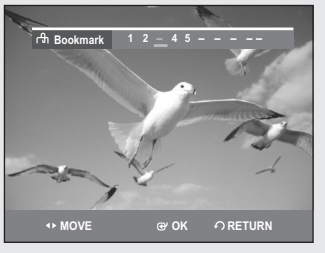


تشغيل علامة مرجعية

١. اضغط على الزر **MARKER** (تمييز).

٢. اضغط على الزرين ◄► لتحديد مشهد يحتوي على علامة مرجعية.

٣. اضغط على الزر **OK** (موافق) أو ►II لبدء التشغيل من المشهد المحدد.



مسح علامة مرجعية

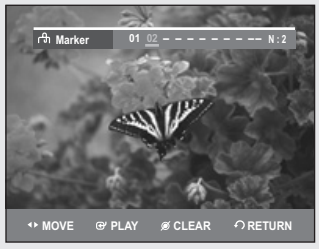
١. ضغط على الزر **MARKER** (تمييز).

٢. اضغط على الزرين ◄► لتحديد مشهد يحتوي على علامة مرجعية.

٣. اضغط على الزر **CANCEL** (مسح) لحذف العلامة المرجعية المحددة.

- عند فتح درج الأقراص ثم غلقه، تختفي العلامات.
- تعمل هذه الوظيفة فقط عندما يكون VCD 2.0 في وضع Menu Off (إيقاف القائمة). (انظر الصفحة ٣٦)

استخدام العلامات



DVD-RAM DVD-RW

(الوضع VR)

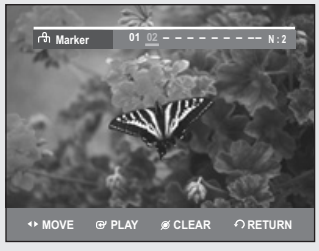
ضبط العلامات

١. اضغط على الزر **MARKER** (تمييز) أثناء التشغيل.

٢. اضغط على الزر **OK** (موافق) عند ظهور المشهد المطلوب.
- يتم عرض الرقم ٠١. ويتم حفظ المشهد.

٣. اضغط على الزر ◄► للانتقال إلى الموضع التالي.

٤. اضغط على الزر **OK** (موافق) مرةً أخرى عند ظهور المشهد المطلوب.
- يتم عرض الرقم ٠٢. ويتم حفظ المشهد.
- تحتوي أقراص DVD-RAM أو DVD-RW (الوضع VR) على الوظيفة Marker (تمييز) بدلاً من الوظيفة Bookmark (علامة مرجعية). تسمح لك الوظيفة Marker (تمييز) بتحديد حتى ٩٩ مشهدًا. قد يتم عرض المشاهد كعدة صفحات مختلفة، ولذلك يعد الترقيم ضروريًا. إذا تم تشفير قرص جار استخدامه بـ disc Protect (حماية القرص)، فلن تتمكن من تعيين التمييز أو حذفه.
يكون التشغيل فقط هو المتاح.

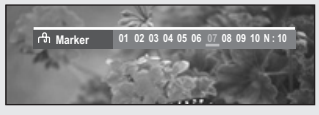


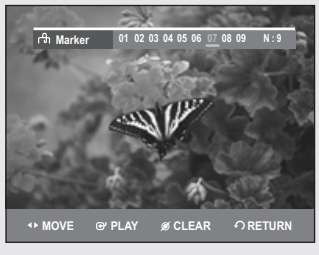
تشغيل تمييز

١. اضغط على الزر **MARKER** (تمييز) أثناء التشغيل.

٢. اضغط على الزرين ◄► لتحديد مشهد مميز.

٣. اضغط على الزر **OK** (موافق) أو ►II لبدء التشغيل من المشهد المحدد.
- إذا قمت بالضغط على الزر **NEXT SKIP (►►I)** (التخطي التالي) أو الزر **PREVIOUS SKIP (I◄◄)** (التخطي السابق) في وضع التمييز، فسوف يبدأ التشغيل من النقطة المميزة السابقة عند تشغيل النقطة المميزة التالية أو الحالية لفترة أقل من ثلاث ثوانٍ.





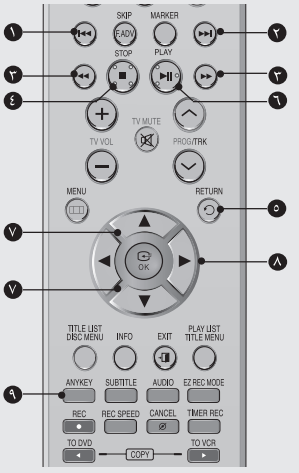
مسح تمييز

١. اضغط على الزر **MARKER** (تمييز) أثناء التشغيل.

٢. اضغط على الزرين ◄► لتحديد مشهد مميز.
اضغط على الزر **CANCEL** (مسح) لمسح التمييز المحدد.
- عند مسح تمييز أثناء تشغيل DVD-RAM/DVD-RW (الوضع VR)، فسوف يتم تغيير أرقام التمييز. وعلى سبيل المثال، إذا تم مسح التمييز السابع بعد تسجيل عشرة علامات تمييز، فسوف يتم تلقائيًا زيادة أرقام التمييز بعد الثامن بمقدار واحد وسوف يصبح التمييز الثامن هو التمييز السابع.

■ تعمل هذه الوظيفة فقط عندما يكون VCD 2.0 في وضع Menu Off (إيقاف القائمة). (انظر الصفحة ٣٦)

تُستخدم أزرار وحدة التحكم عن بُعد لتشغيل قرص الصوت المضغوط (القرص المضغوط-DA)/MP3



١. الزر ⏮ : يعود إلى بداية المادة المسجلة الحالية عند الضغط عليه أثناء التشغيل.
إذا تم الضغط على هذا الزر مرةً أخرى، فسوف ينتقل مسجل DVD للمادة المسجلة السابقة ويشغلها.
إذا ضغطت على هذا الزر خلال ثلاث ثوان بعد بدء التشغيل، فسوف يتم تشغيل المادة المسجلة السابقة.
إذا ضغطت على هذا الزر بعد ثلاث ثوانٍ، فسوف تتم إعادة تشغيل المادة المسجلة الحالية من البداية.

٢. الزر ⏭ : يشغل المادة المسجلة التالية.

٣. اضغط على الأزرار (◀◀/▶▶): Fast Play (تشغيل سريع) (٢× ، ٤× ، ٨×) (قرص الصوت المضغوط فقط)

٤. الزر ■ : يوقف مادة مسجلة (أغنية).

٥. الزر **RETUR** : يوضح حالة تشغيل القرص ووقت التشغيل المطابق لجزء جار تشغيله.

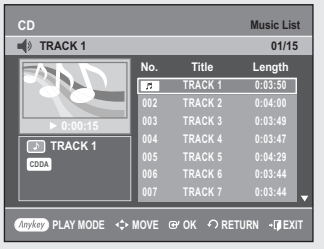
٦. الزر ⏯ : يشغل مادة مسجلة (أغنية) أو يوقف التشغيل.

٧. الزر ▲▼ : يحدد مادة مسجلة (أغنية).

٨. ►، الزر **OK** (موافق): يشغل المادة المسجلة (الأغنية) المحددة.

٩. الزر **ANYKEY** (أي مفتاح): لعرض نافذة وضع التشغيل. (خيار التكرار أو التشغيل

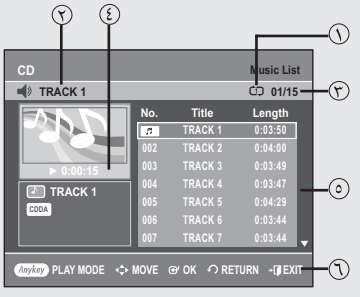
تشغيل قرص صوتي مضغوط (CD-DA)



١. أدخل قرصًا صوتيًا مضغوطًا (CD-DA) في درج الأقراص.
• تظهر قائمة القرص المضغوط الصوتي ويتم تشغيل المواد المسجلة (الأغاني) تلقائيًا.

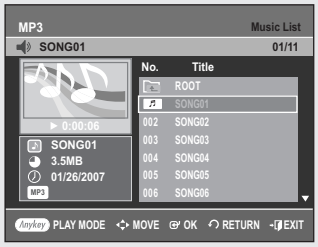
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد المادة المسجلة (الأغنية) التي سيبدأ التشغيل عندها، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

◆ عناصر شاشة القرص الصوتي المضغوط (**CD-DA**)



١. رمز وضع التشغيل
٢. المادة المسجلة الحالية (أغنية): لعرض رقم المادة المسجلة التي يتم تشغيلها حاليًا.
٣. لعرض فهرس التشغيل الحالي وإجمالي عدد المواد المسجلة.
٤. يوضح هذا حالة تشغيل القرص ووقت التشغيل المناسب للجزء الذي يتم تشغيله حاليًا.
٥. لعرض قائمة المواد المسجلة (قائمة الأغاني) ووقت التشغيل لكل مادة مسجلة.
٦. عرض الزر

تشغيل قرص يحتوي على MP3

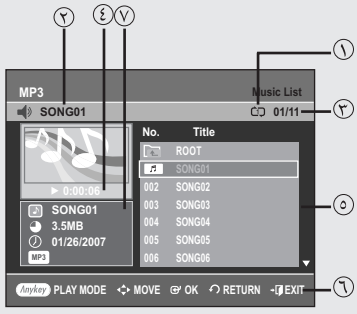


١. أدخل قرصًا مضغوطًا يحتوي على MP3 في درج الأقراص.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Disc Navigation** (استعراض القرص)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ► مرتين.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Music**، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو ►.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد المادة المسجلة (الأغنية) التي ترغب في الاستماع إليها، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).



◆ عناصر شاشة **MP3**

١. رمز وضع التشغيل

٢. **المادة المسجلة الحالية (أغنية)**: لعرض اسم المادة المسجلة التي يتم تشغيلها حاليًا.

٣. لعرض فهرس التشغيل الحالي وإجمالي عدد الملفات.

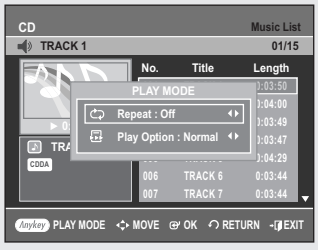
٤. يوضح هذا حالة تشغيل القرص ووقت التشغيل المناسب للجزء الذي يتم تشغيله حاليًا.

٥. لعرض ملف mp3 وقائمة المجلدات (قائمة الأغاني).

٦. عرض الزر .

٧. معلومات ملف MP3.

كرر تشغيل القرص الصوتي/قرص MP3



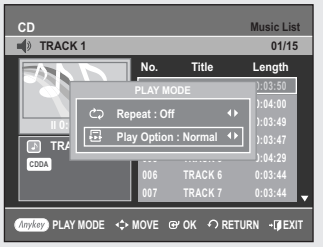
١. أثناء التشغيل اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح).
سيتم تظليل وضع التكرار .

٢. اضغط على الأزرار ► ◄ لتحديد وضع التكرار المطلوب تكرار تشغيله، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

- تكرار المادة المسجلة (MP3/(CD-DA) CD)
- تكرار المجلد (MP3)
- تكرار قرص (MP3/(CD-DA) CD)

– للعودة إلى التشغيل العادي –
اضغط على الزر **CANCEL** (مسح) للعودة إلى الوضع العادي.

وضع خيار التشغيل

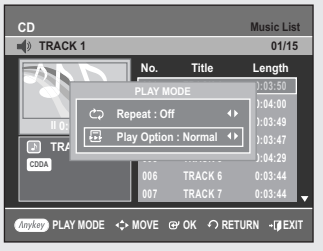


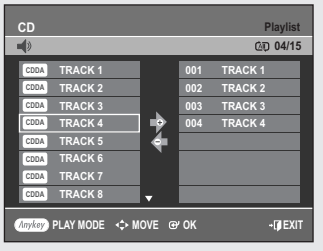
١. أثناء التوقف، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح).
سيتم تظليل خيار التشغيل.

٢. اضغط على الزرين ◄► لتحديد خيار Play (تشغيل) مطلوب ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

- **Normal** (عادي): يتم تشغيل المواد المسجلة التي توجد على القرص بترتيب تسجيلها عليه.
- **Playlist** (قائمة التشغيل): يسمح لك خيار تشغيلPlaylist (قائمة التشغيل) بتحديد ترتيب تشغيل المواد المسجلة.
- **Intro** (مقدمة) [I]: سوف يتم تشغيل أول ١٠ ثوانٍ من كل مادة مسجلة. إذا كنت ترغب في الاستماع إلى الموسيقى التي قمت بتحديدها، اضغط على الزر **OK** أو الزر ►II سوف يتم تغيير خيار التشغيل إلى Normal Play (تشغيل عادي). عند اكتمال Intro Play (تشغيل المقدمة)، يتم إجراء Normal Play (تشغيل عادي).
- **Random** (عشوائي) [R]: يشغل الخيار Random (عشوائي) المواد المسجلة على القرص بترتيب عشوائي. بعد إنشاء قائمة عشوائية وتشغيلها بالكامل، يتم إنشاء قائمة عشوائية أخرى وتشغيلها.يستمر Random Play (تشغيل عشوائي) حتى يتغير خيار التشغيل.

برمجة المواد المسجلة





يمكنك تسجيل بحد أقصى ٣٠ مادة مسجلة في قائمة التشغيل.

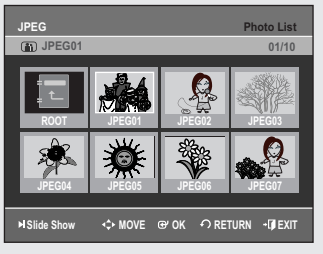
١. أثناء التوقف، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح).
سيتم تظليل خيار التشغيل.

٢. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Playlist** (قائمة التشغيل)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
يتم عرض شاشة Playlist (قائمة التشغيل).

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار المواد المسجلة بالترتيب المطلوب لتشغيلها، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
في حالة وضع مادة مسجّلة غير صحيحة بقائمة التشغيل، اضغط على الزر ?، ثم اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد المادة المسجّلة غير الصحيحة، ثم اضغط على الزر **CANCEL** (إلغاء).

٤. اضغط على الزر **PLAY** (تشغيل) لتشغيل قائمة التشغيل.

تشغيل قرص يحتوي على صور



JPEG

١. أدخل قرص JPEG في درج الأقراص.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Disc Navigation** (استعراض القرص)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ► مرتين.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Photo** (صورة فوتوغرافية)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو ►.

٤. اضغط على الأزرار ▲▼◄► لتحديد صورة.
- لمشاهدة الصور الستة التالية، اضغط على الزر ►►I.
- لمشاهدة الصور الستة السابقة، اضغط على الزر I◄◄.

٥-١ إذا ضغطت على الزر II►، فسوف تظهر شاشة Slide show (عرض الشرائح). اضغط على الزرين ◄ ► لتحديد سرعة عرض الشرائح، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

٥-٢ اضغط على الزر **OK** (موافق) عند تحديد إحدى الصور في شاشة الألبوم. ثم اختر وضع العرض **Album screen** ()(شاشة الألبوم) أو **Slide show** ( ) (عرض الشرائح) أو **Rotation** (التدوير ( )) أو **Zoom** ( ) (التكبير/التصغير)) باستخدام الأزرار ► ◄، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

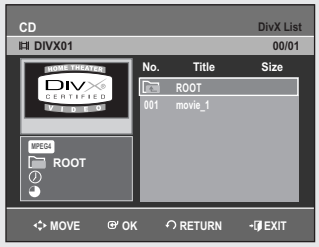
- : يعود إلى الشاشة Album (ألبوم).
- : قبل بدء عرض الشرائح يجب أن يتم ضبط الفاصل الزمني لعرض الصور (سرعة عرض الشرائح).
- : في كل مرة تضغط فيها على الزر **OK** (موافق)، يتم تدوير الصورة بمقدار ٩٠ درجة في اتجاه عقارب الساعة.
- : في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر **OK** (موافق)، يتم تكبير الصورة حتى أربعة أضعاف الحجم العادي.

Normal (عادي) ← ٢× ← ٤× ← ٢×

- اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح) لعرض شريط القوائم.
- اضغط على الزر **RETURN** (عودة) لمسح شريط القوائم.

تشغيل قرص يحتوي على MPEG4

*يتم استخدام ملف **MPEG4** لتخزين بيانات الصوت والفيديو.*
*يمكن تشغيل ملف **MPEG4** ذي الامتدادات التالية.*
- .avi، .divx، AVI، DIVX



١. أدخل قرص MPEG4 في درج الأقراص.
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Disc Navigation** (استعراض القرص)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ► مرتين.
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **DivX**، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو ►.
٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد الملف avi، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو ►.

وصف وظيفة **MPEG4**

الوظيفة	الوصف
تخطي مشهد	أثناء التشغيل، اضغط على الزر ►►I أو I◄◄، وسوف تنتقل للأمام أو للخلف بمقدار ٥ دقائق.
البحث عن مشهد	أثناء التشغيل، اضغط على الزر **SEARCH**(بحث) (►► أو ◄◄) واضغط مرةً أخرى للبحث بسرعة أعلى. السرعة١← السرعة٢ ← السرعة٣
الحركة البطيئة	في وضع الإيقاف المؤقت أو وضع التشغيل المرحلي، اضغط على الزر (►►) **SEARCH** (بحث) في جهاز التحكم عن بعد. بطيء ١← بطيء ٢ ← بطيء ٣
تشغيل إطار بإطار	في وضع التثبيت أو وضع التشغيل، اضغط على زر **F.ADV/SKIP** بجهاز التحكم عن بعد.

■ يمكن لهذه الوحدة تشغيل تنسيقات ضغط الفيديو التالية

تنسيق MPEG4 Codec : DivX 3.11 و DivX 4.x و DivX 5.x و DivX-Pro Xvid

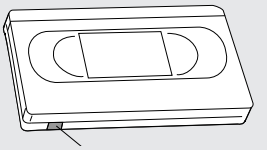
فيما عدا: QPEL و GMC

تنسيق الصوت: "MP3" و "MPEG1 Audio Layer2" و "LPCM" و "AC3" و "DTS" و "MS ADPCM"

■ قد لا تتمكن من تشغيل بعض ملفات MPEG4 التي يتم إنشاؤها على جهاز كمبيوتر شخصي.
وهذا هو السبب وراء عدم دعم CodecType (نوع فك الشفرة) و Version (إصدار) ومستوى تباين أعلى من المواصفات.

■ تنسيقات ملفات الترجمة المصاحبة للشاشة المدعومة: smi. و srt. و sub. و psb. و txt. و ass. (يجب أن يكون لملف الترجمة المصاحبة للشاشة اسم مطابق لاسم ملف MPEG4 المناظر)

تشغيل شريط VHS (الفيديو)



سدادة حماية المحتويات المسجلة

١. أدخل شريط فيديو قياسيًا في فتحة الفيديو.
- بعد إدخال شريط فيديو، سيتم التشغيل تلقائيًا.

٢. اضغط على الزر ►II **(PLAY/STILL)** في جهاز التحكم عن بعد أو في اللوحة الأمامية من الوحدة.
سوف يبدأ تشغيل شريط الفيديو تلقائيًا إذا تمت إزالة شريط أمان التسجيل وإذا تم تشغيل Auto Play (تشغيل تلقائي).

٣. اضغط على الزر ■ **(STOP)** (إيقاف) في جهاز التحكم عن بعد أو في اللوحة الأمامية من الوحدة.

المتابعة

يزيل ضبط المتابعة الخطوط البيضاء التي تظهر في بعض الأوقات أثناء التشغيل بسبب الاختلاف البسيط في فتحات التسجيل.

أثناء التشغيل، اضغط على الزرين **PROG/TRK (∧/∨)** لإزالة الخطوط البيضاء من الصورة.

ميزات خاصة بتشغيل الفيديو

أثناء تشغيل أحد شرائط الفيديو، يمكنك الاستمتاع بمجموعة من ميزات التشغيل الخاصة.

Still (تثبيت)

في الوضع Play (تشغيل)، اضغط على الزر ►II **(PLAY/STILL)** (تشغيل / تثبيت) لتثبيت إطار واحد.

Frame Advance (تقديم الإطار)

في وضع السكون، اضغط على الزر **F.ADV/SKIP** (تقديم الإطار/التخطي) للتقدم إلى الإطار التالي.

Fps/Rps

في الوضع Play (تشغيل)، اضغط على الزر (►►) Forward (تقديم) أو (◄◄) Rewind (ترجيع) لتحديد Fps/ps بسرعتين:

- Picture Search (بحث الصور) – اضغط على هذا الزر وحرره بشكل متكرر لتقديم الشريط للأمام أو للخلف بمقدار ٢ و٣ و٥ و٧ أضعاف السرعة العادية.
- Jet search (بحث سريع) – اضغط على هذا الزر مع الاستمرار لتقديم الشريط للأمام أو للخلف بمقدار ٧ أضعاف السرعة العادية.

العرض

Skip (تخطي)

في الوضع Play (تشغيل)، اضغط على الزر **F.ADV/SKIP** لتجاوز ٣٠ ثانية بالضبط. اضغط على الزر **F.ADV/SKIP** بشكل متكرر حتى ٤ مرات لتجاوز دقيقتين.

Slow motion (التشغيل البطيء)

في وضع Still (السكون)، اضغط على الزر ▶▶ للتشغيل بالحركة البطيئة. اضغط على الزر ▶▶ بشكل متكرر لتشغيل سرعة الحركة البطيئة بمقدار ١/١٠ أو ١/٧ أو ١/٥ مرة. من ١/٥ إلى ١/٣٠ من سرعة التشغيل العادي. اضغط على الزر **PLAY** (تشغيل) مرتين لاستئناف العرض العادي.

نظام البحث المتنوع

*في كل مرة تسجل شريط على مسجل **DVD** وجهاز الفيديو هذا ، يتم تلقائيًا تمييز فهرس على الشريط عند بدء التسجيل. تسمح لك وظيفة **Search** (بحث) بالقيام بتقديم سريع أو ترجيع لفهرس محدد وبدء التشغيل من هذه النقطة.*

- *يستخدم مسجل DVD ومسجل الفيديو هذا نظام فهرسة قياسيًا (VISS). ونتيجة لذلك، فهو يتعرف على أي فهارس يميزها أي جهاز فيديو آخر باستخدام نفس النظام، والعكس.*

Go To (ذهاب إلى) Stop [0:00:00] (إيقاف)

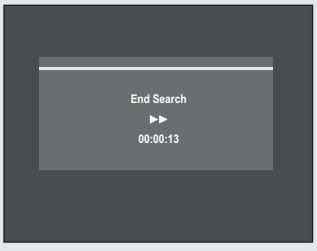
*استخدم هذه الميزة إذا كنت ترغب في البحث عن موضع العداد **0:00:00** على شريط.*

١. اضغط على الزر **CANCEL** (مسح) عند النقطة في الشريط حيث ترغب في ضبط العداد على 0:00:00.

٢. أثناء إيقاف الشريط، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح).

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Go To [0:00:00]** (ذهاب إلى [0:00:00])، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
سوف يتم ترجيع شريط الفيديو أو تقديمه، وذلك للبحث عن موضع العداد 0:00:00، ثم يتم التوقف تلقائيًا عند ذلك الموضع.

End Search (البحث عن النهاية)

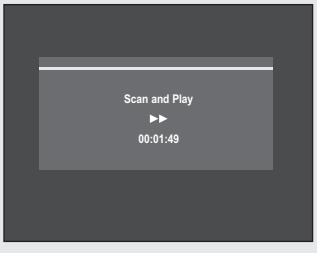


استخدم هذه الميزة عندما ترغب في البحث عن موضع فارغ لتسجيل برنامج على شريط.

١. أثناء توقف الشريط، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **End Search** (البحث عن النهاية)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
سيتم تقديم شريط الفيديو سريعًا، والبحث عن موضع خال، ثم التوقف تلقائيًا عند ذلك الموضع.
إذا وصل شريط الفيديو إلى نهاية الشريط أثناء البحث عن النهاية، فسيتم إخراج الشريط.

Forward/Reverse Intro Scan (تقديم/ترجيع البحث المبدئي)



استخدم البحث والتشغيل إذا لم تكن تعرف تحديدًا أين يوجد البرنامج على شريط الكاسيت.

١. أثناء إيقاف الشريط، اضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Forward Intro Scan** (تقديم البحث المبدئي) أو **Reverse Intro Scan** (عكس البحث المبدئي)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق). عند العثور على علامة Index (فهرس)، سوف يقوم مسجل DVD ومسجل الفيديو بتشغيل الشريط لمدة ٥ ثوانٍ، وبعد ذلك سوف يستمر في البحث عن علامة Index (فهرس) التالية.

التسجيل

*يوضح هذا الجزء طرقًا متنوعة لتسجيل **DVD**.*
تستطيع هذه الوحدة التسجيل على أنواع مختلفة من الأقراص. قبل التسجيل، اقرأ التعليمات التالية وحدد نوع القرص وفقًا لتفضيلاتك.

الأقراص القابلة للتسجيل

يمكن لهذا المسجل التسجيل على الأقراص التالية.

• قرص DVD-VR350

DVD-R	DVD-RW	DVD-RAM
DVD R	DVD RW	DVD RAM

• قرص DVD-VR355

DVD+R	DVD+RW	DVD-R	DVD-RW	DVD-RAM
DVD+R	DVD+ReWritable	DVD R	DVD RW	DVD RAM

• إن أقراص DVD-RWs و DVD-RAMs يمكن النسخ عليها مرة أخرى.
• أقراص DVD-Rs غير قابلة لإعادة الكتابة عليها.

التوافق بين جهاز سامسونج وجهاز الشركة الأخرى

أنواع القرص	تصميم التسجيل	أداة التسجيل	الإتمام	التسجيل الإضافي في جهاز التسجيل من سامسونج
DVD-RAM	وضع VR	سامسونج	×	قابل للتسجيل
		شركة أخرى	×	قابل للتسجيل
DVD-RW	وضع V	سامسونج	إتمام	غير قابل للتسجيل
			عدم إتمام	قابل للتسجيل
		شركة أخرى	إتمام	غير قابل للتسجيل
			عدم إتمام	قابل للتسجيل
	وضع V	سامسونج	إتمام	غير قابل للتسجيل
			عدم إتمام	قابل للتسجيل
		شركة أخرى	إتمام	غير قابل للتسجيل
			عدم إتمام	غير قابل للتسجيل
DVD-R	وضع V	سامسونج	إتمام	غير قابل للتسجيل
			عدم إتمام	قابل للتسجيل
		شركة أخرى	إتمام	غير قابل للتسجيل
			عدم إتمام	غير قابل للتسجيل
DVD+RW (DVD-VR355 فقط)	–	سامسونج	×	غير قابل للتسجيل في بعض الحالات
		شركة أخرى	×	غير قابل للتسجيل في بعض الحالات
DVD+R (DVD-VR355 فقط)	وضع VR	سامسونج	إتمام	غير قابل للتسجيل
			عدم إتمام	غير قابل للتسجيل في بعض الحالات
		شركة أخرى	إتمام	غير قابل للتسجيل
			عدم إتمام	غير قابل للتسجيل في بعض الحالات

■ Finalise (إقفال)
– تغلق هذه الوظيفة DVD-RW/±R بحيث لا يمكن إجراء أي تسجيل إضافي.

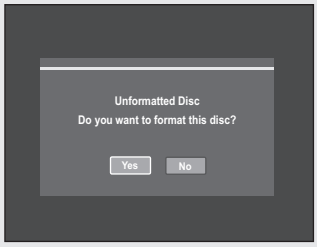
■ Unfinalise (إلغاء الإنهاء)
– تسمح هذه الوظيفة بإجراء تسجيل إضافي على قرص DVD-RW الذي تم تسجيله في الأصل على مسجل DVD ومسجل الفيديو
– لا يمكن إلغاء إنهاء قرص DVD-RW الذي تم تسجيله باستخدام طريقة DAO (قرص واحد في المرة) على كمبيوتر.
– لا يمكن إلغاء إنهاء قرص DVD-RW تم تسجيله في الوضع V (فيديو) في مسجل من تصنيع شركة أخرى.
– لا يمكن إلغاء إقفال قرص DVD±R.

تنسيقات التسجيل

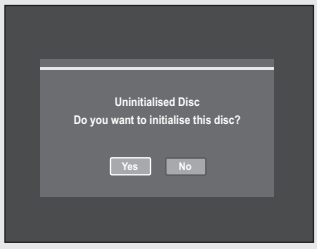
تختلف الوظائف المتاحة حسب نوع القرص، ولذا قم باختيار قرص يتناسب مع تفضيلاتك على الوجه الأمثل.
عند إدخال قرص غير مستخدم، تظهر الرسالة التالية.
قرص DVD-RAM : الاستخدام بعد تهيئة القرص.
قرص DVD±RW/±R : الاستخدام بعد بدء القرص.
عند استخدام قرص DVD-RW، يمكنك تغيير الوضع.
ارجع إلى القسم "تهيئة قرص" بالصفحة ٧٥.

قرص DVD-R : تهيئة قرص غير ضرورية ويتم دعم التسجيل في الوضع V (فيديو) فقط.

DVD-RAM



DVD±RW/+R



أقراص DVD-RAM/-RW (وضع VR)

- يتضمن هذا الوضع وظائف تحرير متعددة (مثل حذف اسم بأكمله وحذف جزء من الاسم، إلخ).
- خيارات تحرير متعددة باستخدام Playlist (قائمة تشغيل) تم إنشاؤها.

DVD-RW (وضع V)/-R

- سيتم إنشاء الفصول تلقائيًا عند إنهاء التسجيل على أقراص DVD-RW/-R في الوضع V (فيديو) مع تعيين Chapter Creator (منشئ الفصول) على On (تشغيل).
- التحرير البسيط (مسح الأسماء / تغيير اسم العنوان).

DVD+RW

- يمكنك أيضًا إنشاء الفصول الخاصة بك على أقراص DVD+RW وتعديلها باستخدام القائمة Chapter Edit (تعديل الفصل). (انظر الصفحات من ٦٦ إلى ٦٨)

■ يمكن تهيئة القرص تلقائيًا باستخدام EZ REC MODE (وضع التسجيل السهل) (انظر الصفحة ٥٨).

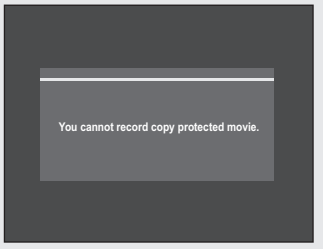
وضع التسجيل

*حدد أحد أوضاع التسجيل الأربعة بالضغط على الزر **REC SPEED** (سرعة التسجيل) بشكل متكرر أثناء وجود الوحدة في الوضع **Stop** (إيقاف) للوصول إلى وقت التسجيل وجودة الصورة المطلوبين.*
تتحسن جودة الصور بوجه عام مع انخفاض وقت التسجيل.
*في الوضع **AUTO** (تلقائي)، يتم ضبط أنسب وضع للتسجيل تلقائيًا وفقًا للوقت المتبقي على القرص وطول التسجيل بالموقت.*
*توفر هذه الوظيفة اختيار وضع واحد فقط من الأوضاع **XP**، **SP**، **LP**، **EP** ويمكن استخدام هذا الوضع للتسجيل بالموقت.*

الوضع	الخصائص	وقت التسجيل درجة البيانات
XP (وضع عالي النوعية)	اختره عند أن نوعية الصورة مهمة.	حوالي ١ ساعة حوالي ٨ Mbps
SP (وضع نموذجي النوعية)	اختر للتسجيل بالنوعية العادية	حوالي ساعتين حوالي ٤ Mbps
LP (وضع التسجيل التطويلي)	اختره عند ضرورة تطويل وقت التسجيل	حوالي ٤ ساعات حوالي ٢ Mbps
EP (الوضع التمديدي)	اختره عند ضرورة تطويل وقت التسجيل الأكثر	حوالي ٦ ساعات/ حوالي ١,٢ Mbps حوالي ٨ ساعات/ حوالي ٠,٨ Mbps
AUTO	للتسجيل بالمؤقت فقط راجع صفحة ٥٥.	حوالي ١ الى ٨ دقيقة حوالي ٠,٨ – ٨ Mbps

- تتميز أقراص DVD±R مزدوجة الطبقة بضعف سعة أقراص DVD±R أحادية الطبقة تقريبًا. (انظر الصفحة ٣٤.)

لفيديو غير القابل للتسجيل



*لا يمكن تسجيل الصور المحمية ضد النسخ على مسجل **DVD** ومسجل الفيديو هذا.*
*عندما يتسلم مسجل **DVD** ومسجل الفيديو إشارة حماية ضد النسخ أثناء التسجيل، يتوقف التسجيل وتظهر الرسالة التالية على الشاشة.*

حول إشارات التحكم في النسخ

قد يكون البث التليفزيوني الذي يحتوي على إشارات التحكم في النسخ أحد أنواع الإشارات الثلاثة التالية Copy-Free (نسخ حر) وCopy-Once (نسخ مرة واحدة) و-Copy Never (عدم النسخ). إذا كنت ترغب في تسجيل برنامج من النوع الذي يتم نسخه مرة واحدة، فاستخدم قرص DVD-RW يتمتع بخاصية CPRM في وضع VR (تسجيل الفيديو) وأقراص DVD-RAM.

الوسيلة / النسخ ممنوعة	نوع الإشارة	النسخ المجاني	النسخ مرة
DVD-RAM (نسخة ٢,٠)	O	O*	–
DVD+RW	O	–	–
DVD+R	O	–	–
DVD-RW (نسخة ١,١)	O	–	–
DVD-RW (نسخة ١,١) مع CPRM وضع الفيديو	O	O*	–
DVD-R	O	–	–

بمجرد تسجيل **Copy Once** (نسخ مرة واحدة)، لا يمكن إجراء عمليات تسجيل أخرى.
الأجزاء المميزة بهذه العلامة * تكون متوافقة مع CPRM.

* متوافق مع CPRM.

◆ **حماية المحتوى للوسائط القابلة للتسجيل (CPRM)**

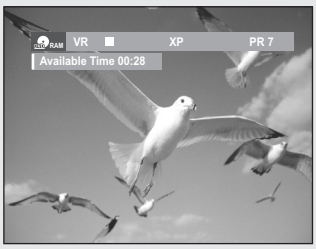
تمثل CPRM آلية تربط التسجيل بالوسائط المسجل عليها. وهذه الآلية مدعومة بواسطة بعض مسجلات DVD، ولكن ليس بواسطة العديد من مشغلات DVD.

يكون لكل DVD فارغ قابل للتسجيل معرف وسائط ٦٤ بت فريد يتم توضيحه في BCA. عند تسجيل محتوى محمي على القرص، يمكن تشفيره بشفرة ٥٦ بت C2 (Cryptomeria) يتم استخلاصها من معرف الوسائط.

أثناء التشغيل، تتم قراءة المعرف من BCA ويتم استخدامه في إنشاء مفتاح لفك تشفير محتوى القرص.

إذا تم نسخ محتويات القرص لوسائط أخرى، فإن المعرف سيكون غائبًا أو غير صحيح ولن تتمكن من فك تشفير البيانات.

قبل بدء التشغيل



DVD-VR355 فقط

قبل بدء التشغيل

١. تأكد من توصيل كابل الهوائي.

٢. اضغط على الزر **OPEN/CLOSE** (فتح/غلق)، ثم ضع قرصًا قابلاً للتسجيل في درج الأقراص.

٣. تأكد من الوقت المتبقي على القرص.
يجب تهيئة أقراص DVD-RAM/DVD±RW/+R أو بدؤها مسبقًا قبل البدء في التسجيل. تأكد من تهيئة الأقراص غير المهيأة قبل التسجيل.

٤. اضغط على الزر **OPEN/CLOSE** (فتح / إغلاق) لإغلاق درج الأقراص. انتظر حتى تختفي كلمة **LOAD** (تحميل) من شاشة لوحة العرض الأمامية.

التسجيل من جهاز خارجي تشاهده

١. اضغط على الزرين (∧/∨) **PROG/TRK** أو أزرار الأرقام لتحديد المحطة التي ترغب في تسجيلها.

٢. كرر الضغط على الزر **REC SPEED** (سرعة التسجيل) لاختيار سرعة (جودة) التسجيل.

XP ← EP ← LP ← SP

٣. اضغط على الزر **REC**.

التسجيل من جهاز خارجي تشاهده

١. صل التيار الكهربائي لمسجل DVD والفيديو ثم انتقل إلى وضع الإدخال من خلال الضغط على الزر **.INPUT SEL** الموجود في وحدة التحكم عن بُعد. ستعرض اللوحة الأمامية التغييرات حسب التسلسل التالي.

DV ← AV2 ← AV1 ← PR

٢. كرر الضغط على الزر **REC SPEED** لاختيار سرعة (جودة) التسجيل.

XP ← EP ← LP ← SP

٣. عندما يكون مسجل DVD والفيديو في وضع الإيقاف، اضبط تشغيل الجهاز الخارجي على وضع العرض.

٤. اضغط على الزر **REC** من على مسجل DVD والفيديو عندما تظهر الصورة التي تريد أن تبدأ بها عملية التسجيل.

لإيقاف التسجيل مؤقتًا

اضغط على الزر (⏯) **PLAY/PAUSE** (تشغيل/إيقاف مؤقت) لإيقاف عملية تسجيل قيد التشغيل مؤقتًا.

- اضغط على الزر (⏯) **PLAY/PAUSE** (تشغيل/إيقاف مؤقت) مرةً أخرى لاستئناف التسجيل.
- بإمكانك التبديل بين القنوات بالضغط على الزرين (∧/∨) **PROG/TRK** أثناء فترات إيقاف التسجيل مؤقتًا.

لإيقاف التسجيل

اضغط على الزر **STOP** (إيقاف) لإيقاف عملية تسجيل قيد التشغيل.

- عند استخدام أقراص DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R، تظهر الرسالة "Updating the disc information. Please wait for a moment." (جارٍ تحديث معلومات القرص. يُرجى الانتظار لبرهة.).

- لا يمكنك تغيير وضع وبرنامج التسجيل أثناء التسجيل.
- سوف يتوقف التسجيل تلقائيًا إذا لم تكن هناك مساحة خالية متبقية للتسجيل.
- يمكن تسجيل ما يصل إلى ٩٩ عنوانًا على قرص DVD-RAM/-RW/-R وما يصل إلى ٤٨ عنوانًا على قرص DVD+RW/+R.
- إذا تم فصل التيار الكهربي بسبب انقطاعه أو لأي سبب آخر، فلن يتم حفظ الاسم الجاري تسجيله على القرص.
- سوف يتوقف التسجيل تلقائيًا إذا تم تحديد صورة محمية ضد النسخ.
- لا تستخدم أقراص تأليف DVD-R مع هذه الوحدة.
- كذلك، يُرجى الرجوع إلى أدلة المستخدم الخاصة بالأجهزة الخارجية عند التسجيل من جهاز خارجي باستخدام كابل الصوت/الفيديو أو كابل scart.

التسجيل من مقبس مدخل DV

*تستطيع التحكم في كاميرا الفيديو باستخدام المنفذ **IEEE 1394 (DV)**. اتبع هذه الإرشادات للتسجيل على أحد الأقراص أو الأشرطة صورة كاميرا الفيديو المشتملة على مقبس خرج **DV**.*

١. صل مقبس خرج DV الموجود بكاميرا الفيديو بمقبس دخل DV على الجزء الأمامي من مسجل DVD والفيديو باستخدام كابل DV.

٢. صل التيار الكهربائي إلى مسجل DVD والفيديو ثم انتقل إلى الوضع DV من خلال الضغط على الزر **INPUT SEL.** الموجود في وحدة التحكم عن بُعد.

٣. كرر الضغط على الزر **REC SPEED** لاختيار سرعة (جودة) التسجيل.
XP ← EP ← LP ← SP ←

٤. إذا قمت بضبط وضع الإدخال على DV، فسوف تظهر في أعلى الشاشة قائمة تشغيل/تسجيل تتيح التحكم في كاميرا الفيديو.

٥. اختر الرمز Play (تشغيل) من الجزء العلوي من الشاشة لتشغيل كاميرا الفيديو والبحث عن نقطة البداية التي تريد النسخ منها.

٦. ولبدء التسجيل، اضغط على الزرين ◄► لتحديد الرمز **REC** (تسجيل) (●) في الجزء العلوي من الشاشة، ثم اضغط على **OK** (موافق).
يمكنك الضغط على الزر **REC** (تسجيل) الموجود في جهاز التحكم عن بُعد لبدء التسجيل.

٧. اضغط على الزر **STOP** من على مسجل DVD والفيديو عند الانتهاء من عملية التسجيل.

- قد لا تعمل بعض كاميرات الفيديو مع مسجل DVD والفيديو حتى مع اشتمالها على مقبس خرج DV.
- ارجع كذلك إلى دليل المستخدم المرفق بكاميرا الفيديو عند التسجيل من خلال مقبس DV.
- لعرض الرموز المتعلقة بالتشغيل على الشاشة، اضغط على أي من أزرار الاتجاهات الموجودة في جهاز التحكم عن بعد.

التسجيل بلمسه واحدة (OTR)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 فقط

*تتيح خاصية التسجيل بلمسة واحدة **(OTR)** إضافة وقت التسجيل تبعًا للزيادات التي تم ضبطها مسبقًا للدقيقة حتى ٩ ساعات بالضغط المتكرر على الزر **REC** (تسجيل).*

١. اضغط على الزرين (٧/٨) **PROG/TRK** أو أزرار الأرقام لاختيار المحطة التي تريد التسجيل منها.
إذا كنت تريد التسجيل من مكون خارجي متصل بالجهاز، فاضغط على الزر **INPUT SEL.** لاختيار وضع الدخل الخارجي المناسب (AV1 أو AV 2 أو DV input).

٢. اضغط على الزر **REC**.

٣. وبينما الجهاز في وضع Record (التسجيل)، اضغط على الزر **REC** مرة أخرى لتنشيط وظيفة التسجيل بلمسة واحدة.
- سيظهر طول مدة التسجيل ٠ : ٣٠ على شاشة العرض وسيقوم مسجل DVD والفيديو بالتسجيل لمدة ٣٠ دقيقة.

٤. استمر في الضغط على الزر **REC** (تسجيل) لإضافة وقت التسجيل تبعًا للزيادات التي تم ضبطها مسبقًا للدقيقة حتى ٩ ساعات.
- سيتوقف مسجل DVD والفيديو عن التسجيل تلقائيًا عند انتهاء المدة المحددة.

لإيقاف التسجيل

اضغط على الزر **STOP (■)**.
ستظهر الرسالة "Press STOP button once more to cancel Timer Record" (اضغط على الزر STOP رة أخرى لإلغاء التسجيل الموقت).

اضغط على الزر **STOP (■)**.
ستظهر الرسالة ".Updating the disc information"
"Please wait for a moment" (جار تحديث معلومات القرص. يرجى الانتظار قليلا).

■ سينخفض عداد الوقت بمعدل دقيقة من ٩:٠٠ إلى ٠:٠٠، ثم سيتوقف مسجل DVD والفيديو عن التسجيل.

التسجيل بموقت

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 فقط

١. تأكد من توصيل كابل الهوائي.

٢. تأكد من الوقت المتبقي من القرص.

٣. تأكد من صحة التاريخ والوقت.

*احرص على ضبط الساعة (**Setup-Clock Set**) قبل الشروع في عملية التسجيل بالموقت. (انظر الصفحة ٢٢)*

١. اضغط على الزر **OPEN/CLOSE**، ثم ضع قرصًا يمكن التسجيل عليه في درج الأقراص.

٢. اضغط على الزر **OPEN/CLOSE** لإغلاق درج الأقراص.
انتظر حتى تختفي كلمة **LOAD** (تحميل) من لوحة العرض الأمامية.

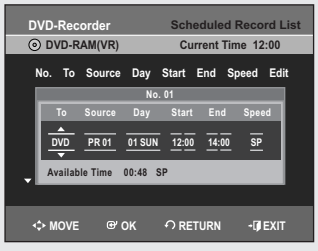
٣. وبينما الوحدة في وضع التوقف عن العمل، اضغط على الزر **MENU**.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Programme** (البرنامج)، ثم اضغط على **OK** (موافق).
يمكنك الانتقال إلى هذه الخطوة مباشرة بالضغط على الزر **TIMER REC** (التسجيل بالموقت).

٥. اضغط على الزر **OK** (موافق).
- ستظهر الشاشة Timer Recording (التسجيل بموقت).

٦. أدخل قيم العناصر باستخدام الزرين ▲▼◄►.
◄► : للانتقال إلى العنصر السابق/التالي،
▲▼ : لتعيين قيمة.

- **To** (إلى): لاختيار الوسيط المستخدم لتسجيل الفيديو الرقمي DVD أو الفيديو.
- **Source** : مصدر دخل الفيديو (AV 1 أو AV 2)، أو قناة البث التي تريد التسجيل منها بالموقت.
- **Day** (يوم): لتعيين يوم التسجيل.
Daily، MO-SA، MO-FR، W-SA، W-SU،...
01MON، 31WED...
- **Start/End Time** (وقت البداية/النهاية): وقت بداية وإنهاء التسجيل بالموقت.



◆ سرعة التسجيل (**DVD**)

AUTO : حدد متى تريد ضبط جودة الفيديو تلقائيًا. في الوضع AUTO ، يتم ضبط أنسب وضع للتسجيل تلقائيًا وفقًا للوقت المتبقي على القرص وطول التسجيل بالموقت. توفر هذه الوظيفة اختيار وضع واحد فقط من الأوضاع XP، SP، LP، EP ويمكن استخدام هذا الوضع للتسجيل بالموقت.

XP (جودة عالية) : اختر هذا الوضع عندما تكون جودة الصوت والصورة على درجة كبيرة من الأهمية. (ساعة واحدة تقريبًا)

SP (جودة قياسية) : اختر هذا الوضع للتسجيل بجودة قياسية. (ساعتان تقريبًا)

LP (جودة منخفضة) : اختر هذا الوضع عندما تحتاج إلى التسجيل لفترة زمنية طويلة. (٤ ساعات تقريبًا)

EP (وضع التسجيل الممتد) : اختر هذا الوضع عندما تحتاج إلى التسجيل لفترة زمنية أطول. (٦ ساعات تقريبًا بمعدل ١,٢ ميجا بت/ثانية أو ٨ ساعات تقريبًا بمعدل ٨, . ميجا بت/ثانية)

– تتميز أقراص DVD±R مزدوجة الطبقة بضعف سعة أقراص DVD±R أحادية الطبقة تقريبًا. (انظر الصفحة ٣٤.)

◆ سرعة التسجيل (الفيديو)

AUTO : حدد متى تريد ضبط جودة الفيديو تلقائيًا. يعتمد هذا الوضع على الوقت المتبقي من شريط الفيديو.

SP : تشغيل قياسي للحصول على أعلى جودة للصورة.

LP : تشغيل لفترة طويلة، للتسجيل لأطول وقت متاح (٣ أضعاف الوقت في الوضع SP).

■ عند التسجيل من الوضع EP على قرص DVD-RW (وضع الفيديو) أو قرص DVD-R، فقد لا يتم تسجيل الساعات الستة أو الثمانية بالكامل لأن الجهاز يستخدم نظام VBR ENCODING (التشفير بمعدل بت متغير). على سبيل المثال، إذا كنت تسجل برنامج يشتمل على الكثير من الحركة، فسوف يستخدم الجهاز معدلاً أعلى للبت وبالتالي سيستهلك المزيد من المساحة على القرص.

٧. اضغط على الزر **OK** (موافق).

في حالة تداخل إعدادات الموقت

يكون للبرنامج الأول الأولوية. بعد اكتمال تسجيل البرنامج الأول، تبدأ عملية تسجيل البرنامج الثاني.

الخروج بدون حفظ الإعداد الحالي

اضغط على الزر **EXIT** أو الزر **RETURN**.

الرجوع إلى القائمة السابقة

اضغط على الزر **RETURN** إذا كنت لا تريد ضبط موقت التسجيل.

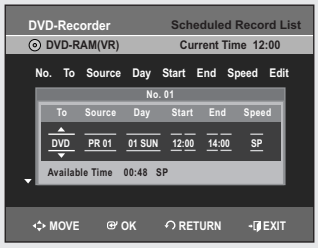
٨. أوقف تشغيل الجهاز لإنهاء موقت التسجيل.

- ◴ سيومض هذا الزر في حالة عدم وجود قرص أو شريط في الجهاز.
- ◴ سيظهر هذا الرمز في اللوحة الأمامية. يشير هذا الرمز إلى تخزين موقت تسجيل البرنامج.

■ قد يختلف زمن موقت التسجيل عن الزمن المحدد تبعًا لحالة القرص والحالة الكلية لموقت التسجيل (على سبيل المثال، تعارض أوقات التسجيل، أو عند انتهاء عملية التسجيل السابقة قبل ٣ دقائق من بداية التسجيل التالي.)

تعديل قائمة التسجيل المجدول

DVD-VR355 فقط



اتبع هذه الإرشادات لتعديل قائمة توقيت المسجل.

١. وبينما الوحدة في وضع التوقف عن العمل، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Programme** (البرنامج)، ثم اضغط على **OK** (موافق).

٣. اضغط على الزر **OK** (موافق).

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد رقم قائمة التسجيل المجدول التي تريد تعديلها ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.
- سيظهر العنصران Edit (تعديل) وDelete (حذف) على الشاشة.

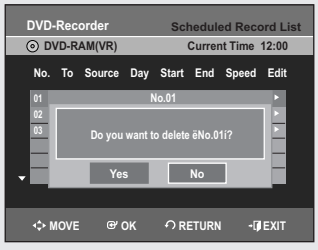
٥. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Edit** (تعديل)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
- ستظهر الشاشة Timer Recording (التسجيل بموقت). عدل العناصر التي تريد تغييرها. راجع القسم (التسجيل بموقت) لمزيد من المعلومات حول مدخلات التسجيل بموقت. (انظر الصفحة ٥٤ – ٥٥)

٦. اضغط على الزر **OK** (موافق) لتأكيد اختيار الإعداد بعد تعديله.

٧. اضغط على الزر **EXIT** (خروج) بعد انتهاء العملية.
ستختفي شاشة القائمة.

حذف قائمة التسجيل المجدول

DVD-VR355 فقط



اتبع هذه الإرشادات لحذف أحد الأسماء من قائمة توقيت المسجل.

١. وبينما الوحدة في وضع التوقف عن العمل، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Programme** (البرنامج)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزر **OK** (موافق).

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد رقم قائمة التسجيل المجدولة التي تريد حذفها ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
- سيظهر العنصران Edit (تعديل) وDelete (حذف) على الشاشة.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Delete** (حذف) ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
- ستُطالب بتأكيد الرغبة في الحذف برسالة مثل "Do you want to delete No.01?" (هل تريد حذف رقم ٥٤ – ٥٥).

٦. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Yes** (نعم) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
- سيتم حذف العنوان المحدد من القائمة.

٧. اضغط على الزر **EXIT** (خروج) بعد الانتهاء من العملية.
ستختفي شاشة القائمة.

■ لا يمكنك حذف البرامج التي يتم تسجيلها حاليًا.

EZ REC MODE (وضع التسجيل السهل)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 فقط

تتيح لك هذه الوظيفة بدء أو إقفال أحد الأقراص تلقائيًا.

١. عندما تكون الوحدة في وضع Stop/No Disc (الإيقاف/لا يوجد قرص)، اضغط على الزر **EZ REC MODE** (وضع التسجيل السهل) بوحدة التحكم عن بُعد.

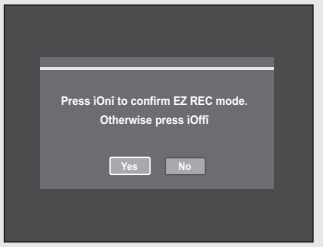
٢. اضغط على الزرين ◄► لتحديد **On** (تشغيل)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق). يتم إعداد **EZ REC MODE** (وضع التسجيل السهل).

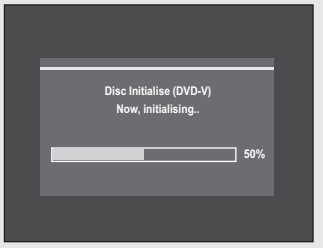
٣. أدخل قرصًا.
إذا كان القرص جديدًا، فسيتم بدؤه تلقائيًا.

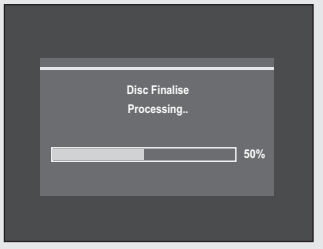
٤. اضغط على الزر **REC** (تسجيل).

٥. يقوم EZ REC MODE (وضع التسجيل السهل) بإقفال القرص تلقائيًا في ظل الظروف التالية.

- عند الضغط على الزر OPEN/CLOSE (فتح/غلق) بمسجل وفيديو DVD بعد التسجيل بنسبة ٣٠٪ على الأقل من مساحة القرص، سيتم فتح الدرج بعد إتمام إقفال القرص.
- عند امتلاء القرص، سيتم إقفاله تلقائيًا وسيظل مسجل وفيديو DVD في وضع الإيقاف.
- عند التسجيل باستخدام تسجيل الموقت على ٣٠٪ من مساحة القرص على الأقل بدون قائمة التسجيل باستخدام الموقت، فسيتم إقفال القرص تلقائيًا، ثم يتم إيقاف تشغيل المسجل.







■ في حالة إدخال قرص DVD-RW جديد، فستتم تهيئته في وضع V (تسجيل الفيديو) بعد البدء التلقائية.

■ في حالة تحديد وضع الإيقاف، يجب عليك بدء (انظر الصفحة ٥٠) القرص وإقفاله يدويًا في القائمة Disc Manager (مدير القرص). (انظر الصفحة ٧٥)

■ تختلف مدة التسجيل وفقًا لوضع التسجيل. (انظر الصفحة ٥٠)

عملية التسجيل الأساسية للفيديو

قبل البدء

١. افحص توصيلات الهوائي وقنوات التليفزيون.

٢. تأكد من الوقت المتبقي على الشريط.

تستطيع تسجيل برنامج تليفزيوني من خلال إدخال شريط فارغ ثم الضغط على الزر ***(REC)*** ●. *كما يمكنك إضافة وقت تبعًا للزيادات التي تم ضبطها مسبقًا حتى* ٩ *ساعات بالضغط أكثر من مرة على الزر* ***(REC)*** ●.

■ تأكد من اشتمال شريط الفيديو على شريط أمان التسجيل. وإذا كان هذا الشريط غير موجود، يمكن تغطية الفتحة بقطعة صغيرة من شريط لاصق.

■ تحذير: لا تغطي هذه الفتحة إلا إذا كنت متأكدًا من رغبتك في التسجيل على الشريط.

١. أدخل شريط فيديو فارغاً في فتحة الفيديو.
- تأكد من أن الشريط يكفي لتسجيل البرنامج بالكامل.

اضغط على أزرار الأرقام أو أزرار (∧/∨) **PROG/TRK** (البرامج/المواد المسجلة) لتحديد القناة المطلوبة.

٢. اضغط على الزر **INPUT SEL.** لاختيار AV1 أو AV2 أو DV إذا كنت تسجل من جهاز خارجي متصل بالجزء الأمامي أو الخلفي على الترتيب.

٣. اضغط على الزر **REC SPEED** من وحدة التحكم عن بُعد لضبط Record Speed (سرعة التسجيل) على أحد الخيارات التالية:
- **SP** : تشغيل قياسي للحصول على أعلى جودة للصورة.
- **LP** : تشغيل لفترة طويلة، للتسجيل لأطول وقت متاح (٣ أضعاف الوقت في الوضع SP).

■ ستظهر سرعة التسجيل المحددة على لوحة العرض الأمامية وعلى شاشة العرض.

أقصى وقت للتسجيل – SP مقابل LP

طول الشريط	SP (التشغيل القياسي)	LP (التشغيل الطويل)
E180	٣ ساعات تقريبًا	٦ ساعات تقريبًا
E240	٤ ساعات تقريبًا	٨ ساعات تقريبًا
E280	٤ ساعات و ٤٠ دقيقة تقريبًا	٩ ساعات و ٢٠ دقيقة تقريبًا
E300	٥ ساعات تقريبًا	١٠ ساعات تقريبًا

■ قد لا تعمل بعض أزرار الوظائف عند مشاهدة أو تسجيل الفيديو أثناء تسجيل DVD.

ستظهر الرسالة "The function is not aVailable" (الوظيفة غير متاحة).

٤. اضغط على الزر **(REC)** ● من وحدة تحكم عن بُعد أو من اللوحة الأمامية.
لمعرفة الخيارات المتاحة أثناء التسجيل، انظر "ميزات خاصة بالتسجيل".

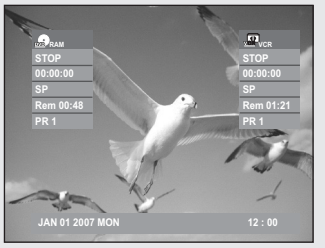
لإيقاف التسجيل مؤقتًا

اضغط على الزر (⏯) **PLAY/PAUSE** (تشغيل/إيقاف مؤقت) لإيقاف عملية تسجيل قيد التشغيل مؤقتًا.
- اضغط على الزر (⏯) **PLAY/PAUSE** (تشغيل/إيقاف مؤقت) مرةً أخرى لاستئناف التسجيل.
- بإمكانك التبديل بين القنوات بالضغط على الزرين (∧/∨) **PROG/TRK** أثناء فترات إيقاف التسجيل مؤقتًا.

لإيقاف التسجيل

اضغط على الزر **STOP** (إيقاف) لإيقاف عملية تسجيل قيد التشغيل.

فحص الوقت المتبقي



١. اضغط على الزر **INFO** الموجود في وحدة التحكم عن بُعد.
ستظهر المعلومات التالية.
(حالة فتحة شريط الفيديو، سرعة التسجيل، الوقت المتبقي، قناة الدخل، الوقت الحالي.)

ميزات خاصة بالتسجيل

بينما يتم التسجيل، يمكنك مشاهدة وسائط مختلفة، أو إضافة وقت تسجيل تبعًا للزيادات مسبقة الضبط.

١. مشاهدة وسيط آخر أثناء التسجيل
يمكن مشاهدة أفلام DVD أثناء تسجيل الفيديو أو مشاهدة شريط فيديو أثناء تسجيل DVD.
- أثناء تسجيل الفيديو، أدخل أحد أقراص DVD في الدرج المخصص له. ستتغير المخرجات المعروضة على الشاشة تلقائيًا ويبدأ تشغيل قرص DVD.
- أثناء تسجيل قرص DVD، أدخل شريط فيديو في الفتحة المخصصة له. ستتغير المخرجات المعروضة على الشاشة تلقائيًا ويبدأ تشغيل الفيديو. (في حالة ما إذا كان الشريط لا يشتمل على شريط الحماية)

٢. زيادة زمن التسجيل
ارجع إلى القسم "التسجيل بلمسه واحدة".
(انظر الصفحة ٥٣)

٣. تسجيل **DVD** وفيديو في نفس الوقت
تستطيع تسجيل DVD والفيديو في نفس الوقت، لكن كلا الوضعين يجب ضبطهما للتسجيل كل على حدة.
- اضغط على الزر **DVD/VCR** لضبط الجهاز على وضع DVD أو وضع الفيديو.
- اختر وضع الإدخال PR أو AV 1 أو AV 2 أو DV لتسجيل DVD أو الفيديو.
- اختر وضع REC SPEED (سرعة التسجيل) بالنسبة للفيديو أو DVD.
- اضغط على الزر **REC** بالنسبة للفيديو أو DVD.

- عندما يكون مسجل DVD والفيديو متصل بالتليفزيون باستخدام كابل S-Video أو component، فلن تظهر شاشة العرض محتويات شريط الفيديو أثناء تسجيل DVD.
- لا يمكن التسجيل من قنوات مختلفة في نفس الوقت.
- لا يمكن بدء تسجيل DVD والفيديو في نفس اللحظة. يجب ضبط أحد الوضعين للبدء في التسجيل ثم يليه الوضع الآخر.

النسخ على قرص **DVD** أو شريط فيديو

DVD-RAM DVD-RW DVD-R VCD MPEG4 DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 فقط

*يمكن النسخ من قرص **DVD** على شريط فيديو أو من شريط فيديو على قرص **DVD**. افحص لمعرفة الوقت المتبقي على الشريط والقرص.*

النسخ من قرص **DVD** على شريط فيديو

DVD-RAM DVD-RW

(الوضع VR)

١. بينما الوحدة في وضع التوقف عن العمل، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Copy** (نسخ) ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **DVD—>VCR** (من DVD إلى فيديو)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٤. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Edit Copylist** (تعديل قائمة النسخ)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
- للتمكن من النسخ من "Edit Copylist" (تعديل قائمة النسخ)، تحتاج إلى تصميم قائمة نسخ مسبقًا.
- حدد "New Copylist" (قائمة نسخ جديدة) وقم بإنشاء قائمة التشغيل الجديدة. (ارجع إلى الصفحة ٦٩)
- يمكنك فقط استخدام وظيفة النسخ المباشر، على قرص DVD-RW(V)/DVD+RW/±R.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار قائمة النسخ التي تريدها ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٦. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Copy** (نسخ) ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

النسخ من قرص **DVD** إلى شريط فيديو مباشرة

- أدخل قرص DVD الذي تريد نسخه.
- أدخل شريط الفيديو.
- اضغط على الزر VCR copy من اللوحة الأمامية أو من وحدة التحكم عن بُعد. (على شريط الفيديو)
- لإيقاف التسجيل، اضغط على الزر **STOP**.
- كما يمكنك النسخ من تنسيق DivX إلى الفيديو في حالة تشغيل تنسيق DivX المطلوب. إذا كان قرص DivX يشتمل على العديد من الملفات، فسوف يتم عرض الملف المحدد فقط.

■ لا تعمل وظيفة DVD TO VCR COPY (نسخ من قرص فيديو رقمي DVD إلى الفيديو) في وضع البحث التصاعدي.

النسخ من شريط فيديو إلى قرص DVD

١. بينما الوحدة في وضع Stop (التوقف عن العمل)، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Copy** (نسخ) ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **VCR—>DVD** (من فيديو إلى DVD) ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٤. يمكن استخدام الأزرار ►II أو ►►I أو I◄◄ ، ►► أو ◄◄ للبحث عن موضع البداية. اضغط على الزر **OK** (موافق) عند نقطة البداية.

٥. يمكن استخدام الأزرار ►II أو ►►I أو I◄◄ ، ►► أو ◄◄ للبحث عن موضع النهاية. اضغط على الزر **OK** (موافق) عند نقطة النهاية.
- سيتم إنشاء قائمة نسخ الملفات.
كرر الخطوات السابقة لإنشاء قائمة النسخ.
- في وضع الفيديو، لا يمكن حفظ قائمة النسخ.

٦. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار قائمة النسخ التي تريدها ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٧. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Copy** (نسخ) ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
- سيتم تقديم شريط الفيديو للبحث عن نقطة البداية ثم تبدأ عملية النسخ تلقائيًا.
- يحتمل اختلاف نقطة البداية والنهاية قليلا عن الموضعين المحددين.
- إذا أردت نسخ جميع القوائم، فاختر **Copy All** (نسخ الكل).

النسخ من شريط فيديو إلى قرص DVD مباشرة

- أدخل شريط الفيديو الذي تريد نسخه.
- أدخل قرص DDV يمكن النسخ عليه.
- اضغط على الزر DVD copy من اللوحة الأمامية أو من وحدة التحكم عن بُعد. (على قرص DVD)
- لإيقاف التسجيل، اضغط على الزر **STOP**.

التعديل

*يقدم هذا القسم وظائف التعديل الأساسية لأقراص **DVD** مع شرح لوظائف التعديل الخاصة بالتسجيل على القرص ووظائف التعديل للقرص ككل.*

تشغيل قائمة الأسماء

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

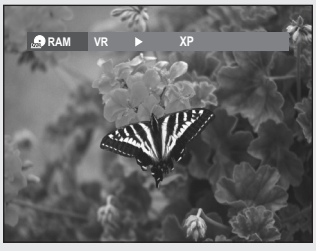
DVD-VR355 فقط

اتبع هذه التعليمات لتشغيل أحد العناوين من قائمة العناوين.

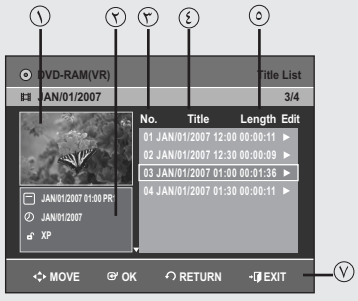
١. اضغط على الزر **TITLE LIST**.
ستظهر الشاشة **Title List** (قائمة الأسماء).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد العنوان المراد تشغيله من قائمة العناوين، ثم اضغط على الزر **PLAY** (تشغيل).

٣. اضغط على الزر **STOP** لإيقاف العرض.
للرجوع إلى شاشة قائمة الأسماء، اضغط على الزر **TITLE LIST**.



عناصر شاشة قائمة الأسماء



① شاشة عرض الأسماء المسجلة.

② شاشة المعلومات للعنوان المحدد تتضمن: اسم العنوان، تاريخ التسجيل، حالة القفل، وضع التسجيل

③ رقم العنوان المسجل

④ اسم العنوان المسجل

⑤ طول التسجيل (على سبيل المثال، زمن العرض)

⑥ قائمة Edit (تعديل)

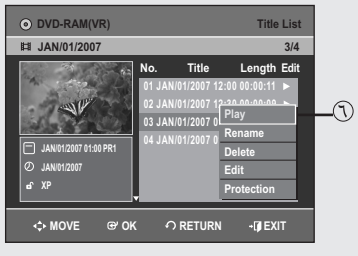
Play (عرض): يعرض العنوان المحدد.

Rename (تسمية): لتغيير اسم أحد العناوين المحددة.

Delete (حذف): يحذف العنوان المحدد من القائمة.

Edit (تعديل): يحذف مقطعًا من العنوان.

Protection (الحماية): لحماية العنوان المحدد أو إلغاء الحماية له.



⑦ شاشة عرض الأزرار

■ بالضغط على الزر **ANYKEY** (أي مفتاح)، يمكنك تشغيل العنوان المطلوب. (انظر الصفحة ٣٨)

■ قد يعتمد هذا على نوع القرص.

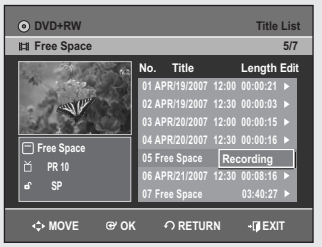
■ وظائف التعديل محدودة وقليلة بالنسبة لأقراص DVD-RW(V)/DVD+RW/±R (وضع الفيديو) وأقراص R-.

التسجيل على مساحة فارغة

*تتوافر هذه الوظيفة فقط على أقراص **DVD+RW**. في حالة حذف العناوين الحالية، يتم إنشاء مساحة فارغة جديدة . عند تشغيل وظيفة المساحة الفارغة، تظهر صور التليفزيون المباشرة على الجانب الأيسر من قائمة العناوين.*

DVD+RW

DVD-VR355 فقط



١. اضغط على الزر **TITLE LIST**.
ستظهر الشاشة Title List (قائمة الأسماء).

٢. اضغط على الزر ▲▼ لتحديد **Free Space** (مساحة فارغة)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK** (موافق). ستظهر صور التليفزيون المباشرة في الجزء الأيسر لقائمة العناوين.

٣. اضغط على الزر **OK** (موافق).

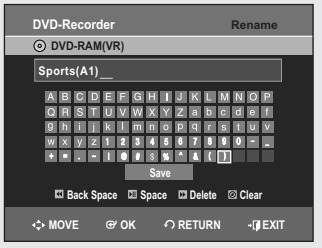
التعديل الأساسي (قائمة الأسماء)

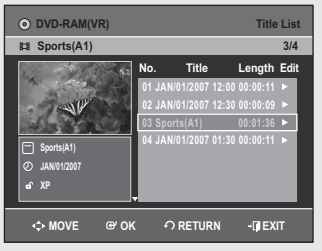
تسمية الأسماء

اتبع هذه الإرشادات لتسمية قائمة عناوين، على سبيل المثال، لتعديل اسم أحد البرامج المسجلة.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 فقط





١. اضغط على الزر **TITLE LIST**.
ستظهر الشاشة Title List (قائمة الأسماء).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار أحد الأسماء التي تريد تشغيلها من **Title List** (قائمة الأسماء) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Rename** (تسمية)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
ستظهر الشاشة Rename (تسمية).

٤. اختر الأحرف التي تريدها باستخدام الزرين ▲▼◄►، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
- **Back Space** (مسافة للخلف): يقوم بحذف الحرف الموجود قبل المؤشر.
- **Space** (مسافة): يدخل مسافة ويحرك المؤشر للأمام (ناحية اليمين).
- **Delete** (حذف): يحذف الحرف الموجود بجوار المؤشر.
- **Clear** (مسح): يحذف كافة الإدخالات.
- **Save** (حفظ): يسجل الإدخالات النصية.

٥. اضغط على الأزرار ▲▼◄► لاختيار **Save** (حفظ) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق). سيظهر اسم العنوان بعد تغييره في حقل العنوان المحدد.

قفل (حماية) الأسماء

اتبع هذه الإرشادات لقفل أحد الأسماء لحمايته من الحذف غير المقصود.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 فقط

١. اضغط على الزر **TITLE LIST**.
ستظهر الشاشة Title List (قائمة الأسماء).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار عنوان تريد حمايته من **Title List** (قائمة الأسماء) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Protection** (حماية)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٤. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **On** (تمكين) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق). سيتغير رمز المفتاح الموجود في شاشة المعلومات الخاصة بالعنوان المحدد ليظهر بحالة القفل. (🔓 ← 🔒)

حذف الأسماء

*اتبع هذه الإرشادات لحذف عنوان من **Title List** (قائمة الأسماء).*

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

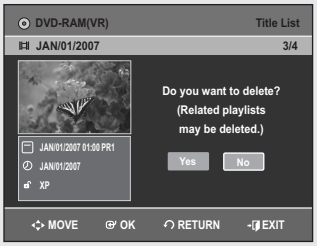
DVD-VR355 فقط

١. اضغط على الزر **TITLE LIST**.
ستظهر الشاشة Title List (قائمة الأسماء).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار عنوان تريد حذفه من **Title List** (قائمة الأسماء) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو على الزر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Delete** (حذف) ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
ستظهر لك رسالة تطالبك بتأكيد رغبتك في الحذف.
أقراص DVD-RAM(VR)، DVD-RW (وضع VR): نظرًا لوجود قائمة التشغيل، فسوف تظهر الرسالة "Do you want to delete?(Related playlists may be deleted.)" هل ترغب في الحذف؟ [قد يتم حذف قوائم التشغيل الخاصة بهذا البند].
DVD-RW(وضعVideo (فيديو))، DVD+RW، DVD±R ، أقراص :DVD-R نظرًا لوجود قائمة التشغيل، فسوف تظهر الرسالة "Do you want to delete?" (هل ترغب في إجراء الحذف؟).
• تعتمد الرسالة على نوع القرص.

٤. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Yes** (نعم) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).



- لا يمكن حذف العنوان المحمي.
إذا أردت حذف أحد الأسماء المحمية، فاختر **Off** (تعطيل) من قائمة Title Protection (حماية الأسماء).
- لن يمكن استعادة العنوان بمجرد حذفه من Title List (قائمة الأسماء).
- بمجرد إنهاء (قفل) قرص DVD-RW/±R، لن يمكن الحذف من عليه.
- بالنسبة لأقراص DVD±R، سيتم حذف الأسماء من القائمة فقط، لكن الأسماء ستظل موجودة فعليًا على القرص.

حذف مقطع من العنوان

اتبع هذه التعليمات لحذف جزء من أحد العناوين من قائمة العناوين.

DVD-RAM DVD-RW
(الوضع VR)

١. اضغط على الزر **TITLE LIST**.
ستظهر الشاشة Title List (قائمة الأسماء).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار عنوان تريد حذفه من **Title List** (قائمة الأسماء) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو على الزر ►.

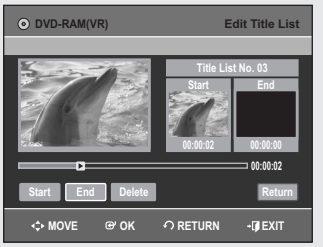
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Edit** (تعديل)، ثم اضغط على **OK** (موافق) أو على الزر ►.
ستظهر الشاشة **Edit Title List** (تعديل قائمة الأسماء).

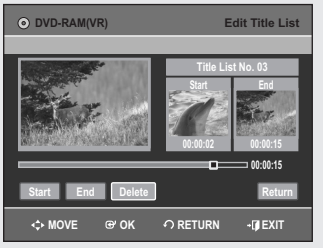
٤. اضغط على الزر **OK** (موافق) عند نقطة البداية.
ستظهر الصورة ووقت نقطة البداية في إطار نقطة بداية حذف المقطع.

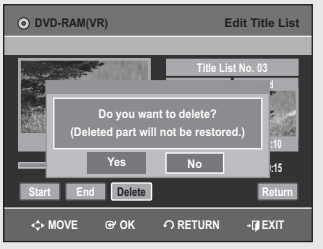
٥. اضغط على الزر **OK** (موافق) عند نقطة النهاية.
ستظهر الصورة ووقت نقطة النهاية في إطار نقطة نهاية حذف المقطع.

٦. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Delete** (حذف) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

٧. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Yes** (نعم) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
سيتم حذف المقطع المحدد.
للرجوع إلى Title List (قائمة الأسماء)، اضغط على الزرين ◄► لتحديد **Return** (رجوع).



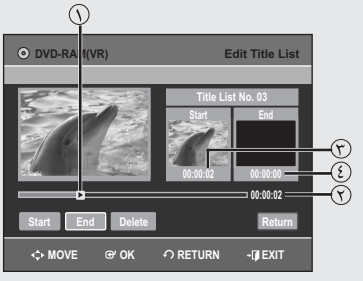




عناصر شاشة تعديل قائمة الأسماء

① شريط التشغيل
② وقت التشغيل
③ وقت وإطار نقطة بداية حذف المقطع
④ وقت وإطار نقطة نهاية حذف المقطع

- حدد نقطتي البداية والنهاية للمقطع الذي تريد حذفه باستخدام الأزرار الخاصة بالتشغيل.
- أزرار خاصة بالتشغيل: (⏮ ، ⏭ ، ⏪ ، ⏩)



■ يجب ألا يقل طول المقطع المحذوف عن ٥ ثوان.
■ لا يمكن تحديد نقطة النهاية قبل نقطة البداية.
■ لا يمكن حذف المقطع إذا كان يشتمل على صورة ثابتة.

تحرير فصل

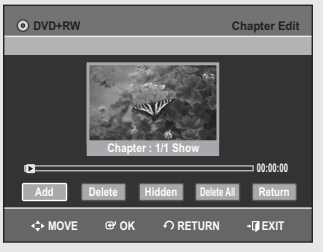
يمكنك إنشاء الفصول الخاصة بك على أقراص ***DVD+RW*** *وتعديلها باستخدام القائمة* ***Chapter Edit*** *(تعديل الفصل).*

DVD+RW
DVD-VR355 فقط

١. اضغط على الزر **TITLE LIST**.
ستظهر الشاشة Title List (قائمة الأسماء).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **title** (العنوان) الذي يحتوي على فصل تريد في تحريره، ثم اضغط على زر **OK** (موافق) أو زر ►.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Chapter Edit** (تحرير فصل)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►. تظهر شاشة تحرير فصل.



التعديل

◆ عناصر شاشة تحرير الفصل

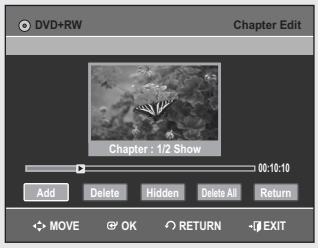
① رقم الفصل الحالي وحالته
② شريط التشغيل
③ وقت التشغيل
④ قائمة تحرير الفصل

إضافة فصل

اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ في الصفحة ٦٦

٤. حدد النقطة التي تريد عندها إضافة فصل باستخدام أزرار التشغيل المرتبطة، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) عند هذه النقطة.
في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر **OK** (موافق) تتم إضافة فصل جديد.
• الأزرار المرتبطة بالتشغيل : (⏭ ، ⏮ ، ⏩ ، ⏪)

٥. اضغط على الزرين ◄► لتحديد **Return** (رجوع)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
سيتضمن العنوان المحرر الآن الفصل الذي أضفته.



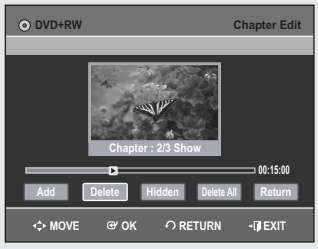
■ تستطيع إضافة ما يصل إلى ٩٩ فصلاً في العنوان و٢٥٤ فصلاً في القرص.
■ تظهر الفصول المحررة في مشغلات DVD الحالية فقط بعد أداء وظيفة التحرير المتوافق. (انظر الصفحة ٧٧)
■ في حالة إضافة فصل، يتم تقسيم العنوان في هذه النقطة؛ في حالة إضافة فصل إلى العنوان يتضمن فصلاً واحدًا، يتم إنشاء فصل آخر.

حذف فصل

اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ في الصفحة ٦٦

٤. حدد الفصل الذي ترغب في حذفه باستخدام الأزرار المرتبطة بالتشغيل.
• الأزرار المرتبطة بالتشغيل : (⏭ ، ⏮ ، ⏩ ، ⏪)

٥. اضغط على زر ◄► لتحديد **Delete** (حذف)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
يحتوي العنوان المحرر على فصول كما حذفتها.
• لإنهاء العملية، حدد **Return** (رجوع) باستخدام الزرين ◄► ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).



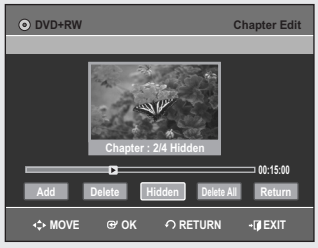
■ لا يمكن حذف الفصل الأول.
■ لا تتوافر قائمة الحذف في حالة وجود فصل واحد في العنوان المحدد.
■ عند حذف فصل، يتم حذف محدد الفصل فقط بالفعل، وليس الفيديو المسجل.
■ لا يمكن إلغاء حذف فصل.

إخفاء فصل

اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ في الصفحة ٦٦

٤. حدد الفصل الذي ترغب في حذفه باستخدام الأزرار المرتبطة بالتشغيل.
• الأزرار المرتبطة بالتشغيل : (⏭ ، ⏮ ، ⏩ ، ⏪)

٥. اضغط على الزرين # # لتحديد **Hidden** (مخفي)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
يكون الفصل المحدد مخفيًا.
• لإنهاء العملية، حدد **Return** (رجوع) باستخدام الزرين ◄► ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).



■ في حالة وجود فصل واحد، لا يمكن أن يكون مخفيًا.
■ لا تتوافر قائمة **Hidden/Show** (مخفي/ظاهر) في حالة عدم وجود فصول في العنوان المحدد.
■ لا تظهر الفصول المخفية في مشغلات DVD الحالية.
■ سيتم تشغيل الفصول المخفية عند تشغيل العنوان الكامل. تستطيع إظهار الفصل المخفي بالضغط على الزر **OK** (موافق) في قائمة **Show** (إظهار).

حذف كل الفصول

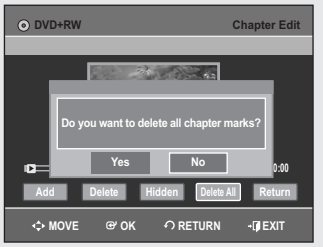
اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ في الصفحة ٦٦

٤. اضغط على الزرين ◄► لتحديد **Delete All** (حذف الكل)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

٥. اضغط على الزرين ◄► لتحديد **Yes** (نعم) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

■ عند حذف فصل، يتم حذف محدد الفصل فقط بالفعل، وليس الفيديو المسجل.

■ لا تتوافر قائمة **Delete All** (حذف الكل) في حالة وجود فصل واحد في العنوان المحدد.



تقسيم عنوان

اتبع الإرشادات التالية لتقسيم عنوان طويل إلى عدة عناوين.

DVD+RW

DVD-VR355 فقط

١. اضغط على الزر **TITLE LIST**.
ستظهر الشاشة Title List (قائمة الأسماء).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد عنوان ترغب في تقسيمه من قائمة العناوين، ثم اضغط على **OK** أو زر ► .

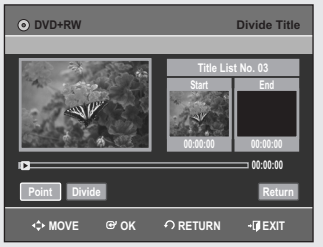
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Divide Title** (تقسيم عنوان)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►. تظهر شاشة قائمة تقسيم عنوان.

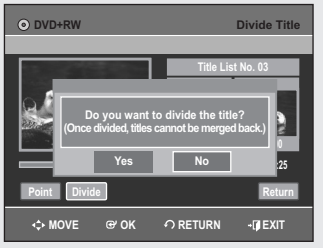
٤. حدد النقطة التي تريد تقسيمها باستخدام أزرار المرتبطة بالتشغيل، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) عند هذه النقطة.
• الأزرار المرتبطة بالتشغيل : (⏭ ، ⏮ ، ⏩ ، ⏪)

٥. اضغط على الزرين ◄► لتحديد **Divide** (تقسيم)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).

٦. اضغط على الزرين ◄► لتحديد **Yes** (نعم)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
تم تقسيم العنوان المحدد إلى عنوانين.

■ يجب ألا تقل مدة الجزء المطلوب حذفه عن ٥ ثوانٍ.





إنشاء قائمة

اتبع هذه الإرشادات لإنشاء اسم قائمة جديد من اسمٍ مسجل.

DVD-RAM DVD-RW
(الوضع VR)

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Playlist** (قائمة)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **New Playlist** (قائمة جديدة)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.
تظهر الشاشة **Make Scene** (إنشاء مشهد).

٤. اضغط على الزر **OK** عند الوصول إلى نقطة البداية.
- تظهر الصورة والوقت عند نقطة البداية في إطار Start (البداية).
- ينتقل شريط الاختيار الأصفر إلى العنصر End (نهاية).
- حدد نقطة بداية المقطع التي ترغب في إنشاء مشهد جديد عندها باستخدام الأزرار المتصلة بالتشغيل.
- أزرار خاصة بالتشغيل: (⏯ ، ⏮ ، ⏭ ، ⏪ ، ⏩)

٥. اضغط على الزر **OK** عند الوصول إلى نقطة النهاية.
- يتم عرض الصورة ووقت نقطة النهاية في الإطار End (نهاية).
- ينتقل شريط الاختيار الأصفر إلى الرمز Make (إنشاء).

– لإنشاء قائمة جديدة –

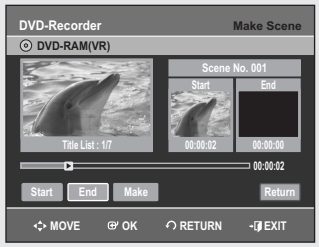
٦. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Make** (إنشاء)، ثم اضغط على الزر **OK**.
يتم عرض شاشة Make Scene (إنشاء مشهد) جديدة.
سوف تتم إضافة مشهد جديد لقائمة الحالية.

■ يمكن مراجعة ورؤية كافة المشاهد على شاشة Edit Playlist (تعديل قائمة). (انظر صفحة ٧٠)
■ كرر الخطوات من ١ إلى ٦ إذا كنت ترغب في إنشاء قائمة جديدة.
■ كرر الخطوات من ٤ إلى ٦ إذا كنت ترغب في إنشاء مشاهد في قائمة.

– للعودة لقائمة **Edit Playlist** (تعديل قائمة) –

٧. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Return** (عودة)، ثم اضغط على الزر **OK**.
تظهر شاشة **Edit Playlist** (تعديل قائمة).

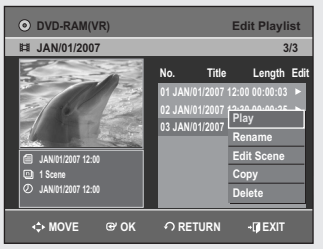
■ يمكن إنشاء حتى ٩٩ اسم قائمة.
■ قد يكون هناك اختلاف طفيف في الشاشة المعروضة، وذلك وفقًا لنوع القرص.
■ لا يمكن عرض قرص مسجّل بهذه الوحدة في قائمة التشغيل في حالة ضبط EZ REC MODE (وضع التسجيل السهل) على "On" (تشغيل).



تشغيل الأسماء في قائمة

اتبع الإرشادات التالية لتشغيل أسماء قائمة.

DVD-RAM DVD-RW
(الوضع VR)



١. اضغط على الزر **PLAY LIST** بعد إيقاف تشغيل القرص.
تظهر شاشة Edit Playlist (تعديل قائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد الاسم الذي ترغب في تشغيله من Playlist (قائمة)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

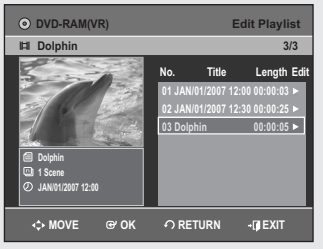
٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Play** (تشغيل)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.
يتم تشغيل أسماء قائمة.

٤. اضغط على الزر **STOP** لإيقاف التشغيل.
تظهر من جديد شاشة Edit Playlist (تعديل قائمة).

تسمية اسم قائمة

اتبع هذه الإرشادات لتسمية اسم من قائمة، على سبيل المثال، تعديل أحد أسماء قائمة.

DVD-RAM DVD-RW
(الوضع VR)



١. اضغط على الزر **PLAY LIST** بعد إيقاف تشغيل القرص.
تظهر شاشة Edit Playlist (تعديل قائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد الاسم الذي ترغب في إعادة تسميته من Playlist (قائمة)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Rename** (تسمية)، ثم اضغط على الزر **OK**.
تظهر شاشة Rename (تسمية).

٤. أدخل الرموز المطلوبة باستخدام أزرار ▲▼►◄.

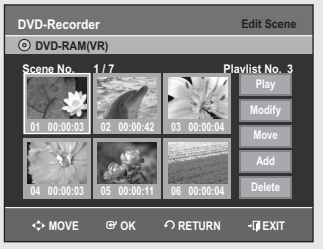
- **Back Space** (مسافة للخلف): يقوم بحذف الحرف الموجود قبل المؤشر.
- **Space** (مسافة): يدخل مسافة ويحرك المؤشر للأمام (ناحية اليمين).
- **Delete** (حذف): يحذف الحرف الموجود بجوار المؤشر.
- **Clear** (مسح): يحذف كافة الإدخالات.
- **Save** (حفظ): يسجل الإدخالات النصية.

٥. اضغط على الأزرار ▲▼►◄ لاختيار **Save** (حفظ)، ثم اضغط على الزر **OK**.
يتم عرض الاسم الذي تم تغييره في حقل الاسم الخاص باسم قائمة المحددة.

تعديل مشهد من قائمة

اتبع هذه الإرشادات لتعديل مشاهد قائمة.

DVD-RAM DVD-RW
(الوضع VR)



١. اضغط على الزر **PLAY LIST** بعد إيقاف تشغيل القرص.
تظهر شاشة **Edit Playlist** (تعديل قائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار الاسم الذي ترغب في تعديله من **Playlist** (قائمة)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Edit scene** (تعديل مشهد)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.
تظهر شاشة Edit scene (تعديل مشهد).

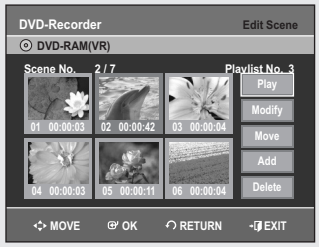
التعديل

تشغيل مشهد محدد

للقيام بالإعداد، اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ صفحة ٧٠.

٤. اضغط على الأزرار ▲▼◄► لاختيار المشهد الذي تريد تشغيله، ثم اضغط على الزر **OK**.
يتم تحديد اسم قائمة التي سيتم تشغيلها.

٥. اضغط على الزر **OK** مرةً أخرى.
سوف يتم تشغيل المشهد المحدد.
- لإيقاف تشغيل المشهد، اضغط على الزر **STOP**.



تغيير أحد المشاهد (استبداله)

للقيام بالإعداد، اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ صفحة ٧٠.

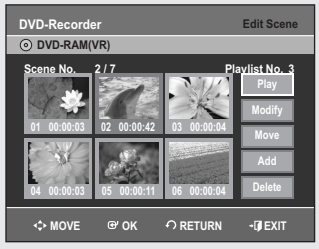
٤. اضغط على الأزرار ▲▼◄► لاختيار المشهد الذي تريد تغييره ثم اضغط على الزر **OK**.

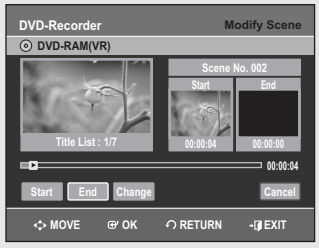
٥. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Modify** (تغيير)، ثم اضغط على الزر **OK**.
تظهر شاشة Modify Scene (تغيير مشهد).

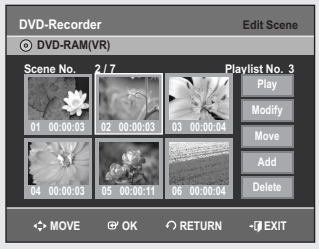
٦. اضغط على الزر **OK** عند نقطة بداية المشهد.
- يتم عرض الصورة ووقت نقطة البداية في الإطار Start (بداية).
- حدد نقطة بداية أو نهاية المقطع التي ترغب في تغييره باستخدام الأزرار المتصلة بالتشغيل
- أزرار خاصة بالتشغيل: (⏯ ، ⏮ ، ⏭ ، ⏪ ، ⏩)

٧. اضغط على الزر **OK** عند نقطة نهاية المشهد.
- يتم عرض الصورة ووقت نقطة النهاية في الإطار End (نهاية).

٨. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Change** (تغيير)، ثم اضغط على الزر **OK**.
- يحل المشهد المحدد محل المقطع الذي ترغب في تغييره.







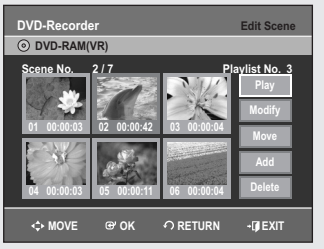
نقل مشهد (تغيير موقع مشهد)

للقيام بالإعداد، اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ صفحة ٧٠.

٤. اضغط على الأزرار ▲▼◄► لاختيار المشهد الذي تريد نقله (تغيير موقعه)، ثم اضغط على الزر **OK**.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Move** (نقل)، ثم اضغط على الزر **OK**.
- يظهر إطار اختيار أصفر في المشهد المراد نقله.

٦. اضغط على الأزرار ▲▼◄► لاختيار الموقع الذي ترغب في نقل المشهد المحدد إليه، ثم حدد الزر **OK**.
- يتم نقل المشهد المحدد إلى الموضع المحدد.



■ لن يمكن نقل المشهد المحدد إلى موضع المشهد التالي، لأن المشهد المحدد يجب إدراجه قبل هذا الموضع، مما لا يتطلب أي إجراء.

■ قد يكون هناك اختلاف طفيف في الشاشة المعروضة، وذلك وفقًا لنوع القرص.

إضافة مشهد

للقيام بالإعداد، اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ صفحة ٧٠.

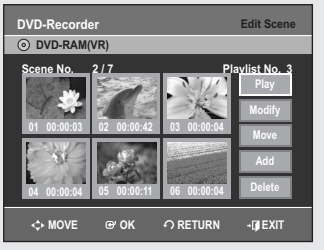
٤. اضغط على الأزرار ▲▼◄► لاختيار المشهد الذي ترغب في إدراج مشهد جديد قبله، ثم اضغط على الزر **OK**.
يظهر إطار اختيار أصفر في المشهد المراد إضافته كمشهد جديد.

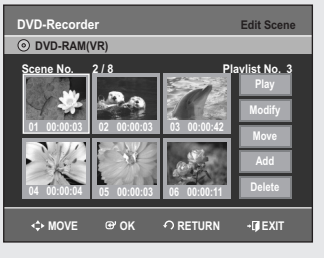
٥. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Add** (إضافة)، ثم اضغط على الزر **OK**.
تظهر شاشة **Add Scene** (إضافة مشهد).

٦. اضغط على الزر **OK** عند نقطة بداية المشهد.
- يتم عرض الصورة ووقت نقطة البداية في الإطار Start (بداية).
- حدد نقطة نهاية المقطع حيث ترغب في إضافة المشهد الجديد باستخدام الأزرار المتصلة بالتشغيل.
  - أزرار خاصة بالتشغيل: (⏭ ، ⏮ ، ⏩ ، ⏪ ، ⏯)

٧. اضغط على الزر **OK** عند نقطة نهاية المشهد.
- يتم عرض الصورة ووقت نقطة النهاية في الإطار End (نهاية).
- لإلغاء الإجراء؛ اضغط على الزرين ◄► لاختيار الإلغاء، ثم اضغط على الزر **OK**.

٨. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Add** (إضافة)، ثم اضغط على الزر **OK**.
- يتم إدراج القسم الذي ترغب في إضافته قبل المشهد المحدد في الخطوة.



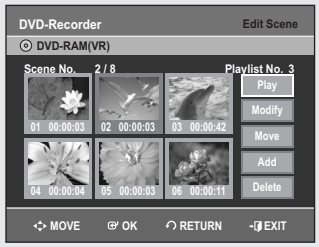


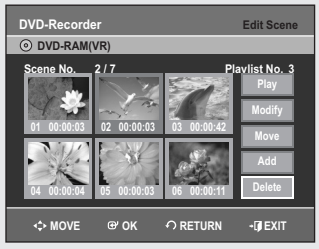
حذف مشهد

للقيام بالإعداد، اتبع الخطوات من ١ إلى ٣ صفحة ٧٠.

٤. اضغط على أزرار ▲▼◄► لاختيار المشهد الذي تريد حذفه، ثم اضغط على الزر **OK**.

٥. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Delete** (حذف)، ثم اضغط على الزر **OK**.





نسخ قائمة إلى جهاز الفيديو

١. اضغط على الزر **PLAY LIST** بعد إيقاف تشغيل القرص.
تظهر شاشة Edit Playlist (تعديل قائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد الاسم الذي ترغب في تعديله من Playlist (قائمة)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Copy** (نسخ)، ثم اضغط على الزر **OK**.
• يتم تشغيل الاسم الذي اخترته ونسخه على شريط فيديو.

٤. اضغط على الزر **EXIT** (خروج) بعد إنهاء العملية.
تختفي شاشة القائمة.

■ غير مسموح باستخدام وظيفة النسخ في وضع الاستعراض المتقدم.

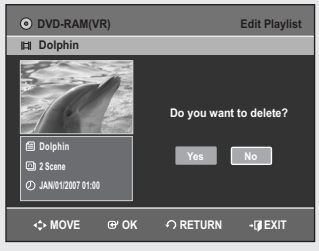
حذف قائمة من قائمة

١. اضغط على الزر **PLAY LIST** بعد إيقاف تشغيل القرص.
تظهر شاشة Edit Playlist (تعديل قائمة).

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد الاسم الذي ترغب في تعديله من Playlist (قائمة)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Delete** (حذف)، ثم اضغط على الزر **OK**.

٤. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Yes** (نعم)، ثم اضغط على الزر **OK**.
سوف ترجع تلقائيًا لشاشة Edit Playlist (تعديل قائمة) بعد انتهاء عملية الحذف.



تعديل اسم القرص

اتبع هذه الإرشادات لتسمية أحد الأقراص.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

DVD-VR355 فقط

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)، اضغط على الزر **MENU**.

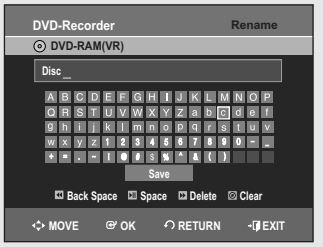
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Manager** (مدير الأقراص) ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Name** (اسم القرص)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.
تظهر شاشة Edit Name (تعديل الاسم)

٤. أدخل الرموز المطلوبة باستخدام زري ▲▼◄►.
- **Back Space** (مسافة للخلف): يقوم بحذف الحرف الموجود قبل المؤشر.
- **Space** (مسافة): يدخل مسافة ويحرك المؤشر للأمام (ناحية اليمين).
- **Delete** (حذف): يحذف الحرف الموجود بجوار المؤشر.
- **Clear** (مسح): يحذف كافة الإدخالات.
- **Save** (حفظ): يسجل الإدخالات النصية.

٥. اضغط على الأزرار ▲▼◄► لاختيار **Save** (حفظ)، ثم اضغط على الزر **OK**.
تتم تسمية القرص.

■ لتعديل اسم القرص، تحتاج إلى مسح حماية القرص مسبقًا.
■ قد يكون هناك اختلاف طفيف في الشاشة المعروضة، وذلك وفقًا لنوع القرص.



حماية القرص

*تتيح لك وظيفة **Disc Protection** (حماية القرص) إمكانية حماية الأقراص من عمليات التهيئة أو الحذف بسبب العمليات غير المقصودة.*

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Manager** (مدير الأقراص) ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Protection** (حماية القرص)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٤. اضغط على الزر ▲▼ لاختيار **Protected** (محمي)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

تهيئة قرص

استخدم هذه الإرشادات لتهيئة أحد الأقراص.
كما يجب إلغاء حماية القرص كذلك.

DVD-RW DVD-R DVD+R
DVD-VR355 فقط

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Manager** (مدير الأقراص) ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Format** (تهيئة القرص)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

قرص **DVD-RAM/+RW**
- ستظهر رسالة التأكيد "Do you want to format disc?" (هل تريد تهيئة القرص؟).
- ستظهر رسالة التأكيد "All data will be deleted. Do you want to continue?" (سيتم حذف كافة البيانات. هل تريد الاستمرار ؟).

قرص **DVD-RW**
- سيُطلب منك من خلال رسالة التأكيد "Choose the recording format for DVD-RW." (اختر تنسيق التسجيل الخاص بأقراص DVD-RW.).
- ستظهر رسالة التأكيد "All data will be deleted. Do you want to continue?" (سيتم حذف كافة البيانات. هل تريد الاستمرار ؟).

٤. اضغط على الأزرار ◄► لتحديد **Yes** (نعم)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
تمت تهيئة القرص.

	وضع DVD-VR	وضع DVD-V
القرص	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

يتم التعرف على وضع **DVD-VR** وضع **DVD-V** وفقًا لتنسيق تسجيلها.

DVD-RW

إقفال القرص

*بعد تسجيل الأسماء على قرص **DVD-RW/±R** بواسطة مسجل أقراص **DVD**، يتعين إقفاله أولاً قبل إمكانية تشغيله على أجهزة خارجية.*

DVD-RW DVD-R DVD+R
DVD-VR355 فقط

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Manager** (مدير الأقراص) ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزر ▲▼ لاختيار **Disc Finalise** (إقفال القرص)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.
يطلب منك تأكيد خيارك من خلال رسالة التأكيد "Do you want to finalise disc?" (هل ترغب في إقفال القرص؟).

٤. اضغط على الزرين ◄► لتحديد Yes (نعم)، ثم اضغط على الزر OK (موافق). سيُطلب منك مرةً أخرى من خلال الرسالة "Disc will be finalised. Do you want to continue?" (سيتم إقفال القرص. هل تريد الاستمرار ؟).

٥. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Yes** (نعم)، ثم اضغط على الزر **OK**. يتم إقفال القرص.

■ بمجرد إقفال القرص لن يمكن حذف الأسماء من قائمة التسجيل.
■ يعمل القرص DVD-RW/±R (الوضع V) بعد إقفاله بنفس طريقة DVD-Video.
■ قد تختلف الشاشة التي يتم عرضها حسب نوع القرص.
■ قد يختلف وقت الإقفال حسب قدر البيانات المسجلة على القرص.
■ سوف تتلف البيانات التي توجد على القرص إذا تم إيقاف تشغيل المسجل أثناء عملية الإقفال.
■ يمكن إقفال القرص تلقائيًا باستخدام EZ REC MODE (وضع التسجيل السهل) (انظر الصفحة ٥٨).

إلغاء إقفال القرص (وضع V/VR)

DVD-RW

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)، اضغط على الزر **MENU**.
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Manager** (مدير الأقراص) ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.
٣. اضغط على الزر ▲▼ لاختيار **Disc Unfinalise** (إلغاء إقفال القرص)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.
تظهر لك رسالة التأكيد "Do you want to unfinalise disc?" (هل ترغب في إلغاء إقفال القرص؟).
٤. اضغط على الزرين ◄► لتحديد Yes (نعم)، ثم اضغط على الزر OK (موافق). سيُطلب منك مرةً أخرى من خلال الرسالة "Disc will be unfinalised.Do you want to continue?" (لن يتم إلغاء إقفال القرص. هل تريد الاستمرار ؟).
٥. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Yes** (نعم)، ثم اضغط على الزر **OK**.
يتم بذلك إلغاء إقفال القرص.

■ يمكن إقفال DVD-RW أو إلغاء إقفالها في وضع V.

	الإقفال	إلغاء الإقفال
العلامة	DVD-Video (RW)	DVD-RW (وضع V)
التشغيل	نفس الطريقة المتبعة مع أقراص DVD-Video	يمكن إجراء المزيد من عمليات التسجيل والحماية والحذف.

■ يمكن إقفال أقراص DVD-RW أو إلغاء إقفالها في وضع VR.

	الإقفال	إلغاء الإقفال
العلامة	DVD-RW (VR:F)	DVD-RW (وضع V)
التشغيل	يتعذر إجراء المزيد من التسجيل والحذف والتعديل والحماية.	يمكن إجراء المزيد من عمليات التسجيل والحذف والتعديل والحماية.

التعديل

حذف كافة قوائم الأسماء

DVD-VR355 فقط

١. مع وجود الوحدة في الوضع Stop (إيقاف)، اضغط على الزر **MENU**.

٢. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Disc Manager** (مدير الأقراص) ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لاختيار **Delete All Title Lists** (حذف كافة قوائم الأسماء)، ثم اضغط على الزر ► أو **OK**.
- تظهر لك رسالة تأكيد الحذف "Do you want to delete all title lists?" (هل ترغب في حذف كافة قوائم الأسماء؟).
- في حالة تواجد أسماء محمية: لن يتم تشغيل الوظيفة Delete All Title List (حذف كافة قوائم الأسماء). ولكن إذا كان هناك اسم يحتوي على صورة ثابتة، فلن يتم تشغيل الوظيفة.
إذا أردت حذف اسم محمي، فعليك بتعطيل وظيفة Protect (حماية) من العنصر Lock (تأمين).

٥. اضغط على الزرين ◄► لاختيار **Yes** (نعم)، ثم اضغط على الزر **OK**.
يتم حذف كافة قوائم الأسماء.

التحرير المتوافق

*بالنسبة لأقراص **DVD+RW**، يجب القيام بهذه الوظيفة لعرض الفصول أو العناوين التي تم تحريرها على مشغل **DVD** قياسي.*

DVD-VR355 فقط

١. عندما تكون الوحدة في وضع Stop (الإيقاف)، اضغط على الزر **MENU** (القائمة) بوحدة التحكم عن بعد.

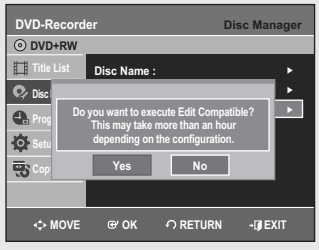
٢. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Disc Manager** (إدارة القرص)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ► .

٣. اضغط على الزرين ▲▼ لتحديد **Edit Compatible** (التحرير المتوافق)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) أو الزر ►.

٤. اضغط على الزرين ◄► لتحديد **Yes** (نعم) ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
تبدأ عملية التحرير المتوافق.

بعد إجراء وظيفة **Edit Compatible** (التحرير المتوافق)، يمكنك الانتقال إلى قائمة العناوين الخاصة بالقرص بالضغط على الزر **TITLE MENU** (قائمة العناوين).

■ في حالة عدم القيام بوظيفة تحرير فصل، ستظهر رسالة التأكيد "You do not need to execute Edit Compatible." (هل تريد تنفيذ التحرير المتوافق.)



استكشاف الأخطاء وإصلاحها (DVD)

إذا حدث قصور أو عطل بالجهاز، فاقرأ نقاط الفحص التالية قبل الاتصال بأحد مراكز صيانة **Samsung** المعتمدة.

المشكلة	التفسير/الحل
لا يوجد تيار كهربي بالجهاز.	• تأكد من إحكام توصيل سلك التيار الكهربي بمقبس التيار الكهربي. • هل ضغطت على الزر I/⏻ من مسجل DVD وجهاز الفيديو.
يظهر الإدخال لفترة عند التوصيل بالتيار الكهربي.	يحتاج مسجل DVD وجهاز الفيديو إلى بعض الوقت لبدء العمل بعد توصيله بالتيار الكهربي. في حالة ضبط وظيفة "Quick Recording" (التسجيل السريع) على وضع التشغيل، يتم تشغيل الفيديو ومسجل DVD بسرعة، مما يمكنك من تسجيل القناة المطلوبة بسرعة. (انظر الصفحة ٣٣)
عدم التمكن من تسجيل برامج التليفزيون.	• تأكد من إحكام توصيل سلك التيار الكهربي بمقبس التيار الكهربي • هل قمت بضبط إعدادات البرامج لمسجل DVD وجهاز الفيديو على الوجه الصحيح؟ • تحقق من المساحة الحرة على قرص. • تأكد من توصيل كابل الهوائي.
التسجيل بالموقت لا يعمل كما يجب.	• افحص إعدادات زمن التسجيل ووقت النهاية والوقت الحالي مرة أخرى. • يتم إلغاء التسجيل إذا تم فصل التيار الكهربي بسبب انقطاع التيار أو لأي سبب آخر أثناء التسجيل.
تعذر إجراء التسجيل.	• افحص لمعرفة ما إذا كان القرص قد تمت تهيئته أم لا. يمكن لهذا المنتج التسجيل على الأقراص التي تمت تهيئتها فقط. • تأكد من وجود مساحة حرة كافية على قرص .
ضغطت الزر **REC** لكن لا توجد استجابة.	إذا كان أحد البرامج محميًا ضد النسخ، فلن يمكن تسجيله.
نسيت كلمة مرور القفل الأبوي.	اضغط على أزرار (∧/∨) PROG الموجودة في مسجل وفيديو DVD في الوقت الذي يتم فيه التشغيل، ثم اضغط على الزر STANDBY/ON (الاستعداد/التشغيل). تتم إعادة تعيين كافة الإعدادات بما في ذلك كلمة المرور إلى إعدادات المصنع الافتراضية. لا تستخدم هذه الوظيفة إلا إذا كانت هناك ضرورة قصوى لذلك. (لاحظ أن هذه الخاصية يتاح استخدامها فقط عند عدم وجود قرص بالدرج).
عدم التمكن من تشغيل القرص.	• تأكد من أنه قد تم إدخال القرص بشكل صحيح بحيث يكون الملصق لأعلى. • راجع رمز المنطقة الخاص بقرص DVD. • لا يمكن لجهاز DVD ومسجل الفيديو هذا تشغيل بعض أنواع الأقراص.
لا يوجد صوت.	• هل تشاهد أحد البرامج في وضع الحركة البطيئة أو وضع التخطي؟ لن يمكن سماع الصوت إذا كنت تقوم بتشغيل أحد البرامج بسرعة أخرى غير السرعة العادية. (فيما عدا تشغيل البحث للأمام (سريع ١)، لا يمكنك كذلك سماع صوت أثناء البحث عن MPEG4 و VCD في كافة الأوضاع.) • تحقق من التوصيلات والإعدادات الأولية. • تحقق مما إذا كان القرص تالفًا أم لا. نظف القرص إذا تطلب الأمر. • تأكد من أنه قد تم إدخال القرص بشكل صحيح بحيث يكون الملصق لأعلى.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها (DVD)

المشكلة	التفسير/الحل
يظهر الرمز ⊘ على الشاشة.	لن يمكن استخدام العملية أو الوظيفة لأحد الأسباب التالية: (١) لا يدعم قرص DVD هذه الميزة (على سبيل المثال، الزوايا) (٢) قمت بطلب وقت مسح ضوئي أو اسم أو فصل خارج النطاق الصحيح.
إعدادات وضع التشغيل مختلفة عن الإعدادات التي تم ضبطها باستخدام القائمة **Setting**(ضبط).	القرص لا يدعم كافة الوظائف المحددة. في هذه الحالة، لن تعمل بعض الإعدادات التي قمت بضبطها من القائمة Setting (ضبط) كما يجب.
عدم التمكن من تغيير معدل الارتفاع إلى العرض.	قيمة معدل الارتفاع ثابتة بالنسبة لقرص DVD.
لا يوجد صوت صادر من الجهاز.	تأكد من تحديد خيارات المخرج الرقمي الصحيح من قائمة Audio Output Options (خيارات مخرج الصوت).
لا يوجد مخرج فيديو أو صوت يصدر عن الجهاز. يتم إخراج درج الأقراص بعد ٢ إلى ٥ ثوان.	هل حركت مسجل DVD وجهاز الفيديو بشكل مفاجئ من مكان بارد إلى مكان دافئ؟ إذا كان الوضع كذلك، فقم بإخراج الأقراص وانتظر ما بين ساعة إلى ساعتين مع استمرار توصيل الجهاز بالتيار الكهربي، وبعد ذلك، أدخل القرص ثم حاول تشغيله مرة أخرى. سيعمل الجهاز كما يجب عند تبخر التكثيف.
وظيفة الزوايا لا تعمل أثناء تشغيل قرص **DVD**.	تتوفر وظيفة الزوايا فقط إذا كان القرص يشتمل على صور تم التقاطها من زوايا مختلفة.
القرص يدور، لكن لا تظهر صورة أو تظهر صور منخفضة الجودة.	• افحص لرؤية ما إذا كان هناك تلف أو أجسام معدنية على القرص. • قد لا يتم تشغيل بعض الأقراص المنخفضة في جودة تصنيعها. • إذا تم التحول من مشهد منخفض الإضاءة إلى آخر ساطع فجأة، فقد يحدث اضطراب مؤقت للشاشة، لكن هذا ليس لوجود خلل في الجهاز.
لا يتم تشغيل لغة الصوت ولغة الترجمة المصاحبة للشاشة المرغوبة.	لغات الصوت والترجمة المصاحبة للشاشة من الوظائف التي تعتمد على القرص. لا يتاح استخدام لغات الترجمة المصاحبة للشاشة والصوت إلا في حالة تشغيل أقراص DVD، عندئذ تظهر في قائمة الأقراص.
لا يوجد إخراج تصاعدي.	• تتحقق من عرض ○ PS على اللوحة الأمامية. • تأكد من تغيير مخرج الفيديو باستخدام الزر P.SCAN عند إيقاف القرص.
جهاز التحكم عن بُعد لا يعمل.	• وجه جهاز التحكم عن بُعد إلى مستشعر جهاز التحكم عن بُعد في مسجل DVD وجهاز الفيديو. تاستخدمه من مسافة مناسبة. (١٥ قدمًا) احرص على إزالة العوائق الموجودة بين مسجل DVD وجهاز الفيديو من جهة وجهاز التحكم عن بُعد من جهة أخرى. • تأكد من عدم نفاد شحن البطاريات.
مشكلات أخرى	• اقرأ جدول المحتويات ثم ابحث عن واقرأ الأجزاء التي تصف مشكلتك، ثم اتبع الإرشادات المرفقة. • انه تشغيل الوحدة ثم أعد تشغيلها. • إذا استمرت المشكلة، فاتصل بأقرب مركز صيانة Samsung.
لا يوجد خرج **HDMI** (**DVD-VR355** فقط)	• تأكد من أن خرج الفيديو يعمل بدعم HDMI. • افحص الوصلة الموجودة بين التليفزيون وقابس HDMI في مسجل وفيديو DVD. • تأكد أن جهاز التليفزيون لديك يدعم مسجل وفيديو DVD الذي يعمل بدعم 1080i/720p/576p.
شاشة خرج **HDMI** تبدو غير طبيعية (**DVD-VR355** فقط)	• في حالة ظهور تشويش أبيض اللون على الشاشة، فهذا يعني أن التليفزيون لا يدعم HDCP (حماية المحتوى عالي النطاق).
اهتزاز خرج **HDMI** (**DVD-VR355** فقط)	• تأكد أن إعداد نظام التليفزيون يعمل بطريقة صحيحة. • قد تهتز الشاشة عند تحويل معدل الإطار من ٥٠ هرتز إلى ٦٠ هرتز بالنسبة لخرج HDMI (واجهة الوسائط المتعددة عالية الوضوح) الذي يعمل بمستوى دقة 1080i/720p. • يرجى مراجعة دليل المستخدم الخاص بالتليفزيون.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها (الفيديو)

نفذ عمليات الفحص البسيطة التالية قبل الاتصال بأحد مراكز صيانة **Samsung** المعتمدة.

المشكلة	التفسير/الحل
لا يوجد تيار كهربي.	• تأكد من توصيل قابس التيار بمنفذ التيار الكهربي بالحائط. • هل ضغطت على الزر I/⏻.
لا يمكن إدخال شريط فيديو	• لن يمكن إدخال شريط الفيديو إلا إذا كان جانب الإطار لأعلى ولسان الحماية نحوك.
لم يتم تسجيل برنامج التليفزيون	• افحص توصيلات هوائي مسجل DVD وجهاز الفيديو. • هل تم ضبط موالف القنوات بمسجل DVD وجهاز الفيديو كما يجب؟ • تأكد من سلامة لسان الحماية الخاص بالشريط.
فشلت عملية التسجيل بالموقت	• أعد فحص إعدادات وقت البداية/النهاية والوقت الحالي. • تأكد من إدخال شريط به وقت يكفي للتسجيل
لا توجد صورة معروضة، أو الصورة المعروضة مشوهة	• تحقق لمعرفة ما إذا كنت تستخدم شريطًا سبق تسجيله من قبل أم لا.
لا يمكن مشاهدة القنوات العادية ظهور أشرطة أو خطوط متقطعة أثناء التشغيل	• افحص إعداد موالف/خارجي. يجب ضبط هذا الإعداد على الموالف. • افحص توصيلات هوائي التليفزيون. • اضغط على الزرين (∧/∨) **PROG/TRK** للحد من هذا التأثير.
سوف تشتمل الصورة الثابتة على أشرطة وخطوط متقطعة كثيرة عند الضغط على الزر ►II أثناء التشغيل.	• قد تشتمل الصورة الثابتة على أشرطة وخطوط متقطعة تبعًا لحالة الشريط. اضغط على الزرين (∧/∨) **PROG/TRK** أثناء وضع الحركة البطيئة للحد من هذا التأثير.
تنظيف رأس الفيديو	• إذا ظهرت الصور بجودة سيئة عند تشغيل مجموعة من الشرائط، فربما تحتاج لتنظيف رؤوس الفيديو. هذه ليست مشكلة شائعة، وإذا لم تظهر، فليس هناك ما يدعو إلى تنظيف الرؤوس. عند تنظيف رؤوس الفيديو، اقرأ كافة الإرشادات المرفقة بشريط تنظيف الرأس. تنظيف الرأس بطريقة خاطئة قد يحدث أضرارًا دائمة برؤوس الفيديو.

إذا لم تتمكن من حل المشكلة بعد قراءة الإرشادات السابقة، فقم بتدوين ما يلي:

- الطراز والرقم المسلسل في الجزء الخلفي من مسجل **DVD** وجهاز الفيديو
- معلومات الضمان
- وصف واضح للمشكلة

ثم اتصل بأقرب مركز صيانة **Samsung** معتمد.

المواصفات

عام	متطلبات التيار الكهربي	تيار متردد من ١١٠ – ٢٤٠ فولت، ٥٠/٦٠ هيرتز
	استهلاك الطاقة الكهربية	٣٠ وات
	الوزن	٤,٨ كيلو جرام
	الأبعاد	٤٣٠ (العرض) × ٣٢١ (الطول) × ٧٩ (الارتفاع)
	درجة حرارة التشغيل	من +٥ مئوية إلى +٣٥ مئوية
	ظروف أخرى	الاحتفاظ بالجهاز في وضع مستوٍ عند التشغيل. الرطوبة أقل من ٧٥٪ أثناء التشغيل
الإدخال	مدخل الفيديو (خلفي)	مقبس RCA : ١,٠ RCA:Vp-p (غير متوازن) ٧٥ أوم
	مدخل الصوت (خلفي)	مقبس RCA : –٨ RCA: dBm، ٤٧ كيلو أوم غير متوازن
	المدخل الأمامي	مقبس RCA، DV
الإخراج	خرج RF	UHF ٢١ – ٦٩ (مبدئي ٣٦ قناة)
	الصوت (لجهاز DVD وجهاز الفيديو)	مقبس RCA، صوت أيسر/أيمن
	الصوت (DVD فقط)	مخرج الصوت الرقمي (OPTICAL (ضوئي) وCOAXIAL (محوري))
	الفيديو (بجهاز DVD وجهاز الفيديو)	مقبس RCA، S-Video وخرج Component، HDMI (576p و 720p و 1080i) (DVD-VR355 فقط)
جهاز الفيديو	تنسيق الشريط	شريط فيديو من النوع VHS
	نظام الألوان	PAL (بال)
	نظام الموالف	B/G وD/K طراز نيوزيلندة
	مستوى الضوضاء للفيديو	أعلى من ٤٣ ديسيبل (التسجيل القياسي)
	مستوى الضوضاء للصوت	أكثر من ٢٤٠ خط (التسجيل القياسي)
	الدقة	مستوى الضوضاء للصوت أعلى من ٦٨ ديسيبل (Hi-Fi)، ٣٩ ديسيبل (Mono (أحادي))
DVD	سمات تردد الصوت	من ٢٠ هيرتز إلى ٢٠ كيلو هيرتز (وضع Hi-Fi)
	تنسيق ضغط الصور	MPEG-II
	تنسيق ضغط الصوت	Dolby AC-3 ٢٥٦ كيلو بت/الثانية
	جودة التسجيل	XP (٨ ميجا بت/ثانية)، SP (٤ ميجا بت/ثانية)، LP (٢ ميجا بت/ثانية)، EP (١,٢/٨,٠ ميجا بت/الثانية)
	مستوى الضوضاء للفيديو	حد أدنى للمعدل ٥٠ ديسيبل أثناء التسجيل القياسي
	مستوى الضوضاء للصوت	حد أدنى للمعدل ٧٥ ديسيبل
	سمات تردد الصوت	من ٢٠ هيرتز إلى ٢٠ كيلو هيرتز

خرج الصوت

بالنسبة لأقراص DVD، يتم تحويل الإشارات السمعية المسجلة بسرعة تردد ٩٦ كيلو هيرتز وإخراجها بسرعة ٤٨ كيلو هيرتز.

نوع القرص	DVD	VCD	القرص الصوتي (CD-DA)
خرج الصوت التناظري	٤٨ / ٩٦ كيلو هيرتز	٤٤,١ كيلو هيرتز	٤٤,١ كيلو هيرتز
خرج الصوت الرقمي	٤٨ كيلو هيرتز	٤٤,١ كيلو هيرتز	٤٤,١ كيلو هيرتز

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

الاتصال بفروع شركة سامسوخ حول العالم

إذا كانت لديك أي تعليقات أو استفسارات بشأن منتجات سامسوخ. تفضل بالاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لشركة سامسوخ.

North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku : Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG or 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726786)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0870 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	Republic of Ireland	0818 717 100	www.samsung.com/uk
	Switzerland	0800-7267864	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	KAZAHSTAN	8-800-080-1188	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-800-120-0400	www.samsung.uz
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv/index.htm
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	3698 - 4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1800 110011	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864) 8000-4726	www.samsung.com/mea

AK68-01375B

English العربية